

**IV CENTENARIO
DE LA
MUERTE DE
CERVANTES**

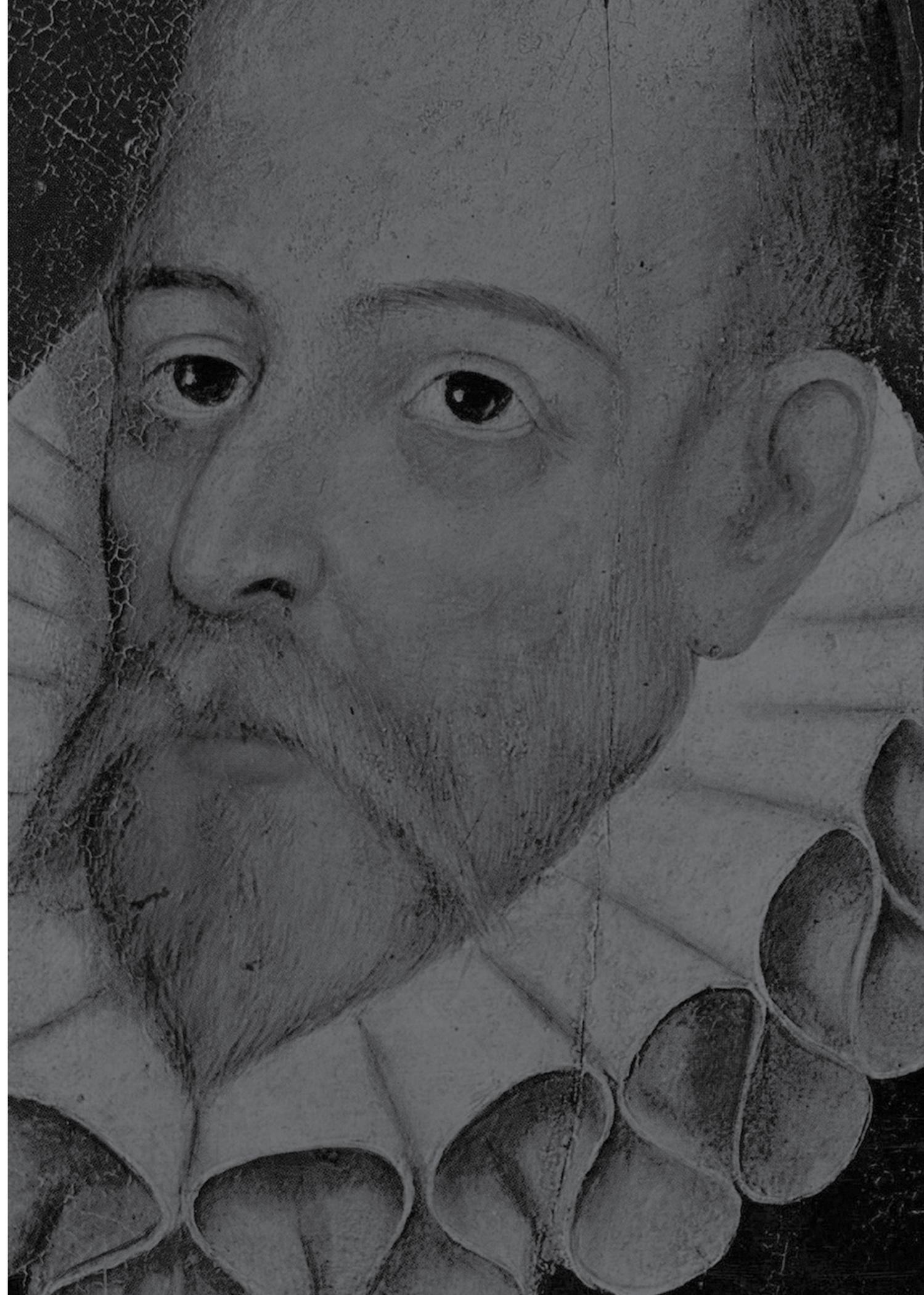
Comisión Nacional para la conmemoración del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes	2
Planes y programas del IV Centenario	2
Programa Oficial	2
Plan de actividades culturales	
Exposiciones y artes visuales	2
Teatro y danza	2
Música	2
Cine y artes audiovisuales	2
Literatura	2
Divulgación y fomento de la lectura	2
Plan de investigación	
Recursos en red	2
Publicaciones y estudios	2
Actividades académicas	2
Plan de promoción nacional e internacional	
Actividades de promoción	2
Programación internacional	2
Plan de desarrollo del turismo cultural	2
Plan de patrimonio y legado	2
Imagen y comunicación	2

Comisión Nacional para la conmemoración del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes

A fin de conmemorar el IV centenario de su fallecimiento el 27 de julio de 2015 se constituyó la Comisión Nacional para la celebración del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, bajo la Presidencia de Honor de Sus Majestades los Reyes y adscrita al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. La Comisión Nacional había sido creada y regulada mediante Real Decreto 289/2015, de 17 de abril, publicado en el BOE el 23 de abril de 2015.

La Comisión Nacional para la celebración del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes tenía como fin programar, impulsar y coordinar las distintas actividades que para la conmemoración de la efeméride se llevasen a cabo por las Administraciones Públicas, entidades públicas y privadas y particulares que contribuyesen a destacar la figura de Miguel de Cervantes y su aportación al mundo de las letras y de la cultura española. De conformidad con el artículo 27 de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, la Comisión fue el órgano encargado de la ejecución del programa de apoyo a la celebración del acontecimiento de excepcional interés público. La Comisión Nacional se constituyó en Pleno y Comisión Ejecutiva.

Supuesto retrato de
Miguel de Cervantes
Saavedra (1547-
1616), 1600 aprox
- Atribuido a Juan de
Jáuregui y Aguilar



Pleno

El Pleno de la Comisión Nacional se reunió en cinco ocasiones, incluyendo entre ellas una reunión extraordinaria en el Palacio de la Zarzuela presidida por Sus Majestades los Reyes. La última reunión tuvo lugar el 1 de junio de 2017.



Funciones

Aprobar el programa de actividades de la Comisión Nacional.

Supervisar la ejecución del programa de actividades.

Recabar la colaboración de otras Administraciones Públicas, entidades públicas y privadas, así como de particulares para el cumplimiento de sus funciones, objetivos y proyectos.

Coordinar y apoyar las actividades de otras Administraciones Públicas, entidades públicas y privadas, así como de particulares que estime adecuadas para la conmemoración del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes.

Aprobar, a propuesta de la Comisión Ejecutiva, los estudios económicos para determinar la viabilidad de las actuaciones conmemorativas de la Comisión Nacional que se prevean.

Nombrar a los vocales de la Comisión Ejecutiva, hasta un máximo de siete, a propuesta de la Presidencia del Pleno.

Composición a fecha de su constitución

Presidencia de Honor

Sus Majestades los Reyes.

Presidencia

Doña María Soraya Sáenz de Santamaría, Vicepresidenta del Gobierno y Ministra de Presidencia y para las Administraciones Territoriales.

Vicepresidencia Primera

Don Iñigo Méndez de Vigo y Montojo, Ministro de Educación, Cultura y Deporte.

Vicepresidencia Segunda

Don José María Lassalle Ruiz, Secretario de Estado de Cultura.

Vocalías

Don Fernando Benzo Sáinz, Subsecretario del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

Don Ignacio Carbajal Iranzo, Director General de Relaciones con las Cortes. Ministerio de Presidencia y para las Administraciones Territoriales.

Doña Itziar Taboada Aquerreta, Directora de Relaciones Culturales y Científicas (AECID). Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación.

Don Juan José Herrera Campa, Director General de Costes de Personal y Pensiones Públicas. Ministerio de Hacienda y Función Pública.

Doña Marta Blanco Quesada, Directora General del Instituto de Turismo de España (Turespaña). Ministerio de Industria, Energía y Turismo.

Don Ferrán Mascarell i Canalda, Consejero de Cultura de la Generalitat de Cataluña.

Don Eduardo Tamarit Pradas, Secretario General, Consejería de Cultura, Comunidad Autónoma de Andalucía.

Doña M^a Teresa Pérez Esteban, Consejera de Educación, Cultura y Deporte de la Comunidad Autónoma de Aragón.

Doña Reyes Estévez Forneiro, Consejero de Educación, Cultura y Deportes de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

Doña Cristina Cifuentes Cuencas, Presidenta de la Comunidad de Madrid.

Doña María Josefa García Cirac, Consejera de Cultura y Turismo de la Comunidad de Castilla y León.

Don Javier Rodríguez Palacios, Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Alcalá de Henares.

Doña Teresa Lizaranzu Perinat, Directora General de Industrias Culturales y del Libro.

Don Miguel Ángel Recio Crespo, Director General de Bellas Artes y Patrimonio Cultural.

Doña Ana Santos Aramburo, Directora de la Biblioteca Nacional de España.

Doña Judith Ara Lázaro, Coordinadora General Técnica del Museo Nacional del Prado.

Don Luis María Ansón Oliart, Académico numerario de la Real Academia Española.

Don Víctor García de la Concha, Director del Instituto Cervantes.

Doña Elvira Marco Martínez, Directora General de la Sociedad Estatal de Acción Cultural, S.A.

Secretaría

Doña Begoña Cerro Prada, Subdirectora General de Cooperación Cultural con las Comunidades Autónomas.

Comisión Ejecutiva

La Comisión Ejecutiva, que se constituyó el 9 de septiembre de 2015, celebró catorce reuniones. En ellas, entre otras cuestiones, se consensuaron las principales líneas de actuación del Centenario y se evaluaron las propuestas de actividades para su inclusión en el Programa oficial. Para ello se constituyeron cinco grupos de trabajo –coincidentes con cada uno de los cinco planes en que se articuló el Programa oficial: actividades culturales; investigación; promoción nacional e internacional; turismo cultural; patrimonio y legado–, que fueron los encargados de analizar la calidad, impacto y viabilidad de las diferentes propuestas recibidas y, en su caso, proponer la inclusión de estas en el Programa.



Funciones

Llevar a cabo los programas de actividades aprobados por el Pleno, así como cualquier otro cometido que le encomiende este órgano.

Proponer al Pleno, para su aprobación, los estudios económicos para determinar la viabilidad de las actuaciones conmemorativas de la Comisión Nacional que se prevean.

Velar por el cumplimiento de los acuerdos adoptados por el Pleno.

Elaborar proyectos del programa de actividades para su elevación al Pleno.

Certificar la adecuación de los gastos realizados a los objetivos y planes de la conmemoración, dada la consideración del «IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes» como acontecimiento de excepcional interés público a los efectos del artículo 27.2.b) de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre.

Composición a fecha de su constitución

Presidente

Don José María Lassalle Ruiz, Secretario de Estado de Cultura.

Secretaria

Doña Begoña Cerro Prada, Subdirectora General de Cooperación Cultural con las Comunidades Autónomas.

Vocales

Doña Ana Santos Aramburo, Directora de la Biblioteca Nacional de España.

Doña Elvira Marco Martínez, Directora General de la Sociedad Estatal de Acción Cultural.

Doña Beatriz Hernanz Angulo, Directora de Cultura del Instituto Cervantes.

Don Alberto Vellón Martínez, Auditor Nacional de la Intervención General de la Administración del Estado (IGAE).

Don Jaime Miguel de los Santos González, Director de la Oficina de Cultura y Turismo. Comunidad de Madrid.

Don Javier Rodríguez Palacios, Alcalde-Presidente del Excelentísimo Ayuntamiento de Alcalá de Henares.

Don Luis María Ansón Oliart, Académico numerario de la Real Academia Española.

En calidad de asesor de la Comisión Ejecutiva, fue designado Don José Manuel Lucía Megías, Catedrático de Filología Románica de la Universidad Complutense de Madrid y Presidente de Honor de la Asociación de Cervantistas.

Programa de beneficios fiscales

La Ley de Presupuestos Generales del Estado para 2015, en su disposición adicional quincuagésima cuarta, estableció que la celebración del «IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes» tendría la consideración de acontecimiento de excepcional interés público a los efectos de lo dispuesto en el artículo 27 de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo. La duración del programa de apoyo al acontecimiento comprendió desde el 1 de enero de 2015 hasta el 30 de junio de 2017.

Por acuerdo del Pleno de 9 de febrero de 2016 se designaron como entidades encargadas de la ejecución de los planes y programas del acontecimiento, a efectos de la aplicación de los beneficios fiscales previstos en el artículo 27.3 de la Ley 49/2002, las siguientes:

Acción Cultural Española

Biblioteca Nacional de España

Instituto Cervantes

Agencia Española de Cooperación Cultural y para el Desarrollo

Entidad Pública Empresarial Alcalá Desarrollo

Agencia Andaluza de Instituciones Culturales

Fundación Impulsa de Castilla-La Mancha

Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

Con fecha de 17 de febrero de 2016 se firmaron los correspondientes convenios de colaboración con aquellas entidades designadas que no formaban parte de la Comisión Nacional¹, mediante los cuales quedaba formalizado expresamente el encargo por parte de ésta.

1. Agencia Española de Cooperación Cultural y para el Desarrollo, Entidad Pública Empresarial Alcalá Desarrollo, Agencia Andaluza de Instituciones Culturales, Fundación Impulsa de Castilla-La Mancha y Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

Planes y programas del IV Centenario

El programa de actividades del Centenario se estructuró en cinco grandes ejes o planes, desglosados a su vez en diversos apartados o disciplinas.

Plan de actividades culturales

Comprende todas aquellas actividades dirigidas a la difusión, divulgación, puesta al día y actualización de la figura y la obra de Miguel de Cervantes y al mejor conocimiento de su contexto histórico, cultural y literario.

Plan de investigación

Recoge aquellas iniciativas que tienen por objeto actualizar de modo significativo y con criterios científicos el estado de la investigación en torno a Cervantes, su obra y su legado, junto con la publicación y difusión de los resultados.

Plan de promoción nacional e internacional

Contempla aquellas acciones que con motivo del Centenario tienen como finalidad promover y enfatizar los valores literarios y humanísticos universales, la vigencia y la contemporaneidad de Miguel de Cervantes y contribuir a difundir el IV Centenario de su muerte, tanto dentro como fuera de España.

Plan de desarrollo del turismo cultural

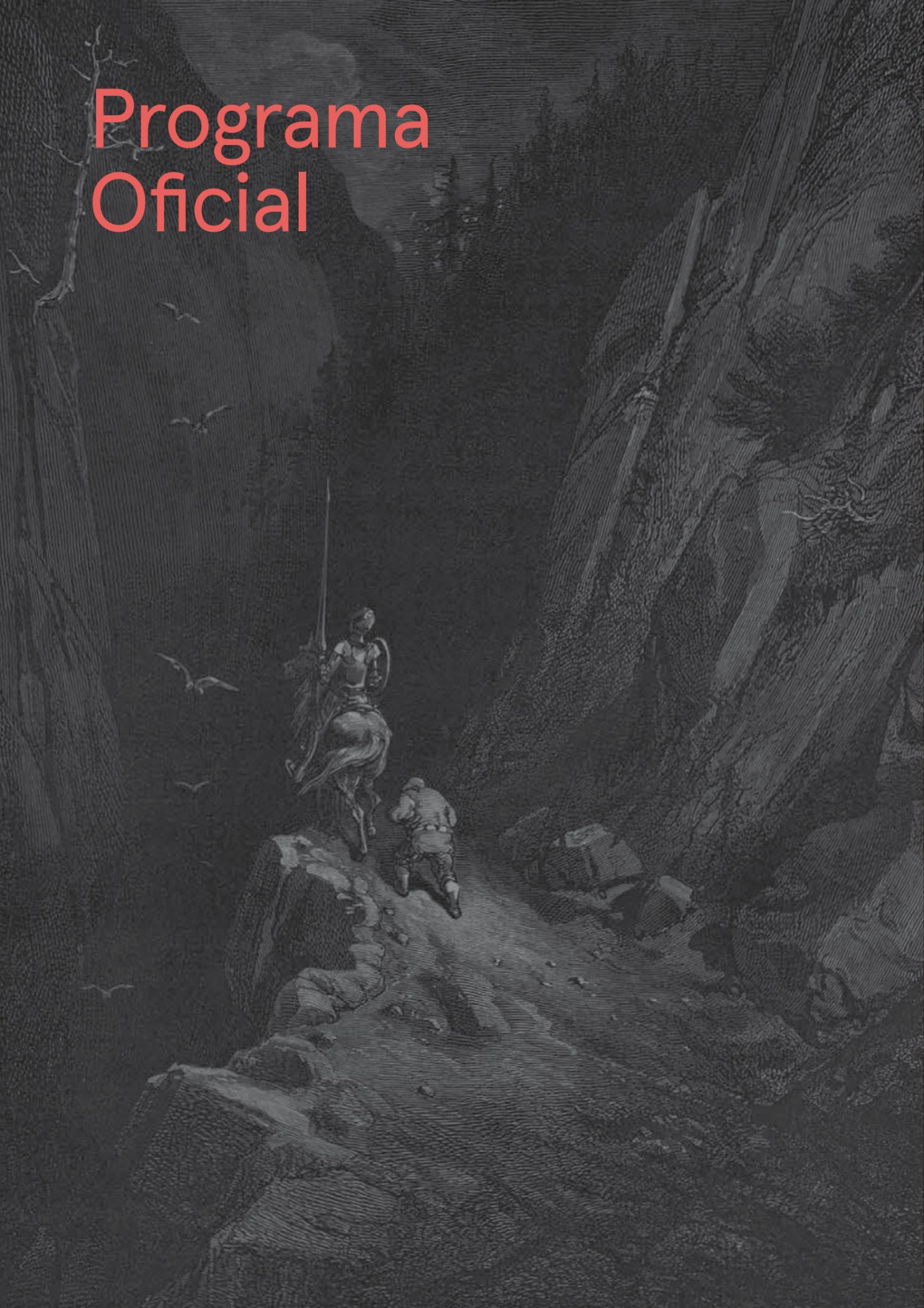
Recoge todas las acciones que con motivo del Centenario tienen por objetivo el desarrollo del turismo cultural vinculado a los lugares asociados al periplo vital de Cervantes y a los itinerarios que trazan sus obras.

Plan de patrimonio y legado

Incluye aquellas inversiones que promueven la recuperación, puesta en valor y difusión del patrimonio y el legado cervantinos, así como las inversiones en las instituciones culturales que lo custodian y en los edificios vinculados a su biografía o su obra.



Programa Oficial



Quijote y Sancho en
Sierra Morena –
Gustavo Doré
(1833-1888)

Plan de actividades culturales

Exposiciones y artes visuales
Teatro y danza
Música
Cine y artes audiovisuales
Literatura
Divulgación y fomento de la lectura

Plan de investigación

Recursos en red
Publicaciones y estudios
Actividades académicas

Plan de promoción nacional e internacional

Actividades de promoción
Programación internacional

Plan de desarrollo del turismo cultural

Plan de patrimonio y legado

Exposiciones y artes visuales

Miguel de Cervantes: de la vida al mito (1616–2016). La Biblioteca Nacional de España y Acción Cultural Española, organizan la exposición *Miguel de Cervantes: de la vida al mito (1616–2016)*. La muestra reúne en la Sala Recoletos de la Biblioteca el más importante conjunto de piezas relacionadas con su vida, contando con el rico fondo cervantino de la propia BNE (el más completo de los conservados en cualquier institución pública del mundo), y con préstamos del Archivo General de Simancas, Archivo Histórico Nacional, Archivo General de Indias, Real Biblioteca, Real Academia Española, Museo Nacional del Prado, Archivo Histórico de Protocolos de Madrid, Ayuntamiento de Alcalá de Henares, Universidad de Sevilla, etc. El proyecto está desarrollado por un equipo encabezado por el catedrático de la Universidad Complutense de Madrid y presidente de la Asociación de Cervantistas, José Manuel Lucía Megías, asesorado en su labor por un comité de tres expertos cervantinos de prestigio internacional: el escritor y catedrático emérito de la Universidad Complutense de Madrid, José Álvarez Junco; el doctor en filosofía, ensayista y filósofo Javier Gomá, y el catedrático de Historia del Arte de la Universidad Autónoma de Madrid, Carlos Reyero. En relación con la exposición se desarrollan otras actividades: un ciclo de conferencias, la lectura continuada de obras de Cervantes, un concierto de piano centrado en el mundo cervantino y representaciones teatrales.

Organizadores:
Biblioteca Nacional de España y Acción Cultural Española.
Del 04/03/2016 al 29/05/2016.
Biblioteca Nacional de España, Madrid.



Miguel de Cervantes: de la vida al mito (1616-2016).



Miguel de Cervantes: de la vida al mito (1616-2016).

Miguel de Cervantes en los archivos estatales. Exposición con documentos cervantinos pertenecientes al Archivo de Simancas, la Real Chancillería de Valladolid, el Archivo Histórico Nacional y el Archivo de Indias. Episodios como la solicitud fallida de Cervantes de una Gobernación en el Soconusco (México), el pleito de *las Cervantas*, hermanas e hija de Cervantes, en la Real Chancillería de Valladolid o los documentos inquisitoriales son ejemplos de los testimonios que los ciudadanos pueden disfrutar en esta exposición. La muestra se completa con una versión virtual.

Organizador: Subdirección General de Archivos Estatales, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
Del 11/10/2016 al 01/03/2017.
Exposición virtual.

40 años de los Premios Miguel de Cervantes: 1976-2016. Exposición compuesta por paneles con fotografías y textos que muestran la biografía de los autores galardonados con este Premio desde 1976 hasta hoy, así como fragmentos significativos de sus discursos en el acto de entrega, generalmente relacionados con Miguel de Cervantes. La lista de premiados constituye una clara evidencia de la significación del premio para la cultura en español, e incluye algunos de los nombres más sobresalientes de la literatura hispánica e incluso de la literatura universal del siglo XX y de las últimas décadas.

Organizador: Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas. Secretaría de Estado de Cultura.
Del 18/04/2016 al 25/04/2016
Exteriores de la Plaza del Rey de Madrid (junto a la sede de la Secretaría de Estado de Cultura).

Miguel de Cervantes o el deseo de vivir. Exposición que cuenta con el comisariado y las obras fotográficas de José Manuel Navia, quien plantea esta muestra como un recorrido visual por los lugares y los caminos que transitó Miguel de Cervantes a lo largo de su vida. Paralelamente a la exposición se coedita, junto a la editorial Anómalas, un libro en el que se relacionan las fotografías realizadas por Navia con textos detallados y citas literarias que ligan las imágenes tanto a la vida del escritor como a sus obras.

Organizadores: Acción Cultural Española e Instituto Cervantes.
Del 16/12/2015 al 01/05/2016.
Instituto Cervantes, Madrid.
Itinerancia: Argel, Brasilia, Bratislava, Burdeos, Liubliana, Nápoles, Orán, Palermo, París, Sao Paulo, Sarajevo, Bosnia y Herzegovina, Tirana, Túnez, Zagreb.
Itinerancia en España, organizada por AC/E: Almagro, Avilés, Barcelona, Ciudad Real, Granada, Guadalajara, Madrid, Málaga, Valladolid.

Miguel EN Cervantes. Exposición itinerante organizada por Acción Cultural Española, Comunidad de Madrid e Instituto Cervantes y comisariada por el equipo i con i e ilustrada por Miguelanxo Prado y David Rubín, dos de los más destacados dibujantes e historietistas españoles, que abordan la vida del artista en relación con el entremés *El retablo de las maravillas*, desde el lenguaje contemporáneo de la ilustración y el cómic. La muestra se acompaña de un catálogo editado por Astiberri.

Organizadores: Acción Cultural Española, Comunidad de Madrid e Instituto Cervantes.
Del 15/10/2015 al 14/02/2016.
Museo Casa Natal Miguel de Cervantes, Alcalá de Henares.
Itinerancia: Valladolid, Esquivias, centros del Instituto Cervantes y AECID y Red Itiner de la Comunidad de Madrid. Institutos Cervantes: Roma, Lyon, Bucarest, Belgrado, Varsovia, Argel, Atenas, Orán, Milán, Toulouse, Budapest.
AECID: Centros de Buenos Aires, Córdoba, Rosario, La Paz, San José, Salvador, Guatemala, Malabo, Bata, Tegucigalpa, México, Managua, Lima y Santo Domingo. Embajadas: Bogotá, Washington, Sarajevo, Bucarest, Bratislava, Zagreb, Varsovia y Tirana.

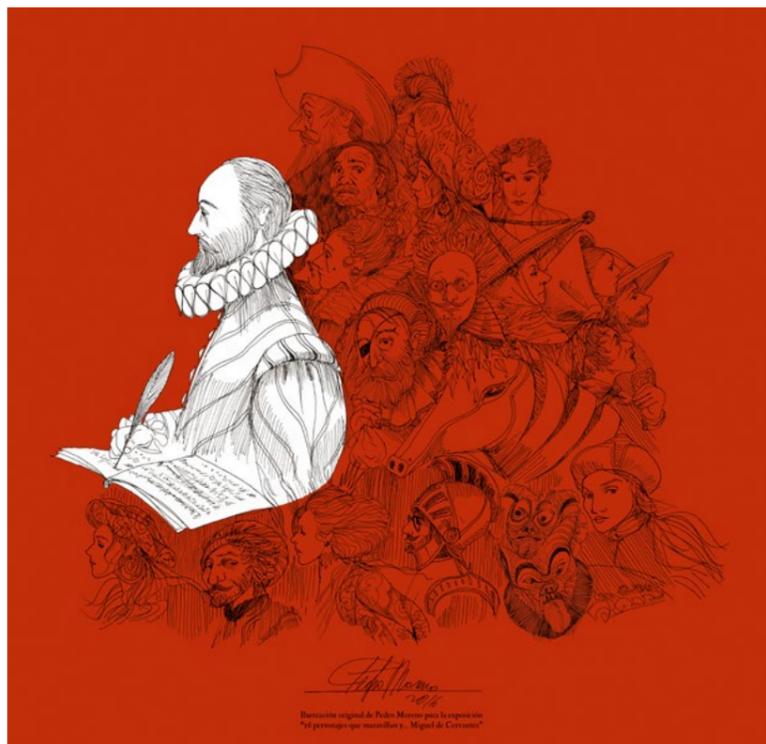


Miguel EN Cervantes.



Miguel de Cervantes o el deseo de vivir.

16 Personajes que maravillan y... Miguel de Cervantes. Exposición, comisariada por Rosa Navarro y con creación artística y escenográfica de Pedro Moreno, que traza la vida literaria de Miguel de Cervantes a través de un recorrido por su propia obra: desde su primera creación, *La Galatea* (1585), a la última, *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*. Son sus palabras y sus creaciones literarias las que dibujan su retrato en la historia, y tienen que ser ellas las que muestren la imagen de Miguel de Cervantes; nada mejor para hacerlo que tomar como guías a sus personajes literarios, que son los que las pueblan y dan vida, y a él mismo, que es su creador. Se ha escogido el número 16 para subrayar ese año que une el de su muerte en 1616 y el de esta conmemoración en 2016. En esa galería de personajes, se incluye también la presencia del novelista en sus creaciones: como personaje y como escritor, dialogando y hablando de sí mismo o de sus obras.



16 personajes que maravillan y... Miguel de Cervantes.

Ignacio Zuloaga y Manuel de Falla: historia de una amistad. A través del recorrido de esta exposición se rastrea la presencia de una amistad continuada entre Zuloaga y Falla. *El Retablo de Maese Pedro*, obra musical para títeres con libreto inspirado en un episodio de *El Quijote*, fue un gran proyecto fruto de su colaboración. La muestra cuenta con gran número de obras, documentación, objetos y demás elementos que nos ayudan a contextualizar el trabajo de ambos autores y su época.

Quijotes por el mundo. Exposición que rinde homenaje a los traductores, figuras imprescindibles para la difusión de la literatura en países que no comparten la misma lengua. A la vez, muestra la riqueza de los fondos de la Red de Bibliotecas del Instituto Cervantes. El proyecto, comisariado por José Manuel Lucía Megías y con diseño de montaje de David Pérez, se compone no sólo de las traducciones a lenguas extranjeras, sino también de adaptaciones infantiles y al braille.

Organizador: Acción Cultural Española.

Abril 2016 – Noviembre 2017.

Itinerancia: Biblioteca Luis Ángel Arango de Bogotá y Biblioteca de la Universidad EAFIT de Medellín en Colombia, Capilla del Oidor de Alcalá de Henares, Instituto Cultural de León en México, Biblioteca Nacional de España en Madrid, Museo Franz Mayer de Ciudad de México, Biblioteca Central de Cantabria, Biblioteca Carles Rahola de Girona, Museo de la Identidad Nacional de Honduras, Museo de Zaragoza.

Organizador: Acción Cultural Española (AC/E).

Del 03/03/2016 al 05/06/2016

Salamanca. Museo Art Nouveau y Art Decó Casa Lis. Granada, Museo de Bellas Artes. Palacio de Carlos V.

Organizador: Instituto Cervantes.

Del 21/04/2015 al 12/10/2015.

Madrid. Itinerancia: San Juan de Puerto Rico (en colaboración con AC/E), Londres, Nueva York, Rabat, Chicago y Melilla.



Quijotes por el mundo.

Gregorio Prieto y El Quijote. En el verano de 1961 Gregorio Prieto se recluyó unos días en la «Cueva de Medrano» para escribir el prefacio de una monumental edición de *El Quijote*, cuyas ilustraciones originales presentó en 1962 en la Biblioteca Nacional de Madrid. La edición constaba de 12 ejemplares, con 17 litografías numeradas y firmadas, impresas en el taller madrileño de Dimitri Papageorgio. La exposición reúne estas ilustraciones acompañadas de los textos con grandes capitulares realizados por el propio artista, como muestra de su particular homenaje a Cervantes y su obra.

Cervantes por Cervantes: la invención de un personaje. Exposición del fondo cervantino del Museo, seleccionado y presentado por el catedrático José Manuel Lucía, que reconstruye la biografía de Miguel de Cervantes a partir de referencias dentro de sus obras. Una búsqueda del personaje de Miguel de Cervantes, a través de diferentes ejemplares de las obras cervantinas conservadas en el Museo Casa Natal de Cervantes.

El alma de Cervantes. Esta muestra es el resultado de un viaje: nueve fotografías buscando el alma de Cervantes en lugares y escenarios donde vivió, contrajo matrimonio, desarrolló gran parte de su actividad literaria y social, sufrió prisión y encontró todos los elementos humanos, geográficos y culturales con los que dar al mundo la primera gran novela moderna. Cristina García Rodero, Alberto García-Alix, Vicente López Tofiño, Juan Manuel Castro Prieto, José Manuel Navia, Isabel Muñoz, César Lucas, Juan Manuel Díaz Burgos y Chema Conesa son los fotógrafos elegidos para dar forma a este original proyecto.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid.

Del 11/03/2016 al 15/06/2016.

Alcalá de Henares.

Organizador: Museo Casa Natal de Cervantes (Dirección General de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid).

Del 25/11/2016 al 29/01/2017.

Museo Casa Natal de Cervantes, Alcalá de Henares.

Organizador: Museo Casa Natal de Cervantes (Dirección General de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid), en colaboración con la Consejería de Educación, Cultura y Deporte de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

Del 25/05/2017 al 24/09/2017.

Museo Casa Natal de Cervantes, Alcalá de Henares.



Cervantes por Cervantes: la invención de un personaje.

Forges y Cervantes. La exposición muestra la original visión de Antonio Fraguas, Forges, sobre los mitos quijotescos y cervantinos y su particular lectura del mundo actual a través de temas como la vida de Cervantes, la escritura de *El Quijote*, las reflexiones de Sancho Panza o las aventuras de ambos personajes. La muestra se articula en torno a las dos salas de exposiciones temporales del Museo Casa Natal de Cervantes de Alcalá de Henares. En la primera de las salas se concentran las viñetas dedicadas a Cervantes como autor, a la lengua castellana y finalmente, al libro y a la lectura en general. En la segunda de las salas es donde se refleja de forma nítida ese diálogo, al que antes me refería, entre el literato y el humorista gráfico, entre Cervantes y Forges.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid.
Del 24/06/2016 al 06/11/2016.
Museo Casa Natal de Cervantes, Alcalá de Henares.

Dibuja Madrid en el Museo. Este programa, impulsado por el Museo ABC en 2011 para poner en valor el dibujo y la ilustración y con motivo del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, tiene el objetivo de acercar al público en general la figura del mejor escritor español de todos los tiempos de una forma diferente, a través del dibujo. Además, se van a llevar a cabo varias salidas y encuentros de cuadernismo a espacios físicos y simbólicos que evoquen al genio, tanto en Alcalá de Henares como en Madrid.

Organizador: Museo Casa Natal de Cervantes (Dirección General de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid), en colaboración con el Museo ABC.
15-16/10/2016
Museo Casa Natal de Cervantes y otros espacios de Alcalá de Henares.

La pieza invitada. Retrato de Miguel de Cervantes del Museo Cervantes de Valladolid. El programa expositivo «La pieza invitada» tiene como objetivo acercar al público obras de otras instituciones en un diálogo muy particular con las obras de la colección permanente del centro. De septiembre a noviembre se exponen Retrato de Miguel de Cervantes (anónimo), que forma parte de los fondos del Museo Casa Cervantes de Valladolid. De Miguel de Cervantes Saavedra, a pesar de ser nuestro escritor más universal, no se conserva ningún retrato fidedigno. Las investigaciones alrededor de su imagen han dado lugar a numerosas especulaciones y a la atribución de ciertos retratos como verdaderas representaciones del escritor.

Organizador: Museo Casa Natal de Cervantes (Dirección General de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid).
Del 13/09/2016 al 20/11/2016.
Museo Casa Natal de Cervantes, Alcalá de Henares.

La pieza invitada. Retrato de Cervantes del Palacio de Viana. El programa expositivo «La pieza invitada» tiene como objetivo acercar al público obras de otras instituciones en un diálogo muy particular con las obras de la colección permanente del centro. Desde el 28 de noviembre de 2016 hasta enero de 2017 se exhibirá Retrato de Miguel de Cervantes (anónimo, siglo XIX), que forma parte de los fondos del Palacio de Viana y representa un interesante capítulo en la investigación sobre los retratos de Cervantes, en este caso a partir de los trabajos de José María Asensio en el siglo XIX.

Organizador: Museo Casa Natal de Cervantes (Dirección General de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid).
Del 29/11/2016 al 22/01/2017.
Museo Casa Natal de Cervantes, Alcalá de Henares.

La pieza invitada. Retrato de Shakespeare, «Chesterfield Portrait». Para finalizar las conmemoraciones del IV Centenario de la muerte de Cervantes y de William Shakespeare el programa «La pieza invitada» cuenta con un retrato procedente del Shakespeare's Birthplace Museum, conocido como Chesterfield Portrait, atribuido a Pieter Borsseleer y fechado entre 1664 y 1679. El retrato es el punto de partida acerca de cómo se ha desarrollado la investigación iconográfica tanto de Shakespeare como de Cervantes a lo largo de los años.

Organizador: Museo Casa Natal de Cervantes. Dirección General de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid en colaboración con el Museo Casa Natal de Shakespeare en Stratford-Upon-Avon.
Del 21/02/2017 al 03/05/2017.
Museo Casa Natal de Cervantes, Alcalá de Henares.

De locura y modernidad: El Quijote entre dos siglos (1898-1905). Comisariada por Emilio Peral, esta exposición ofrece un recorrido por las principales recreaciones literarias, iconográficas y pictóricas realizadas sobre el inmortal personaje cervantino en el corto espacio de tiempo que va desde el desastre del 98 hasta la celebración del tercer centenario de la primera parte de la novela, en 1905. La exposición se articula en dos grandes ejes: por un lado, Don Quijote como núcleo de reflexión sobre la decadencia patria, su idiosincrasia y sus posibles vías de regeneración; y, por otro, Don Quijote como personaje «adaptado» a la estética finisecular y, por tanto, considerado a la luz de un nuevo tiempo.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid.
Del 01/03/2017 al 07/05/2017.
Museo Casa Natal de Cervantes, Alcalá de Henares.



Forges y Cervantes.

Grafiti cervantino. Intervenciones a través del grafiti en zonas degradadas de la ciudad de Alcalá de Henares, convirtiendo grandes y pequeñas fachadas en obras de arte de temática cervantina, que contribuyen a generar nuevos puntos de atracción dentro de la oferta cultural y artística de la ciudad, añadiendo además el fomento turístico y la acción social sobre el sector de población juvenil. De este modo, se trata de una oportunidad de desarrollo cultural con la proyección de marca e imagen de Alcalá de Henares y España. Además, la iniciativa cuenta con la participación de personas de reconocido prestigio en este campo.

Miguel de Alcalá y Cervantes Saavedra. La muestra pone el acento en cuantos hitos configuran en el espacio y en el tiempo la geografía urbana relacionada con Cervantes, y lo hace en el «templo» cervantino por excelencia, la Capilla del Oidor, el punto donde converge su trayectoria local. Su bautismo religioso, su familia, la profesión de su padre, la vida monacal de su hermana, junto con otros rasgos relacionados con los sucesivos homenajes otorgados –estatua, casa natal, teatro, ediciones, colecciones de artes plásticas y bibliográficas– dan la medida del vínculo de Cervantes con la ciudad de Alcalá.

Ínsula Barataria Paca Project. Intervención urbana y acción sociocultural de carácter efímero, inspirado en la obra más relevante de Miguel de Cervantes, *El Quijote*, consistente en la construcción efímera de estructuras arquitectónicas mediante pacas de paja con distintos tratamientos, formas y funcionalidades. Plantea una reflexión sobre el poder y el espacio en un contexto urbano y bajo la premisa literaria y cultural, metafórica, de la «ínsula Barataria», recogida en la segunda parte del Quijote.

El coloquio de los perros. Obras de Sofía Gandarias. La exposición presenta una serie de 28 cuadros, todos ellos óleo sobre tela, que recorren la actualísima temática de esta magistral *novela ejemplar* de Cervantes. Su autora, Sofía Gandarias, la realizó en el año 2010 y se expone ahora como un homenaje pictórico al inmortal escritor en el IV Centenario de su muerte. Este proyecto nace durante el discurso que Carlos Fuentes, gran amigo de Gandarias, ofreció durante la aceptación de su Doctorado Honoris causa por la Universidad de Castilla-La Mancha, en 2007, en donde el escritor mexicano habló de la bruja Camacha, personaje de El coloquio de los perros, última *Novela ejemplar* de Cervantes.



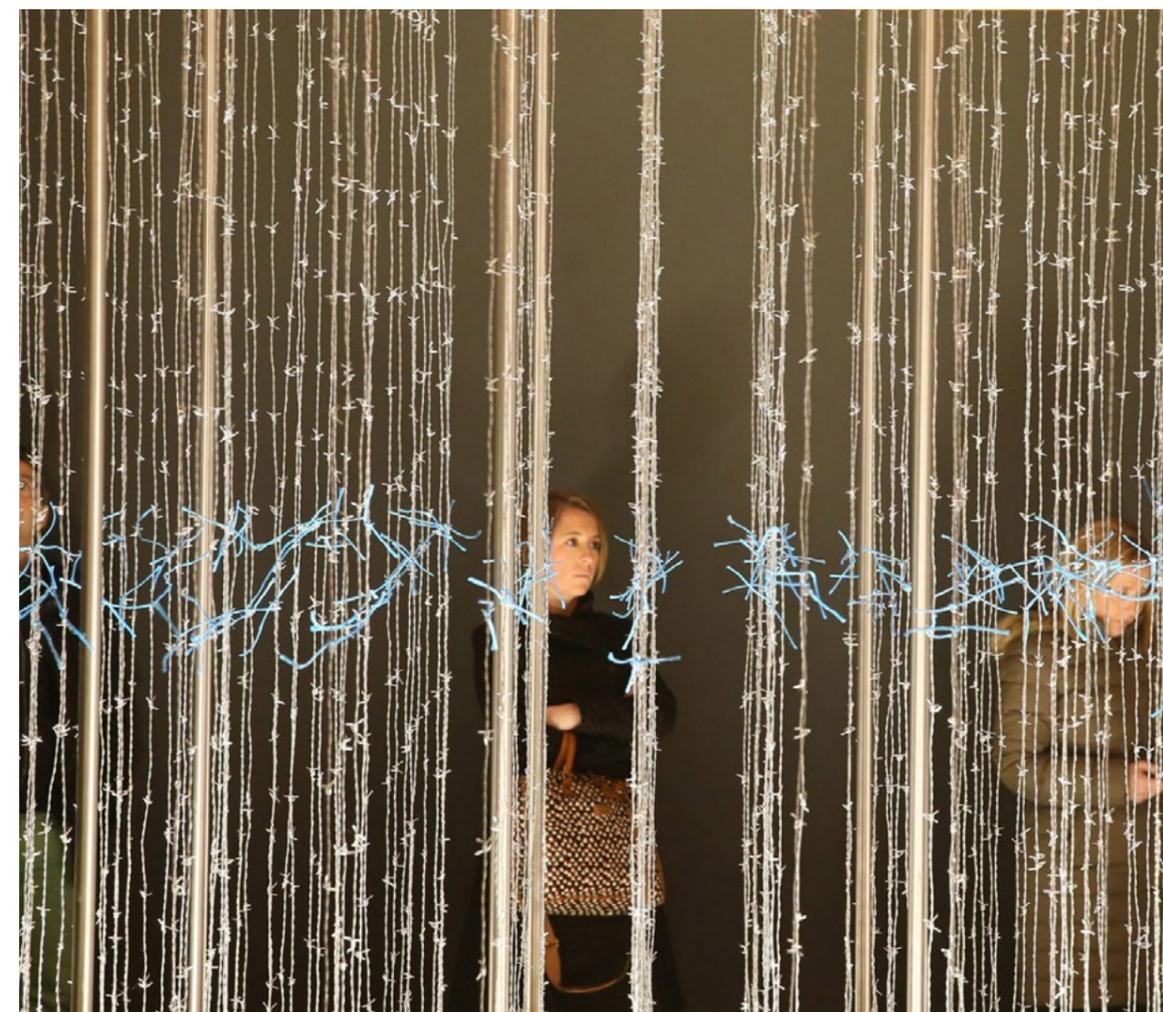
Atempora Cervantes 1616-2016 Shakespeare.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en colaboración con la Fundación Uno y el ente público empresarial Alcalá Desarrollo. Mayo – Junio 2016. Alcalá de Henares.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en colaboración con la Fundación Uno y el ente público empresarial Alcalá Desarrollo. Del 10/02/17 al 30/04/2017. Capilla del Oidor. Alcalá de Henares.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares en colaboración con el Ente Público Empresarial Alcalá Desarrollo. Del 01/04/2016 al 30/11/2016. Alcalá de Henares.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares. Del 26/02/2016 al 27/03/2016. Sala José Hernández (Antiguo Hospital de Santa María la Rica). Alcalá de Henares.



Cervantes 2016: la poética de la libertad.

La moda de Cervantes y los trajes del Quijote. Exposición de los trajes y personajes de *El Quijote* a cargo de Plateros Multimedia. La muestra trata de conocer cuál era la vestimenta, trajes, joyas de los diferentes personajes de *El Quijote* nos permite adentrarnos en la universal obra de una manera real y diferente. En definitiva, ilustrar un viaje sobre la moda y trajes en tiempos de Cervantes: cómo vestían las distintas clases sociales y los personajes de *El Quijote*, desde el traje de boda de la emperatriz Isabel, al de la humilde pastora Marcela.

Cervantes soldado y poeta. Comisariada por Germán Dueñas Beraiz, esta gran exposición sirve para analizar un aspecto importante de la biografía de Miguel de Cervantes, su trayectoria militar, que además de marcar su obra literaria, muy influenciada por su etapa italiana, permite hacer una reflexión sobre la larga tradición de soldados y literatos en la cultura española de finales del medievo y el Renacimiento: Garcilaso, Manrique y otros.

Atempora Cervantes 1616-2016 Shakespeare. Alfonso Caballero Klink plantea esta gran exposición multitemática a partir del estandarte de Drake depositado en la catedral de Sigüenza para, a través de sus piezas, realizar un análisis general del Siglo de Oro español y la evolución política y cultural de los dos grandes conceptos de expansión y expresión del Estado representados por la España de Felipe II y la Inglaterra de Isabel I.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares. Del 14/09/2016 al 22/01/2017. Capilla del Oidor de Alcalá de Henares.

Organizadores: Consejería de Educación, Cultura y Deporte de Castilla-La Mancha / Museo del Ejército, Ministerio de Defensa. Del 29/11/2016 al 30/04/2017. Museo del Ejército / Santa Fe (Toledo).

Organizador: Consejería de Educación, Cultura y Deporte de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. Del 08/06/2016 al 06/11/2016. Sigüenza - Molina de Aragón.

Cervantes 2016: la poética de la libertad. La catedral de Cuenca alberga tres exposiciones que comparten el concepto de la poética de la libertad. Partiendo de tal contenido en la obra de Miguel de Cervantes, artistas plásticos actuales de reconocido prestigio internacional como el chino Ai Weiwei y los españoles Ferreras, Chirino, Canogar, Feito o Barte, representan y recrean la dimensión plástica de la libertad creativa, la individual y la colectiva.

Organizadores: Junta de Castilla-La Mancha y catedral de Cuenca.
Del 26/07/2016 al 11/12/2016.
Catedral de Cuenca.

Miguel de Cervantes Saavedra, embajador de España. La exposición parte de los motivos y figuras de Cervantes que durante los últimos 150 años han aparecido en los productos de la Real Casa de la Moneda. Monedas, billetes, medallas, sellos de correos, lotería, pasaportes o grabados, por su capacidad circulante más allá de las fronteras, han sido utilizados como soporte ideal para difundir por el mundo la figura de Miguel de Cervantes, su obra, sus personajes y sus aniversarios. También, se presentan en la muestra obras y trabajos extranjeros inspirados en los personajes cervantinos.

Organizador: Real Casa de la Moneda – MAEC.
Del 04/05/2016 al 19/06/2016.
Palacio de Santa Cruz. Sede del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación.

Cervantes, Ciencia en El Quijote. Esta exposición nos ofrece una aproximación a la ciencia y la tecnología en época de Miguel de Cervantes a través de los personajes más relevantes de la época: Felipe II, Vesalio, Copérnico, Aldrovandí, Rondelet, Belon, Gesner, Salviani y Mercator. A través de cuatro grandes libros abiertos en posición vertical se centra en *El Quijote* y en cuatro ramas de la ciencia que aparecen en el mismo: la Historia Natural, la Tecnología, la Astronomía y la Ecología.

Organizador: Museo Nacional de Ciencias Naturales (CSIC).
Del 22/04/2016 al 29/05/2016.
Museo Nacional de Ciencias Naturales.



Cervantes infiltrado.

En un lugar de Jaén de cuyo nombre sí quiero acordarme: Miguel de Cervantes en el Archivo Histórico Provincial. Exposición de documentos notariales otorgados por Miguel de Cervantes y firmados por él durante su paso por Jaén en el año 1592. Los documentos, digitalizados para la ocasión, se van a difundir a través de las redes sociales. La muestra tiene por objetivo contribuir a la difusión entre la ciudad jienense sobre la vinculación de Cervantes con Jaén, quién no solo sitúa a una de las escenas de Don Quijote y Sancho Panza en Sierra Morena, sino que incluso cita a la romería de la Virgen de la Cabeza.

Organizador: Junta de Andalucía en Jaén. Delegación Territorial de Cultura, Turismo y Deporte.
Del 26/04/2016 al 03/06/2016.
Archivo Histórico Provincial de Jaén.

Cervantes y Shakespeare. IV Centenario. Con esta exposición el Senado rinde homenaje a la figura literaria de Cervantes, la impronta de la traducción de su obra en nuestro acervo cultural, su relación con Shakespeare y el reflejo de todo ello en el patrimonio bibliográfico histórico custodiado en la Biblioteca del Senado. Se trata de una exposición de los ejemplares bibliográficos en vitrinas, acompañada de material en soporte papel para mejor comprensión de lo expuesto, y material en soporte digital.

Organizador: Senado.
Del 22/04/2016 al 31/12/2016.
Senado.

Cervantes. Tratar del Universo todo. El Museo Nacional de Ciencia y Tecnología se une a esta conmemoración con el diseño y producción de una exposición mediante la creación de tres módulos educativos (La ciencia de las estrellas, Gigantes de brazos largos y El relativo tamaño de las cosas) que permiten, con la participación directa del visitante, el conocimiento de la ciencia y la tecnología de la época, especialmente la mencionada en *El Quijote*. Cada uno de los módulos presenta contextualizado un mecanismo tecnológico o instrumento científico presente o influyente en *El Quijote*, entre ellos, engranajes de un molino, brújulas, un reloj nocturno, una ballestilla, mapas y diversos sistemas de medición. La exposición cuenta adicionalmente con un dossier pedagógico que promueve los aspectos educativos mediante talleres asociados a la exposición acompañados de una anécdota histórica o técnica.

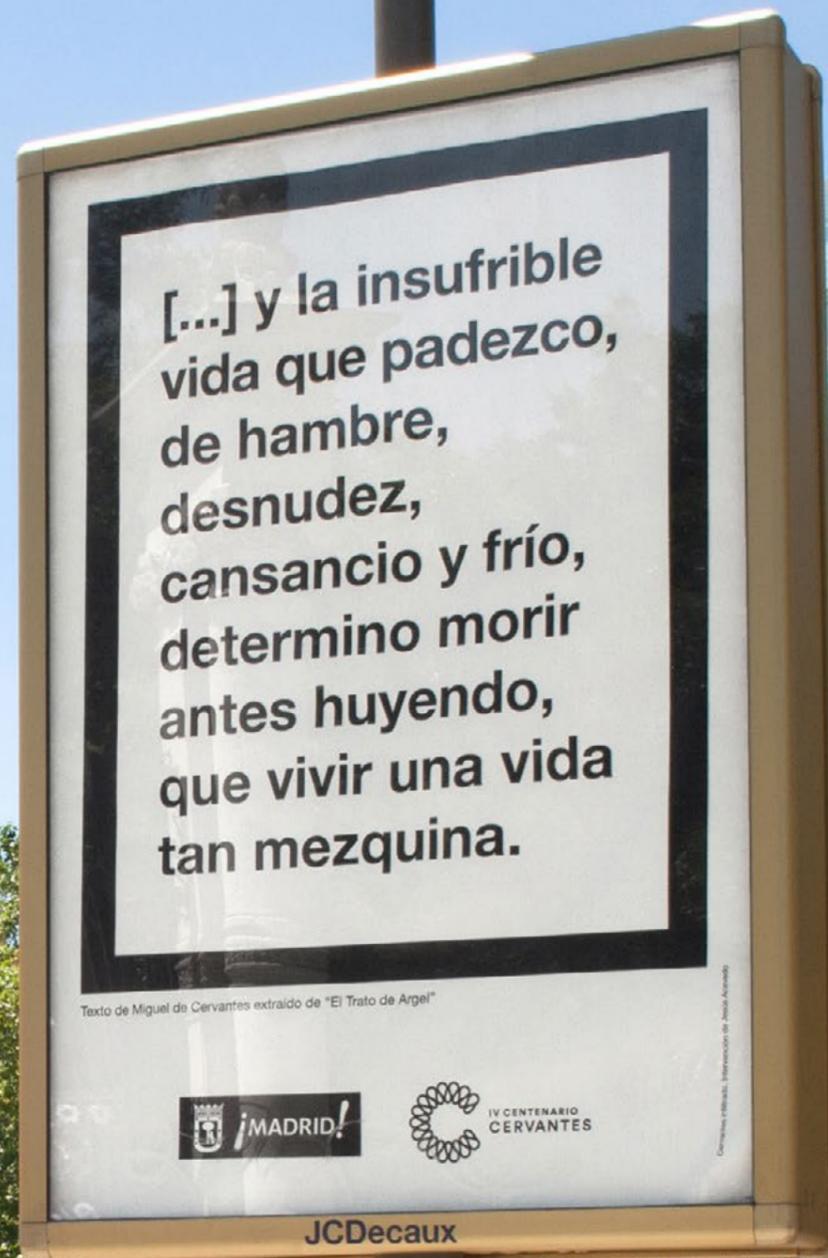
Organizador: Museo Nacional de Ciencia y Tecnología (MUNCYT) – Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (FECYT).
Del 04/03/2017 al 24/04/2017.
Muncyt Alcobendas.
Muncyt Coruña.

Cervantes Infiltrado. Intervención artística en el espacio público. El artista Jesús Acevedo interpreta artísticamente fragmentos de las obras cervantinas menos conocidas por el gran público y los traslada a soportes publicitarios, infiltrando las imágenes de los textos cervantinos por todo Madrid. La campaña tiene por objeto explorar las posibilidades de divulgación del legado de Cervantes desde el ámbito multidisciplinar del arte, el diseño y la comunicación, mediante la instalación de reproducciones de textos cervantinos en espacios publicitarios urbanos de diferentes formatos (marquesinas de autobuses, mupis y lonas en edificios municipales).

Organizador: Ayuntamiento de Madrid.
Del 20/05/2016 al 31/12/2016.
Madrid.

Miguel de Cervantes en tu biblioteca. Exposición itinerante por 13 bibliotecas públicas municipales que muestra una selección de obras modernas de Miguel de Cervantes. La muestra cuenta con paneles explicativos sobre la vida de Cervantes, su contexto histórico, los lugares de Cervantes en la ciudad, el Madrid literario en tiempos de Cervantes y las ediciones príncipe de sus libros. La exposición contiene los siguientes apartados: selección de ediciones modernas de obras de Cervantes, Cervantes en su contexto y la literatura de Miguel de Cervantes.

Organizador: Ayuntamiento de Madrid.
Del 01/02/2016 al 12/12/2016.
Bibliotecas públicas municipales del Ayuntamiento de Madrid.



La Corte de las Letras: Cervantes y el Madrid de su época. Exposición comisariada por Francisco José Marín Perellón que presenta la relación de Cervantes con la ciudad de Madrid. La cronología, articulada en torno a la biografía del propio escritor, muestra una etapa en la que Madrid es el escenario de multitud de sucesos. La Villa y Corte constituye un ámbito único en el que la creación literaria de los distintos genios de los siglos XVI y XVII se muestra en todo su esplendor: Garcilaso de la Vega, el conde de Villamediana, Félix Lope de Vega, Francisco de Quevedo, Pedro Calderón de la Barca y un largo etcétera.

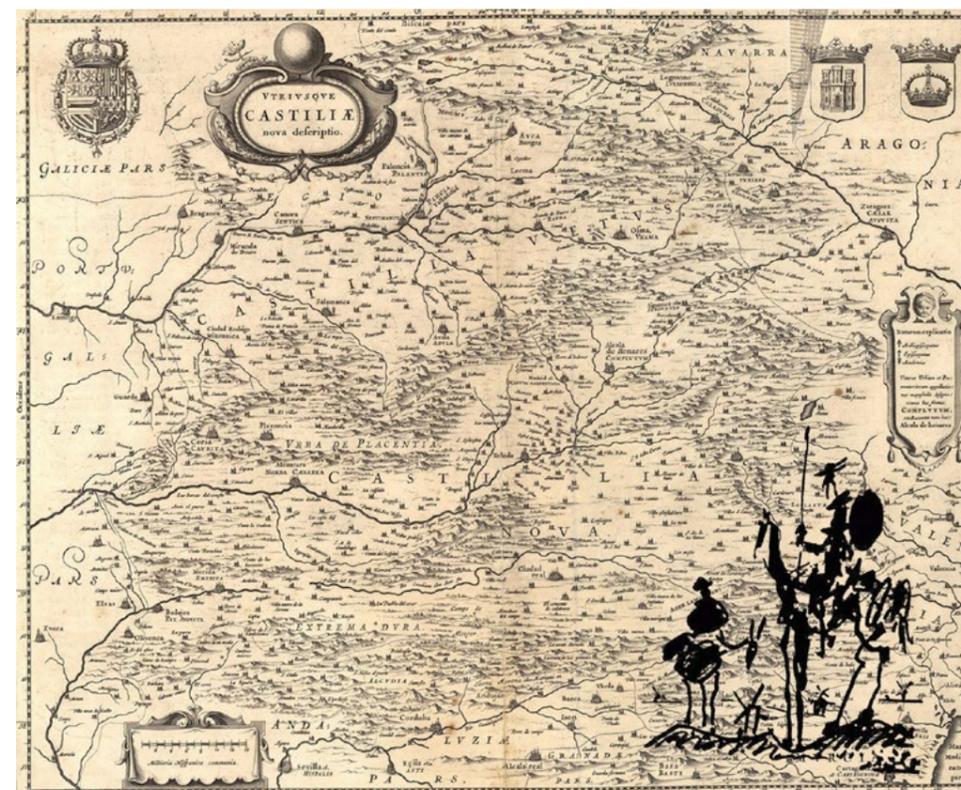
Organizador: Ayuntamiento de Madrid.
Del 21/11/2016 al 23/04/2017.
Imprenta Municipal Artes del Libro, Madrid.

El Quijote en naipes. Exposición itinerante por 16 bibliotecas municipales de una baraja de *El Quijote*, consistente en 42 naipes que narran *El Quijote* de forma resumida. Cada carta contiene párrafos de la obra de Miguel de Cervantes. Cervantes y los palos de la baraja se transforman: los oros son plumas, las copas cueros de vino, las espadas lanzas y los bastos aspas de molino. Esta actividad tiene por objetivo el fomento de la lectura entre los alumnos de primaria.

Organizador: Instituto Geográfico Nacional.
Del 26/04/2016 al 07/04/2017.
Sala de exposiciones del Instituto Geográfico Nacional.

Los mapas en la época de Cervantes. Exposición de mapas, cartas náuticas, vistas de ciudades, etc., de la época de Cervantes, junto con una aplicación interactiva, con el fin de mostrar el contexto geográfico, histórico y cultural de la época en que vivió Cervantes a través de la cartografía. El propósito es mostrar el contexto geográfico, histórico y cultural de la época en que vivió Cervantes a través de la cartografía. Además, se ha realizado una aplicación interactiva denominada Cervantes y el Madrid del siglo XVII, en la que a través del Plano de la Villa de Madrid elaborado por Pedro Texeira en 1656, se describen lugares relacionados con el Madrid de Cervantes.

Organizador: Instituto Geográfico Nacional.
Del 26/04/2016 al 07/04/2017.
Sala de exposiciones del Instituto Geográfico Nacional.



Los mapas en la época de Cervantes.

Trajes para Shakespeare y Cervantes. Diseñadores en diálogo con la literatura clásica. En Trajes para Shakespeare y Cervantes catorce de los diseñadores españoles más destacados dialogan con la literatura de estos dos escritores universales en el año del 400 aniversario de su fallecimiento. La exposición, que continúa el trabajo de acercamiento a otras artes emprendido por la Asociación Creadores de Moda de España, incluye las creaciones de moda de doce diseñadores inspiradas en otros tantos personajes novelescos, así como dos más argumentadas sobre las geografías literarias más reconocibles de la pareja escritora: La Mancha-Don Quijote y Bretaña-El rey Lear. Trajes para Shakespeare y Cervantes cuenta con las creaciones de Devota & Lomba, Agatha Ruiz de la Prada, Leyre Valiente, ManéMané, Juan Vidal, María Ke Fisherman, Etxeberria, Maya Hansen, Duyos, Davidelfin, Amaya Arzuaga, Ana Locking, Ulises Mérida y Moisés Nieto. La propuesta de esta exposición es ofrecer de nuevo a los diseñadores la posibilidad de vestir, a partir de fragmentos literarios, a personajes creados por la imaginación de estos dos grandes escritores.

Organizador: Centro Cultural Conde Duque, en colaboración con la Asociación Creadores de Moda de España.
Del 13/06/2016 al 27/06/2016.
Centro Cultural Conde Duque, Madrid.

Cervantes y arte urbano. *Cervantes y arte urbano* facilita la intervención plástica de diversos artistas en Almagro, Uruguay y México tomando una de las siguientes obras de Cervantes para representarla gráficamente en tres partes: *La Gitanilla*, *El licenciado vidriera*, *Rinconete y Cortadillo*. Un artista de arte urbano español representa la primera parte de la obra en Almagro dentro de la 39ª edición del Festival Internacional de Teatro Clásico, la segunda en Uruguay en el marco del Festival de Artes Escénicas y la tercera en México dentro del marco de la 44ª edición del Festival Internacional Cervantino.

Organizador: Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro.
Del 11/07/2016 al 15/07/2016.
Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, Uruguay y México.

Cervantes y el Siglo de Oro. Exposición del prestigioso artista toledano Alberto Romero, con esculturas y pinturas realizadas sobre soporte de madera en las que utiliza gran cantidad de texturas e infinidad de materiales, dedicadas a la figura de Miguel de Cervantes y algunos de los personajes más importantes del Siglo de Oro. La muestra acoge una treintena de obras realizadas sobre soporte madera elaboradas con la técnica mixta-collage, con gran cantidad de texturas e infinidad de materiales, además de varias esculturas de bronce de Miguel de Cervantes.

Organizador: Ayuntamiento de Ciudad Real.
Del 22/04/2016 al 27/06/2016.
Museo del Quijote, Ciudad Real.
Casa Museo de Cervantes de Esquivias, Toledo.



Cervantes y arte urbano.



Trajes para Shakespeare y Cervantes.

Málaga y Cervantes: la espada y la pluma. La exposición, comisariada por Rafael Vidal, cuenta con las siguientes escenas: España en la primera mitad del siglo XVI; Málaga en los siglos XVI y XVII; la monarquía hispánica en la segunda mitad del siglo XVI; prisión de Cervantes en Argel; Cervantes en Málaga; los coetáneos de Cervantes. La exposición se estructura en mesas y paneles. En las mesas se encuentran maquetas de barco que navegaron por el mediterráneo y galeras, así como miniaturas militares, contando con la colaboración de la Liga naval de Málaga y la Asociación de Miniaturistas Militares "Comandante Benítez". La exposición cuenta con diferentes programas educativos que van dirigidos a los alumnos de los centros educativos de las diferentes localidades que se inscriben en la ruta cervantina de la provincia de Málaga.

Organizador: Foro para la paz en el Mediterráneo.
Abril – Junio 2017.
Málaga y municipios de la ruta cervantina de la provincia.

Tras los pasos de Cervantes (en clave estadística). Exposición sobre el entorno demográfico, social y económico que rodeó a Cervantes a partir de los datos estadísticos disponibles. Paneles explicativos de las distintas etapas vitales de Cervantes se contextualizan a partir de la información estadística de fuentes oficiales o procedentes de estudios acreditados. Se exponen además fuentes estadísticas históricas de los fondos bibliográficos del Instituto Nacional de Estadística.

Organizador: Instituto Nacional de Estadística (Subdirección General de Difusión Estadística).
Del 20/10/2016 al 30/11/2016.
Sede del Instituto Nacional de Estadística, Madrid.



Casa Museo de Cervantes de Esquivias, Toledo.

Programa de exposiciones sobre Miguel de Cervantes y Fray Juan Gil.

Programa de exposiciones con el que se da a conocer la importante relación de la ciudad de Arévalo con Miguel de Cervantes, a través de la figura del religioso Fray Juan Gil, nacido en esa ciudad y encargado de la liberación del escritor del cautiverio en Argel. Este conjunto de muestras obedece a un doble objetivo: colaborar en la difusión del importante legado de la obra de Miguel de Cervantes y, al mismo tiempo, dar a conocer su vínculo con el fraile arevalense.

Organizador: Ayuntamiento de Arévalo.
Del 19/03/2016 al 31/10/2016.
Arévalo.

Cervantes, Lengua del Alma. El Seminario San Cayetano de Ciudad Rodrigo en colaboración con el Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo y la Fundación Ciudad Rodrigo 2006, organizan esta exposición sobre Miguel de Cervantes y su obra más insigne. La muestra recoge libros coetáneos del autor y de su obra pertenecientes al fondo bibliográfico del Seminario San Cayetano de Ciudad Rodrigo, que permiten situar el contexto histórico y cultural de su época, así como más de 50 ediciones de *El Quijote*, la mayor parte pertenecientes a la colección de don Manuel Belda Rivero.

Organizadores: Fundación Ciudad Rodrigo 2006, Seminario San Cayetano y Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo.
Marzo – Octubre 2016.
Salón de Exposiciones del Seminario San Cayetano de Ciudad Rodrigo.

Colaborando + Creando: Cervantes y Shakespeare. IV Centenario. Exposición colectiva formada por obra artística y plástica realizada expresamente para la ocasión por el alumnado interno del Grado en Bellas Artes de la Universidad de Sevilla. Fotografía, dibujo, pintura, instalación y vídeo son los formatos a través de los cuales se exponen las obras e imaginarios propios de Cervantes y Shakespeare.

Organizador: Facultad de Bellas Artes.
Universidad de Sevilla.
Del 10/05/2016 al 20/05/2016.
Facultad de Bellas Artes. Universidad de Sevilla.

Uno y mil Quijotes: la visión de los ilustradores. Exposición itinerante de 70 libros con ilustraciones de la segunda parte de *El Quijote*, todos pertenecientes a los fondos de la Universidad de Castilla-La Mancha. Partiendo de una selección de ediciones antiguas, la exposición hace un recorrido por una colección de obras ilustradas que recrean los episodios más representativos de la segunda parte de *El Quijote*.

Organizador: Universidad de Castilla-La Mancha.
Biblioteca Universitaria.
Del 24/09/2015 al 26/05/2016.
Los cuatro campus de la UCLM: Toledo, Cuenca, Albacete y Ciudad Real.

Cervantes, «a la calle». Cervantes, «a la calle» propone una exposición de la mano de la pintora Rosa Felipe que, a través de sus cuadros, nos trasmite una visión moderna, dinámica, personal y fresca de los personajes más destacados de las obras de Miguel de Cervantes, acompañada por las fotografías de J. J. Martínez que ofrecen una nueva imagen a los textos cervantinos. Alrededor de la exposición se desarrolla un bloque de actividades lingüísticas ideadas para estudiantes de español como lengua materna o extranjera, que permite conocer mejor esta lengua y los textos de Cervantes, así como la ciudad de Alcalá de Henares, donde nació, y la Universidad de Alcalá.

Organizador: Universidad de Alcalá, Dpto. Filología, Comunicación y Documentación de la Facultad de Filosofía y Letras.
Del 04/02/2016 al 08/04/2016.
Universidad de Alcalá (Rectorado, Sala Museo Luis González Robles).

La Materia de los sueños: Cervantes y Shakespeare (1616–2016). Exposición presencial y virtual que se centra en la poesía de ambos autores, su faceta menos conocida, para ahondar en lo que la creación poética significó para ellos y en la presencia que tiene en sus respectivas trayectorias literarias. Este proyecto se completa con un concurso de microrrelatos en lengua española e inglesa Tras la estela de Cervantes y Shakespeare, recital de canciones y textos de William Shakespeare en inglés y en español The ages of Shakespeare, y una conferencia de Luis Alberto de Cuenca, Cervantes y Shakespeare poetas y la tradición clásica.

Organizadores: Biblioteca y Facultad de Filología de la UNED.
Del 19/04/2016 al 31/05/2016.
Vestíbulo de la Biblioteca Central de la UNED.
Vestíbulo de la Biblioteca del Campus Norte.

Cervantes: una vida en cromos. Desde fines del siglo XIX y hasta la década de los 70 del siglo pasado se comercializaron en toda Europa colecciones de cromos de muy variada temática (naturaleza, geografía, arte, historia, deportes) y con una intencionalidad enciclopédica. Entre los de contenido cultural destacaron los dedicados a los grandes escritores, entre ellos Cervantes. En esta muestra se exponen ejemplares procedentes de varios países, junto con otros españoles que nos ofrecen no solo una nostálgica mirada sobre la infancia de cada uno, sino también un interesante repertorio sobre cómo la vida de Cervantes y su obra fueron difundidas de una manera popular. Los cromos se acompañan de otros elementos que permiten encuadrar mejor la difusión popular de Cervantes, como sellos, décimos de lotería, publicaciones periódicas y libros escolares.

Organizador: Organizador: Facultad de Ciencias de la Documentación (UCM).
Del 13/10/2016 al 28/10/2016.
Facultad de Ciencias de la Documentación.
Universidad Complutense de Madrid.

Cervantes está en la UPM. Exposición bibliográfica de documentos diversos procedentes de las colecciones, tanto en papel como digitales, de la Biblioteca Universitaria de la UPM en torno a la figura de Cervantes, su obra y su repercusión en la cultura española. Desde notables ediciones clásicas de *El Quijote*, hasta peculiares versiones en corcho, chino, esperanto o árabe de la magistral obra. Son solo algunos de los curiosos volúmenes que, junto a otros objetos como planos, se exhiben en la exposición. Además de mostrar diferentes ediciones de *El Quijote*, nos acerca al mundo de su genial autor desde la arquitectura y las diferentes perspectivas de la Ingeniería.

Organizador: Biblioteca Universitaria de la Universidad Politécnica de Madrid.
Del 21/04/2016 al 05/05/2016.
Rectorado de la UPM.

Cervantes + Shakespeare 1616–2016. Exposición conmemorativa del IV Centenario de la muerte de Cervantes y Shakespeare vinculada al Congreso internacional de SEDERI, del que toma el nombre. La exposición aúna tradición y nuevas tecnologías con fondos bibliográficos y audiovisuales de la Biblioteca y una cuidada selección del fondo bibliográfico. En Pinterest se podrá observar una exposición virtual con lo más representativo de estos autores: <https://www.pinterest.com/BibliotecaFyL7>.

Organizador: Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Valladolid.
Del 23/04/2016 al 23/05/2016.
Vestíbulo de la Facultad de Filosofía y Letras/
Pinterest de la Biblioteca.

Cervantes en la Universidad de Oviedo. Muestra de algunas de las ediciones más valiosas que posee la Universidad de Oviedo de distintas obras de Cervantes, especialmente de *El Quijote*. La Biblioteca de esta Universidad custodia dos de la primera parte del Quijote y que se corresponden con la edición de Madrid, de Juan de la Cuesta y la de Lisboa, de Jorge Rodríguez.

Organizador: Biblioteca Universidad de Oviedo.
Del 25/04/2016 al 09/05/2016.
Universidad de Oviedo, Edificio histórico,
Biblioteca Central.

Sala de Tapices cervantinos en la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid. Creación de una sala de tapices cervantinos en la Biblioteca Histórica de la UCM, a partir de una donación de los coleccionistas Carmen y Justo Fernández. La conforman una serie de cuatro de tapices de tema quijotesco tejidos en la Manufacture Royale de Aubusson del siglo XVIII según iconografía ideada por Charles Antoine Coypel.

Organizador: Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid.
04/05/2016.
Sala de Tapices en la Biblioteca Histórica de la UCM.

Los 80 finalistas del concurso Disello. Exposición de las ochenta obras finalistas de la 2ª edición del concurso Disello organizado por Correos bajo el título Universo Cervantes. Las obras representan aspectos de la vida del autor, de su obra, sus personajes o su utilización de la lengua escrita como vehículo de expresión. Los diseños ganadores de la categoría general y juvenil se plasman en sellos de correos.

Organizador: Correos.
Del 29/01/2016 al 21/02/2016.
Casa de la Entrevista, Alcalá de Henares.

España en tiempos de El Quijote. Con motivo de la celebración de la Semana de la Ciencia 2016, el Departamento de Historia Moderna de la Facultad de Geografía e Historia de la UCM ha diseñado una exposición divulgativa a través de una serie de paneles que ayudan a explicar la historia cultural, social y política de la España de Cervantes en el IV Centenario de su muerte. Los primeros destinatarios son los estudiantes de Grado y Máster de la Facultad de Geografía e Historia, aunque dada la naturaleza de la Semana de la Ciencia se considera que esta exposición es susceptible de una mayor difusión entre el público en general.

Organizador: Universidad Complutense de Madrid, Departamento de Historia Moderna de la Facultad de Geografía e Historia.
Del 07/11/2016 al 20/11/2016.
Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid.

Universo Cervantes. Exposición que se lleva a cabo en conmemoración de los 400 años de la muerte de Miguel de Cervantes. La muestra está repartida en dos espacios bien diferenciados: vitrinas de ingreso de la Biblioteca de Letras (en las que está expuesto el material bibliográfico de fondo moderno) y mesas de exposición situadas en la Biblioteca de Reserva y Sala Pifarrer en la que se expone el material de libro antiguo y las ediciones de gran formato de *El Quijote*.

Organizador: El CRAI de la Universidad de Barcelona (Biblioteca de Letras y Biblioteca de Reserva).
Del 24/05/2016 al 30/07/2016.
CRAI de la Universidad de Barcelona (Biblioteca de Letras y Biblioteca de Reserva).



Cervantes en las colecciones del Museo Ruso.

Cervantes en las colecciones del Museo Ruso. Exposición de pintura y obra gráfica de autores rusos procedentes del Museo Estatal Ruso de San Petersburgo, de la talla de Repin o Khorzev, sobre la figura y obra de Cervantes. Se exhibe igualmente una colección de Quijotes en lenguas eslavas y de países de influencia histórica rusa. En el transcurso de la exposición se va a llevar a cabo un programa de conferencias y proyecciones, entre las que destaca *El Quijote* de Kuznetsov.

Organizador: Agencia Pública para la gestión de la Casa Natal de Pablo Ruiz Picasso y Ayuntamiento de Málaga.
Del 20/07/2016 al 05/02/2017.
Colección del Museo Ruso San Petersburgo / Málaga.

El Canto del Caballero. Audi Filia-Música Antigua aúna esfuerzos con Alumbre, colectivo fotográfico de Ciudad Real, para poner en escena un espectáculo que combina la fotografía costumbrista de La Mancha y el arte multimedia más actual con música de la época de Cervantes y textos de *El Quijote*. La principal motivación de la muestra es contribuir musicalmente a la celebración del IV centenario, ofreciendo un espectáculo diferente donde la fotografía costumbrista de la Mancha, los textos de la segunda parte de *El Quijote* y la música de la época de Cervantes se combinan, ofreciendo al espectador un espectáculo de una duración de una hora y cuarto aproximadamente.

Organizador: Audi Filia-Música Antigua.
09/01/2016.
La Ermita de San Sebastián de La Roda (Albacete).

El Universo de Cervantes. Exposición colectiva de artistas (pintura, escultura y fotografía) con más de 80 obras. Cada artista plasma cómo el universo cervantino ha influido en la creación artística en la Historia del Arte, y cómo Cervantes y *El Quijote* se han convertido en modelos intemporales que sirven como fuente de inspiración al proceso creativo de todo tipo de artistas. Para ello, la galería propone a cada participante un espacio en donde podrá mostrar su obra sin exigencia de formato, técnica (pintura, escultura, instalación... etc.), soporte (papel, tabla, lienzo, etc.), ni precio. El único requisito exigido es que las obras participantes desarrollen la temática elegida para la exposición.

Organizador: Atalante Galería de Arte.
Del 07/04/2016 al 30/04/2016.
Galería de Arte Atalante.

Cervantes. Más allá de El Quijote. Esta muestra es la aportación del RAW Colectivo Fotográfico al IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes. Consta de dos retratos del escritor y de otras 16 parejas de imágenes, en las que cada fotógrafo da su versión de una de las obras de Cervantes. Participan Alex López-Roso, Alfonso Blanco Bernal, Alfonso Torres, Álvaro de Lara, Antonio Camacho Torres, Antonio González de Huelva, Carlos Díaz-Piñto Navarro, Javi Mohíno, Jorge Cerro, José Tapia Redondo, Juan A. Olmeda, Juan Ángel Gómez, Rodrigo, Juan Francisco De Castro, Marta Mora Ruiz, Marta Torres Martínez y Nuria Nieto Corral.

Organizadores: RAW Colectivo Fotográfico de Ciudad Real, con el apoyo de la Diputación de Ciudad Real y el Excmo. Ayuntamiento de Ciudad Real.
21/04/2016.
Antiguo Casino de Ciudad Real.
Itinerancia: diferentes localidades de la provincia de Ciudad Real.

Cervantes y las Artes. 400 años después. El Ayuntamiento de Cocentaina rinde homenaje a Cervantes en el IV Centenario de su muerte con una exposición en la que diversos artistas plásticos exponen su visión sobre el escritor y su obra. La exposición se completa con una serie de actividades paralelas, como un maratón de lectura de capítulos del Quijote, recitales de música de la época de cervantina o lecturas en los colegios de la comarca.

Organizadores: Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Cocentaina y Asociación Col·lectiu Art Cocentaina.
Del 20/05/2016 al 24/07/2016.
Palau Comtal Espai d'Art, Cocentaina, Alicante.

El Quijote de Matías Quetglas. Ansorena Galería de Arte quiere sumarse a la celebración del IV Centenario de la muerte de Cervantes con una exposición muy especial: *El Quijote de Matías Quetglas*. La muestra recoge un conjunto de obras originales realizadas por el artista Matías Quetglas (Ciudadela, Menorca, 1946) para la edición que en el año 2001 realizó de la universal obra de Miguel de Cervantes la conocida editorial italiana FMR. Con un total de 14 dibujos en técnica mixta, un gran lienzo de los protagonistas de la epopeya manchega y un numeroso grupo de dibujos preparatorios, el artista plasma la realidad tangible y el sueño, lo heroico y lo grotesco, recuperando con sus imágenes, más que retazos narrativos, el mismo humor, el sabor, el tono de *El Quijote*.

Organizador: Ansorena Galería de Arte.
Del 28/06/2016 al 30/07/2016.
Galería de arte Ansorena.



Proyecto Back to Barataria (Beca Artex).

La pasión y la locura. Versiones de Don Quijote. Easyfairs, empresa organizadora de Expocómic 2016, en colaboración con la Asociación Española de Amigos de Cómic (AEAC), plantea un reto complejo pero fascinante y nunca abordado hasta ahora: que los principales autores nacionales de cómic homenajeen desde su arte personal, ajeno a tendencias, estilos y referencias, a Cervantes. La pasión y la locura. Versiones de Don Quijote busca trasladarnos a un viaje intemporal que aúna pasado, presente y futuro apostando por la creatividad y el talento en este año de celebración cervantina.

Organizador: Easyfairs, en colaboración con la Asociación Española de Amigos de Cómic (AEAC).
03/04/2016 al 04/12/2016.
IFEMA, Feria de Madrid.

Las noches de El Quijote. Exposición de fotografías en las que se muestran escenas nocturnas del Quijote realizadas en el Toboso y alrededores, a través de las técnicas de fotografía nocturna y light painting. Se representan las escenas nocturnas más famosas de *El Quijote*, tanto en la primera como en la segunda parte, siendo el eje central la llegada al pueblo de Dulcinea de Don Quijote y Sancho, escena del capítulo IX de la segunda parte siendo el eje central de la acción: la llegada al pueblo de Don Quijote, Sancho y Dulcinea. Escena del capítulo IX de la segunda parte: "Media noche era por filo..."

Organizador: El Lado Oscuro Fotografía.
Del 21/10/2016 al 03/11/2016.
Sala de exposiciones del Ayuntamiento de El Toboso (Toledo).

Proyecto Back to Barataria (Beca Artex). Proyecto del colectivo de fotógrafos These Glory Day, encabezado por Daniel García Antón. Back to Barataria se define como el viaje fotográfico a seis calles que llevan el nombre de Sancho Panza (en los estados de Florida, Texas, New Mexico y Arizona en EEUU y una en México DF) y en la región de Barataria en Louisiana. En estos lugares se desarrollan encuentros con diferentes personas hispanohablantes que generan una serie de textos a partir de entrevistas. Son estos los estados con la presencia más fuerte del español en EE.UU. -ya de por sí masivo- y al mismo tiempo, donde la comunidad hispana ha sufrido mayor discriminación históricamente.

Organizador: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).
Del 28/01/016 al 23/04/2016.
EE.UU. y México.

Cervantes Catracho. Exposición colectiva de artistas hondureños en torno a la obra de Cervantes. Una decena de creadores de las artes visuales (pintura, cómic, ilustración y fotografía) interpretan varias obras de Cervantes desde una perspectiva catracha (definición coloquial de lo hondureño). Para comenzar dicha serie de actividades se planteó que la primera fuera una interpretación libre y creativa de la obra de Cervantes por parte del sector artístico hondureño como una manera de implicar en la celebración a los creativos de Honduras y presentar de esta manera la importancia de Cervantes para la totalidad de la cultura iberoamericana.

Organiza: Centro Cultural de España en Tegucigalpa, AECID.
Del 28/01/2016 al 19/03/2016.
Tegucigalpa (Honduras).

Participación en el festival de cómic Entreviñetas de Bogotá. La Embajada de España en Bogotá participa con la exposición Miguel EN Cervantes dentro del consagrado festival de cómic bogotano Entreviñetas. En torno a la exposición y al festival tendrá lugar un amplio programa de actividades complementarias.

Organizadores: Embajada de España en Bogotá, Cooperación Española (AECID), Centro Cultural y Educativo Español «Reyes Católicos» y Festival Entreviñetas.
Octubre 2016.
Centro Cultural y Educativo Español «Reyes Católicos» de Bogotá, Colombia.

Los libros de Cervantes en Viena. Exposición que muestra los fondos cervantinos de la Biblioteca Nacional de Austria. Esta exposición se complementa con una serie de actividades de carácter académico y general, como un ciclo de conferencias con filólogos locales expertos en Cervantes.

Organizadores: Embajada de España en Viena, Cooperación Española (AECID) y Biblioteca Nacional de Austria.
Segundo semestre de 2016.
Biblioteca Nacional de Austria.

El legado de Cervantes. Intervención museográfica en torno a la vida y la obra de Cervantes, en la que se exponen facsímiles, grabados y recursos audiovisuales. La exposición se complementa con actividades educativas, artísticas y culturales (conferencias, concurso de libro leído, etc.). Se trata de un proyecto que promueve la valoración y trascendencia de la figura y obra de Miguel de Cervantes.

Organizadores: Embajada de España en Quito, Cooperación Española (AECID).
Del 01/08/2016 al 30/11/2016.
Museo del Carmen Alto. Quito, Perú.

Cervantes. Este que veis aquí. Muestra expositiva que invita a dieciséis artistas dominicanos a realizar su propia interpretación del rostro de Cervantes, a modo de retrato, tomando como base la propia descripción del escritor, plasmada en el prólogo de las Novelas Ejemplares. La muestra, que cuenta con un total de 16 piezas, ofrece la posibilidad de poner a dialogar la propuesta estética de una camada de artistas contemporáneos activos en el escenario artístico nacional e internacional. Su visión de Cervantes, transmitida a través de las disciplinas que dominan y sus técnicas, promete una muestra lúdica y diversa que convierte en pura camaradería entre artistas visuales que, pese a ser prolíficos y que la escena local es tan limitada, de otra forma sería difícil su confluencia.

Organizadores: Centro Cultural de España en Santo Domingo, Cooperación Española (AECID)
Del 22/04/2016 al 28/05/2016.
República Dominicana.

El Cervantismo en Cuba. Panel y exposición audiovisual sobre la influencia de Cervantes en la literatura y las artes plásticas cubanas.

Organizadores: Embajada de España en La Habana, Cooperación Española (AECID).
21/04/2016.
Embajada de España en La Habana, Cuba.

Imagining Don Quixote. La British Library presenta en esta exposición los libros de Cervantes y los relacionados con el autor que tiene en sus fondos. Explora cómo los diferentes enfoques para ilustrar el trabajo han reflejado las cambiantes interpretaciones de Don Quijote, la novela y de su protagonista. El cambio más significativo ha sido en la percepción de Don Quijote como una figura de diversión burlesca para los idealistas nobles.

Organizadores: Embajada de España en Londres, Cooperación Española (AECID) y British Library.
Del 19/01/2016 al 22/05/2016.
British Library. Londres, Gran Bretaña.

400 años de Quijotes. Exposición de parte de la colección privada de Enric Palmitjavilla, que cuenta con una biblioteca de más de 1.500 ejemplares de *El Quijote*, de diversas épocas, idiomas y estilos (la edición más antigua data de 1692), procedentes de la colección particular de un andorrano: Enric Palmitjavilla, que cuenta con más de mil ejemplares, figurando en esta muestra los de más valor por su antigüedad, rareza o calidad de impresión e ilustraciones.

Los tres viajes del Quijote. Exposición de grabados de José María Plaza Escrivá, arquitecto español residente en Brasil, con escenas de *El Quijote* en el que se narran los tres viajes del hidalgo.

Exposición de la colección Liu Ruiming de ediciones al chino de El Quijote. Exposición compuesta por diversas ediciones de *El Quijote* traducidas al chino. Forma parte del programa de actividades cervantinas organizadas con el Teatro Nacional de Pekín (NCPA), uno de los teatros más concurridos de la capital y cuya sala de exposiciones está ubicada en uno de los laterales de la ópera por la que circulan numerosos espectadores. La muestra reúne varias ediciones de la colección del hispanista Liu Ruiming, desde la más antigua, publicada en 1933, hasta las más actuales.

Mil Islas. Exposición de obras originales inspiradas en *El Quijote*. Cuenta con la participación del artista colombiano Lucas Ospina y se acompaña de varias actividades y eventos relacionados con Cervantes y los personajes cervantinos.

Quijote. Exposición compuesta por obras originales del artista israelí Ilan Itaj, amante y conocedor de *El Quijote*, donde plasma su personal interpretación del personaje cervantino. Itaj ha expuesto, además de en su país natal, en diversas ciudades de España.

Cervantes, espacios vividos. En la exposición Cervantes, espacios vividos, el profesor y doctor en arquitectura de la Universidad de Zaragoza y artista plástico, Ricardo Santonja, presenta una visión científico-emocional de lo que para él representa Cervantes en cuanto a los lugares donde habitó y que fueron fundamentales para la creación de su obra literaria. Madrid, La Mancha, Barcelona, Valencia, Roma, Nápoles, Cerdeña, Argel, Túnez, entre otros, son el hilo conductor de esta exposición fotográfica basada en la energía de las emociones.

Cervantes «en paz tranquila y en provecho sosiego». Intervención museográfica sobre la vida y obra de Cervantes en la que se exponen pinturas y esculturas de reconocidos autores ecuatorianos que han realizado su obra en torno al escritor español. La exposición se completa con conferencias sobre el legado de Cervantes organizadas por la Academia Ecuatoriana de la Lengua. El día de la inauguración de la muestra una compañía local de teatro llevó a cabo una lectura dramatizada de un entremés de Cervantes. Estas actividades se enmarcan dentro de la Semana Internacional de España en Cuenca que el gobierno local de la ciudad organiza con la Embajada de España en Ecuador.

Organizadores: Embajada de España en Andorra, Cooperación Española (AECID), Capitalidad iberoamericana de la Cultura.
Del 20/04/2016 al 20/05/2016.
Sala polivalente Embajada de España en Andorra la Vella.

Organizadores: Embajada de España en Brasil, Cooperación Española (AECID), Instituto Cervantes.
Mayo 2016.
Instituto Cervantes de Brasilia.

Organizadores: Embajada de España en China, Cooperación Española (AECID), Teatro Nacional (NCPA).
Agosto 2016.
Teatro Nacional (NCPA), Pekín.

Organizadores: Embajada de España en Israel, Cooperación Española (AECID).
Febrero 2016.
Embajada de España en Tel Aviv.

Organizadores: Embajada de España en Israel, Cooperación Española (AECID).
Julio – Diciembre 2016.
Embajada de España en Tel Aviv.

Organizador: Consulado General de España en Puerto Rico, en colaboración con la Universidad Interamericana de Puerto Rico.
Del 15/09/2016 al 14/10/2016.
Universidad Interamericana de Puerto Rico, recinto Metropolitano, Puerto Rico.

Organizador: Embajada de España en Ecuador– AECID, en colaboración con Academia Ecuatoriana de la Lengua.
Del 23/11/2016 al 07/12/2016.
Portal Artesanal de Cuenca.
Espacio Municipal de Cuenca, Ecuador.



Don Quijote La Aventura de Cervantes.

Eterno Don Quijote. El colegio de España en París rinde homenaje a Cervantes con la exposición Eterno Don Quijote a partir de libros, grabados y objetos pertenecientes a la colección del bibliófilo René Cluzel. La exposición se complementa con la conferencia «Las metamorfosis de Don Quijote» dictada por Jean Canavaggio, profesor emérito de literatura española de la Universidad Paris-Nanterre y antiguo director de la Casa Velázquez de Madrid.

La edición histórica del Don Quijote de Joaquín Ibarra y otros vestigios cervantinos en el Real Colegio de España. Para conmemorar el IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, el Real Colegio de España en Bolonia ha programado una serie de actividades entre las que destaca la exposición de la histórica edición de Don Quijote de la Mancha, de Joaquín Ibarra (1780). En la muestra se exponen los cuatro volúmenes, las ilustraciones y estampas –en tamaño aumentado– y otras ediciones antiguas de Miguel de Cervantes.

Don Quijote. La Aventura de Cervantes. La ciudad de Silao se une a la de Guanajuato, Capital Cervantina de América Latina, organizando una muestra multidisciplinar en honor a Miguel de Cervantes. A través de una selección de dibujos, óleos textiles, documentos y esculturas, la muestra explora en la vida de una de las figuras más importantes de la literatura universal exhibiendo piezas inspiradas en su obra literaria. Entre las 105 piezas que conforman esta exposición se encuentran obras de Octavio Ocampo, José Raúl Anguiano Valadez, José Guadalupe Posada, Luciano Trigos, Rafael Coronel, Ricardo Motilla, Sofía Bassi, Ana Queral, Elvira Gascón Vera, Santiago de Santiago, Hayman, Carlos Mérida y Antonio Winkelhoffer.

Grupo Escultórico. Homenaje a El Quijote. La serie escultórica Homenaje al Quijote, del artista español Cristóbal Gabarrón, se expone en La Croisette de la ciudad de Cannes con motivo del IV Centenario de la muerte de Cervantes, junto con otras obras del autor situadas en nueve prestigiosos lugares de esta ciudad, marcando un recorrido por la escultura, la pintura, el grabado, el dibujo y la cerámica.

Organizador: Biblioteca del Colegio de España en París.
27/04/2016.
Colegio de España de París.

Organizador: Real Colegio de España en Bolonia.
Del 16/05/2016 al 01/06/2016.
Casa Cervantes del Colegio, Bologna.

Organizador: Gobierno del Estado de Guanajuato, con la colaboración del Parque Guanajuato Bicentenario, la Fundación Cervantina de México, A.C. y el Museo Iconográfico del Quijote.
Del 19/05/2016 al 30/10/2016.
Silao, Guanajuato, México.

Organizador: Fundación Casa Pintada, en colaboración con el Ayuntamiento de Cannes.
Del 05/07/2016 al 30/10/2016.
Ville de Cannes, Francia.

Teatro y danza

Ballet Don Quijote. Creación del ballet clásico Don Quijote por la Compañía Nacional de Danza de España. Es sin duda el ballet más importante inspirado en la obra de Miguel de Cervantes y una referencia mundial para todas las compañías de ballets del mundo. El espacio escénico, diseñado por Ricardo Sánchez Cuerda, juega con elementos tradicionales y descriptivos materiales que nos recuerdan a una fantasía manchega. Se puede entender como una representación clásica contemporánea en un entorno puramente quijotesco, en el que se reconocen íconos como el molino de viento, el caballo y la lanza. No obstante, este contexto ilusorio sorprende al espectador al jugar con la plasticidad visual de los materiales. Coreografía: José Carlos Martínez (inspirado en las versiones de Marius Petipa y Alexander Gorski). Música: Ludwig Minkus.

Organizador: Compañía Nacional de Danza de España (INAEM), Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
Del 16/12/2015 al 23/12/2016.
Madrid, Teatro Nacional de la Zarzuela.
Valencia, Palau de les Arts. Sant Cugat del Vallés, Teatre Auditori. Bilbao, Teatro Arriaga. Murcia, Teatro Romea. Granada, Festival Internacional de Música y Danza de Granada, Teatro del Generalife. Almagro, Festival Internacional de Teatro. Valladolid, Teatro Calderón.
Gira internacional: Argelia, Teatro Nacional de Argel. México, Festival de Guanajuato. En colaboración con AC/E. Italia: Brescia, Teatro Grande. Udine, Teatro Giovanni Piacenza, Teatro Comunale. Génova, Teatro Carlo Felice. Otros países: Corea, Japón, Egipto, Reino Unido, Rusia, Kuwait y Francia.



Ballet Don Quijote. Festival Internacional Cervantino de Guanajuato.



Tratos. Cervantes reloaded.



Numancia. Teatro Español. Fotografía de Javier Naval. Cedida por el Teatro Español

Teatros ejemplares. Versión teatralizada de las Novelas Ejemplares de Cervantes, en la que participan autores como Pablo Fidalgo, Juan Mayorga, Román Podolsky y Maruja Bustamante. Además, se realiza una publicación en soporte digital, acompañada de doce ilustraciones de Miguel Brieva. A su vez, el proyecto cuenta con una página web que da visibilidad al proyecto, desde la que cualquier usuario puede descargarse las versiones digitales de las obras creadas.

Organizador: Centro Cultural de España en Buenos Aires, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).
2016.
España, Argentina, Uruguay, Chile y Perú.

Tratos. Cervantes reloaded. El proyecto Tratos, enmarcado en el programa del Faro de la Vida de Donostia/San Sebastián Capital Europea de la Cultura 2016, propone una relectura desde una óptica contemporánea de la comedia cervantina Los tratos de Argel (1580) a cargo de un elenco internacional de actores que ha vivido la experiencia de ser inmigrantes en Europa. Sus vivencias y testimonios se integran en un proceso creativo coordinado por Ernesto Caballero en el marco del Laboratorio de investigación teatral Rivas Cherif del Centro Dramático Nacional.

Organizador: Fundación Donostia-San Sebastián 2016 y Centro Dramático Nacional (INAEM).
Del 14/09/2016 al 09/10/2016.
Centro Cultural Conde Duque de Madrid.
Centro Internacional de Cultura Contemporánea
Tabakalera de Donostia/San Sebastián.

Cervantina. Esta obra es una nueva aproximación de Ron Lalá al universo creativo de Miguel de Cervantes. Una fiesta de piezas breves que reúne sobre el escenario las adaptaciones de algunas Novelas Ejemplares y Entremeses, además de fragmentos de piezas menos conocidas como el Persiles, La Galatea, El Viaje del Parnaso. Un homenaje y un encuentro con el arte lúcido, lúdico, hilarante y profundamente humano del autor de *El Quijote...* entre otras obras maestras que urge redescubrir.

Organizador: Coproducción de la Compañía Nacional de Teatro Clásico (INAEM) y Ron Lalá.
Del 14/01/2016 al 25/11/2016.
Madrid y gira por el territorio nacional.

Numancia, tragedia de Miguel de Cervantes. El Teatro Español, en coproducción con el Complejo Teatral de Buenos Aires (CTBA), programa esta tragedia cervantina que llega a nosotros para denunciar las injusticias de ahora mismo. El equipo artístico está encabezado por el director Juan Carlos Pérez de la Fuente. La versión corre a cargo de Luis Alberto de Cuenca y Alicia Mariño. Las representaciones van acompañadas de un ciclo de actividades complementarias: conferencias, encuentros con el público, talleres pedagógicos, etc., destinadas a profundizar en la figura de Cervantes, dentro del ciclo Autores en 360°.

Organizador: Teatro Español.
Del 16/04/2016 al 22/05/2016.
Teatro Español, Madrid / Teatri San Martín,
Buenos Aires.

Ensayando un clásico. La obra de Miguel de Cervantes. Ensayando un clásico es un *work in progress* en el que un mínimo de cinco proyectos, seleccionados tras una convocatoria de ámbito internacional, tiene la posibilidad de aprender, investigar y formarse sobre la manera de presentar un proyecto teatral, tanto escrito como verbal, gracias a la tutorización de un grupo de expertos y profesionales de renombrado prestigio del mundo de la escena. En el proceso formativo, los miembros involucrados tienen la oportunidad de desarrollar sus propuestas con los expertos en las distintas disciplinas artísticas teatrales.

Organizador: Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro. Madrid.
Del 02/11/2015 al 08/02/2016.
Madrid.



Cervantina, de Ron Lalá.

Cervantes a voces. Grabación de un breve fragmento de *El Quijote*, en concreto el inicio del capítulo 58 de la segunda parte, en el que habla sobre la libertad, interpretado por actrices y actores del todo el mundo en su idioma nativo. Para poder llevarlo a cabo, se ha pedido un gesto de complicidad a instituciones, embajadas, escuelas de arte dramático, teatros públicos y privados: la grabación en mp4 del mencionado fragmento, en el que están especificados los nombres de actrices y actores participantes y la institución a la que pertenecen. La unión de todas las voces, en sus diferentes lenguas, se exhibe en una pieza de video creación.

Organizador: Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro.
Ediciones 2016 y 2017.
Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro y sus sedes internacionales.

Taller escénico Pedro de Urdemalas. Creación de la Compañía Nacional de Teatro Clásico para la Joven Compañía Nacional que se representa en el Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro. Pedro de Urdemalas es un personaje que pertenece a la tradición folclórica, tanto oral como literaria. Cervantes lo recupera para componer una crónica en la que se combinan referencias a la picaresca, a la par que desvela elementos de la conciencia colectiva de los españoles. Tiene mucho de comedia de costumbres y enredos, así como un irónico juego de teatro en el teatro.

Organizador: Compañía Nacional de Teatro Clásico (INAEM).
Del 01/02/2016 al 08/03/2016.
Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, Corral de Comedias.

Festival Clásicos en Alcalá 2016. El Festival Clásicos en Alcalá, que llega a su 16ª edición, presta una especial atención a la obra cervantina con la inclusión de los siguientes espectáculos: Cervantina de Ron Lalá, El Retablo de las Maravillas de Morfeo Teatro, La conquista de Jerusalem de Escena Antigua y Rinconete y Cortadillo de Sexppeare. Se trata de un festival que ha ido creciendo con las sucesivas muestras tanto en el número de actividades realizadas como en el público asistente, velando por una programación de calidad, por encima siempre de las propuestas mediáticas, y revisando con los ojos de hoy en día los textos universales.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares.
Del 09/06/2016 al 03/07/2016.
Varios espacios de la ciudad de Alcalá de Henares.



Cervantes a voces.



Taller escénico Pedro de Urdemalas.



11º Festival de Teatro Olmedo Clásico.

11º Festival de Teatro Olmedo Clásico. En 2016 el Festival de Olmedo Clásico tiene como temática principal la figura de Miguel de Cervantes. A las jornadas sobre teatro clásico se suman exposiciones conmemorativas sobre la figura cervantina, espectáculos y el XI Curso de Análisis e Interpretación para actores. A lo largo de los últimos diez años el festival ha conseguido satisfacer la necesidad de un encuentro con los clásicos en la Comunidad de Castilla y León, y ha contado para ello con el respaldo del Ministerio de Cultura, la Junta de Castilla y León, la Diputación de Valladolid y la Universidad de Valladolid.

Organizador: Ayuntamiento de Olmedo.
Del 15/07/2016 al 24/07/2016.
Olmedo.

XXVII Festival Teatro Clásico de Cáceres. El Festival incluye en esta edición una muestra significativa de las obras teatrales cervantinas, que se complementan con el Curso Internacional de Verano Lecciones de Teatro Clásico V. El Teatro de Cervantes y Cervantes en el Teatro, en colaboración con la Fundación Extremeña de la Cultura, cuenta en su programación con cuatro obras adaptadas: *La Cervantina* de Ron Lalá, *El misterio del caballero de la Mancha* de Emulsión Teatro, *Misterios del Quijote* de Rafael Álvarez y *El Brujo y Las Cervantas*, de Fernando Soto.

Organizadores: Consorcio Gran Teatro de Cáceres, Curso Internacional y Fundación Extremeña de la Cultura.
Del 09/06/2016 al 26/06/2016.
Zona monumental de Cáceres.

IV Festival «Clásicos a la fresca». El Festival «Clásicos a la fresca» conmemora la figura de Cervantes en su 4ª edición. Se representan *La Gitanilla*, *Don Quijote*, *El cerco de Numancia*, *La española inglesa* y *Las dos doncellas*. El Festival pretende dar una visión global de la obra cervantina. Para ello, cuentan con las tres obras representadas, que están enfocadas bajo tres lenguajes teatrales diferentes. Además, la programación incluye una visión más gamberra y divertida de *Don Quijote de La Mancha*.

Organizadores: Ayuntamiento de Madrid, Junta Municipal del Distrito de Ciudad Lineal y Factoría Teatro.
Del 3/06/2016 al 18/06/2016.
Auditorio del Parque Calero. Distrito de Ciudad Lineal de Madrid.

Quijote. Femenino. Plural. Espectáculo teatral basado en *El Quijote*, de Miguel de Cervantes, con dirección de Pedro Manuel Villora, adaptación de Ainhoa Amestoy y escenografía y vestuario de Andrea D'Odorico. Dos juglaresas del siglo XXI (Lidia Navarro y Ainhoa Amestoy) son las voces de este montaje que narra diferentes historias femeninas del texto cervantino. Desde el plano de la ficción, todo este viaje iniciático es puesto en escena por ambas actrices que, en el papel de juglaresas del barrio de Lavapiés, establecen un puente con la actualidad.

Organizador: Factoría Estival de Arte SL.
Del 14/04/2016 al 01/05/2016.
Teatro Español, Madrid.



Festival San Millán Escenario Vivo 2016. Bajo la Estrella de Cervantes. El Festival San Millán Escenario Vivo es la actividad principal del programa cultural San Millán Escenario Vivo: Artes Escénicas en la Cuna del Castellano, promovido por la Fundación San Millán, y dirigido por la Asociación ARiEL. Esta edición, con el lema Bajo la Estrella de Cervantes, se centra en Cervantes y su legado. En paralelo, se celebra el I Campus Teatral San Millán Escenario Vivo, unas jornadas formativas para jóvenes, en las que alumnos y profesionales trabajan juntos para crear el espectáculo inaugural basado en Cervantes.

La conquista de Jerusalén. El proyecto pretende la recuperación de la obra, de atribución cervantina, La Conquista de Jerusalén por Godofre de Bullón, descubierta hacia el año 1990 en la biblioteca del Palacio Real de Madrid por el hispanista Stefano Aratta. El espectáculo, con escenografía y dirección escénica de Antigua Escena, se realiza con música en directo a cargo del grupo La Danserye y Capella Prolationun, que interpreta obras de época medieval, Juan del Enzina, anónimos y, en especial, de Francisco Guerrero.

Festival de Teatro Clásico de Olite. El Festival de Teatro Clásico de Olite celebra su 17ª edición dedicando una parte de su programación a la figura de Miguel de Cervantes. Con el fin de acercar su obra a toda clase de públicos, se programan distintas obras para el público general e infantil, así como microteatro. Además, se pueden ver tres versiones distintas de su obra más conocida, *El Quijote*, además de una obra homenaje, titulada *Cervantina*, y una pieza de microteatro inspirada en *Rinconete y Cortadillo*.

Escena Cervantes IV Centenario. La Sociedad Cervantina pretende crear un proyecto artístico estable de artes escénicas y creación artística en su sede de Madrid. El proyecto consta de 5 actividades: programación en sala, producción de los Entremeses de Cervantes, jornadas cervantinas, crear desde *El Quijote* y visitas teatralizadas a la imprenta Juan de la Cuesta. Todas las piezas forman parte de una itinerancia que tiene como objetivo recorrer varios puntos de la geografía española.

Los espejos de Don Quijote. Montaje teatral de Alberto Herreros que, centrado en el día de la muerte de Cervantes, revisa la relación entre su vida y obra, entre sus fantasías y realidades con los intercambios entre ficción y realidad a que era tan dado el gran autor. Cuenta con el apoyo de: Diputación de Ciudad Real, Junta de Comunidades de Castilla La-Mancha, Ayuntamiento de Toledo, Ayuntamiento de Ciudad Real, Ruta Ibérica de Teatros Históricos Europeos, PERSPECTIV (Asociación Europea de Teatros Históricos), Asociación Norteamericana de Teatro Hispánico, Universidad Francisco de Vitoria, Instituto de Bioética de Universidad Europea, Panicoescénico Producciones, Fundación Contamos Contigo, La Cantera Producciones, Asociación de Amigos del Patio de Comedias de Torralba de Calatrava, Idprom Internacional y Filasa.

Organizadores: Asociación para el Impulso de las Artes Escénicas en La Rioja –ARiELy Fundación San Millán de la Cogolla.
Del 09/07/2016 al 16/07/2016.
Monasterios de Suso y Yuso en San Millán de la Cogolla, La Rioja.

Organizadores: Antigua Escena, 55 Semana de Música Religiosa de Cuenca, Ayuntamiento de Alcalá de Henares, Alcalá Desarrollo.
22/03/2016.
Teatro Auditorio de Cuenca, Semana de Música Religiosa de Cuenca.
Gira nacional: Sara Arapiles de Madrid. Parque Calero de Madrid: Festival Clásicos a la Fresca.
Teatros Salón Cervantes Alcalá de Henares: Clásicos en Alcalá. Alcazaba de Almería: Jornadas de Teatro Clásico. Festival de Teatro Clásico de Almagro: Espacio Miguel Narros.

Organizador: Departamento de Cultura, Deporte y Juventud. Gobierno de Navarra.
Del 22/07/2016 al 06/08/2016.
Olite, Navarra.

Organizador: Sociedad Cervantina.
2016–2017
Sociedad Cervantina. Madrid.

Organizador: Consejería de Educación, Cultura y Deporte de la Junta de Castilla-La Mancha / Panicoescénico Producciones.
01/04/2016.
Patio de la La casa Real de Correos (Madrid).
Gira internacional: Cockpit Theatre (Londres).
31st International Hispanic Theatre Festival of Miami (Estados Unidos). Festival Internacional Cervantino (Guanajuato).

Escrito en las estrellas. Dramaturgia original de Emilio Gutiérrez Caba sobre una idea de Salvador Collado, partiendo de las *Novelas Ejemplares*, con la intención de acercarlas al gran público de una manera divertida y lúdica. La atmósfera escénica, plagada de claroscuros, de siluetas adivinadas, de imágenes que se filtran a través de unos inmensos barrotes llenando, a veces, la escena de hermosas abstracciones proyectadas crean una ilusión mágica, una sensación de irrealidad, el marco perfecto en el que lo imposible puede llegar a ser verdad.

Aventuras de Don Quijote de El Retablo y Delirivm Música. En el marco de la 20ª edición del Festival Teatralia, nos acercaremos a la visión de la histórica producción de la compañía de títeres El Retablo y contaremos con la magnífica colaboración de la agrupación musical Delirivm Música. Un espectáculo dirigido por María José Pont y Pablo Vergne, en el que tres actores-titiriteros componen con marionetas de hilo, figuras planas, sombras, objetos y juguetes reciclados, diferentes episodios protagonizados por el ingenioso hidalgo.

La ruta del Quijote, de Azorín. Dramatización de los textos de Azorín escritos con motivo del III Centenario de la publicación de *El Quijote*. Traslada al ámbito teatral este magnífico texto que une lo narrativo, lo periodístico y lo poético. El origen del libreto son las quince crónicas escritas por Azorín cuando en 1905 fue enviado por el diario madrileño El Imparcial a recorrer La Mancha para seguir el itinerario del protagonista de la novela de Cervantes.

Las tres vidas de Cardenio. El Museo Casa Natal de Cervantes organiza con motivo de la celebración de la Semana Cervantina en Alcalá un espectáculo teatral en el que la compañía Lear Producciones propone un viaje alrededor de un personaje que ambos escritores compartieron, el loco Cardenio. La fábula de este personaje –la de un amante abandonado por su amada y traicionado por un amigo– sirvió de inspiración a Cervantes en varios capítulos de su *Don Quijote*. Para completar el juego literario en el que se basa este «teatro», Shakespeare escribió a posteriori una comedia titulada Historia de Cardenio que profundiza en los conflictos del joven con su amada Lucinda.

Acciones artísticas efímeras: retrato de Cervantes y teatralizaciones cervantinas. En los años noventa, en Nueva York, Jorge Rodríguez-Gerada fundó, junto a otros creadores, el movimiento Culture Jamming, que podría definirse como un movimiento de resistencia a la cultura hegemónica. Crea trabajos en los que la localización, la escala y el material utilizado enfatizan el mensaje de cada pieza. Sus obras son efímeras y se construyen usando una imagen vectorial y tecnología GPS para situarlas en el suelo.

Semana de la Ciencia. Monólogo ilustrado. El Museo Casa Natal de Cervantes participa por primera vez en las actividades de la Semana de la Ciencia de Madrid, que este año dedica en especial su programación al centenario de Miguel de Cervantes, con monólogos realizados por el actor Goyo Jiménez en torno a la ciencia del Siglo de Oro. En su intervención, el intérprete realiza un particular homenaje a Miguel de Cervantes y la ciencia en el siglo XVI en el entorno singular que proporciona el patio del Museo Casa Natal de Cervantes.

Organizador: Compañía Salvador Collado y Junta de Castilla-La Mancha.
08/04/2016.
Castilla-La Mancha.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares.
12/04/2016.
Teatro Salón Cervantes de Alcalá de Henares.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en colaboración con la Fundación Uno y el ente público empresarial Alcalá Desarrollo.
01/04/2016.
Alcalá de Henares.

Organizador: Museo Casa Natal de Cervantes (Dirección General de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid).
09/10/2016.
Museo Casa Natal de Cervantes, Alcalá de Henares.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares.
Abril – Julio de 2016.
Alcalá de Henares.

Organizador: Museo Casa Natal de Cervantes (Dirección General de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid).
09/11/2016.
Museo Casa Natal de Cervantes, Alcalá de Henares.



Teatro Cervantes antes del Parnaso, Museo Casa Natal de Cervantes, Alcalá de Henares.

Ruta teatralizada en un lugar llamado Alcalá. El Museo Casa Natal de Cervantes propone a los visitantes recorrer el museo de la mano de Leonor, Quijote y Sancho, protagonistas de una ruta que pretende mostrar a sus asistentes aquellos rincones de Alcalá vinculados a la figura de Cervantes. Guiados por este recorrido teatralizado, el grupo descubre las andanzas de Quijote y Sancho. Son ellos, como creaciones de la cabeza de Cervantes, los que visitan los lugares más emblemáticos relacionados con su creador.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid.
Julio – Agosto 2016.
Museo Casa Natal de Cervantes, Alcalá de Henares.

El teatro en la época de Cervantes. Curso sobre el teatro en la época de Cervantes impartido por especialistas en el marco del Corral de Comedias de Alcalá. Las ponencias se acompañan con dramatizaciones y representaciones de textos teatrales por parte de un equipo de actores del Teatro de la Abadía de Madrid. El escenario, el Corral de Comedias, es el lugar más adecuado para esta actividad cultural.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en colaboración con la Fundación Uno y el ente público empresarial Alcalá Desarrollo.
Marzo – Noviembre de 2016.
Alcalá de Henares, Corral de Comedias.



Teatro de títeres El ratón de La Mancha... De cuyo nombre no quiero acordarme.

Proyecciones Festival Internacional Cervantino Guanajuato en el Museo Casa de Cervantes. Ciclo de proyecciones de obras de teatro y musicales del Festival Internacional Cervantino de Guanajuato. En el ciclo se proyectan: *Cervantina*, de la Compañía Nacional de Teatro Clásico y Ron Lalá, *Don Quijote en las bodas de Camacho*, de Antonio Salieri, interpretada por Les Nouveaux Caractères, *Numancia*, de Cervantes, por la Compañía Nacional de Teatro y *Don Quijote en casa de la duquesa*, de Josep Bodin de Boismortier, interpretada por Le Concert Spirituel, dirigidos por Hervé Niquet.

Organizador: Museo Casa de Cervantes, en colaboración con el Festival Internacional Cervantino de Guanajuato (México) y la Alianza Francesa de Valladolid.
Noviembre 2016 – Febrero 2017.
Museo Casa de Cervantes, Valladolid.

Cervantes en el Parnaso. Representación teatral de la obra *Cervantes en el Parnaso*, con dramaturgia de Carlos Jiménez y producida por Arte-Factor en colaboración con la Universidad Complutense de Madrid, el Teatro Español y el Teatro Fernán Gómez. En esta obra, la poesía y la prosa se entremezclan para sustentar una dramatización entre personajes que se integran en el relato de *Viaje del Parnaso*.

Organizador: Ayuntamiento de Madrid.
Del 29/05/2016 al 12/06/2016.
Teatro Casa de Vacas, Parque del Retiro, Madrid.

Teatro de títeres El ratón de La Mancha... De cuyo nombre no quiero acordarme. Teatro de títeres sobre las aventuras de un ingenioso roedor en una obra inspirada en la novela *Don Quijote de La Mancha*. Un homenaje burlesco a los libros de caballerías, en el que las aventuras fantásticas de un caballero medieval son las andanzas de un ratón por un desván.

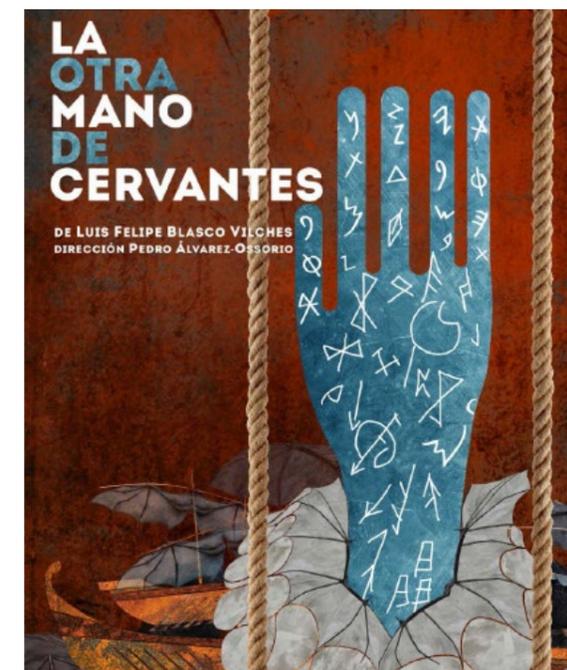
Organizador: Ayuntamiento de Madrid.
Abril 2016.
Bibliotecas de la Red de bibliotecas del Ayuntamiento de Madrid.

Entremeses. Bajo la dirección de José Luis Gómez, el encanto popular y la fuerza de la palabra cervantina vuelven a cobrar vida en este montaje, que se ha convertido en un hito en la trayectoria de La Abadía, tras su paso por numerosos teatros españoles, los festivales de Almagro, de Olite y Clásicos de Alcalá, así como por el extranjero, Washington (Kennedy Center for the Arts) y Budapest (MITEM Festival).

Organizador: Teatro de la Abadía.
Del 22/12/2015 al 22/01/2016. Madrid, Teatro de la Abadía.
Gira nacional: Valladolid, Teatro Calderón. Sevilla, Teatro Lope de Vega. Zaragoza, Teatro Principal. Jerez de la Frontera (Cádiz), Teatro Villamarta. Granada, Teatro Alhambra. Girona, Teatre Municipal. Barcelona, Teatre Romea. Almagro, Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro. Olite, Festival de Teatro Clásico de Olite. Benicassim, Teatro Municipal. Salamanca, Teatro Liceo. Pozoblanco, Teatro El Silo. El puerto de Santa María (Cádiz), Teatro Municipal Pedro Muñoz Seca. Gijón, Teatro Jovellanos. Vitoria, Teatro Principal. Logroño, Teatro Bretón. Santander, Fundación Bancaria Caja Cantabria y del Centro de Acción Social y Cultural.
Gira internacional: Budapest, MITEM Festival. Washington DC, The John F. Kennedy Center for the Performing Arts. Montevideo, Teatro del Sodre. Santiago de Chile, Teatro Municipal de Las Condes. Guanajuato, Festival Internacional Cervantino. Venecia, Teatro Stabile del Veneto.



Entremeses, Teatro de la Abadía.



La otra mano de Cervantes.

El coloquio de los perros. Modus Operandi ha llevado a cabo una actualización de El coloquio de los perros de Cervantes con la que pretende acercar la literatura clásica a los más pequeños a través del teatro. Con un castellano coloquial, fresco y dinámico, El coloquio de los perros sigue mostrando que los distintos tipos humanos, con sus virtudes y sus defectos, apenas han cambiado con el paso de los siglos. También se ha editado un libro cuidadosamente ilustrado con el texto original y el texto adaptado dirigido al público infantil.

Organizador: Modus Operandi.
Del 17/12/2016 al 08/01/2017.
Galería Modus Operandi, Madrid.

Miguel Will. Representación de la obra teatral Miguel Will, escrita por José Carlos Somoza, que pone sobre la mesa y en discusión conceptos fundamentales del arte teatral, en la que además son protagonistas personajes fundamentales en la literatura y en la cultura global como William Shakespeare y Miguel de Cervantes. La función la dirige el actor y director cubano Vladimir Cruz a través de una puesta en escena sencilla, lo que favorece su movilidad.

Organizador: Compañía teatral 13 entre L y M.
31/03/2016.
Auditorio Ciudad de León.
Gira: El Bonillo, Albacete; Festival de Teatro Castillo de Niebla; IV Edición del ciclo de Teatro Clásico en Tetuán; Teatro Bernal de El Palmar, Murcia y Teatro de Rojas, Toledo.

Ocho entremeses golfos. Se trata de una obra transmedia compuesta por una serie de piezas audiovisuales que conforman un universo multicanal multiplataforma. Este universo se construye a partir de la obra Ocho entremeses no estrenados, y está compuesto por distintos elementos como representaciones teatrales, contenidos digitales (website story, redes sociales, snapchat) y una serie de televisión. Todos los contenidos que la conforman pueden disfrutarse de manera independiente, pero la vivencia completa implica una experiencia diferente.

Organizador: TransArts Productions.
2016.
Obra de teatro: estreno en Madrid. Contenidos digitales: a lo largo del territorio español e internet.

La otra mano de Cervantes. Fundación Producciones propone un acercamiento al espectador actual de la figura más importante de la literatura española a través de esta obra de Luis Felipe Blasco Vilches. Una dramaturgia dirigida por Pedro Álvarez-Ossorio, con dirección musical de Santi Martínez, donde realidad y fantasía conviven en un mismo espacio siempre en movimiento. En las sombras y los recuerdos aparecen situaciones, personajes, debates interiores.

Organizador: Fundación Producciones y Ayuntamiento de Mairena del Alcor.
09/03/2016.
Mairena de Alcor.
Gira nacional: Teatro Lope de Vega de Sevilla. Teatro Municipal de Medina Sidonia. Sala Russafa de Valencia. Teatro Cervantes de Málaga. Sala Central Lechera de Cádiz. Teatro Guirigai. Teatro La Fundación Sevilla. Teatro Alhambra de Granada.



El cerco de Numancia.

El cerco de Numancia. Esta pieza teatral de Cervantes, adaptada por Florián Recio y dirigida por Paco Carrillo, que fue estrenada en el marco de la pasada edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida, gira durante todo el año por el territorio nacional en más de 25 representaciones. El Cerco de Numancia nos habla de la heroica lucha contra la invasión, la humillación y la injusticia de un pueblo que se siente arrollado por el poder militar de Roma.

Organizador: Verbo Producciones.
Gira por numerosas ciudades españolas en 2016.

El rastro del Quijote. Comedia para todos los públicos (a partir de 9 años). Recorrido por las principales escenas de *El Quijote*, inspirándose en los personajes, en sus historias y en sus emociones. Una propuesta teatral con mucha acción, mucho humor y mucha poesía, que recoge las huellas que *El Quijote* ha dejado en algunos de los más importantes autores de la Literatura Universal, lo que da aún más relevancia a la magistral obra de Miguel de Cervantes.

Organizador: TAPTC Teatro.
20/04/2016.
Gran Teatro de Cáceres.
Gira nacional: Casa de la Cultura de Villanueva del Fresno. Casa de la Cultura de Valencia de Alcántara. Casa de la Cultura de Puebla de la Calzada. Casa de la Cultura de La Haba. Auditorio de La Zarza.

Novelas Ejemplares (La española inglesa y Las dos doncellas). Factoría de Teatro lleva a escena dos de las *Novelas Ejemplares* de Cervantes: *La española inglesa* y *Las dos doncellas*. Ambas con féminas como protagonistas y con un motor común: el viaje. No podía ser de otra manera, Cervantes pasó la vida rodeado de las mujeres de su familia, hermanas, esposa, amante e hija, las conocía bien, sabía de sus preocupaciones, deseos y sutilezas. Cervantes también pasó por este mundo a lomos de mulas, surcando mares, de un sitio a otro, siguiendo a la corte, buscando donde emplearse, viajando para recaudar impuestos, navegando para luchar por su patria y resultando preso.

Organizador: Factoría de Teatro.
Gira por numerosas ciudades españolas en 2016.
Gira internacional: Festival Cúcara Mácara (República Dominicana).

El licenciado Vidriera. Teatro del Temple adapta esta novela de don Miguel de Cervantes como un «ñaque contemporáneo», la historia a contar y a personificar a través de dos actores. Una sencilla adaptación donde conviven con fluidez lo narrativo con lo dialogado y la situación jocosa con la reflexión profunda. Todo ello contado a través del hermoso y rico lenguaje cervantino. Se trata de una comedia y una reflexión sobre cómo mantenerse en vida en tiempos difíciles, acercándonos con sus planteamientos a la actualidad con un estilo socarrón y directo; muy alineado con la sensibilidad contemporánea.

Organizador: Teatro del Temple.
2016–2017
Gira nacional: Centro Cultural Rafael Serrano (Calzada de Calatrava, Ciudad Real). Auditorio Municipal, Munera (Albacete). Teatro Municipal en el Festival de Teatro Clásico de Almagro. Casa de Cultura de Tauste. Casa de Cultura de Pedrola. Teatro de las Esquinas, Zaragoza.
Representación internacional: Teatro de El Sótano en La Habana, Cuba.

Ingenioso Hidalgo. Espectáculo de teatro familiar de Producciones Viridiana, basado en algunas de las más famosas historias de la insigne novela Don Quijote de la Mancha. Títeres planos, títeres de guante y teatro de actor van descubriendo con humor, canciones y participación las sorpresas que contienen las cajas mágicas. Un acercamiento a la obra a través de sus personajes, uno de ellos es un comediante que aparece en la segunda parte de la novela, Maese Pedro, y va entrelazando historias y aventuras dirigidas al público a partir de 6 años.

Organizador: Ayuntamiento de Mairena del Alcor.
22/04/2016.
Teatro de la Villa del Conocimiento y las Artes, Mairena del Alcor, Sevilla.

Misterios del Quijote de Rafael Álvarez «El Brujo». Rafael Álvarez «El Brujo» plantea una reflexión teatral sobre la dicotomía cervantina: Don Quijote y Sancho, o, lo que es lo mismo, la locura y la razón sencilla, aunque algo del Quijote pueda tener Sancho. En este homenaje cervantino, el artista estructura su dramaturgia en varios niveles: el sueño, la metáfora, la palabra del Quijote, contando algunos de los episodios de la obra; *El Quijote* culto y *El Quijote* popular desde la figura de su padre; relación con el presente con sus chistes políticos, reflexión sobre el arte, el teatro, los clásicos, el Evangelio, el Santo Grial, reivindicando siempre la palabra.

Organizador: Ayuntamiento de Mairena del Alcor.
25/11/2016.
Teatro de la Villa del Conocimiento y las Artes, Mairena del Alcor, Sevilla.

El Loco de Amor (Historia de Cardenio). Montaje teatral de Historia de Cardenio se basó en Cardenio, personaje de *El Quijote*, para escribir esta obra que se estrenó en mayo de 1613, junto a su colaborador John Fletcher. Esta obra se perdió tras el incendio de The Globe y fue recuperada por Lewis Theobald en el siglo XVIII en la novela Doble falsedad a partir de tres manuscritos de la obra, que sigue muy de cerca el argumento de Cardenio-Luscinda y Fernando-Dorotea que encontramos en *El Quijote* de 1605.

Cervantes, el cautivo de Argel. Espectáculo de danza-teatro, ficción basada en hechos históricos, sobre el cautiverio de Cervantes en Argel. Danzas andalusíes, flamenco árabe, jota andalusí, danza folclore argelino y danza sufí conducen la historia del autor, que no era ajeno a la cultura árabe, y a la que hace referencia insistentemente en toda su obra. Narrado por la voz de Cervantes, cuenta desde el contexto histórico del momento de su captura, pasando por su cautiverio en Argel y sus intentos de evasión, hasta su final liberación.

El Rufián Dichoso. La Fundación Siglo de Oro presenta la producción de la comedia de Cervantes *El Rufián Dichoso*, una de las ocho comedias firmadas por Miguel de Cervantes. Escrita entre 1605 y 1615, pertenece a la última etapa de la obra de Cervantes y es su única «comedia de santos». En ella Cervantes reflexiona acerca de la evolución de su obra dramática ante el éxito que la nueva fórmula teatral encabezada por Lope de Vega había conseguido en ese tiempo. Esta producción está integrada en el Proyecto RED-USA (Red de Teatros Universitarios del Siglo de Oro en EE.UU).

Don Quijote en escena. El IES Hermenegildo Lanz rinde homenaje a la figura de Cervantes, poniendo en escena su obra más universal: *Don Quijote de la Mancha*. Con el ánimo de mostrar a sus alumnos la grandeza, riqueza y atractivo de esta gran obra, se han seleccionado y adaptado sus episodios más divertidos, para su representación por el profesorado y los alumnos del centro. El objetivo es fomentar entre el alumnado el gusto por la literatura, mediante una visión distinta a la que se les presenta en las aulas.

Organizadores: Pyramide Creaciones con la colaboración del Festival de Cine de Castilla-La Mancha y la Concejalía de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Ciudad Real.
14/10/2016.
Teatro Quijano, Ciudad Real.
Gira: Teatro Municipal de Pedro Muñoz, Ciudad Real.

Organizador: «Safiya Aisha», Internacional Bellydancer.
27/01/2017.
Teatro Quijano, Ciudad Real.

Organizador: Fundación Siglo de Oro, Fundación UNIR (AIEProducciones Siglo de Oro).
Noviembre 2016 – Junio 2017.
España, EEUU, México.

Organizador: IES Hermenegildo Lanz de Granada.
19/12/2016.
IES Hermenegildo Lanz de Granada.



La voz de nuestros clásicos.

Las Cervantas. Espectáculo teatral escrito por Inma Chacón y José Ramón Fernández y dirigido por Fernando Soto, basado en un hecho real que trata de poner en valor a las mujeres que vivieron con Miguel de Cervantes y que influyeron en su vida y obra. Nace de un encargo del texto de la Biblioteca Nacional de España a los autores. Este proyecto aporta una nueva mirada del escritor a través de las mujeres que vivían con él, haciéndolo más cercano, más humano y poniendo de relevancia su modernidad y coherencia creativa.

La voz de nuestros clásicos. En colaboración con el Instituto Cervantes, y a través del Proyecto Europa, la directora Helena Pimenta plantea un viaje dramático-poético por textos emblemáticos del Siglo de Oro, con la escenificación de fragmentos seleccionados de varias de las obras imprescindibles del repertorio español. Este año, como homenaje al IV Centenario, se incluyen escenificaciones de fragmentos de Pedro de Urdemalas y una selección de Entremeses de Miguel de Cervantes, a cargo de tres actores y un músico habituales de la CNTC.

Un Quijote de ida y vuelta. Miradas cervantinas del viejo y el nuevo mundo. Proyecto escénico en formato de cámara modular que parte de la síntesis dramática, el contrapunto y el humor como elementos narrativos. El proyecto es un cruce de miradas entre México y España en el que de una manera lúdica se pone en juego el trabajo de Cervantes como detonador de historias con un énfasis particular en Don Quijote de La Mancha. El montaje parte de la convivencia entre un autor y una directora mexicanos, que a través de una mirada contemporánea buscan encontrar las resonancias morales e ideológicas que tiene el texto cervantino en el México actual y la mirada de un autor y un director españoles que buscan resaltar los valores clásicos presentes en Cervantes.

Sanchica, princesa de Barataria. Obra teatral de Ainhoa Amestoy puesta en escena por la productora Estival Producciones. Un espectáculo que propone una peculiar visión del mundo cervantino a través de dos cómicas emprendedoras del siglo XXI, una hija de Sancho Panza y la otra de Cervantes. Sanchica se deja fascinar y aleccionar por las emocionantes, tiernas y divertidas historias de las mujeres que se encuentra en su iniciático viaje. El contacto con estas mujeres nos muestran personajes e historias poco conocidas del clásico de la literatura española por excelencia.

Don Cervantes de Madawaska. Obra de teatro coproducida por una compañía de teatro canadiense, Sortie de Secours, y otra española, Gataro. Basada en *El Quijote*, la trama mezcla elementos de ficción ligados a la historia de la constitución de la ciudad de Quebec por el francés Samuel de Champlain. La compañía Sortie de Secours recibe la colaboración de la Embajada de España en Canadá para la realización de este montaje teatral.

Representación teatral de Rinconete y Cortadillo. Adaptación teatral de la novela Rinconete y Cortadillo de Miguel de Cervantes a cargo del grupo de teatro nigeriano Jos Repertory Theatre. En Nigeria existen grupos de teatro de gran calidad muy interesados en la representación de obras de teatro europeas. La Embajada de España en Abuja trabaja desde hace años con el Jos Repertory Theatre. Para esta obra, se ha propuesto la interpretación de esta adaptación teatral. Este ejercicio constituye un intercambio cultural muy valioso, dado que convergen un texto muy representativo de la literatura española con una manera de interpretar la obra muy africana.

Organizador: DD Company Producciones y Escénate S.L.
16/06/2016.
Mariena de Alcor. Festival Clásicos de Alcalá.
Gira: Festival de Teatro Clásico de Cáceres.
Festival de Teatro cómico y festivo de Cangas do Morrazo. Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro. Gran Teatro. Huelva. Festival de Teatro Clásico de Alicante. Naves del Español. Matadero, Madrid.

Organizador: Compañía Nacional de Teatro Clásico (INAEM) en colaboración con el Instituto Cervantes.
Otoño 2016.
Gira internacional: Berlín, Roma, Argel, Túnez, Palermo, Sicilia y Nápoles.

Organizador: Centro Cultural de España en México.
Octubre 2016.
Festival Cervantino. Guanajuato, México.

Organizador: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).
2016.
Centro Cultural de España en Malabo, Centro Cultural de España en Bata, centros escolares, poblados de la isla de Bioko y la Región Continental, Guinea Ecuatorial

Organizadores: Embajada España en Canadá, Cooperación Española (AECID) y compañía de teatro Sortie de Secours.
Mayo 2016.
Teatro de Quebec, Canadá.

Organizadores: Embajada de España en Nigeria y Cooperación Española (AECID).
Abril 2016.
Hotel Hilton Abuja. Lagos, Nigeria.

Cervantes a escena en Centroamérica. Las Escuelas Nacionales de Arte Dramático de Honduras, Guatemala y El Salvador llevan a escena una de las obras de Cervantes como principal trabajo del año de los estudiantes que finalizan sus estudios dramáticos. Estas obras son presentadas en el correspondiente país para posteriormente viajar por la región, generando un festival cervantino en cada uno de los países por los que pasa. Con este proyecto se trata de compartir el trabajo común para todas las Escuelas de Arte Dramático y, al mismo tiempo, ofrece la posibilidad de divulgar la obra de nuestro gran autor.

Festival Cervantino de Montevideo. Desde 2015 Montevideo pasó a formar parte de las cuatro ciudades del mundo que cuentan con la designación de ciudad cervantina por parte de la Asociación de Cervantistas. Un título que comparte con Alcalá de Henares (España), Guanajuato (México) y Azul (Argentina). Con ese motivo el Centro Cultural de España en Montevideo promueve un festival internacional en el que a la programación internacional se suman propuestas culturales locales. La iniciativa cuenta con relevantes actividades de artes escénicas, artes plásticas y música, en colaboración con diferentes instituciones uruguayas y españolas públicas y privadas.

Royal Flush. Shakespeare vs Cervantes. La compañía Parlon Film Company presenta la comedia en inglés y castellano Royal Flush. Shakespeare vs Cervantes. La obra aborda cuestiones como los desórdenes alimenticios y la igualdad de género y está dirigida a escolares. Este espectáculo teatral con música en vivo se basa en La ilustre fregona, de Cervantes, y La fierecilla domada, de Shakespeare y A Cup of Theatre. La dirección está en manos de Rebeca Cobos.

El Hombre de La Mancha. Musical con libreto de Dale Wasserman, música de Mitch Leigh y letras de Joe Darion, basado en la obra de texto para la televisión Yo, Don Quijote, también de Wasserman, inspirada a su vez por la novela Don Quijote de la Mancha de Miguel de Cervantes. La producción original de Broadway se estrenó en 1965 y desde entonces el espectáculo ha sido puesto en escena en numerosas ocasiones a lo largo de todo el mundo. Por primera vez, este popular musical se presenta en Venezuela.

Teatro cervantino (Laboratorio Escénico Univalle). Visita a Dhaka del grupo teatral Laboratorio Escénico Univalle, con el objeto de presentar la obra *El Coloquio de los Perros* en el Centro Nacional de Artes Escénicas (Shilpakala), así como en la Facultad de Teatro de la Universidad de Dhaka, donde se imparten también talleres de teatro. El Laboratorio Escénico Univalle es un Grupo de Creación e Investigación perteneciente al Departamento de Artes Escénicas de la Facultad de Artes Integradas, bajo la dirección de los maestros Ma Zhenghong y Alejandro González Puche.

4ª Edición del Festival de Microteatros español. Pequeñas obras Cervantinas. Esta 4ª edición de Microteatros de Sofía, organizada por el Instituto Cervantes y la Embajada de España en Bulgaria, cuenta con piezas cortas basadas en la vida y obra de Cervantes. En este contexto, las obras se llevan a cabo en versión de microteatro, en consonancia con la nueva corriente escénica que llena las salas de las principales ciudades españolas en la actualidad.

Organizadores: Centros Culturales de España en Tegucigalpa, Guatemala y San Salvador y Cooperación Española (AECID).
Del 01/01/2016 al 15/11/2016.
Honduras, Guatemala y El Salvador.

Organizadores: Centro Cultural de España en Montevideo (Uruguay) y Cooperación Española (AECID).
Octubre – Noviembre 2016.
Montevideo, Uruguay.

Organizadores: Embajada de España en Londres y Cooperación Española (AECID).
Londres, Gran Bretaña.

Organizadores: Embajada de España en Venezuela y Cooperación Española (AECID).
Del 22/04/2016 al 15/05/2016.
Aula Magna de la Universidad Central de Venezuela.

Organizador: AECID.
11/03/2016.
National Theater Hall Shilpakala Academy. TSC
Dhaka University. Dhaka (Bangladesh).

Organizadores: Embajada de España en Bulgaria, Cooperación Española (AECID), Instituto Cervantes.
Junio 2016.
Instituto Cervantes de Sofía.

Cervantes inspira Costa de Marfil: De Don Quijote a un hidalgo marfileño. Los marionetistas marfileños Ivoire Marionnettes, en colaboración con el actor español Luis Marquès, crean un espectáculo de marionetas a partir de la famosa obra de Cervantes. Una adaptación de las aventuras de Don Quijote de la Mancha a la Costa de Marfil de hoy. El ingenioso Hidalgo se convierte en un personaje de caricatura de la sociedad de Costa de Marfil (jefe de aldea, granjero, nobles, etc.) que sigue viviendo en un pasado que él considera como la edad de oro. Se alimenta de las historias de sus nobles y valientes antepasados. Por ello, intenta volver a realizar sus hazañas en un mundo en plena evolución.

Bajo el signo de la mancha. Obra de teatro musical en homenaje al IV Centenario de la muerte del escritor en el que participan actores y músicos búlgaros, artistas de la Ópera de Plovdiv y músicos del Colegio Americano de Sofía. Con este tipo de representación se pretende llevar el universo de Miguel Cervantes al género del musical, llevando el universo de *Don Quijote* a un género poco habitual entre las múltiples posibilidades artísticas del IV centenario.

La triste figura. Instalación performance de la compañía de teatro de David Espinosa sobre el uso de la imaginación y su relación con la percepción y el significado. Inspirada en la novela de Cervantes Don Quijote de la Mancha, el lector/espectador explora la dicotomía entre realidad y ficción, la relación entre imagen y sonido, las disfunciones en la percepción que nos conducen a la locura.

Organizadores: Embajada de España en Costa de Marfil, Cooperación Española (AECID).
Octubre 2016.
Abidjan.

Organizadores: Embajada de España en Bulgaria, Cooperación Española (AECID), Instituto Cervantes.
13/02/2016 y temporada teatral 2016–2107.
Teatro Vassil Levsky, Sofía, Bulgaria.

Organizadores: Embajada de España en Bulgaria e Instituto Cervantes.
Mayo – Junio 2016.
World Theatre de Sofía y Festival Internacional de Teatro de Varna, Bulgaria.



Cervantes inspira Costa de Marfil: De Don Quijote a un Hidalgo marfileño.

El Quijote de Bambalina Titelles. Representación de *El Quijote* a cargo de una compañía teatral que pone en escena la obra de Cervantes a través de un juego de marionetas y luces. Jaime Policarpo, director artístico de Bambalina Teatre Practicable Company, realiza una conferencia en el Instituto Cervantes sobre teatro de marionetas en relación con la representación de *El Quijote* que su compañía desarrolla en el Instituto Cervantes.

Cervantes: el último Quijote. Esta obra teatral es una idea de José Luis Arellano y Jordi Casanovas para conmemorar el 400 aniversario de la muerte del célebre autor. ¿Por qué el escritor español más famoso y reconocido de todos los tiempos no obtuvo ese éxito en vida? ¿Qué pasó con su mujer, con su amante, con su hijo? ¿Qué pasó entre él y Lope de Vega? Estas preguntas y muchas más se intentan responder con este proyecto. Cervantes era un hombre tenaz y perseverante. Un hombre que quizás solamente buscaba quien le amara, bien las mujeres, bien el público.

Ópera en homenaje a Cervantes El ingenioso hidalgo don Quixote de la Mancha. El ingenioso hidalgo don Quixote de la Mancha presenta composiciones de Jacques Ibert, Massenet, Ravel, Halffter y Manuel de Falla. Un homenaje musical con las obras de grandes compositores sobre la figura de Miguel de Cervantes a través de su obra cumbre, *El Quijote*. El espectáculo incluye ópera, música francesa e incluso temas musicales llegados desde Broadway.

Festival Goyescas 2016. La segunda edición del Festival Goyescas de Ginebra programa el entremés *La Cueva de Salamanca*, de Miguel de Cervantes, a cargo del grupo Atelier–Teatro de Español de la Universidad de Ginebra, dirigido por Abraham Madroñal, profesor de Español de la Facultad de Letras de esa Universidad y miembro del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC).

Argel. El Centro Cultural Juan de Salazar invita a la directora Paola Irún y la compañía [En Borrador... Teatro En Construcción] a participar del V Mes de Teatro Hispano–Paraguayo, que este año se dedica íntegramente a Cervantes, para desarrollar una obra en construcción experimental en torno al cautiverio de Cervantes apoyándose en 3 textos: el relato *Historia del Cautivo*, incluido en *El Quijote*, la comedia *Los Baños de Argel* y la comedia *Los Tratos de Argel*.

V Mes de Teatro Hispano – Paraguay. En torno a Cervantes. El Centro Cultural Juan de Salazar dedica la V edición de este festival íntegramente a Cervantes, a través de dos proyectos: *Teatros Ejemplares*, un proyecto del Centro Cultural de España en Buenos Aires, y *Argel*, un encargo exclusivo del Centro Cultural Juan de Salazar a una creadora paraguaya. *Teatros Ejemplares* es el resultado de tres residencias de autores que han trabajado con directores paraguayos para presentar tres obras inspiradas en los *Teatros Ejemplares*: *Los Libres Cautiverios* de Ricardo y Leonisa, basada en *El Amante Liberal*, del español Josep María Miró, *América Latina*, basada en *La Gitanilla*, de la argentina Maruja Bustamante y *El Coloquio de los Perros*, basado en la novela ejemplar homónima, del uruguayo Garón Borges. Con *Argel* la directora Paola Irún y la Compañía [En Borrador... Teatro en Construcción] realizan una propuesta teatral basada en los textos que se encuentran sobre el cautiverio de Cervantes en la prisión de Argel.

Organizador: Embajada de España en Londres.
Del 13/06/2016 al 20/06/2016.
Festival de Teatro Español en Londres, Auditorio del Instituto Cervantes de Londres.

Organizadores: Teatro GALA (EEUU) y Acción Sur (España), con el apoyo en su estreno del National Endowment for the Arts (EEUU), la Embajada de España en Washington DC, INAEM, Acción Cultural Española y la Comisión de Artes y Humanidades de Washington DC.
Del 08/09/2016 al 02/10/2016.
Teatro Hispano GALA, Washington DC, EEUU.

Organizadores: Consulado General de España en Hong Kong.
09/11/2016.
City Hall Theatre, Hong Kong.

Organizador: Asociación Amigos de España, en colaboración con la Embajada de España en la Confederación Helvética y el Grupo Financiero Mirabaud & Cie.
Del 25/11/2016 al 27/11/2016.
Théâtre Les Salons y Bâtiment des Forces Motrices de Ginebra, Suiza.

Organizador: Centro Cultural de España Juan de Salazar (AECID).
Del 25/11/2016 al 27/11/2016.
Centro Cultural de España Juan de Salazar, Asunción, Paraguay.

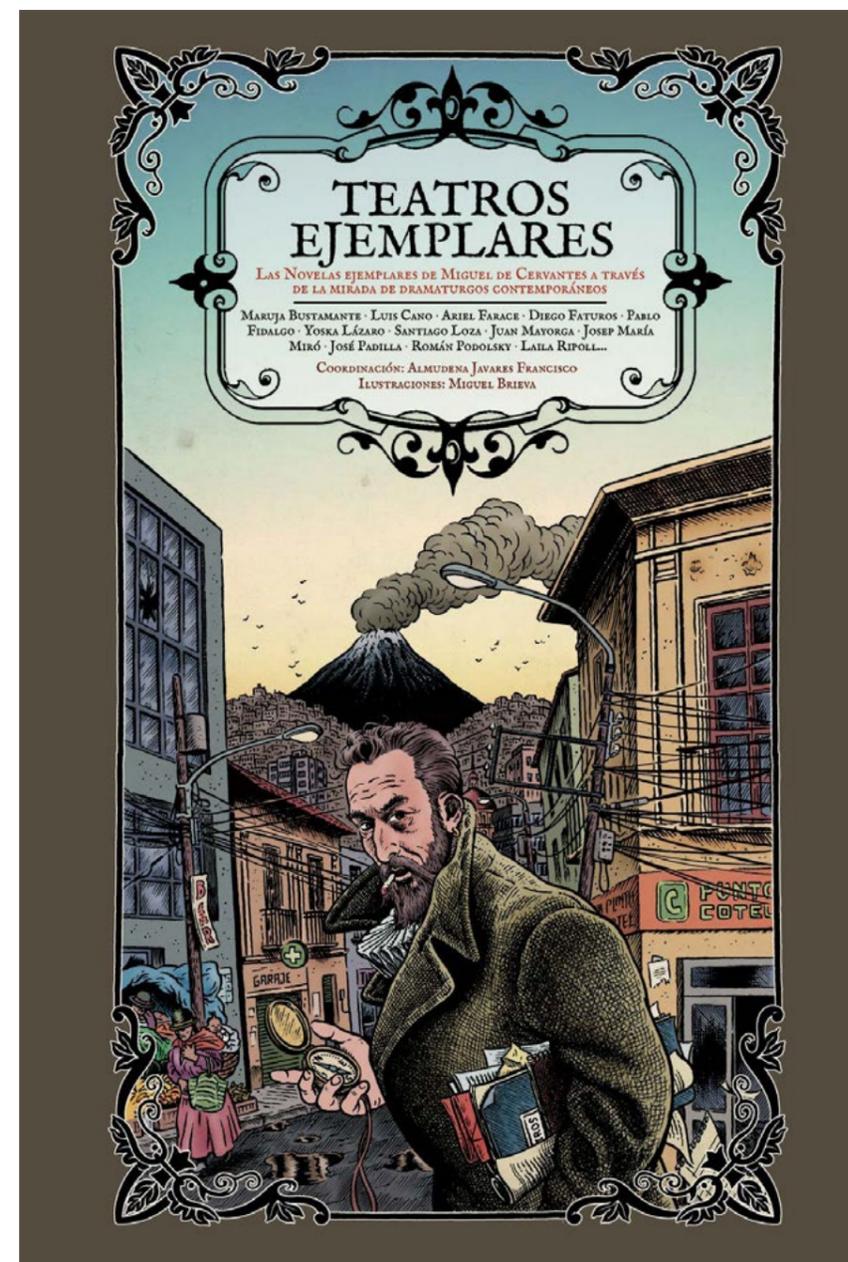
Organizador: Centro Cultural de España Juan de Salazar (AECID).
Del 04/11/2016 al 27/11/2016.
Centro Cultural de España Juan de Salazar, Asunción, Paraguay.

Taller Cervantino de interpretación para actores hispanos en EE.UU. Taller de interpretación para actores hispanohablantes residentes en Estados Unidos destinado a adquirir una competencia elemental en las peculiaridades de la interpretación teatral, con especial incidencia sobre el teatro cervantino. Con esta actividad se pretende crear cantera actoral para los distintos teatros que están realizando propuestas teatrales en español en Estados Unidos.

Ese loco de Cervantes. En esta pieza protagonizada por Gustavo Manzanal, Marco Antonio de la Parra convierte en personaje a Miguel de Cervantes y lo ubica en sus últimas horas antes de morir, revelándonos las emociones más personales y la identificación con uno de los personajes fundamentales de Cervantes: el licenciado Vidriera. Se muestra al espectador, fundamentalmente, su necesidad de reconocimiento por sus contemporáneos. Y sus preguntas (sin respuesta) acerca de los temas que en todas las épocas han desvelado a los seres humanos.

Organizador: Consejería Cultural de la Embajada de España en Washington DC–AECID.
Del 04/10/2016 al 15/12/2016.
Antigua Residencia de los Embajadores, Washington DC.

Organizador: Gustavo Manzanal.
30/03/2016.
Teatro Nacional Cervantes de Argentina.



Teatros ejemplares, Postal General. Ilustración de Miguel Brieva.

Música

MÚSICA

El retablo de Maese Pedro de Manuel de Falla. La ficción y la realidad en la obra de Cervantes están constantemente confundidas, distorsionadas por la imaginación de Don Quijote, y esta idea es el pilar del espectáculo de Enrique Lanz y la Compañía Etcétera en coproducción con el Teatro Real. Su puesta en escena teje un continuo juego de capas de realidad, de sorpresas visuales, de trampantojos, de ilusiones de verosimilitud trocadas. Además de combinar y fusionar estéticas, materiales e iconografías medievales y barrocas en sus títeres, como Manuel de Falla lo hizo en su música.

Organizador: Teatro Real, en colaboración con
Acción Cultural Española.
Del 23/01/2016 al 30/01/2016.
Teatro Real, Madrid.



El retablo de Maese Pedro de Manuel de Falla.



Estremada armonía: Cervantes en el piano español contemporáneo.

El Caballero de la Triste Figura. Esta ópera de cámara, con libreto y música de Tomás Marco, convierte en siete escenas teatrales la gigantesca novela de Cervantes. Cuatro cantantes solistas se encargan de dar vida a los personajes acompañados por un coro de ocho voces femeninas, cuatro bailarines y un conjunto instrumental.

Organizadores: Teatros del Canal y Acción Cultural Española. Colabora: Teatro Real. Del 26/01/2016 al 30/01/2016. Teatros del Canal, Madrid.

Miguel de Cervantes: viajes y utopías. Concierto de La Capella Real de Catalunya y Hespèrion XXI dirigidos por Jordi Savall. Este concierto está englobado dentro de la serie *Universo Barroco* que el Centro Nacional de Difusión Musical programa en sus ciclos del Auditorio Nacional de Música. Buscar dimensiones musicales a la narrativa y poner contexto sonoro a la experiencia vital y literaria de Cervantes son los objetivos de este concierto, programado por el Centro Nacional de Difusión Musical, que recupera las músicas contemporáneas de la época cervantina y las que aparecen en *Don Quijote*.

Organizador: Centro Nacional de Difusión Musical (INAEM), Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. 24/04/2016. Auditorio Nacional de Música, Madrid.

Danzas y andanzas cervantinas. Concierto incluido en la serie Circuitos que desarrolla el Centro Nacional de Difusión Musical (CNDM) por toda España, en concreto dentro del convenio de colaboración con el Festival de Música y Danza de Granada. La mirada del grupo Cinco Siglos al mundo musical cervantino pretende abarcar las diferentes caras del poliedro fascinante que supone el mundo de la danza glosada en la época cervantina.

Organizador: Centro Nacional de Difusión Musical (INAEM), Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. 29/06/2016. Corral del Carbón, Granada.

Estremada armonía: Cervantes en el piano español contemporáneo. La noche del 22 de abril la Biblioteca Nacional de España organiza, en colaboración con su Fundación de Amigos, un concierto extraordinario a cargo de la pianista Marta Espinós. El recital presenta repertorio de piano español contemporáneo —finales del siglo XX y principios del XXI— inspirado en la figura de Miguel de Cervantes. El programa incluye estrenos absolutos de Tomás Marco, Benet Casablancas, Carlos Cruz de Castro y Mercedes Zavala, encargados por Marta Espinós con motivo del Centenario. Paralelamente se incluyen obras preexistentes de Manuel Angulo y José Zárate, también de inspiración cervantina.

Organizadores: Biblioteca Nacional de España y Marta Espinós. 22/04/2016. Biblioteca Nacional de España, Madrid. Gira: Fundación SGAE, Madrid. Palau de la Música, Valencia. Teatro-Auditorio del Centro Social de Dénia, Alicante. Biblioteca del Museo Casa de Cervantes, Valladolid. Teatro Campos Elíseos (Sala Cúpula), Bilbao.



Concierto extraordinario en conmemoración del IV Centenario de la muerte de Cervantes.

Conciertos conmemorativos dentro del programa del XXVI Festival de Arte Sacro de la Comunidad de Madrid. Inauguración en 2016 de la 26ª edición del Festival de Arte Sacro de la Comunidad de Madrid con tres conciertos consecutivos de La Grande Chapelle y la Schola Antiqua en la Catedral-Magistral de los Santos Justo y Pastor de Alcalá de Henares, la iglesia de San Jerónimo el Real de Madrid y la iglesia del convento de San Ildefonso de Trinitarias Descalzas de Madrid, lugar donde fue enterrado Cervantes y donde recientemente se han encontrado sus restos.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid.
Febrero – Abril 2016.
Comunidad de Madrid.

Reedición del disco Réquiem para Cervantes. Mateo Romero: Missa pro Defunctis. Recuperación de la Missa pro Defunctis del compositor Mateo Romero (ca. 1575–1647), maestro de la Real Capilla entre 1598 y 1633 y principal compositor de la Corte Española hacia 1616, fecha de la muerte de Cervantes. Esta obra a ocho voces constituye la primera grabación de una de las obras musicales más apreciadas a principios del siglo XVII. Realizado por La Grande Chapelle y editado en el año 2005 por la Comunidad de Madrid y Lauda Música.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid. Madrid.
Septiembre 2015.

Cervantes poeta. Obra musical inédita del reconocido cantautor Ángel Corpa, integrada por 12 poemas cervantinos extraídos de sus obras *La Galatea* y *El Quijote*. Se ofrecen cuatro conciertos extraordinarios, con arreglos sinfónicos de estos poemas, a cargo del cantautor acompañado por la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla en Toledo, Alcalá de Henares, Sevilla y Madrid. También se realizará una edición en CD destinada a su difusión en centros educativos, ayuntamientos, medios de comunicación, centros diplomáticos y centros especializados de referencia.

Organizador: Junta de Andalucía.
Abril 2016.
Ámbito nacional, además de actividades en Sevilla, Toledo, Alcalá de Henares y Madrid.

Concierto extraordinario en conmemoración del IV Centenario de la muerte de Cervantes. La Orquesta Sinfónica de Castilla y León interpretará *Don Quijote opus 35*, de Richard Strauss, con solistas de la OSCyL, y *La del alba serria*, suite de la ópera *Don Quijote* para dos sopranos, baritono, coro y orquesta, de Cristóbal Halffter. Todo ello pasa por un juego de tensiones dialécticas, que contraponen los amplios conceptos de represión y libertad, entre los protagonistas de la ópera: Quijote y Cervantes.

Organizadores: Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León/Orquesta Sinfónica de Castilla y León–OSCyL.
11/11/2016.
Sala Sinfónica del Centro Cultural Miguel Delibes, Valladolid.

Cervantes y Después. Proyecto musical de AuraMúsica basado en la vida y obra de Miguel de Cervantes, desde una visión actualizada. Poemas de *La Galatea*, *Viaje del Parnaso*, *El celoso extremeño*, *La ilustre fregona*, etc., discurren musicalmente en este proyecto que consistirá en la edición de un CD recopilatorio de los poemas que aparecen en las obras de Miguel de Cervantes convertidos en canciones y la realización de una gira de conciertos didácticos para difundirlas.

Organizadores: AuraMúsica y Junta de Castilla-La Mancha.
12/07/2016.
Festival de Teatro Clásico de Almagro. Claustro del Museo del Teatro.
Gira: Conciertos de la Ermita. Toledo, Matadero Lab. Sala Galileo Galilei. Madrid. Teatro Ayala, Daimiel. Gran Teatro, Manzanares. Antiguo Casino, Ciudad Real. Auditorio de la Veracruz, Valdepeñas. Auditorio. Puertollano.

Conciertos La música de Cervantes. El proyecto se desarrolla en tres programas que abarcan el uso de la música en la época de Cervantes: 1. La música en la lengua cervantina: música profana del siglo XVI español. Texto en castellano del siglo XVI. Partituras: *Ensaladas de Mateo Flecha el Viejo* y *Juan del Encina*. 2. Réquiem para una emperatriz: interpretación de la música compuesta por Tomás Luis de Victoria para el funeral de la Emperatriz María, hermana de Felipe II en 1603. 3. Liturgia en los monasterios: la música compuesta por Tomás Luis de Victoria para la liturgia de los monasterios.

Organizadores: Coro Alonso Lobo y Junta de Castilla-La Mancha.
2016–2017.
Ponferrada, León, Tordesillas, Almagro y Alcázar de San Juan.

Así suenan Shakespeare y Cervantes por la Orquesta Ciudad de Alcalá. Concierto a cargo de la Orquesta Ciudad de Alcalá en la que se interpretan diferentes propuestas musicales cuya temática hace referencia a obras de Cervantes y Shakespeare, como *Don Quijote* del maestro Massenet o la creación de Fauré, *Shylock*. Se trata, en definitiva, de presentar el elemento poliédrico de dos figuras que proyectan su imagen creadora más allá de su obra y, en concreto, en las artes escénicas y la música.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares.
10/04/2016.
Teatro Salón Cervantes.

Conciertos en homenaje a Miguel de Cervantes. Conciertos de composiciones de autores contemporáneos dedicados a Miguel de Cervantes. A través de ellos se muestra la influencia de Cervantes y de su obra en el mundo de la música contemporánea. En los conciertos participan dos destacados pianistas: Diego Fernández Magdaleno, Premio Nacional de Música 2010, y Marta Espinós, codirectora artística de Lo Otro. .

Organizador: Museo Casa de Cervantes.
Septiembre - Noviembre 2016.
Museo Casa de Cervantes, Valladolid

¡O celestial medicina! El concierto propuesto ¡O celestial Medicina!: Canciones y Villanescas espirituales para cantar sobre el arpa y la vihuela es un recorrido por las piezas de Francisco Guerrero (1528-1599). Francisco Guerrero realizó dos versiones de estas músicas, una con textos profanos y otra, la que se presenta, con textos religiosos. El concierto cuenta con la participación de tres especialistas internacionales: María Cristina Kiehr, Ariel Abramovich y Sara Águeda.

Cervantes en rap. *Cervantes en rap* consiste en un certamen dirigido a raperos tanto nacionales como internacionales con el fin de que presenten sus propuestas musicales sobre las obras o la vida de Cervantes. El principal objetivo es atraer a un público ajeno a la obra de Cervantes por la complejidad del lenguaje, un público joven y adolescente que no se acerca a su obra por la dificultad que entraña, y hacerlo además de una forma amena y divertida, usando el rap como medio de comunicación y a través de un medio tan cercano a ellos como es la radio.

...Y Shakespeare leyó El Quijote. Representación teatral de *La historia de Cardenio*, basada en las aventuras y desventuras de ese personaje de *El Quijote* de Cervantes, e interpretación del *Réquiem* de Antonio Salieri. La obra la interpreta la Orquesta Sinfónica de Valladolid, el Coro Lírico Miguel de Cervantes y un coro invitado de la Ciudad de Viena.

Organizador: Fundación Patronato de la Semana de Música Religiosa de Cuenca.
26/03/2016.
Cuenca.

Organizador: Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro.
A través de emisoras de radio.

Organizador: Coro Lírico Miguel de Cervantes.
23/04/2016.
Auditorio Paco de Lucía, Alcalá de Henares.
Auditorio Miguel Delibes, Valladolid.



Cervantes en rap.



Cervantes, *El Quijote* y la música.

Cervantes, El Quijote y la música. Gira nacional e internacional con trece acciones en tres continentes (Asia, América y Europa). En la obra de Miguel de Cervantes encontramos una fuente inagotable de referencias a las costumbres musicales, la danza y la música de la España del siglo XVI y principios del XVII. Constituye toda su obra un compendio de elementos musicales que intensifica acciones teatrales, vincula escenas dramáticas o ilustra personajes, muchos de ellos músicos. Romances, canciones y danzas se citan en muchas de las obras cervantinas.

Donde hay música no puede haber cosa mala. Músicas en torno a Miguel de Cervantes. Francisco Orozco, director de Música Prima, y sus músicos, plantea un espectáculo a caballo entre la música y la literatura en el que, casi con una visión de crónica periodística, el público va a ir conociendo, comprendiendo y descubriendo a Miguel de Cervantes Saavedra. Este proyecto musical tiene una clara intención de contextualización y conocimiento de la figura de Miguel de Cervantes a través de la presentación de un concierto en el que la música va a «narrar» buena parte de la España, la Europa y las Américas que marcaron los tiempos en que vivió Miguel de Cervantes.

Mujeres Cervantinas. Melólogo con textos de Cervantes recitados por el actor Manuel Galiana y canciones dedicadas a seis mujeres cervantinas, interpretadas por la mezzosoprano Marina Rodríguez Cusí, acompañada por Marisa Blanes al piano. En una España cerrada y contrarreformista, empeñada en disfrazar la realidad y negar la dignidad de la mujer desde una concepción masculina y jerarquizada del poder, la obra de Cervantes, quien convivió largo tiempo de su vida con las mujeres de su familia, nos demuestra que fue un profundo conocedor de la psicología femenina. La actitud del escritor alcaíno es siempre comprensiva con la mujer y su percepción de lo femenino arranca del calor de la verdad. Se trata de una mirada admirativa en la que la mujer se nos muestra como sujeto activo y autónomo de pensamiento, algo innovador en la España de entonces.

Organizador: Capella de Ministrers, Carles Magraner.
2016.
Gira nacional: Valencia, Santander, Huelva, Granada y Morella.
Gira internacional: Pekín, Tiajin, Diamantina, Marsella y Varazdin.

Organizador: Arcadiantiqua.
07/05/2016.
XXIII Festival de Música Antigua de Aranjuez. Capilla del Palacio Real (Madrid).
Gira: XXXIV Festival de Música Antigua de Sevilla / Femas. Espacio Cultural Santa Clara, Sevilla. Cielo Julio Musical.
Alcazaba / Patio de los Surtidores (Málaga).

Organizador: Enlaces Sonoros.
03/07/2016.
Granada.
Gira: Quintanar de la Orden. Almagro. Segovia. Santander. Madrid. Requena. Banyeres. Zaragoza. Torrelavega. El Escorial. Madrid.

Quijote y Olé. El cantaor y guitarrista Ricardo Fernández del Moral, ganador de la Lámpara Minera en el año 2012, galardón más importante del mundo del flamenco, ha creado este espectáculo flamenco de música, poesía y danza con el que se pretende aunar en un mismo sentimiento, el ingenio y la sabiduría de la literatura de Cervantes, con la magia, el temperamento y el arte del flamenco. Cada uno de los componentes del elenco de Ricardo Fernández del Moral, son verdaderos artistas en la materia a desarrollar, lo que hace posible que el espectador disfrute y vibre con el flamenco, se emocione con la poesía sienta profundamente el duende de la guitarra y haga suyo el grito sublime de tristeza o alegría del cantaor.

XVI Ciclo Conciertos del Emperador. Concierto Recordando a don Miguel. La historia de Cervantes según Gutierre de Cetina. La Fundación Academia Europea de Yuste, en colaboración con Patrimonio Nacional, organiza un concierto para conmemorar la figura de Miguel de Cervantes. El concierto, a cargo del Coro Amadeus, acoge textos y músicas pertenecientes a los siglos XVI y XVII, periodo considerado por muchos como la época dorada de nuestras artes (y entre ellas, la literatura y la música).

Festival Cervantino de Música y Danza Tradicional. Este Festival Cervantino muestra canciones y bailes que conoció de primera mano Miguel de Cervantes y que quedaron reflejados en muchas de sus obras, como el bolero y las seguidillas. Además pretende sensibilizar a la sociedad de proteger la danza y música tradicionales como parte del patrimonio cultural inmaterial, por considerar inestimable la función de acercamiento, intercambio y entendimiento entre los seres humanos que ésta cumple.

Organizador: Compañía de Ricardo Fernández del Moral.
22/04/2016.
Toledo: Plaza del Ayuntamiento.
Gira: Teatro Auditorio de Cuenca. Auditorio Tomás Barrera: La Solana: Ciudad Real. Auditorio La Esfera: Alcobendas: Madrid.
Auditorio Casa de Cultura: Calzada de Calatrava: Ciudad Real. Posada del Potro: Córdoba. El Patio de La Casa de Dulcinea: El Toboso: Toledo.
Patio de la Ermita: Torralba de Calatrava: Ciudad Real. Teatro Principal: Almagro: Ciudad Real: dentro del Festival de Teatro Iberoamericano. Casa de Cultura: Membrija: Ciudad Real. Sede de la Peña Flamenca. "El Morato": Almería.

Organizador: Fundación Academia Europea de Yuste.
22/04/2016.
Iglesia del Real Monasterio de San Jerónimo de Yuste.

Organizador: Coros y Danzas La Nacencia.
Del 02/06/2016 al 05/06/2016.
Alcalá de Henares.



Quijote y Olé.

The History of Cardenio. La Spagna propone un viaje a los universos shakespeariano y cervantino a través de la lente, siempre deformada, del espectador barroco. El programa ofrece música inglesa, francesa y alemana de los siglos XVII y XVIII compuesta sobre *El sueño de una noche de verano* y sobre *Don Quijote de la Mancha*. Este proyecto nace de la voluntad de realzar la huella de Cervantes (y, por qué no, de Shakespeare) en la música. No se trata de recrear un paisaje sonoro de la época de Cervantes, sino de explorar cómo los compositores pusieron música a estos textos.

La mano ausente. Ciclo de conciertos en torno a Miguel de Cervantes. Trío Contrastes propone un ciclo de tres conciertos en torno a la figura y la obra de Miguel de Cervantes. En el primer concierto la protagonista es Dulcinea; el segundo se centra en la parte menos conocida de la obra de Cervantes, la poesía y la música; el tercero, por último, es una recopilación de música de diferentes épocas y estilos escrita tomando el tema de *El Quijote*.

Flamenco en la voz de Cervantes. Recital de flamenco en conmemoración del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, interpretado por el cantante, compositor y especialista en cante flamenco Fernando Barros Lirola y su compañía. Un recital flamenco que ilustra por medio de imagen, sonido y danza varios pasajes de la obra más celebre del autor: Don Quijote de la Mancha. El recital, por medio del verso, trata de ahondar en las raíces del flamenco, combinando la música con la poesía.

IX Ciclo de órgano Diego Gómez. La Asociación Musical Diego Gómez organiza el IX Ciclo de órgano Diego Gómez en la iglesia de San Miguel de Larraga. El festival se compone de varios conciertos interpretados por reconocidos músicos en el órgano del siglo XVIII de la iglesia. Este año, en homenaje al IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, el ciclo está dedicado al Barroco, con dos conciertos de órgano a cargo de dos de las figuras más destacadas del panorama nacional, Juan de la Rubia, titular de la Sagrada Familia de Barcelona, y Arturo Barba, profesor del Conservatorio Superior de Valencia. El ciclo incluye también un estreno de una obra musical de órgano y flauta travesera y dos conciertos de música de cámara con órgano.

¿Quién era... Cervantes? Concierto en familia que busca acercar al público infantil y familiar la vida de Miguel de Cervantes y las aventuras de Don Quijote de la Mancha. Bajo la dirección de Roberto Pálmer, Difusión Ensemble Orquestal interpreta la suite *Don Quijote* de G.P. Telemann. El concierto se ilustra con las imágenes de Albano Cruz y la narración de Ángel Walter. En definitiva, se trata de promover el amor por la lectura a través de la música y aproximar al público infantil y familiar al universo cervantino.

Concierto cervantino. Concierto de música sinfónica con motivos de la suite Don Quijote de V.F. Safranek, *El Quijote* de Ferrer Ferran o El Hombre de la Mancha de Mitch Leiga, entre los que se intercala la lectura de textos de Don Quijote de la Mancha. La asociación musical pretende, a través de la música, la divulgación cultural en todas sus facetas, literatura, pintura, danza, etc, colaborando con varios colectivos culturales locales con elementos en común.

Organizador: La Spagna.
25/04/2016.
Centro Cultural Galileo, Madrid.
Real Colegio de San Albano, Valladolid.

Organizador: Trío Contrastes.
12/02/2016.
Biblioteca pública de Salamanca.
Biblioteca pública de Ávila. Biblioteca pública de Burgos.

Organizador: Instituto Cervantes.
22/04/2016.
National Hispanic Cultural Center, Albuquerque, EEUU.

Organizador: Asociación Musical Diego Gómez.
Del 19/08/2016 al 30/08/2016.
Iglesia de San Miguel Arcángel de Larraga, Navarra.

Organizador: Difusión Ensemble Orquestal (DEO) con la colaboración de la Fundación Prosegur.
15/10/2016.
Sala Manuel de Falla. Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

Organizador: Asociación Banda de Música de San Sebastian de los Reyes.
25/11/2016.
Teatro Adolfo Marsillach de San Sebastian de los Reyes, Madrid.



Quixote, música en tiempos de Cervantes, grupo de música Ficta

Orquesta Nacional de España en México. Gira de la Orquesta Nacional de España al Festival Internacional Cervantino en Guanajuato. Programa: R. Strauss, Don Quijote; Jimmy López, obra encargo de la ONE y el Festival Cervantino, Los trabajos de Persiles y Sigismunda; M. Ravel, Alborada del gracioso; M. Falla, Noche en los jardines de España, con Javier Perianes; L. van Beethoven, Sinfonía n. 7. Director: David Afkham.

Organizador: Orquesta y Coro Nacionales de España (INAEM), Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, y Acción Cultural Española. 11/10/2016. Teatro Juárez, Festival Internacional Cervantino. Guanajuato, México. Gira: Palacio Bellas Artes. Ciudad de México.

Música en tiempos de Cervantes. Conciertos con dos grandes grupos de música antigua: Capella de Ministrers, que dirige Carles Magraner, y La Galanía, con Raquel Andueza, en colaboración con Les Grands Concerts, uno de los festivales de música antigua más prestigiosos de Francia. Con el apoyo de AC/E a través del programa de Internacionalización de la cultura española se celebran en Lyon y Bruselas dos conciertos conmemorativos del IV Centenario de Miguel de Cervantes. La Capella de Ministrers y La Galanía en sus respectivos programas muestran la extensa referencia que Cervantes hizo de las costumbres de la música y la danza en la España de los siglos XVI y XVII.

Organizador: Instituto Cervantes de Lyon y Bruselas. Del 16/01/2016 al 17/01/2016. Lyon y Bruselas. Otras ciudades: Granada, Alcázar de Marsella.

La historia del cautivo. El conjunto Quatricinia, compuesto en esta ocasión por una cantante y cinco músicos con instrumentos renacentistas, acompañan la narración uniendo los fragmentos de la historia mediante obras del Renacimiento español y europeas contemporáneas de Cervantes, así como con música árabe y turca. Finalmente, dos actores más encarnan a Don Quijote y Sancho Panza, quienes no tienen ninguna línea en los tres capítulos de *La historia del cautivo*, pero son, obviamente, protagonistas por excelencia de cualquier parte de *El Quijote*.

Organizadores: Abadía de Neumünster y Embajada de España en Luxemburgo (AECID). Del 21/04/2016 al 22/04/2016. Abadía de Neumünster, Luxemburgo.

Quixote, música en tiempos de Cervantes, grupo de música Ficta. Concierto a cargo del grupo de música Ficta cuyo objetivo es dar a conocer la música antigua del siglo XVI. Repertorio: obras de Alonso Lobo, Tomás Luis de Victoria, Francisco Guerrero, Cristóbal de Morales, Diego Pisad. El concierto se complementa con una conferencia sobre el estilo, los instrumentos y el entorno literario musical de la España cervantina.

Organizador: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). Del 26/07/2016 al 26/10/2016. Gira: 13th China International Chorus Festival Beijing 2016. Uruguay (Montevideo). Argentina (Rosario y Buenos Aires). México (Culiacán, Sinaloa, Guanajuato, Ciudad de México y Monterrey).

Cervantes Impetus Conjunto Barroco de Madrid. Concierto sobre las canciones, romances y danzas más populares del siglo XVI y principios del XVII, que se reflejan no solo en las páginas de *El Quijote* sino en algunas de sus *Novelas Ejemplares*. El concierto está acompañado de un taller de música española.

Organizador: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). 2016. Embajadas de España.

Concierto de Rafael Serrallet. Concierto con motivo de las efemérides de la muerte de William Shakespeare y Miguel de Cervantes, acompañado por la lectura de textos de ambos autores en rapsoda. El recital obedece a una doble motivación: por un lado difundir la obra de Cervantes y, en paralelo, dar a conocer la obra del músico español Rafael Serrallet, uno de los guitarristas actuales más destacados del panorama nacional. Además, en cada uno de los conciertos se lleva a cabo un taller sobre la obra del escritor, en complemento a la actividad musical.

Organizadores: Embajada de España en Conakry, Cooperación Española (AECID) y Embajada de Reino Unido en Conakry. 29/04/2016. Centro Cultural Franco Guineano. Conakry, Guinea. Otras ciudades: Embajadas de Abiyán, Dakar y Harare.

La vihuela de Cervantes. Viaje musical por la historia a través de un concierto de música antigua en homenaje a Miguel de Cervantes. Con este concierto se pretende que el público realice un viaje en el tiempo a través de uno de los principales instrumentos medievales, como la vihuela. El concierto está realizado por la Escuela de Música de Lisboa y pretende poner en valor la sencillez de los instrumentos antiguos, ricos en matices.

Organizadores: Embajada de España en Lisboa, Cooperación Española (AECID). Segundo semestre de 2016. Escuela Superior de Música de Lisboa, Portugal.



Cervantes Impetus Conjunto Barroco de Madrid.

Cervantes, Don Quijote y la Música. Concierto de la época de Cervantes, con los músicos Luys de Milán, Cesare Negri, Juan Arañés, Diego Ortiz. Con esta actividad artística, se pretende dar a conocer la música de la época cervantina más allá de las fronteras de la comunidad hispanohablante, para que la figura de Miguel de Cervantes, en el IV Centenario, tenga la mayor difusión e impacto posible en el resto del mundo.

Concierto del Dúo Belcorde. Concierto de música clásica española inspirada en la época de Cervantes a cargo del Dúo Belcorde. Concierto de violín y guitarra en el que el Dúo Belcorde interpreta una cuidada selección de música del periodo barroco, tanto de música contemporánea a la obra y autor como obras compuestas en el mismo periodo musical inspiradas en la novela, fruto de la rápida fama que alcanzó la obra cervantina. El dúo está compuesto por el violinista Manuel Briega Román y el guitarrista Adrián Fernández.

Quijote Flamenco, Gira de Vicente Soto «Sordera». *El Quijote* Flamenco de Vicente Soto recoge algunos de los momentos más significativos de la obra de Cervantes: momentos alegres, de amor, locura y muerte, eligiendo los estilos flamencos más apropiados para cada uno de ellos. La actuación en el National Centre for the Performing Arts parte de un programa de actividades que se desarrolla con dicho teatro en torno al IV Centenario.

Concierto de la Orquesta Sinfónica de Yakarta y Dúo La Folía. El Dúo La Folía colabora con la Orquesta Sinfónica de Yakarta para interpretar dos piezas inspiradas en *El Quijote* de Cervantes. El concierto será precedido de una lectura de textos de *El Quijote*. Este concierto tiene como principal objetivo fomentar la colaboración con agentes locales, dar visibilidad a la obra y su autor a través de otras manifestaciones artísticas y de la complejidad de su interpretación.

Evocaciones. Celebrando las Efemérides de 2016, con la guitarra de Rafael Serrallet. Mini-festival de música clásica con la colaboración de HIFA (Harare International Festival of Arts) que tiene lugar en Harare en el mes de abril de 2016. El festival HIFA es el festival de artes más importante de Zimbabue y uno de los más representativos de África.

La Palabra en el Aire. Recital de canto y piano de Luis Llaneza, inspirado en la figura de Cervantes. Forma parte de las actividades cervantinas programadas con el Teatro Nacional de Pekín (NCPA). El concierto incluye obras de compositores españoles que han encontrado su inspiración en la poesía española, algunas obras líricas se centran en Cervantes, como la zarzuela *El huésped del Sevillano* de Guerrero o la ópera *Don Quijote* de Manuel García.

La Palabra en el Aire. El barítono español Luis Llaneza y el pianista Xabier Aizpurúa ofrecen un recorrido musical a través de poetas en lengua castellana. Incluye en su programación el estreno mundial de la versión musicalizada del poema «Cadenas de Amor» de Miguel de Cervantes. Dada la importancia de la celebración del IV Centenario, se han previsto dos recitales, uno en el Centro Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores de este país y el otro en Arequipa, segunda ciudad más importante de Perú.

Organizador: AECID.
Abril 2016.
Basílica Notre Dame d'Afrique de Argel.

Organizadores: Embajada de España en Australia, Cooperación Española (AECID).
26/03/2016.
Wellington. Catedral Sagrado Corazón. Nueva Zelanda.
Melba Hall. Universidad de Melbourne. Australia.

Organizador: AECID.
Del 22/09/2016 al 26/09/2016.
Pekín (National Centre for the Performing Arts), Fuzhou y Nanchang.

Organizador: AECID.
Junio 2016.
Aula Simfonia Jakarta. Yakarta. Indonesia.

Organizadores: Embajada de España en Zimbabue, Cooperación Española (AECID).
Del 08/04/2016 al 10/04/2016.
Harare, Zimbabue.

Organizadores: Embajada de España en China, Cooperación Española (AECID), Teatro Nacional (NCPA).
Julio – Diciembre 2016.
Teatro Nacional (NCPA), Pekín.

Organizadores: Embajada de España en Perú, Cooperación Española (AECID).
05/04/2016.
Centro Cultural Peruano Norteamericano Cultural, Arequipa.
Gira: Centro Cultural Inca Garcilaso, Lima.

Espectáculo de flamenco La gitanilla. Inspirados en la novela corta de Miguel de Cervantes *La gitanilla*, los bailarines y coreógrafos Yolanda Santiago y Javier Meilán montan un espectáculo de flamenco que se presenta en las ciudades de Fuzhou y Nanchang, provincia de Jiangxi. El espectáculo se enmarca dentro del programa de festejos organizados por la provincia de Jiangxi en torno a las figuras de Cervantes, Shakespeare y del escritor clásico Tang Xianzu, oriundo de esa ciudad.

Programa de radio especial Cervantes. Programa de radio de música española realizado junto con *Ibidem* Radio (radio online de Valencia) y 97.8 (DZFE) Radio Clásica de Filipinas. La Embajada tiene programados con ambas emisoras un programa semanal de radio clásica española a partir de la tercera semana de septiembre. El programa de la primera semana de noviembre está dedicado a Miguel de Cervantes, con una selección de música propuesta por *Ibidem* Radio.

Música española: homenaje a Cervantes y Granados. Concierto a cargo del Dúo Belcorde con el que se rinde homenaje a Cervantes y Granados en el cuarto centenario de la muerte del escritor y en el centenario de la muerte del compositor. El programa está formado por una selección de obras de música española compuestas entre los siglos XVII y XX. En suma, se trata de rendir homenaje a Enrique Granados y Miguel de Cervantes a través de un concierto compuesto de repertorio de compositores españoles.

Cervantes & Shakespeare, los espejos del sueño. El pianista Diego Fernández Magdaleno, Premio Nacional de Música 2010, interpreta obras encargadas a compositores españoles contemporáneos para la conmemoración de esta efeméride, como Josep Soler, Francisco García Álvarez, Carme Fernández-Vidal y Teresa Catalán. También interpreta obras de otros compositores españoles e ingleses, como Cristóbal Halffter, Armand Grébol, Benet Casablanca o Joaquín Díaz.

En un lugar de la Mancha. El conjunto musical Amicus interpreta Romances y Danzas, música renacentista mencionada en *El Quijote*. Durante el concierto un narrador lee fragmentos del mismo. El Coro Amicus se dedica a rescatar música renacentista, medieval y barroca y en esta ocasión han querido adherirse a la celebración del año de Cervantes en nuestro país interpretando música relacionada y mencionada en *El Quijote*.

Música inspirada en El Quijote. Concierto de música de cámara interpretado por el Trío Morelia donde se ejecutan diversas composiciones de los siglos XIX, XX y XXI que tienen como punto de partida *Don Quijote de la Mancha*. Incluye la presentación de la obra *Dichosa edad y siglos dichosos*, del compositor español Manuel Martínez Burgos, composición ganadora del Concurso Internacional convocado por el Museo Iconográfico del Quijote de Guanajuato en el año 2011.

Organizador: Embajada de España en Pekín.
Septiembre 2016.
Fuzhou y Nanchang, China.

Organizador: Embajada de España en Filipinas y AECID.
Noviembre 2016.
Manila, Filipinas.

Organizador: Consejería Cultural de la Embajada de España en Washington DC–AECID.
Del 04/09/2016 al 09/09/2016.
Gira por EE.UU.: La Nacional, Spanish Benevolent Society de Nueva York. Residence of the Ambassadors of Spain en Washington D.C.. Instituto Cervantes de Chicago. Centro Cultural Espanol en Miami.

Organizador: Instituto Cervantes.
05/02/2016.
Instituto Cervantes en París.

Organizador: Coro Amicus.
22/04/2016.
Museo Colonial de San Francisco, Santiago de Chile.

Organizador: Trío Morelia y la Universidad Autónoma de México.
10/12/2016.
Sala Carlos Chávez, Universidad Nacional Autónoma de México, Ciudad de México.

Cine y artes audiovisuales

CINE Y ARTES AUDIOVISUALES

El hombre que mató a Don Quijote (The man who killed Don Quixote). Coproducción cinematográfica entre España, Francia y Portugal dirigida por Terry Gilliam y producida por Tornasol Films. Protagonizada por Adam Driver, al que le acompaña un reparto de actores españoles y europeos, la película combina las aventuras fabulosas y los personajes memorables de *El Quijote* con la sátira del siglo XXI. Con ella Terry Gilliam plantea una fábula moderna y extremadamente actual.

Organizador: Tornasol Films.
2018.
Distribución internacional.



El hombre que mató a Don Quijote (The man who killed Don Quixote).



El hombre que mató a Don Quijote (The man who killed Don Quixote).

Cervantes visitado. Ciclo de cine cuyo programa recoge cuatro obras de ficción y de documental que tienen como protagonista a nuestro autor. Se trata de ofrecer una idea distinta de lo que son las adaptaciones de la obra quijotesca, indagando así en una forma nueva de presentar la tradición y el imaginario tan rico y prolífico de nuestro ilustre escritor. Programa: Las locuras de don Quijote (Rafael Alcázar), Miguel y William (Inés París), Cervantes y la leyenda del Quijote (Daniel y Jaime Serra), Las gallinas de Cervantes (Alfonso Castejón).

Ciclos de cine dedicados al escritor: Cervantes en imágenes. Programación de varias sesiones de cine dedicadas a Cervantes siguiendo el trabajo realizado en la 35ª edición de Alcine (Festival de Cine de Alcalá de Henares-Comunidad de Madrid) en 2005, en la que se editó el libro Cervantes en imágenes y se realizó en paralelo un ciclo de películas basadas en la obra cervantina, reforzando los lazos de la ciudad con el escritor en el entorno de un festival cinematográfico.

Organizador: Instituto Cervantes.
2016.
Itinerancia: Lyon, Curitiba, Argel, Bucarest, Rabat, Sofía, Praga, Fráncfort, Moscú, Pekín, Río de Janeiro, Tokio, Nicosia y Nueva York.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid.
Abril 2016.
Festival Alcine. Alcalá de Henares.

Video-creación: Dulcinea la mujer inalcanzable. La Fundación Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro lanza un certamen internacional de videocreación que gira en torno al personaje de Dulcinea y que trata de poner en valor no sólo esta disciplina sino también a la mujer como protagonista principal. El proyecto ofrece la posibilidad de traer la obra más emblemática de Miguel de Cervantes hasta la actualidad a través del personaje de Dulcinea.

Organizadores: Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro y Agencia Española de Cooperación Internacional al Desarrollo (AECID).
Julio 2016.
Almagro.

Las mujeres de Cervantes. Largometraje documental, con una pequeña parte de ficción, que se adentra en el universo femenino del gran escritor, tanto sobre sus mujeres en la vida real (su madre, su esposa, sus hermanas, su amante, su hija) como los personajes femeninos más importantes de su obra literaria (Marcela, Constanza, Gitanilla, Galatea, Dulcinea). Todas ellas mujeres muy libres y modernas. Además permite conocer detalles importantes de la vida de Cervantes y cómo eran las mujeres en su tiempo.

Productor:
Alcázar Film Digital Services.
Abril – Mayo 2016.
Estreno: 22/05/2016
Televisión de Castilla-La Mancha

Cervantes: la búsqueda. Año 2015. Científicos e historiadores desentrañan los secretos que mantienen oculta la tumba de Miguel de Cervantes, el mayor escritor de la lengua castellana. Un relato apasionante y riguroso, construido con las únicas imágenes –exclusivas de este documental– que existen de las excavaciones; con las declaraciones de testigos y protagonistas del hecho, incluido el propio Miguel de Cervantes.

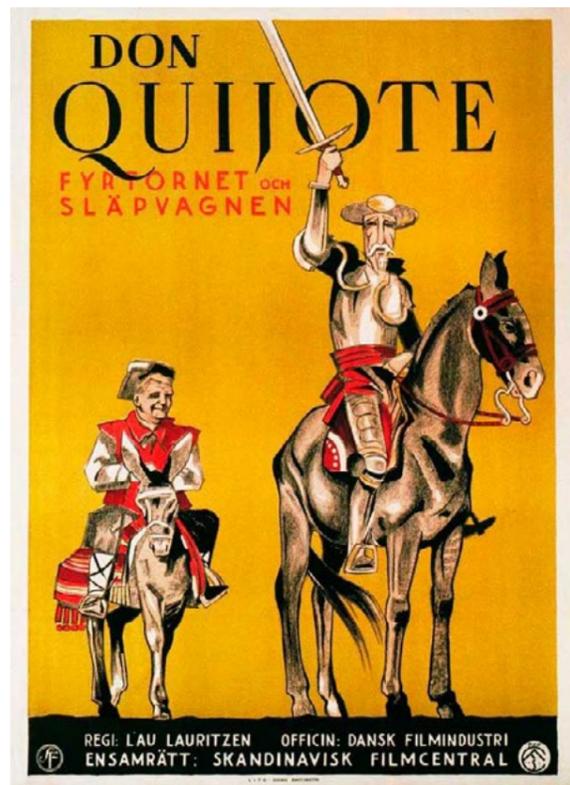
Director:
Javier Balaguer. Productora: Troto Int.
Estreno: 22/04/2016.

Videomapping. Videomapping sobre fachadas emblemáticas de los edificios más representativos de la ciudad con el fin de poner en valor y destacar lo más representativo de la vida y obra del autor. Vídeo, música, locución y efectos 3D al servicio de la ciudad con la intención de celebrar el IV Centenario. Una moderna manera de festejar en la ciudad una fecha tan señalada.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares en colaboración con la Fundación Uno y el ente público empresarial Alcalá Desarrollo.
26 - 27 Agosto 2017
Alcalá de Henares.



Festival de Almagro. La luz de Cervantes



Cartel de la película Don Quijote of La Mancha del director Lau Lauritzen. Producción: Palladium Films, Dinamarca, 1926.

Lunes de cine con Cervantes y Shakespeare. Cine y coloquio en un repaso por las adaptaciones de la obra cervantina a la gran pantalla. Las versiones cinematográficas de Cervantes y Shakespeare han popularizado sus personajes y ahondado en sus tramas. Cervantes y Shakespeare coincidieron en la fecha de su muerte, que no en el día solar. También se conjuraron, cada uno por su lado, para dejar una obra literaria que ha sido asaltada, extendida, fragmentada, transformada y rehecha por todas las artes. El cine no ha sido excepción. En los coloquios intervienen: Antonio Santos, Esteve Riambau, Jorge Praga, Santos Zunzunegui y Paulino Viota.

De La Mancha a la pantalla. Con motivo de la conmemoración del IV Centenario de la muerte de Cervantes, la Universitat de les Illes Balears presenta el ciclo de cine cervantino *De La Mancha a la pantalla* en el que distintos especialistas en la materia plantean cuestiones clave de la tradición fílmica cervantina tales como la recepción de la figura de Don Quijote en el cine soviético en el contexto de la Revolución, la transtextualidad filmoliteraria o las versiones cinematográficas fallidas de *El Quijote*, al tiempo que se visualizan una selección de las adaptaciones cinematográficas más relevantes de las obras de Cervantes.

La vida es sueño. Videoclip satírico bailón en el que aparece la figura de Cervantes. Una producción de Aldo Narejos que persigue potenciar el interés por la cultura clásica española, con la participación de Berto Romero y Ana Morgade. El objetivo del vídeo es homenajear a Cervantes y al Quijote (en una escena, Cervantes abre *El Quijote* en medio de la discoteca, del libro sale luz que ilumina la sala y todos los asistentes comienzan a sentir la necesidad de ilustrarse, sacando libros, lloviendo letras doradas del techo...).

Organizadores: Museo Casa Cervantes de Valladolid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
Febrero – Mayo 2016.
Museo Casa Cervantes de Valladolid.

Organizador: Universitat de Illes Balears.
Del 11/10/2016 al 19/11/2016.
Auditorio del Centro Cultural Sa Nostra, Palma, Mallorca.

Organizador: Aldo Narejos.
23/04/2016.
YouTube.



Cartel de la película Leyenda Rota del director Carlos Fernández Cuenca. Producción: España-Roptence D.C., 1939. Se trata de la primera película rodada tras la Guerra Civil.

Concurso internacional de guiones: Cervantes filmado. Convocatoria de un concurso internacional de guiones de largometraje que tengan como base alguna de las obras de Miguel de Cervantes, con el fin de potenciar nuevas creaciones a partir de las obras de Cervantes. En total, se reparten hasta 30.000 euros en premios para los proyectos cinematográficos ganadores. El jurado del concurso está compuesto por reconocidos guionistas de diferentes países y expertos en la obra cervantina.

Dinero para leer. Con ocasión del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, el colectivo español mmmm... y la Embajada de España en Australia ofrecen a un ciudadano australiano o residente permanente, la oportunidad de solicitar una beca para leer la traducción al inglés de la novela Don Quijote. El/la candidata/a seleccionado/s debe leer la versión completa de Don Quijote durante horas de trabajo predeterminadas en la Biblioteca Nacional de Australia. Para más información: www.moneytoread.com.

El Quijote en la gran pantalla. Ciclo de cine, organizado en colaboración con la Cinemateca Nacional de Venezuela, que incluye diversas adaptaciones cinematográficas de la novela cervantina, permitiéndonos conocer cómo la misma ha sido vista en diferentes épocas y desde la perspectiva de diferentes países. Además el ciclo realiza una itinerancia por diferentes salas y cinematecas del país, para su mayor difusión y promoción entre los espectadores. .

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid.
Enero – Noviembre 2016.
Concurso de carácter internacional con coordinación en Madrid.

Organizadores: Embajada de España en Cambera, Cooperación Española (AECID).
2016.
Australia.

Organizadores: Embajada de España en Venezuela, Cooperación Española (AECID).
Abril 2016.
Cinemateca Nacional.
Red nacional de salas: Caracas, Barcelona, Barquisimeto, Calabozo, Cumaná, Guanare, Maracay, Maracaibo, Pampatar, Puerto Ayacucho, San Carlos, San Felipe, San Fernando de Apure, Valera y San Cristóbal. Venezuela.

Participación en el NGC Bocas Lit Fest. Proyección de la película *Lost In La Mancha*, de Terry Gilliam, en el Bocas Lit Fest, festival literario del Caribe que este año incluye entre sus actividades la conmemoración del 400 aniversario de la muerte de Cervantes. Con motivo de esta proyección, se organiza un concurso literario sobre la figura y la obra de Miguel de Cervantes en las secciones de español de los colegios y universidades de Trinidad y Tobago, programando charlas sobre el autor y realizando una lectura de *El Quijote*.

El Quijote. Creación y producción de un cortometraje inspirado en *El Quijote* con adaptaciones al escenario, en colaboración con la Pontificia Universidad de Porto Alegre, el Instituto Cervantes y la empresa Elecnor.

El territorio de la Mancha. Documental con entrevistas de ciudadanos marfileños de varias generaciones que tienen una conexión con la cultura o la lengua española. El documental trata, por un lado, de mostrar el atractivo de la cultura española y su vitalidad, en un territorio donde no se espera encontrarlo, y por otra parte, de dibujar el perfil desconocido de este país. Al concluir las historias, se verá claramente que Costa de Marfil forma parte del mapa del «Territorio de la Mancha», ese espacio aludido por Carlos Fuentes al hablar de la novela de Cervantes.

Proyección de El Quijote. Emisión de la película *Don Quijote de la Mancha*, parte 1 y 2, en el marco del Festival de Cine de Nepal, organizado por Nepal Film Society y el Centro Cultural ruso en Nepal. Con la participación en este festival se pretende dar la máxima difusión a la película en el máximo de países donde la Embajada de España esté acreditada.

Don Quijote de Cine. Ciclo de cine que explora diferentes adaptaciones cinematográficas de *Don Quijote de la Mancha*, con el objetivo de acercar la novela al público americano a través del cine. Incluye adaptaciones realizadas en diversos países como EE.UU., China o Rusia, que muestran la universalidad de *Don Quijote* y la influencia internacional que esta novela ha tenido, tanto en la literatura como en el cine.

BS FUJI. El programa especial de la vida de Cervantes. Reportaje dirigido por Kazuo Nakamura para el canal de televisión japonesa BS FUJI sobre la vida de Cervantes. El prestigioso historiador Hiroshi Aramata visita los lugares donde se desarrollaron escenas emblemáticas de *Don Quijote* para profundizar en la vida y la obra de Miguel de Cervantes. Este viaje por tierras de Castilla-La Mancha, Madrid, Alcalá de Henares y Sevilla en busca de las huellas de *Don Quijote* y Cervantes, muestra algunos monumentos históricos, tradiciones y gastronomía de la zona.

Ciclo de Cine Prismas del Quijote. Creación y producción de un cortometraje inspirado en *El Quijote* con adaptaciones al escenario. La figura de Cervantes es el eje vertebrador de este ciclo en el que se realiza un breve repaso de algunas adaptaciones de la obra cervantina al cine. En total, se proyectan cuatro películas: el film de animación *Don Quijote de la Mancha*, *Las gallinas de Cervantes*, *Quijote cabalgando por el cine* y *El Caballero Don Quijote*, adaptación cinematográfica que realiza el director Manuel Gutiérrez Aragón de la segunda parte de *El Quijote*.

Cervantes animado. La Embajada de España en Lisboa en colaboración con la Agencia Española de Cooperación Interanacional para el Desarrollo y el Instituto Cervantes presentan el ciclo de cine de animación "Cervantes animado" destinado al público más joven.

Organizadores: Embajada de España en Trinidad y Tobago, Cooperación Española (AECID) y British Council.
Del 27/04/2016 al 01/05/2016.
Puerto España, Trinidad y Tobago.

Organizador: AECID.
Marzo – Agosto 2016.
Porto Alegre – Rio Grande del Sur.

Organizador: AECID.
Septiembre 2016.
Abidjan y Bouaké.

Organizador: Embajada de España en Nueva Delhi.
Del 15/02/2016 al 18/02/2016.
Festival de Cine de Nepal, Katmandú.

Organizador: Consejería Cultural de la Embajada de España en Washington DC–AECID.
Del 04/10/2016 al 15/12/2016.
Antigua Residencia de los Embajadores, Washington DC.

Organizador: ADC (Asia Documentary Center).
04/01/2017.
Japón.

Organizador: AECID.
Del 06/05/2016 al 27/05/2016.
Centro Cultural Inca Garcilaso. Perú.

Organizadores: Embajada de España en Lisboa, Cooperación Española (AECID) e Instituto Cervantes.
2016.
Sede del Instituto Cervantes de Lisboa, Portugal.



El Ministerio del Tiempo. Cervantes vs Lope de Vega.



Videocreación: Dulcinea la mujer inalcanzable.

Literatura

LITERATURA

Hay Festival 2016: 400 Aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes y William Shakespeare. Hay Festival, Acción Cultural Española y el British Council realizan un proyecto específico para revisar la influencia que han tenido estos dos genios en la literatura universal a través de la obra de 12 escritores contemporáneos, seis de habla inglesa y seis de habla hispana. Cada uno de ellos escribe un texto original e inédito, con el fin de mostrar la repercusión e influencia internacional de estas dos grandes figuras literarias.

Organizadores: Hay Festival, Acción Cultural Española y el British Council.
Del 07/04/2016 al 09/12/2016
Hay Festival Segovia (España), Hay festival on Wye (Reino Unido), Hay Festival Queretaro (México), Hay Festival Arequipa (Perú).
Otros centros: British Library (Londres) y Feria del Libro de Bogotá.



Hay Festival 2016. Lunáticos, amantes y poetas.



Hay Festival 2016. Lunáticos, amantes y poetas. De izquierda a derecha: Vicente Molina Foix, Soledad Puértolas y Marcos Giralt Torrente.



Parnaso 2.0.

Residencias Shakespeare - Cervantes. Las Universidades de Alcalá de Henares y Queen Mary University of London se unen para destacar el importante papel que ambos autores han ejercido en la creación literaria internacional haciendo posible una residencia cruzada para escritores emergentes, pero con una trayectoria consolidada, mediante la cual un escritor británico disfruta de un periodo de residencia en España y un escritor español lo hace en el Reino Unido.

Organizadores: Acción Cultural Española (AC/E).
Del 23/07/2016 al 15/11/2016.
España: Alcalá de Henares – Universidad de Alcalá de Henares.
Reino Unido: Londres – Queen Mary University of London.

Parnaso 2.0. Bajo el marco de este título alegórico alusivo a la obra de Miguel de Cervantes Viaje al Parnaso, publicada en 1614, este proyecto se orienta a la promoción de la cultura y la literatura española a través de la poesía publicada en Aragón, en una acción que conlleva tres partes diferenciadas: la elaboración y edición de la monografía y antología de textos, la celebración de un gran encuentro con la totalidad de los poetas estudiados y una app que genere un importante repositorio documental.

Organizador: Departamento de Educación, Cultura y Deporte, Gobierno de Aragón.
Abril – Junio 2016.
Aragón.

Concurso de microrrelatos ejemplares. La 8ª edición del concurso de microrrelatos de las bibliotecas públicas municipales está dedicada en 2016 a Miguel de Cervantes. La temática del relato es libre e inspirada en Cervantes y/o uno de sus personajes. El concurso tiene el objetivo de difundir el conocimiento de las obras de Cervantes, sus tramas y sus personajes entre los usuarios de las bibliotecas públicas.

Organizador: Ayuntamiento de Madrid.
Abril – Mayo 2016.
Red de bibliotecas del Ayuntamiento de Madrid.

IV Encuentro Centroamericano de Narradores - Centroamérica Cuenta 2016. La 4ª edición del encuentro Centroamérica Cuenta rinde homenaje a Miguel de Cervantes (1547-1616) y Rubén Darío (1867-1916), en los centenarios de sus muertes. Bajo el lema «Memoria que nos une», tiene como tema principal la memoria, elemento vital en la construcción de la identidad centroamericana y punto de encuentro de sus ciudadanos. Diversos talleres, simposios, seminarios y lecturas públicas y gratuitas centran las actividades de este encuentro.

Organiza: Acción Cultural Española (AC/E).
Del 23/05/2016 al 28/05/2016.
Managua (Nicaragua).

Brevísimo. Quijotada. Concurso de relato breve de la Biblioteca Cervantes del Centro Cultural de España Juan de Salazar. En su III edición, bajo el título de Brevísimo, insta a los participantes a incluir en sus relatos relecturas de personajes del autor del Quijote, alusiones directas o indirectas a los mismos, así como a la propia figura de Cervantes, en el IV centenario de su muerte. Dirigido a autores mayores de 18 años, paraguayos y extranjeros residentes en Paraguay, que pueden participar con un solo texto que no supere las 500 palabras, el premio está dotado con 500.000 guaraníes e incluye también la gestión de la publicación del texto ganador en medios locales e internacionales.

Organizador: Centro Cultural de España Juan de Salazar (AECID).
Octubre 2016.
Centro Cultural de España Juan de Salazar.
Asunción, Paraguay.

Presentación del libro Hermanos de tinta. Conversatorio con Nahum Montt. Conversatorio con el escritor colombiano Nahum Montt sobre su última novela Hermanos de tinta, donde el escritor narra el encuentro entre Miguel de Cervantes y William Shakespeare. Una novela en donde la realidad y la ficción tejen un rico entramado de intrigas, de aventuras y desencuentros entre estos dos personajes, que sumergen al lector en una atmósfera turbulenta recreada con talento.

Organizadores: Embajada de España en Bogotá, Cooperación Española (AECID).
21/04/2016.
Centro Cultural Reyes Católicos. Bogotá, Colombia.

Divulgación y fomento de la lectura

Actividades didácticas de la Biblioteca Nacional de España.

Programa de actividades didácticas relacionadas con el universo cervantino en el Museo de la Biblioteca Nacional de España y en la sede de Alcalá de Henares. Entre las actividades se incluye la exposición El Retablo de Maese Pedro. Una de títeres en la BNE, en colaboración con el Teatro Real, así como talleres familiares, escolares e infantiles.

Organizador: Biblioteca Nacional de España.
2016.
Museo de la BNE, Madrid, y sede de Alcalá de Henares.



Ilustración de Don Quijote. Retablo de Maese Pedro. Gustave Doré.



Instalación Cervantes a la Luz.

Biblioteca Nacional de España: semana del libro. Programa de actividades relacionadas con el universo cervantino a lo largo de la semana que precede a la tradicional celebración del Día del Libro, el 23 de abril. Las actividades propuestas por la Biblioteca Nacional de España son: una jornada de puertas abiertas el 17 de abril, con motivo del inicio de la Semana del Libro; la presentación de una obra teatral basada en Miguel de Cervantes, a cargo del dramaturgo, Premio Nacional de Literatura Dramática, José Ramón Fernández; y la lectura dramatizada en el salón de actos de la Biblioteca Nacional de España.

Organizador: Biblioteca Nacional de España.
Del 18/04/16 al 23/04/2016.
Biblioteca Nacional de España, Madrid.

¿Por qué leer a los clásicos? Programa en Institutos de Enseñanza Secundaria enmarcado en el *Plan de Fomento de la Lectura*, que en 2016 se consagra a difundir y poner en valor la obra de Miguel de Cervantes. Ochenta y cinco conferencias en institutos de toda España a cargo de prestigiosos autores. A través de este programa, los más jóvenes tienen ocasión de conocer y disfrutar las obras clásicas de nuestra literatura, más allá de los contenidos curriculares de la asignatura de Lengua y literatura. Los especialistas y autores invitados exponen su visión de los clásicos seleccionados y de cómo han influido en su creación literaria para entablar, a continuación, un coloquio con los alumnos.

Organizador: Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. 2016.
Institutos de Enseñanza Secundaria de toda España.

Cervantes 400 años. Programa multidisciplinar desarrollado en las Bibliotecas Públicas de la Comunidad de Madrid en torno a la figura y la obra de Miguel de Cervantes (talleres infantiles y para centros educativos, cantos y cuentos, música, teatro, etc.). Así, niños, niñas, jóvenes y adultos pueden elaborar romances de ciego con escenas de *El licenciado vidriera*, asistir a una original versión de *El Quijote* en títeres o a la irrupción en la biblioteca de un ñaque, desvelando los secretos de un pergamino encontrado en su deambular por los caminos.

Organizador: Subdirección General del Libro. Patrimonio Cultural. Oficina de Turismo. Consejería de Presidencia, Comunidad de Madrid y Bibliotecas Públicas de la Comunidad de Madrid. 2016.
Bibliotecas Públicas de la Comunidad de Madrid.

Bibliografía cervantina en ferias internacionales del libro. La Subdirección General del Libro, la Lectura y las Letras Españolas participa este año 2016 en 15 ferias del libro en el extranjero, dos de ellas como país invitado. En el stand de España hay una sección especial de Cervantes en la que se exponen las obras completas de este autor y una selección de biografías, cómics, novelas y obras adaptadas de temática cervantina.

Organizador: Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas. Secretaría de Estado de Cultura. Enero – Diciembre 2016.
Ferias internacionales del libro.

En un lugar del Quijote. Encuentro coloquio. Encuentro con el público en el que los integrantes de la compañía de teatro y música Ron Lalá, creadores de los espectáculos *En un lugar del Quijote* (2014) y *Cervantina* (2016), explican las claves de su adaptación escénica de textos cervantinos. El encuentro no incluye ningún elemento técnico, escenográfico o de vestuario original del espectáculo. Se trata de una versión en formato ensayo con comentarios del elenco y del director.

Organizador: Museo Casa Cervantes de Valladolid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Febrero 2016.
Museo Casa Cervantes de Valladolid.

Cuentacuentos Familias contando a Cervantes. Cuentacuentos para familias con niños a partir de 5 años, que son testigos de las historias de villanos, caballeros y escuderos, y de las hazañas de los héroes que llenaron la vida y obra de Cervantes. Actividad para familias, de invitación a la lectura, para unir la conmemoración del fallecimiento de Cervantes con la celebración del Día del Libro.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid. 23/04/2016.
Museo Casa Natal de Cervantes de Alcalá de Henares.



Me cambio de siglo. Taller infantil

Me cambio de siglo. Talleres infantiles. Actividades infantiles orientadas a acercar a los más pequeños la figura de Miguel de Cervantes y el conocimiento de la casa en la que vivió en Valladolid, en el contexto histórico de la ciudad. De forma lúdica y didáctica se trabaja en torno a la indumentaria en la época de Cervantes. Se trata de una actividad gratuita dirigida a niños entre 6 y 12 años con el objetivo de conocer de forma amena la indumentaria del Siglo de Oro.

Organizador: Museo Casa Cervantes de Valladolid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
Del 08/02/2016 al 09/02/2016.
Museo Casa Cervantes de Valladolid.

Talleres escolares Tras las huellas de Cervantes. Talleres escolares en el Museo Casa Natal de Cervantes de Alcalá de Henares destinados a estudiantes de educación primaria y secundaria. Su objetivo es reflexionar sobre la sociedad y costumbres del Siglo del Oro a través de Cervantes. Los participantes se embarcan en un singular viaje recorriendo, sobre un mapa del Siglo de Oro, los lugares que jugaron un papel destacado en su existencia, para finalizar creando una especie de maqueta-recuerdo de su vida viajera.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid.
Febrero – Abril 2016.
Museo Casa Natal de Cervantes de Alcalá de Henares.

Visitas dialogadas: en un lugar de Cervantes de cuyo recuerdo sí quiero acordarme. Actividad dedicada a un público adulto, con la intención de dar a conocer a Cervantes como patrimonio cultural y fomentar la participación, la reflexión y el debate ciudadano en torno al escritor. Se trata de una actividad que se desarrolla a modo de breve visita dialogada a lo largo de los espacios que constituyen la casa-museo del escritor. También se desarrolla un taller experiencial dentro del salón de actos en el que se genera un archivo de memoria e identidad creado entre y para todos.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid.
Jueves de abril y mayo de 2016.
Museo Casa Natal de Cervantes de Alcalá de Henares.

Talleres para familias: Cervantes. Una vida de libro. Talleres para familias en el Museo Casa Natal de Cervantes de Alcalá de Henares para dar a conocer a Cervantes en su faceta de viajero, soldado y escritor, gracias a la elaboración de un libro-tarjeta pop up. Con esta actividad se da a conocer la obra del escritor tanto a padres como a hijos, adquiriendo conocimientos a través de actividades dirigidas al público familiar.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid.
Enero – Mayo 2016.
Museo Casa Natal de Cervantes de Alcalá de Henares.

Charlas realizadas por especialistas: escenas cervantinas. Charlas en el Museo Casa Natal de Cervantes de Alcalá de Henares relacionadas con Cervantes y el museo que tienen lugar durante varios fines de semana.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid.
2016.
Museo Casa Natal de Cervantes de Alcalá de Henares.

Jornada «Las casas de Miguel de Cervantes». Con motivo del final de los actos de la Semana Cervantina 2016, se programa esta jornada con la que se pretende exponer al público cómo abordan su trabajo las diferentes instituciones dedicadas al autor. Supone además una puesta en común de las diferentes estrategias y colaboraciones entre los profesionales que en ellas actúan. La jornada actualiza diversos aspectos en torno a su vida y obra, resaltando el especial vínculo con la Ciudad Complutense, y haciendo hincapié en los dos únicos lugares dedicados oficialmente a las viviendas que ocupó Miguel de Cervantes y que están plenamente documentadas.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid, con la colaboración del Ayuntamiento y la Universidad de Alcalá de Henares, y de la Secretaría de Estado de Cultura.
13/10/2016.
Museo Casa Natal de Cervantes, Alcalá de Henares.

Cervantes 400 años: IV Centenario del fallecimiento de Miguel de Cervantes. Programa de actividades consistente en un ciclo de conferencias bajo el título Vida cotidiana en época de Cervantes, la representación teatral Cervantes antes del Parnaso y el concierto La música en tiempos del Quijote.

Organizadores: Comunidad de Madrid y Biblioteca Regional de Madrid Joaquín Leguina.
Abril – Diciembre 2016.
Biblioteca Regional de Madrid Joaquín Leguina.

Celebración del IV Centenario de la muerte de Cervantes en las 25 residencias de mayores de la AMAS. La Agencia Madrileña de Atención Social programa actividades dirigidas a la difusión, divulgación y conmemoración de la figura y obra de Miguel de Cervantes, en las residencias de mayores de la Comunidad de Madrid. Algunas de sus propuestas son: talleres creativos, lectura de las Novelas Ejemplares, proyección de la película La Española Inglesa, exposición de copias de documentos referentes a la persona de Cervantes y sus obras, y la representación de la Zarzuela La Venta de Don Quijote.

Organizador: Agencia Madrileña de Atención Social (AMAS) de la Comunidad de Madrid.
Del 18/04/2016 al 22/04/2016.

Programa de creatividad cervantina escolar. Semana de la creatividad cervantina en la que confluyen exposiciones de humor gráfico, dibujo y pintura, actividades divulgativas, representaciones de artes escénicas y creaciones literarias protagonizadas por escolares pertenecientes a centros de la Comunidad de Madrid y de otros municipios vinculados con la figura de Miguel de Cervantes y/o El Quijote. Consta de las siguientes actividades: muestra escolar de dibujo y pintura, muestra escolar de artes escénicas, certamen literario «Infantil y Juvenil Cervantes» y concurso de humor gráfico «Quevedos-2».

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en colaboración con la Fundación Uno y el ente público empresarial Alcalá Desarrollo.
Mayo 2016.

Programa lectura Cervantes. Programa para el fomento de la lectura en edades tempranas y para jóvenes en riesgo de exclusión. Mediante la colaboración directa con los padres y sus familias, se pretende potenciar la lectura en el seno familiar, mejorando las habilidades lectoras de los niños.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en colaboración con la Fundación Uno y el ente público empresarial Alcalá Desarrollo.
Diciembre 2015 – Noviembre 2016.
Alcalá de Henares.



Mercado Cervantino, Alcalá de Henares.

Alcalá de Henares en el país de los poetas: homenaje a Cervantes. Proyecto educativo, social y cultural desarrollado por la Asociación Española de Innovación Social muestra la importante función de la poesía en la sociedad como lenguaje de comunicación.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en colaboración con la Fundación Uno y el ente público empresarial Alcalá Desarrollo. Enero – Octubre 2016. Alcalá de Henares.

El Tercer Quijote. Elaboración de una novela por los alumnos de sexto de primaria de los centros sostenidos con fondos públicos de la ciudad a partir de *El Quijote* y sus personajes. Con este proyecto se pretende allanar las dificultades que eventualmente puedan tener maestros y alumnos en ese contacto inicial con la gran obra cervantina. La iniciativa cuenta, además, con la participación de diez escritores de literatura infantil y juvenil.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares en colaboración con el Ente Público Empresarial Alcalá Desarrollo. 2015–2016. Alcalá de Henares.

Actividades musicales y de teatro. Música antigua a cargo de agrupaciones con reconocimiento internacional, talleres literarios con diferentes enfoques temáticos, pasacalles, conciertos corales, visiones vanguardistas a través del microteatro o exposiciones.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares. Febrero – Noviembre 2016. Diferentes espacios escénicos de Alcalá de Henares.

Festival de la Palabra. Evento en el que se integran diversas actividades como: pasacalles, música, teatro de sala, teatro de calle, talleres infantiles de escrituras, concurso de microrrelatos, conferencias, cuentacuentos, *commedia dell'Arte*, feria de libros o danza.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares. Del 31/03/2016 al 02/05/2016. Diferentes espacios escénicos de Alcalá de Henares.

La Andalucía de Cervantes. Muestra pedagógica integrada por diez paneles en los que se presenta un itinerario por los parajes andaluces que recorrió Cervantes a lo largo de su vida. Se exhiben en las bibliotecas públicas de distintos puntos de la geografía andaluza durante el año 2016.

Organizador: Agencia Andaluza de Instituciones Culturales. Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía. 2016. Red de Bibliotecas Públicas de Andalucía.

Club Cervantes. Clubes de lectura juveniles, tanto presenciales como virtuales, que trabajan textos de Cervantes y de autores coetáneos. Es un proyecto europeo, en el que los jóvenes pueden desarrollar diferentes competencias (capacidad lectora, cohesión social, ciudadanía europea activa) al fomentar la lectura y el diálogo intercultural entre personas de diferentes nacionalidades.

Organizador: Consejería de Educación, Cultura y Deportes de la Junta de Castilla-La Mancha. Enero – Diciembre 2016. Red de Bibliotecas de Castilla-La Mancha.

Lecturas incompletas de Cervantes y Shakespeare. Retablo de una noche de trabajos. Esta actividad se enmarca dentro del Festival LaborArte, que el Conde Duque organiza por segundo año consecutivo en colaboración con la Organización Internacional del Trabajo. En esta edición la compañía Teatro de la Reunión realiza una lectura dramatizada a cuatro voces acompañadas de vihuela y laúd, donde se esboza un retablo de fragmentos de obras de Cervantes y Shakespeare sobre el mundo del trabajo. Cervantes se presenta como anfitrión de Shakespeare. Dos genios de mirada profunda y humor inteligente se reúnen para dialogar.

Organizador: Ayuntamiento de Madrid, Centro Cultural Conde Duque. Del 10/05/2016 al 11/05/2016. Auditorio del Centro Cultural Conde Duque.

Poema gigante cervantino. El poema gigante cervantino se compone de poemas que escriben los ciudadanos sobre un papel continuo de 150 metros extendido en la calle. La actividad se desarrolla a lo largo de una jornada en el exterior de varias bibliotecas públicas. Es la primera vez que se realiza un poema gigante relacionado con la literatura y la figura de Miguel de Cervantes, lo que le confiere a esta actividad un carácter único en la celebración del IV Centenario de la muerte de Cervantes.

Organizador: Ayuntamiento de Madrid. Abril – Mayo 2016. Red de bibliotecas del Ayuntamiento de Madrid.

MOM Literario. Madrid Otra Mirada (MOM), programa cultural del Ayuntamiento de Madrid que se celebra anualmente en el mes de octubre, contó en 2016, con motivo del IV Centenario del fallecimiento de Miguel de Cervantes, con una edición especial relacionada con el mundo de las letras. Con MOM Literario el Ayuntamiento de Madrid quiere rendir un pequeño homenaje a Cervantes. En él participan más de una treintena de entidades culturales de la capital que organizan diversas actividades durante el fin de semana del 3 al 5 de junio, coincidiendo con la Feria del Libro.

Organizador: Ayuntamiento de Madrid y entidades culturales de la ciudad. Del 03/06/2016 al 05/06/2016. Diferentes ubicaciones en Madrid capital.

XV Concurso de marcapáginas Imagina a Don Quijote y a Sancho en otro cuento. La 15ª edición del concurso de marcapáginas de las bibliotecas públicas del Ayuntamiento de Madrid, en 2016, en su versión infantil, está dedicado a *El Quijote*, la obra cumbre de Miguel de Cervantes. Organizado en las categorías de primeros lectores, infantil y juvenil con el lema «Imagina a Don Quijote y Sancho en otro cuento», los pequeños y jóvenes lectores pueden presentar a este concurso sus dibujos originales.

Organizador: Ayuntamiento de Madrid. Febrero – Abril 2016. Red de bibliotecas del Ayuntamiento de Madrid.

Juego de la oca de Miguel de Cervantes. Tablero impreso en vinilo para desarrollar el juego de la oca con preguntas sencillas y pruebas sobre la vida y la obra de Miguel de Cervantes y su relación con Madrid. La actividad se realiza en el exterior de varias bibliotecas públicas. Los ejes inspiradores que marcan esta actividad son la diversión, el aprendizaje y la implicación. Y además, como seña distintiva, tiene un toque visual de impacto capaz de atraer a personas de todas las edades.

Organizador: Ayuntamiento de Madrid. Abril – Mayo 2016. Red de bibliotecas del Ayuntamiento de Madrid.



Mapa gigante interactivo.

Mapa gigante interactivo. Es el mapa más grande que se haya mostrado nunca sobre Miguel de Cervantes en ciudades andaluzas. En él se incluyen tanto las ciudades por las que pasó el escritor como las que aparecen nombradas en su obra. A partir de códigos QR, los visitantes caminan sobre este mapa de 200 metros cuadrados y obtienen información sobre el autor y su relación con Andalucía.

Organizador: Agencia Andaluza de Instituciones Culturales. Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía.
2016.
Sevilla y otras ciudades de Andalucía.

El Quijote a través de los Títeres del maestro Peralta. Visitas guiadas gratuitas a la Colección de Títeres de Francisco Peralta, situada en la Puerta de Santiago de la muralla de Segovia, dirigidas a escolares. Se trata de visitas adaptadas a este público y vinculadas al IV Centenario de la muerte de Cervantes, pues se centran en los títeres que representan el retablo de Maese Pedro, escena de El Quijote. Esta gran obra de la literatura española sirvió de inspiración al maestro titiritero Francisco Peralta, quien dedica una parte del museo a la escena del retablo de Maese Pedro.

Organizador: Ayuntamiento de Segovia, Concejalía de Patrimonio Histórico y Turismo.
Del 22/04/2016 al 22/12/2016.
Segovia. Museo de la Colección de Títeres de Francisco Peralta.

Y Don Quijote llegó a la playa... Lectura pública en la biblio-playa de Levante de El Quijote en diferentes idiomas (castellano, valenciano, francés, inglés, alemán y holandés), que es además retransmitida a través de internet. Los lectores son voluntarios entre los diferentes colegios internacionales, equipo consular y voluntarios. En suma, esta lectura plurilingüística le confiere una diferencia y notoriedad que puede ser un elemento distintivo de las otras celebraciones organizadas para el IV Centenario.

Organizador: Ayuntamiento de Benidorm.
Del 21/04/2016 al 22/04/2016.
Biblio-playa de Levante, Benidorm.

Homenaje a Miguel de Cervantes. Actos conmemorativos. El Ayuntamiento de Mairena del Alcor conmemora el IV Centenario de su muerte desde la Delegación de Cultura y Educación con un programa cervantino del que forman parte múltiples iniciativas de fomento a la lectura y reconocimiento acerca de su vida y obra. Así, el homenaje incluye ofrenda floral al monumento de la localidad, conferencias, teatro infantil y exposiciones.

Organizador: Ayuntamiento de Mairena del Alcor.
22/04/2016.
Plaza de Miguel de Cervantes, Mairena del Alcor, Sevilla.

Jornadas de debate sobre Cervantes y el morisco Ricote. IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes Saavedra. El objeto de dichas jornadas es poner de relieve la visión que el insigne escritor tenía sobre la realidad de la minoría morisca española, de sus circunstancias y del trágico proceso de la expulsión. El morisco Ricote es una creación literaria, claro está, que se asienta sin embargo sobre el profundo conocimiento que expresaba Cervantes en El Quijote sobre la realidad social del siglo XVII.

Organizador: Museo de Belenes del mundo de Ojós, Ayuntamiento de Ojós, Murcia.
Del 07/05/2016 al 08/05/2016.
Salón de Actos del Centro Cultural Tomás López Poveda, Iglesia de San Agustín y Jardín de los Expulsos, Ojós, Murcia.

Recital de Poesía. Enguñados 2016. El Ayuntamiento de Enguñados realiza desde hace seis años una jornada cultural durante el mes de agosto, donde participan niños y adultos. Cada año se dedica a un autor literario. En esta ocasión está dedicada a Miguel de Cervantes coincidiendo con el IV Centenario de su muerte. Este encuentro, que se desarrolla desde 2011, se ha convertido ya en una de las tradiciones culturales veraniegas en Enguñados, y cada año se suman un mayor número de aficionados a la poesía.

Organizador: Ayuntamiento de Enguñados.
10/08/2016.
Casa de la Cultura de Enguñados, Cuenca.

XLVIII Pórtico Literario. El Pórtico Literario de Munera, encuentro cultural con García Solana, gran cervantista y estudioso de los nexos de unión entre Cervantes y Munera. En esta edición reúne a oradores de Castilla-La Mancha, tanto de poesía como de prosa, que mediante sus intervenciones nos sumergen en un viaje cultural por la mejor literatura de esta región.

Organizador: Ayuntamiento de Munera.
20/09/2016.
Casa de la Cultura de Munera, Albacete.

De la extraña aventura que le sucedió al valeroso Don Quijote en Guadix y Baza con «el demonio bailador de las vejigas», Cascamorras. Programa multidisciplinar cuyo objetivo es dar a conocer la relación del Cascamorras, Fiesta de Interés Turístico Internacional de Baza y Guadix, mediante el El Quijote. Teatro, concurso de cómic, unidades didácticas, maratón de lectura de El Quijote y el audiovisual Cervantes & Cascamorras son sus principales propuestas.

Organizadores: Ayuntamiento de Guadix, Ayuntamiento de Baza, Asociación Cascamorras de Guadix, Asociación Multicultural Cascamorras de Baza, Hermandad de la Virgen de la Piedad de Guadix.
Marzo – Diciembre 2016.
Guadix y Baza, Granada.

Cervantes en la sierra norte de Sevilla y campiña sur de Badajoz. Proyecto multidisciplinar con el que los Ayuntamientos de Alanís y Malcocinado pretenden recordar la figura de Miguel de Cervantes y hacer renacer su paso por las tierras de la Sierra Norte de Sevilla y campiña sur de Badajoz. Se programan diversos certámenes (educativo, literario, teatral) y conferencias, mientras se acerca la figura de Miguel de Cervantes al marco de las XIII Jornadas Medievales de la Sierra Morena sevillana, con el concierto Donde Música Hubiere, Cosa Mala no Hubiere y la función Barataria. Tanto el Ayuntamiento de Alanís como el de Malcocinado quieren que la figura del escritor quede visualizada en sus espacios urbanos de convivencia. Para ello, en Alanís se ha decidido poner el nombre de Miguel de Cervantes a una de sus plazas e instalar en ella un monolito que haga referencia a su vida y obra. Por otra parte, en Malcocinado se construye un mosaico en memoria del escritor que se coloca en el centro educativo de la localidad.

Organizadores: Ayuntamientos de Alanís y Malcocinado.
Junio– Diciembre 2016.
Alanís, Sevilla, y Malcocinado, Badajoz.

El retablo del caballero de la triste figura. Espectáculo de calle, de carácter cómico y familiar, donde se representan las escenas más emblemáticas de *El Quijote*. Teniendo en cuenta que, desde el Ayuntamiento de Arévalo, en la época estival, suele programarse teatro de calle y este año se considera de interés acercar al público la figura de Don Quijote. Para ello se organiza un espectáculo familiar y divertido a cargo de la compañía Tragaleguas Teatro.

Organizador: Ayuntamiento de Arévalo.
Verano 2016.
Plaza de la Villa de Arévalo.

Concurso de dibujos, cómic y relatos para escolares «Cervantes 2016». Con este concurso el Ayuntamiento de Arévalo quiere acercar a la población infantil, juvenil y con necesidades educativas especiales del municipio a la figura del escritor Miguel de Cervantes. Esta iniciativa tiene como objetivo ser un estímulo motivacional y se presenta como una oportunidad para conocer mejor la vida del escritor, sus obras y a los personajes centrales de la misma.

Organizador: Ayuntamiento de Arévalo.
Enero – Mayo 2016.
Arévalo.

Rascafría, papeleros desde 1390. Los habitantes de la Villa de Rascafría recuerdan la figura de Cervantes y su obra con actos culturales y educativos destinados a toda la población y a sus visitantes, programados durante el año 2016. Recuperan la vinculación del municipio con Cervantes, dando a conocer su obra a través de la historia del molino de papel. Este molino, que existía antes de 1390 y que es propiedad de la Orden Cartuja asentada en El Paular, abastecía sobre todo a la Villa y Corte de Madrid.

Organizador: Ayuntamiento de Rascafría, Madrid.
Del 26/03/2016 al 03/10/2016.
Rascafría: lugares emblemáticos del pueblo. Finca de los Batanes de El Paular.

V Festival de las letras. En 2016, la localidad sevillana de La Puebla de Cazalla centra la 5ª edición del Festival de las Letras en torno a la figura de Miguel de Cervantes, que fue recaudador de impuestos en este municipio andaluz. Conferencias, recitales de poesía, talleres de escritura, club de lectura y cuentacuentos tienen lugar en esta 5ª edición, así como la inauguración de un busto conmemorativo del escritor.

Organizador: Ayuntamiento de La Puebla de Cazalla.
Del 08/04/2016 al 16/04/2016.
La Puebla de Cazalla (Sevilla).

Conmemoración del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes en la Universidad de Extremadura. La Biblioteca de la Universidad de Extremadura lleva a cabo distintas actividades con motivo del IV Centenario de la muerte de Cervantes. Se extendió la presencia del escritor en redes sociales con las iniciativas Cervantes en facebook y Cervantes Trending Topic en las que se usó #PorCervantes (en colaboración en la campaña #PorCervantes, organizada por la biblioteca de la Universidad de Cantabria, mediante el envío diario de citas cervantinas). También, el 22 de abril se celebró La UEX lee a Cervantes, una lectura colectiva de la obra de Cervantes, en la Biblioteca Central de Badajoz y en la de Cáceres. Por último, se confeccionaron 1.500 ejemplares del folleto del Día del Libro de este año para repartir en todas las bibliotecas de la UEx.

Organizador: Dirección Biblioteca Universidad de Extremadura.
Marzo – Abril 2016.
Bibliotecas de la Uex, Biblioteca Central de Badajoz y Biblioteca Central de Cáceres.

Mancogeneralidades. Homenaje a un genio, Miguel de Cervantes. Proyecto de creación artística y cultural sobre Cervantes y la diversidad. Pretende conectar el universo de Miguel de Cervantes y de sus personajes con la diversidad de las personas con discapacidad, mediante el desarrollo de una experiencia artística inclusiva. El proyecto consta de una exposición permanente de obras artísticas realizadas por las distintas asociaciones de personas con discapacidad de Burgos en el Paseo de la Universidad de obras artísticas. La exhibición se complementa con actividades de danza, teatro y música.

Organizador: Universidad de Burgos.
Del 17/10/2016 al 27/10/2016.
Universidad de Burgos.

Don Qvixot Avui: Commemoració del IV Centenari de la Mort de Cervantes. La Facultad de Letras de la Universitat Rovira i Virgili y la CRAI (Centro de Recursos para el aprendizaje y la investigación) Campus Catalunya acogen diversas actividades en torno al Quijote: una lectura multilingüe del Qvixote, un concurso de viñetas ilustrativas del Qvixote dirigido a los estudiantes de la URV y de centros de secundaria del área de influencia territorial de la URV, y una exposición itinerante Don Qvixote del Mundo de CAREI-Centro Aragonés de Recursos para la educación inclusiva.

Organizadores: Universitat Rovira i Virgili (URV).
CRAI Campus Catalunya.
Del 20/04/2016 al 30/06/2016.
Campus Catalunya. Universitat Rovira i Virgili (Tarragona).

Cervantes y el CSIC. El CSIC organiza diversas actividades con el fin de acercar a la sociedad la presencia de Cervantes en diferentes disciplinas científicas. El CSIC concede gran importancia a los estudios sobre Cervantes y a la colección bibliográfica y documental reunida en la Red de Bibliotecas y Archivos del CSIC. Entre las diversas actividades destaca la exposición bibliográfica y documental itinerante.

Organizador: Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC).
Abril – Noviembre 2016.
Madrid, Sevilla, Barcelona.

Cervantes, soldado de Infantería española. El Ejército de Tierra ha organizado un completo programa de actividades en homenaje a Miguel de Cervantes, iniciando en su figura como soldado de la Infantería española. Cervantes sirvió en dos unidades que aún están activas en el Ejército, el Regimiento "Córdoba", en Córdoba y el Regimiento "Tercio Viejo de Sicilia", en San Sebastián. Entre otras actividades, se llevan a cabo exposiciones temporales e itinerantes, así como ciclos de conferencias grabadas para su difusión en el Ejército.

Organizador: Instituto de Historia y Cultura Militar del Ejército de Tierra.
Abril 2016 – Abril 2017.
Todas las guarniciones del Ejército de Tierra en España y el extranjero.

Escritores bajo la estrella de Cervantes. El 19 y el 26 de abril el Planetario del Museo Nacional de Ciencia y Tecnología con la coordinación de Pedro Ramos acoge a Andrés Trapiello y Soledad Puértolas para compartir con el público asistente su visión del autor más importante en español. Bajo el marco incomparable de la proyección del Sistema Solar Ara, una de cuyas estrellas ha sido nombrada como estrella Cervantes tras la iniciativa del Planetario de Pamplona y la Sociedad Española de Astronomía, se recupera uno de los placeres más antiguos de nuestra cultura: escuchar historias bajo las estrellas.

Organizador: Museo Nacional de Ciencia y Tecnología (MUNCYT) – Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (FECYT).
19/04/2016 y 26/04/2016.
Museo Nacional de Ciencia y Tecnología.

Cervantes la espada y la pluma: ciclo de conferencias y edición de publicaciones. En torno a la exposición itinerante Málaga y Cervantes: la espada y la pluma se organizan ciclos de conferencias dedicadas a la temática histórico-militar; economía, comercio, derecho y cooperación; cultura; política y conflicto entre civilizaciones imperantes en el Mediterráneo, etc. Además, distintas facultades de la UMA abren líneas de investigación sobre las obras de Cervantes y sus contemporáneos; arte de los siglos XVI y XVII; actualidad de los textos cervantinos; análisis e investigaciones sobre sus homónimos en el Norte de África y en otros países mediterráneos.

Organizador: Foro para la Paz en el Mediterráneo.
Del 13/01/2016 al 26/05/2016
Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Málaga. Museo Carmen Thyssen de Málaga. Salón de los espejos del Ayuntamiento de Málaga. Centro de Estudios Hispano Marroquí. Centro de Unicaja de Educación Financiera. Candado Beach, Málaga.

Tebeo Cervantes: la espada y la pluma. Publicación de un tebeo que se entrega en las exposiciones sobre Cervantes organizadas por el Foro para la Paz en el Mediterráneo y se difunde en varios idiomas a través de su web. El guion se basa en hechos históricos contrastados, tomando como referencia la bibliografía existente de la Biblioteca Virtual Cervantes, como algunas biografías actuales, pasajes autobiográficos recogidos en las obras del escritor y los documentos existentes en diversos archivos estatales.

Organizador: Foro para la Paz en el Mediterráneo.
Abril 2016.
Málaga.

Cervantes la espada y la pluma: Cervantes en los centros de enseñanza.

Elaboración de dos unidades didácticas para primaria y programas educativos para secundaria y bachillerato. Junto con el desarrollo de las unidades didácticas, se entregan los tebeos sobre Cervantes y se visita la exposición itinerante. De este modo, los distintos centros de enseñanza de la localidad, activan toda o parte de la unidad didáctica (pueden desarrollarla durante los dos cursos) y para finalizar la misma visitan la exposición.

Organizador: Foro para la Paz en el Mediterráneo.
Abril 2016 – Junio 2017.
Centros de enseñanza de la provincia de Málaga.

Recortando a Cervantes. Creación de personajes cervantinos a troquel y a escala humana. Por una cara está el personaje y en su envés un texto explicativo, acompañado de un código QR que permite descargarse la obra a la que pertenece. El objetivo es despertar en el público su curiosidad acerca de obras de Cervantes menos conocidas. La poderosa imagen de una ilustración de tamaño natural es un gancho perfecto, una acción muy llamativa para atraer a todo tipo de público.

Organizador: Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro.
Del 01/07/2016 al 31/07/2016.
Almagro.

400 años con Cervantes. Programa de actividades cuya idea central es la conmemoración de la herencia cultural de Cervantes. La dimensión que adquiere la obra de Cervantes, sobrepasando lo que es la novela, nos incita a afrontarlo no solo en una serie de conferencias sino como un programa con actividades diversas, tales como: conversaciones cervantinas, conciertos, exposición de arte, recorridos cervantinos, mesa redonda, ciclo de cine, representación teatral y de danza.

Organizadores: Tribuna Ciudadana en colaboración con el Principado de Asturias, Ayuntamiento de Oviedo, Caja Rural de Asturias, Universidad de Oviedo, Escuela de Arte de Oviedo, Filmoteca de Asturias, Ayuntamiento de Llanes, Asociación Viento del Norte de Lluarca, Museo de Bellas Artes de Asturias, Club Prensa Asturiana y Círculo Cultural de Valdediós.
Del 22/04/2016 al 23/11 de 2016.
Oviedo, Llanes, Lluarca y el Monasterio de Santa María de Valdediós, Asturias.



Recortando a Cervantes, Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro.

Desfaciendo entuertos. Proyecto del grupo de trabajo Rutas literarias compuesto por cuatro profesoras y profesores de Lengua castellana y Literatura de Asturias, fue constituido en el CPR de Avilés-Occidente en el curso 2008/09. Mediante la reflexión del Quijote y una siguiente búsqueda de realidades adversas se acerca al alumnado a esta magistral obra mientras se trabaja la realidad actual y su necesidad de cambio. Los alumnos vestidos como héroes y heroínas buscan una Dulcinea o Dulcineo a quien encomendarse, solventan toda clase de agravios y su afán de cambio les conducen inevitablemente a un mundo mejor, o simplemente a otro mundo. La lectura compartida de los textos y las actividades de creación llevadas a cabo en los diferentes IES se comparten mediante un blog que del proyecto.

Organizador: Grupo Rutas literarias.
Curso 2015 - 2016.
Blog: proyectodesfaciendoentertos.wordpress.com

Proyecto Quijote 1615-2015 y año Cervantes 1616-2016. Realización de actuaciones, coordinadas por los docentes, con el alumnado de todas las enseñanzas del ámbito comarcal del CEPA Sierra Norte de Torrelaguna. Se trabaja la reflexión, la escritura, la creación artística manual y la transición del material lingüístico al uso de las TIC en el aula. El proyecto culmina con la participación en un proyecto llamado "Quijote News", donde se elabora un peculiar periódico quijotesco "QuijORTE".

Organizador: Centro de Adultos CEPA Sierra Norte de Torrelaguna.
Curso 2015 - 2016.
CEPA Sierra Norte de Torrelaguna, Madrid.

Unesco. Día mundial de la Poesía. Homenaje a Cervantes. El día 21 de marzo, Día Mundial de la Poesía, Poetopía y los vecinos de Consuegra brindan a Cervantes uno de los mejores homenajes posibles, justo desde uno de esos molinos de viento que elevó a la categoría de icono universal. Este homenaje cuenta con actividades como *El mundo, un poema gigante*, el primer poema gigante dedicado a Cervantes, o un recital de poesía que congregan a cientos de participantes en el lugar. Existe una versión en línea de esta actividad.

Organizador: Produciendo eventos y ocio cultural.
21/03/2016.
Consuegra (Toledo). Plaza de España y Molino de viento «Rucio».

LIBER, Feria Internacional del Libro. En LIBER se exhibe la oferta más importante del mundo de libros en español con fines comerciales (venta de libros y venta de derechos) por lo que es el lugar de encuentro obligatorio y adecuado para los profesionales del libro. En esta edición, la Feria Internacional LIBER organiza actividades sobre Miguel de Cervantes, para difundir su obra entre los profesionales extranjeros que visitan la Feria, en particular entre los de habla no hispana. También, se pide a los editores que expongan todos sus libros sobre Cervantes y El Quijote, además de como homenaje para difundir aún más si cabe su obra entre los profesionales extranjeros que visitan la Feria.

Organizador: Federación de Gremios de Editores de España.
Del 12/10/2016 al 14/10/2016.
Barcelona.

VIII Campeonato de Europa de Scrabble, Euroscrabble 2016. Las Bibliotecas de la Universidades de Granada y León promueven la celebración del VIII Campeonato de Europa de Scrabble en español, organizada por la Asociación de Jugadores de Scrabble. Con motivo del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, este año se otorga un premio específico a la mejor palabra cervantina. Las Bibliotecas promotoras también ofrecen diverso material que sirve de aliciente a quien juega la mejor palabra cervantina, y otorga el premio a la mejor palabra de Granada, escogida entre un pequeño diccionario elaborado para la ocasión.

Organizador: Asociación de Jugadores de Scrabble.
Del 08/07/2016 al 10/07/2016.
Carmen de la Victoria de la Universidad de Granada.



Día de Cervantes y Semana Cervantina. Taller infantil: animales cervantinos. Instituto Cervantes.

#ProyectoElMagacin. La revista cultural online elmagacin.com quiere celebrar el IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes con esta iniciativa, una forma de hacer partícipe a todo el mundo utilizando las nuevas tecnologías. Cincuenta y cuatro personas de dos docenas de países forman las primeras palabras de *El Quijote* a través de fotografías y vídeos que, al montarse, permiten leer la frase. Con este proyecto los admiradores de Cervantes de todo el planeta pueden ser actores y no solo espectadores.

Organizador: El Magacín, revista cultural online. Junio 2016. YouTube y www.elmagacin.com

Acompañando a Don Quijote. La Embajada de España en Kuwait, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo junto con el Grupo de hispanistas kuwaitíes organizan una lectura de *El Quijote*. La Segunda edición de la lectura continuada de la obra cervantina se celebra en el Centro Bayt Lothan de Kuwait. Su naturaleza abierta proporciona a los ciudadanos un animado foro de participación.

Organizador: Francisco Velasco Rey. 2016. Valenzuela (Córdoba). Teatro Municipal. Jete (Granada). Biblioteca escolar. Albuñuelas (Granada). Biblioteca escolar. Almuñécar (Granada). Asociación Cultural Artex. Motril (Almuñécar). AMPA del Colegio Reina Fabiola.

¡Si mi fue tornase a es...! Recital poético-musical en torno a poemas escogidos de *El Quijote*, con itinerancia posterior en institutos y colegios, adaptado a la edad del alumnado que asista. El programa se centra en la vida del autor, las influencias a las que estuvo sometido y las que él mismo desarrolló en su entorno social, político y cultural. El objetivo, por tanto, es comprender mejor la figura de Miguel de Cervantes, su papel y su aportación al mundo de las letras y a la historia de la literatura universal.

Organizador: Asociación Española de Amigos de la Poesía (A.S.E.A.P.O.). 21/04/2016. Museo de la Ciudad de Móstoles.

Día de Cervantes y Semana Cervantina (sedes Madrid y Alcalá). Durante la semana del 23 de abril se celebran en las sedes del Instituto Cervantes de Madrid y Alcalá de Henares múltiples actividades para conmemorar el IV Centenario de la muerte de Cervantes. En colaboración con la Noche de los Libros, la UNAM y el Instituto Caro y Cuervo, se lleva a cabo un programa especial dirigido al público infantil y juvenil, que está centrado en los animales cervantinos.

Organizador: Instituto Cervantes. Del 19/04/2016 al 27/04/2016. Instituto Cervantes en Madrid y Alcalá.

Día de Cervantes y Semana Cervantina (red de centros). Con motivo del Día Internacional del Libro gran parte de la red de centros del Instituto Cervantes crean programación de diversas actividades en torno a la vida y obra de Cervantes, que tiene lugar, el propio día 23 de abril, a lo largo de esa semana, o incluso durante todo el mes de abril, dependiendo de los centros.

Organizador: Instituto Cervantes. Abril 2016. Red de centros del Instituto Cervantes.

Charla con el dramaturgo Roee Chen, autor de Yo Don Quijote. Inspirada en la obra de Cervantes, fue presentada en el prestigioso Teatro Gesher. Un drama en el que dos presos que comparten celda se nutren de las lecturas del libro de Cervantes para pasar el tiempo. La obra *Yo Don Quijote* fue escrita en 2015 con motivo del 400 aniversario de la publicación de la segunda parte del *Quijote* y la obra sigue representándose en el año presente por el 400 aniversario de la muerte de Cervantes.

Organizador: Embajada de España en Tel Aviv. 14/04/2016. Instituto Cervantes de Tel Aviv, Israel.

Jornada dedicada a Cervantes. Tarde de cine y cuentos dedicados a *El Quijote*: proyección de los cortos realizados por jóvenes israelíes en el marco del festival Maratoon, también dedicado a *El Quijote*. Inauguración del ciclo de cine en torno a *El Quijote*, con la proyección de *El Caballero Don Quijote*, de Manuel Gutiérrez Aragón. Además, se realiza un cuentacuentos en hebreo y español sobre la figura del *Quijote*. La motivación de esta actividad es estrechar lazos entre Israel y España tomando *El Quijote* como elemento común.

Organizador: Embajada de España en Tel Aviv. 18/04/2016. Instituto Cervantes de Tel Aviv, Israel.

Día del Libro. Día de Cervantes. Ayala Triangle se convierte en un espacio con libros gigantes que trazan un recorrido. Editoriales y librerías de Manila ofrecen sus productos con un 20% de descuento y obsequios de rosas a los clientes. También tiene lugar un recital vinculado a la obra cervantina, concursos, conciertos, actividades infantiles y una escritura maratoniana de *El Quijote*: «Escribe tu Quijote». La Cooperación Española contribuye con la instalación del mapa gigante cervantino, que inicia así su itinerancia mundial. Un enorme mapa del mundo con códigos QR que ofrecen distintas informaciones sobre la vida y obra de Cervantes, además de eventos que sobre Cervantes se desarrollan en diversos continentes.

Organizadores: Embajada de España en Filipinas y el Instituto Cervantes de Manila. 22/04/2016. Ayala Triangle, Makati, frente al Instituto Cervantes de Manila, Filipinas.

Las armas y las letras, dos vidas paralelas a ambos lados del Atlántico: Miguel de Cervantes y el inca Garcilaso de la Vega. Conferencia/encuentro para analizar la obra de estos dos hombres de armas y de letras, organizada por la Consejería Cultural de la Embajada de España en Brasil, con el apoyo del Instituto Cervantes de Brasilia y de la Embajada de Perú en Brasil. Se presenta también el libro *La biblioteca del Inca Garcilaso de la Vega*, editado por la Biblioteca Nacional en cooperación con la AECID.

Organizador: AECID. Mayo 2016. Instituto Cervantes de Brasilia.

Conmemoración en República Checa del aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes. Ciclo de actividades en colaboración con el Instituto Cervantes de Praga y la Agregaduría de Educación. Una presentación de la primera traducción al checo de la novela *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*; una presentación de un libro sobre la repercusión de *El Quijote* en la literatura checa; una conferencia sobre la imagen del *Quijote* en el arte checo; una lectura de *El Quijote* en Ostrava; un programa especial en la Radio Nacional checa sobre *El Quijote*; un artículo especial en la revista *Cizy Jaziky* sobre Cervantes; una conferencia sobre "La melancolía en *El Quijote*" y una sesión especial del grupo literario "Luces de Bohemia" sobre Shakespeare y Cervantes.

Organizadores: Embajada de España en República Checa, Cooperación Española (AECID), Instituto Cervantes de Praga. Del 15/04/2016 al 30/04/2016. Praga y Ostrava.

Lectura continuada de El Quijote. La Embajada de España en Kuwait, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo junto con el Grupo de hispanistas kuwaitíes organizan una lectura de *El Quijote*. La Segunda edición de la lectura continuada de la obra cervantina se celebra en el Centro Bayt Lothan de Kuwait. Su naturaleza abierta proporciona a los ciudadanos un animado foro de participación.

Organizadores: Embajada de España en Kuwait, Cooperación Española (AECID) y Grupo de hispanistas kuwaitíes. Del 23/04/2016 al 25/04/2016. Centro Bayt Lothan o Universidad GUST. Ciudad de Kuwait, Kuwait.

Semana cultural española en Camerún: conmemoración del año cervantino. Se programa diversas actividades dirigidas a los estudiantes de español de Camerún, como: concurso literario de relato corto para estudiantes de español de educación secundaria sobre «El Quijote en tierras africanas», conferencia en la Universidad de Yaundé con tres hispanistas cameruneses de reconocido prestigio, emisión de la película Quijote de la Mancha en los locales de la embajada y partido de fútbol entre estudiantes del departamento de español de la Universidad de Yaundé («Quijotes contra Sanchos»).

Semana cervantina en Nairobi. Algunas de las actividades previstas dentro de la Semana cervantina en Nairobi son: una lectura continuada de El Quijote por parte de alumnos de español, un ciclo de conferencias sobre El Quijote en varios centros académicos, la convocatoria de un concurso de microrrelatos y unas jornadas gastronómicas cervantinas. Con este abanico de actividades se pretende un triple objetivo: conmemorar la figura de Miguel de Cervantes, promocionar la obra del autor y promover el español y su enseñanza.

Don Quijote en el río Níger. Dentro de los programas de capacitación ACERCA y de la mano de la Cooperación Española y la FIIAPP, el proyecto pretende trabajar en la formación y capacitación de agentes culturales a través de la obra de Cervantes. Incluye, además, la adaptación de El Quijote a la realidad africana a través de imágenes, ilustraciones y diferentes creaciones que se recogen en una publicación en línea y en la producción posterior de una exposición que itinera por los centros AECID.

Actividades del Día del Libro. Con motivo del Día del Libro y de la presentación del proyecto de la primera traducción de El Quijote al bahasa (malayu), se realizan una serie de actividades que incluyen: intercambio de libros, concurso de fotografía de palabras de origen español en Kuala Lumpur vía Facebook y concierto de música barroca interpretado por el músico español Pedro Bonet.

Descubre a Cervantes. Concurso dirigido a todos los estudiantes de enseñanzas medias de Honduras que tiene como tema la obra de Cervantes. De carácter multidisciplinar, este concurso acoge diferentes categorías como trabajos de investigación, creaciones literarias, artísticas y musicales. El concurso se organiza junto con el Ministerio de Educación y la Dirección General de Cultura de Honduras y cuenta con el apoyo para su divulgación y el patrocinio del principal periódico del país, El Heraldito.

Lecturas maratónicas de El Quijote promovidas por la Red de centros culturales de España. El Centro Cultural de España en Santiago de Chile, junto con la Universidad de Santiago de Chile y con el patrocinio del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, convoca a la ciudadanía chilena para la Lectura maratónica de El Quijote: Desafío 24 horas. A su vez, el Centro Cultural de España en La Paz y la Cámara interdepartamental del Libro de La Paz convocan a la Lectura continuada de El Quijote que tendrá lugar en la feria dominical de la Avenida 16 de Julio, conocida popularmente como «El Prado».

Organizadores: Embajada de España en Yaundé, Cooperación Española (AECID) y Universidad de Yaundé.
Del 18/04/2016 al 23/04/2016.
Yaundé, Camerún.

Organizadores: Embajada de España en Nairobi, Cooperación Española (AECID) y Asociación de Profesores de Español en Kenia.
Del 18/04/2016 al 03/04/2016.
Nairobi, Kenia.

Organizadores: Embajadas de España en Conakry, Bissau, Bamako y Niamey/Cooperación Española (AECID) y FIIAPP.
Abril – Mayo 2016.
Bamako (Mali), Conakry (Guinea-Conakry), Bissau (Guinea-Bissau), Niamey (Níger).

Organizadores: Embajada de España en Malasia, Cooperación Española (AECID), Aula Cervantes de Kuala Lumpur y HELP CAT.
23/04/2016.
Kuala Lumpur, Malasia.

Organizador: Centro Cultural de España en Tegucigalpa (Honduras) / Cooperación Española (AECID).
2016.
Honduras.

Organizador: Centros Culturales de España en Santiago de Chile y La Paz/Cooperación Española (AECID).
Del 22/04/2016 del 23/04/2016.
Santiago de Chile, (Chile). La Paz, Bolivia.

Abril cervantino en Lima. El Centro Cultural de España en Lima organiza una serie de actividades que pretenden abordar la figura del literato universal desde diferentes puntos de vista, formatos artísticos y de pensamiento. La finalidad de generar nuevos públicos y un acercamiento a la vida y obra del escritor. Incluye exposiciones, conferencias e intervenciones en la sede del Centro Cultural y en otras instituciones de Lima.

Cervantes, Corregidor de La Paz. La Embajada de España y el Centro Cultural de España en La Paz plantean un ambicioso programa de actividades alrededor de la figura de Cervantes que, además, sirve de celebración de la cultura española. Talleres literarios, exposiciones, visitas de escritores españoles, conferencias, espectáculos teatrales y musicales vuelven su mirada a Cervantes para rescatar y actualizar su impulso artístico y cultural.

Organizador: Centro Cultural de España en Lima/ Cooperación Española (AECID).
Abril 2016.
Lima, Perú.

Organizador: Embajada de España y Centro Cultural de España en La Paz / Cooperación Española (AECID).
Febrero – Diciembre 2016.
La Paz y Santa Cruz de la Sierra (Bolivia).



Don Quijote en el río Níger.

Sacamos Cervantes a las calles. El proyecto pretende dar a conocer la figura y la obra de Miguel de Cervantes a través de: proyecciones de cine de animación sobre El Quijote, cuentacuentos que reinterpretan las creaciones del literato en clave infantil, representaciones teatrales, instalaciones artísticas con selecciones de textos de Cervantes en las calles, exposiciones, lecturas dramatizadas y charlas coloquio, que se desarrollan fuera de las instalaciones del Centro Cultural de España en Malabo. Se pretende llevar los espectáculos a los colegios, instituciones como la Biblioteca Nacional de Guinea Ecuatorial y plazas de Malabo, así como a las Casas de Cultura y calles de los principales poblados de la isla de Bioko.

Un Quijote y dos culturas. Los Centros Culturales de España en Malabo y en Bata comparten gira de la compañía española Factoría Estival de Arte. También el desarrollo de un taller que pone en común su labor creativa y la de la compañía local Bocamandja, reinterpretando textos cervantinos. Paralelamente, Factoría Estival de Arte representa en el Centro Cultural de España en Malabo la obra *Quijote. Femenino. Plural. (Sanchica, princesa de Barataria)*. Mientras, Bocamandja, de la mano de su director Recaredo Silebo Boturu, adapta uno de los textos de Miguel de Cervantes para desarrollar todo un programa de actuaciones entre el Centro Cultural de España en Malabo y los poblados de la isla de Bioko y del continente.

España, país invitado del VIII Festival de la lectura de Chacao. El Festival de la Lectura de Chacao, una de las grandes citas literarias de Caracas, reúne a más de 80 expositores y cuenta con invitados internacionales procedentes de España, Italia, EEUU y Colombia, entre otros. Este año el escritor homenajeado es Miguel de Cervantes, con motivo de la celebración del 400 aniversario de su muerte, a propuesta de España, que asiste como «país invitado».

Lectura de El Quijote. La lectura de El Quijote da inicio en la Academia Venezolana de la Lengua, en un acto protocolar. Continúa en diferentes emplazamientos (plazas públicas) de los cinco municipios caraqueños, amenizada por un pasacalles músico-teatral, para terminar en el stand de España en el Festival de la Lectura de Chacao. La lectura en vivo se apoya en una plataforma en línea desde donde los lectores pueden informarse y participar en el cronograma de lectura, descargarse El Quijote en e-book, además de compartir videos de sus citas preferidas.

Lectura pública de El Quijote. La Embajada de España en Andorra organiza una lectura pública de *El Quijote* en la misma sede de la exposición *400 años de Quijotes*. Se trata de la segunda ocasión en la que se realiza esta actividad en el Principado de Andorra, ya motivados por el éxito de la primera edición, se procede a continuar con esta lectura pública, que se lleva a cabo en la sala polivalente de la Embajada relativa al IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes.

Día Internacional del Libro/Lectura de El Quijote. Lectura de El Quijote con personalidades, invitados, estudiantes de Bachillerato Internacional, estudiantes universitarios de los diferentes departamentos de español, estudiantes inscritos en el Instituto Cervantes de la capital búlgara y público general. Se trata de una actividad que se enmarca dentro de la cooperación cultural que mantiene España con otros países de la Unión Europea utilizando, en este caso, la obra más célebre escrita en español.

Organizador: Centro Cultural de España en Malabo / Cooperación Española (AECID).
Abril – Diciembre 2016.
Ciudad de Malabo, colegios y poblados de la isla de Bioko, Guinea Ecuatorial.

Organizadores: Centros Culturales de España en Bata y Malabo, y Cooperación Española (AECID).
Abril – Octubre 2016.
Centro Cultural de España en Malabo, Centro Cultural de España en Bata. Centros escolares, poblados de la isla de Bioko y la Región Continental, Guinea Ecuatorial.

Organizadores: Alcaldía de Chacao (Caracas) y Embajada de España en Venezuela / Cooperación Española (AECID).
Del 21/04/2016 al 01/05/2016.
Plaza Altamira, Chacao (Caracas).

Organizadores: Embajada de España en Caracas, y Cooperación Española (AECID).
Abril 2016.
Academia Venezolana de la Lengua, los cinco municipios caraqueños (Libertador, Baruta, Chacao, Sucre y El Hatillo), Festival de la Lectura de Chacao y plataforma en línea.

Organizador: AECID.
23/04/2016.
Ministerio de Cultura de Bulgaria.

Organizador: AECID.
Marzo - Diciembre 2016.
Biblioteca de la Embajada. Costa de Marfil.

Te contamos El Quijote. Club de lectura y talleres de iniciación a la lectura, lecturas dramatizadas y ciclo de charlas sobre la vida y obras de Cervantes, en la Biblioteca de la Embajada. Se trata de explicar la obra *Don Quijote de la Mancha* a los estudiantes y reflexionar sobre mundo desde «la locura» del personaje principal. Este sentimiento es, sin duda, uno de las grandes aportaciones de Cervantes que goza de reconocimiento mundial.

Lectura continuada de El Quijote. En el Museo Biblioteca Casa del Libro de San Juan tiene lugar la lectura continuada de *El Quijote*, en colaboración con la Editorial Santillana y MB Casa del Libro. La actividad pretende un doble objetivo: por un lado, la difusión del importante legado histórico español en Puerto Rico y por otro, difundir el legado histórico de la obra coincidiendo con la celebración del cuarto centenario de la muerte de Cervantes.

Lectura de El Quijote dentro de la Semana Cervantina. Dentro de las actividades de la Semana Cervantina, el Instituto Cervantes de Bucarest organiza la lectura pública de la obra cumbre de la literatura española. De este modo, diferentes personalidades de la vida cultural rumana participan en la lectura de fragmentos de la obra cervantina.

Lectura Cervantina. Lecturas escogidas de *El Quijote* a cargo de hispanistas, personalidades, estudiantes y miembros de la colonia española en la Universidad de Zúrich. Es una actividad que pretende fomentar los lazos culturales entre Suiza y España a través de los residentes españoles que viven en el país europeo.

El Quijote en Honduras. El portal web del Centro Cultural de España presenta el video de lectura colaborativa cuya grabación comenzó en 2015 con motivo de la conmemoración del IV Centenario de la publicación de la segunda parte de El Quijote. Incluye la lectura de fragmentos de El Quijote por más de mil residentes en Honduras, entre ellos, estudiantes, profesionales de la cultura, embajadores de países iberoamericanos acreditados en el país, visitantes del centro cultural, académicos de la lengua, amigos y curiosos.

Lectura de El Quijote en la Universidad Nacional de Lenguas Modernas. El Embajador de España, el Rector de la Universidad Nacional de Lenguas Modernas de Islamabad y otras personalidades y estudiantes leen *El Quijote*, tanto en español como en urdu. Finalizado el acto se dona un ejemplar de *El Quijote* en urdu a dicha universidad. Por lo tanto, se trata de una traducción única y que le confiere a esta actividad de un carácter muy distintivo y singular.

De Marcela a... Perspectiva de género en la obra de Cervantes. Taller de la directora de teatro Lucía Miranda sobre la violencia de género a partir de textos de Cervantes en los que se muestran mujeres independientes. Esta original actividad pretende concienciar sobre la violencia de género con una obra escrita hace más de 400 años, por lo que la validez de los personajes femeninos firmes en la obra de Cervantes sigue vigente pasados los siglos.

Organizador: AECID.
Marzo – Diciembre 2016.
Biblioteca de la Embajada. Costa de Marfil.

Organizadores: Consulado General de España en Puerto Rico, Cooperación Española (AECID), Editorial Santillana y MB Casa del Libro.
23/04/2016.
Museo Biblioteca Casa del Libro, San Juan (Puerto Rico).

Organizadores: Embajada de España en Rumania, AECID, Instituto Cervantes.
22/04/2016.
Salón de Actos del Instituto Cervantes de Bucarest.

Organizadores: Embajada de España en Suiza, AECID, Universidad de Zúrich.
23/04/2016.
Universidad de Zúrich.

Organizadores: Embajada de España en Honduras, Cooperación Española (AECID).
2016.

Organizadores: Embajada de España en Pakistán, Cooperación Española (AECID), Universidad Nacional de Lenguas Modernas.
Junio 2016.
Universidad Nacional de Lenguas Modernas, Islamabad.

Organizador: AECID.
Junio 2016.
Teatro Alma Alter. Bulgaria.

Certamen de Aventuras con Don Quijote. En colaboración con la editorial Santillana y la Universidad Ana G. Méndez, el Consulado de General de España en Puerto Rico organiza este certamen en el que las distintas escuelas del país representan capítulos seleccionados de *El Quijote*. Tras una selección de participantes, los finalistas representan en directo sus propuestas. El objetivo es que los niños y jóvenes conozcan este ingenioso personaje de la literatura universal.

Cervantes de Marfil. Un programa académico dirigido a universitarios y otro programa dirigido a estudiantes de secundaria, ambos a cargo de un grupo de profesores de las universidades de Abidjan y de Bouaké. A ello se suma un Programa cultural en el que participan estudiantes de escuelas de diversas disciplinas artísticas de Costa de Marfil. Asimismo, el proyecto cuenta con la participación de estudiantes de escuelas de arte (teatro, danzas, escultura, pintura, etc.).

Conmemoración del IV Centenario de la muerte de Cervantes en la Semana Cultural de Español en la Universidad de Vilnius. Gracias a esta conmemoración tienen lugar diversas actividades como la conferencia de la experta en obras de Cervantes, Carmen Caro, la presentación de la obra de teatro sobre *El Quijote* por el teatro de Panevezys «Menas» y la lectura de *El Quijote* por los estudiantes de español.

Concurso de conocimientos sobre Cervantes y su obra. La lectora de AECID en la Universidad de Namibia en colaboración con la Embajada de España en el país organiza anualmente este concurso de conocimientos de español. Este año se centra en la figura de Cervantes y su obra. Uno de los objetivos primordiales de la actividad reside en la difusión de la figura de Miguel de Cervantes y su obra con la juventud universitaria de Namibia, aproximándolos así al célebre escritor.

Recordando Cervantes (arte urbano y teatro). Proyecto de arte urbano, lectura pública y representación teatral en la Plaza de España de Bucarest. Este proyecto va encaminado a rehabilitar y poner en valor el monumento a Miguel de Cervantes ubicado en la Plaza de España de Bucarest, así como divulgar su obra a través de las artes escénicas y la lectura pública. Se logra así, una mayor difusión entre los rumaníes sobre su impacto literario y cultural.

Acto Conmemorativo del 400 aniversario de la muerte de Cervantes. Las actividades que se llevan a cabo son: una conferencia por Ángel Tordesillas, estudioso de Cervantes afincado en Ciudad del Cabo; muestra de ediciones antiguas, traducciones y ejemplares de *El Quijote* pertenecientes a la colección de Ángel Tordesillas; lectura de párrafos de *El Quijote* en idiomas oficiales sudafricanos; proyección de una entrevista de André Brink, traductor de *El Quijote* en afrikáans.

Día del Español en Ankara. Día dedicado a Cervantes y *El Quijote*, en el que se realiza una pequeña exposición divulgativa y proyección de películas, entre ellas una serie de animación basada en *El Quijote*. En definitiva se ponen en marcha diversas actividades orientadas a promover el español y que están dirigidas a promocionar la lengua española entre el público y juvenil. Es una actividad conjunta con las demás Embajadas hispanohablantes de Ankara.

Organizadores: Consulado General de España en Puerto Rico, AECID, Editorial Santillana y Universidad Ana G. Méndez.
10/03/2016.
Universidad Ana G. Méndez, San Juan (Puerto Rico).

Organizadores: Embajada de España en Costa de Marfil, AECID y las Universidades de Abidjan y Bouaké, Instituto Nacional de Artes y de la Acción Cultural de Abidjan.
Abril – Diciembre 2016.
Universidades de Abidjan y Bouaké. Instituto Nacional de Artes y de la Acción Cultural de Abidjan., Biblioteca de la Embajada, Institutos y Colegios.

Organizadores: Embajada de España en Lituania, AECID.
Del 04/04/2016 al 08/04/2016.
Universidad de Vilnius.

Organizadores: Embajada de España en Namibia, Cooperación Española (AECID), Universidad de Namibia (UNAM).
Abril 2016.
Universidad de Namibia (UNAM), Windhoek.

Organizadores: Embajada de España en Rumanía, Cooperación Española (AECID), Ayuntamiento del Sector 2 de Bucarest.
Julio – Diciembre 2016.
Plaza de España de Bucarest.

Organizadores: Embajada de España en Sudáfrica, AECID.
22/04/2016.
Residencia del Embajador y Universidades de Ciudad del Cabo. Pretoria Wits, Antananarivo (Madagascar). Universidad Nacional de Lesotho.

Organizadores: Embajada de España en Turquía, AECID.
16/04/2016.
Ankara, Centro Arte Contemporáneo Ayto. Çankaya.

Diversas sesiones del Club de Amigos del Español dedicadas a Cervantes en Kiev, Lviv y Dnipropetrovsk. El Club de Amigos del Español en Ucrania lleva a cabo diversas actividades relacionadas con Cervantes. En Kiev «Cervantes y el cine español», el 26 de enero, y «La Sevilla de Cervantes», el 19 de abril; en Lviv «El Alcalá de Cervantes», el 14 de abril; y en Dnipropetrovsk «El Quijote y el cine español», el 20 de abril.

Mesa redonda en torno a Cervantes. El coloquio está dirigido por Constantin Sigov, director de la editorial ucraniana Espiritu y Letra, y editor de obras de autores españoles en ucraniano (entre ellas, *Meditaciones del Quijote*, de Ortega). A lo largo de la mesa redonda intervienen renombrados escritores ucranianos como Borys Khersonskiy.

Día de conmemoración del IV Centenario de la muerte de Cervantes. Jornada dedicada a Cervantes y su obra abordada en sus distintas facetas: poética, filosófica, sociológica y literaria. Cuenta con la participación de hispanistas ucranios y con el filósofo español Rafael Alvira como invitado especial. Durante toda la jornada se llevan a cabo diversas sesiones expositivas y tablas redondas.

Semana del Español en el Caribe Oriental. Organizada por la Embajada de España en Santa Lucía para la promoción de la lengua española y de la literatura en español, junto con las otras cuatro embajadas de países hispanohablantes presentes en la isla (México, Argentina, Cuba y Venezuela). El sábado 23, en el marco de lo que se denomina «La Fiesta del Español», se realiza una lectura de extractos de *El Quijote* en diferentes lenguas (inglés, español, francés y créole).

Acto IV Centenario de la muerte de Cervantes. Consiste en la donación de ediciones de *El Quijote* a la Universidad de Cabo Verde y a la Biblioteca Nacional del país y una lectura de *El Quijote* en la Residencia del Embajador. También se difunde la figura de Cervantes en la Universidad. La movitación principal reside en el sostenimiento de esfuerzos anuales en la promoción de la literatura en español, y contribuir al refuerzo de la importancia de Miguel de Cervantes como autor universal.

Bibliotecas Cervantinas. Numerosas instituciones culturales y educativas de Honduras acogen durante varios meses una de las cuatro Bibliotecas Itinerantes Cervantinas. Estas bibliotecas constan de 200 obras infantiles y juveniles (más de 100 títulos diferentes) y están diseñadas para la realización de actividades de animación a la lectura. Dado que esta iniciativa se alinea con el año Cervantes, han sido designadas con cuatro nombres de personajes de su obra literaria: «Dulcinea», «Sancho», «Rinconete» y «Galatea».

Jornada dedicada a Cervantes. Tarde de cine y cuentos dedicados a *El Quijote*. En primer lugar, se proyectan cortos realizados por jóvenes israelíes en el marco del Festival Maratoon. Por otro lado, se inaugura el Ciclo de cine dedicado a *El Quijote*, con la proyección de *El Caballero Don Quijote*, del director español Manuel Gutiérrez Aragón. También se realiza un cuentacuentos en hebreo y español sobre su figura.

Organizadores: Club de Amigos del Español, AECID.
Del 26/01/2016 al 20/04/2016.
Kiev, Lviv, Dnipropetrovsk.

Organizadores: Embajada de España en Ucrania, AECID.
Del 20/04/2016 al 24/04/2016.
Complejo Museístico Arsenal o Museo del Libro, pero con asistencia del Arsenal, Kiev.

Organizadores: Embajada de España en Ucrania, AECID.
09/06/2016.
Sala de tapices de *El Quijote* del Museo de Arte Occidental, Kiev.

Organizadores: Embajada de España en Santa Lucía, AECID.

Del 18/04/2016 al 23/04/2016.
Santa Lucía.

Organizadores: Embajada de España en Cabo Verde, Cooperación Española (AECID), Biblioteca Nacional de Cabo Verde, Universidad de Cabo Verde.
23/04/2016.
Residencia de España. Biblioteca Nacional de Cabo Verde. Universidad de Cabo Verde.

Organizadores: Embajada de España en Honduras, Cooperación Española (AECID).
2016.
Itinerancia por Honduras.

Organizadores: Embajada de España en Israel, Cooperación Española (AECID).
23/04/2016.
Embajada de España en Tel Aviv.

Acto conmemoración del IV Centenario de la muerte de Cervantes. La Embajada de España en Senegal conmemora esta efeméride con diversas actividades que se suman a la lectura de *El Quijote*, como un certamen literario, una representación teatral, junto a otras novedades como una intervención musical en español durante el evento.

Organizadores: Embajada de España en Senegal, Cooperación Española (AECID), Universidad Cheik Anta Diop (UCAD), Dakar. Centro Cultural, Saint Louis.
Del 23/04/2016 al 24/04/2016.
Universidad Cheik Anta Diop (UCAD), Dakar. Centro Cultural, Saint Louis.

Conmemoración del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes. Bailes, canciones y dramatizaciones relacionados con elementos representativos de las tradiciones culturales y artísticas de Rusia y España vinculados con *El Quijote*. Son llevadas a cabo por alumnos de la Escuela nº 1252 de Moscú «Miguel de Cervantes», sección bilingüe del MECED. Se persigue apoyar esta iniciativa de las secciones bilingües del MECED junto con el Instituto Cervantes, para difundir no sólo la obra de Cervantes sino promover el estudio del español.

Organizadores: Embajada de España en Rusia y la Escuela nº 1252 de Moscú «Miguel de Cervantes», sección bilingüe del MECED.
17/02/2016.
Escuela nº 1252 de Moscú «Miguel de Cervantes», Rusia.

Jornadas Culturales Cervantinas. Concursos de traducciones de fragmentos de *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha* y concurso de ilustraciones de esta obra. Las Jornadas incluyen lecturas de *El Quijote*, interpretación teatral de algunos de sus fragmentos, conciertos de guitarra y espectáculo de flamenco. Se trata, especialmente, de potenciar el conocimiento sobre la obra de Cervantes y poner en práctica los conocimientos de lingüística, diáctica y traducción del español.

Organizadores: Embajada de España en Rusia, Universidad Federal del Sur y el Ministerio de Cultura de la República de Tatarstán.
Del 28/03/2016 al 03/04/2016.
Universidad Lingüística de Moscú.

Colonias para estudiantes de español de educación secundaria. Se realiza un taller de grafiti en torno a la figura y el imaginario creado por Miguel de Cervantes. El Instituto de Enseñanza Secundaria de Lárnaca Pankyprio presentará la obra *Yo soy Don Quijote*, una adaptación de *El hombre de la Mancha* de Dale Wasserman, obra con la que participan en la 27ª edición de los Campeonatos Escolares de Teatro de Chipre.

Organizador: Embajada de España en Nicosia, con la colaboración del Aula Cervantes de Nicosia.
Del 07/04/2016 al 08/04/2016.
Pedoulas, Chipre.

Obsesión y locura: en pos de Don Quijote. En el marco del Festival Internacional de Escritores de Mishkenot Shaananim, esta mesa redonda cuenta con la participación de Jesús Carrasco, el escritor español invitado al festival; Tal Nitzan, una de las traductoras de *El Quijote* al hebreo, y el actor Sasha Damidov, que interpreta el papel de Don Quijote en la obra de teatro *Yo Don Quijote* del Teatro Gesher.

Organizador: Embajada de España en Tel Aviv.
25/05/2016.
Embajada de España en Tel Aviv, Israel.

Festival de representación de escenas de El Quijote. En colaboración con el Ministerio de Educación de Gabón, y como parte de las actividades previstas en la asignatura de Lengua Española, así como en el marco de los clubes de español existentes en los colegios e institutos de Gabón. La Embajada invita a los colegios a preparar breves representaciones teatrales de escenas de *El Quijote* que pueden ser presentadas en un Festival previsto para finales de año.

Organizador: Embajada de España en Gabón, en colaboración con el Ministerio de Educación de Gabón.
Noviembre 2016.
Colegio «Calasanz», Bas de Gue-Gué, Libreville, Gabón.

X Festival Cervantino de la Argentina. Azul forma parte de la incipiente red de ciudades cervantinas integrada por Alcalá de Henares, Guanajuato (México) y Montevideo (Uruguay). Este año se conmemora el noveno aniversario de Azul como Ciudad Cervantina de la Argentina y de la X edición del Festival Cervantino de la Argentina. Integración, diversidad, pasión y movilización son los cimientos de esta fiesta azuleña que involucra a toda la comunidad. Su programación refleja las más diversas manifestaciones de la cultura: literatura, teatro, artes visuales, danza, gastronomía, música, talleres, capacitaciones, arte comunitario, conferencias, deportes.

Organizador: Comité de Azul Ciudad Cervantina de la Argentina (CoDACC).
Del 28/10/2016 al 13/11/2016.
Azul, Buenos Aires.

Españarte. Happening literario que ofrece una mirada integradora de Cervantes y su época desde diversas disciplinas artísticas: exposición *El arte invade la biblioteca*, jornadas de Literatura Española «El Quijote y su reescritura», película *El Quijote de la Mancha*, teatro de títeres «El Quijote», susurradores, música española. Se trata de una expresión cultural que tiene por objeto el desarrollo de acciones simultáneas que aproximen de un modo directo e integral al público con el hecho artístico. En esta ocasión, se aproxima al público al Siglo de Oro Español, y se otorga relevancia a *El Quijote*.

Organizador: Coordinación General de Bibliotecas y Archivos de Salta (Argentina).
Del 21/04/2016 al 22/04/2016.
Complejo de Bibliotecas y Archivos de Salta.

Tilting at Windmills: Cervantes 'meets' Shakespeare 400 years on. El programa cuenta con la participación de estudiantes y académicos de la Manchester Metropolitan University, que llevan a cabo breves representaciones sobre Cervantes y Shakespeare. Los estudiantes recitan textos de *Don Quijote* y representan dos escenas de obras de Shakespeare, así como un encuentro hipotético entre los dos autores.

Organizador: Manchester Metropolitan University.
Del 22/04/2016 al 23/04/2016.
Manchester Metropolitan University y Manchester Central Library, Reino Unido.

II Feria Internacional del Libro de Maputo. Un stand expositivo con libros de literatura cervantina, priorizando *El Quijote*, cedidos por instituciones españolas, que posteriormente serán donados a bibliotecas, es el plato fuerte de la participación en la 2ª edición de la Feria Internacional del Libro. Además, se llevan a cabo carteles expositivos y explicativos en portugués que ilustran y difunden la cultura cervantina.

Organizadores: Embajada de España en Mozambique, Cooperación Española (AECID).
Del 06/10/2016 al 08/10/2016.
Maputo.

Homenaje a la lengua española. Acto de conmemoración del IV Centenario de la muerte de Cervantes en el lugar emblemático que representa el Parlamento Federal Suizo, con asistencia de la presidenta del Consejo Nacional, de parlamentarios interesados por la lengua y cultura españolas y de los embajadores latinos que constituyen el Grupo de América Latina y Caribe. Actúa como moderador el presidente de honor de la Sociedad Cervantina y Catedrático de la Universidad de Ginebra, Dr. Carlos Alvar, quien acude acompañado de los principales hispanistas de las universidades suizas.

Organizador: Embajada de España en Suiza, Grupo Embajadas Latinas y parlamentarios hispanófonos.
06/06/2016.
Parlamento Federal Suizo, Suiza.

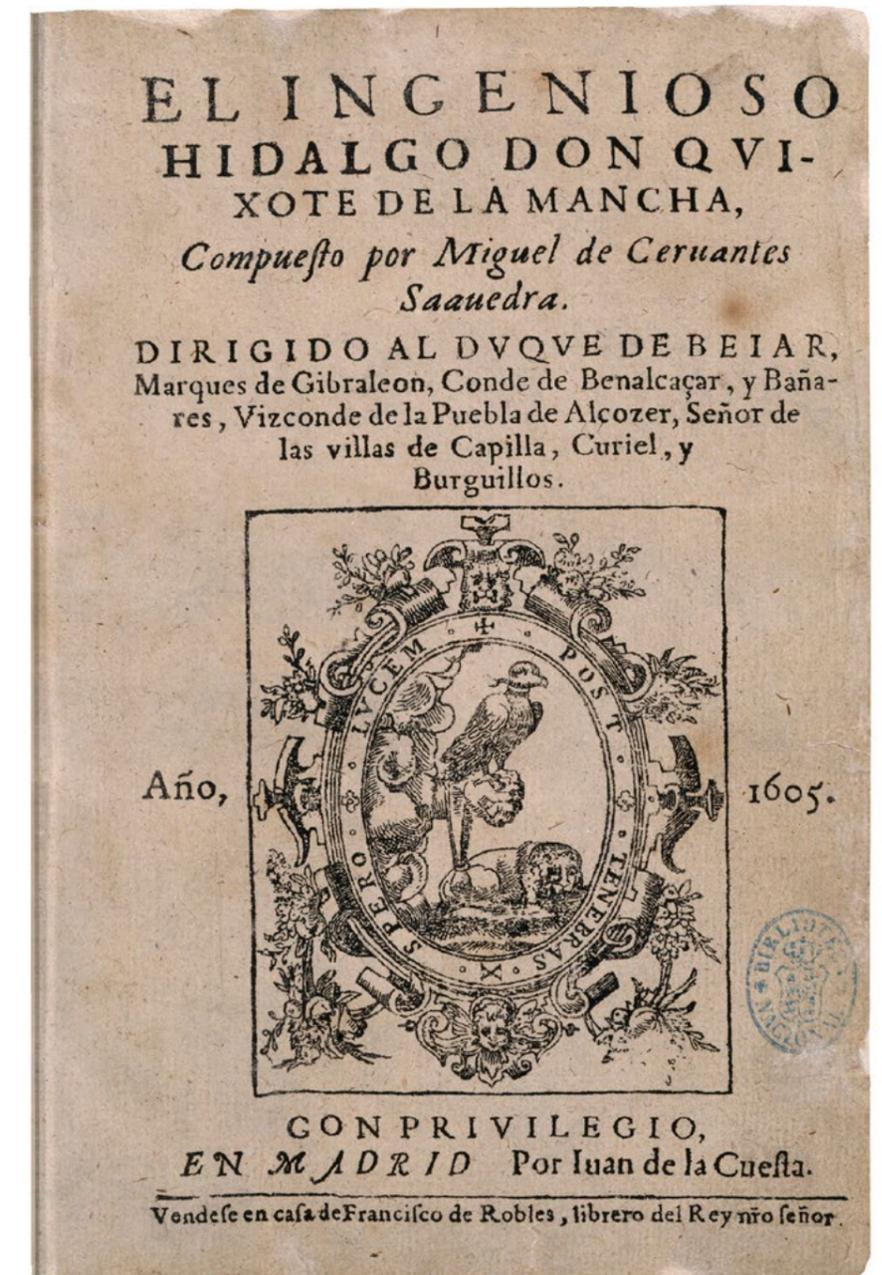


X Festival Cervantino de la Argentina.

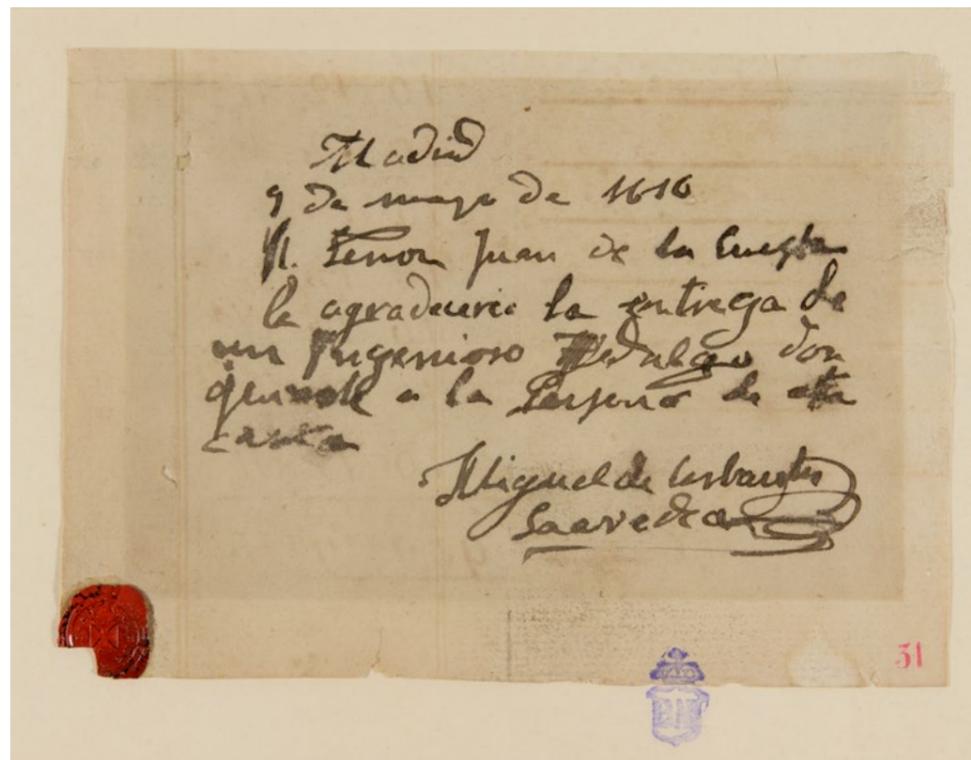
Recursos en red

Catalogación y digitalización del fondo cervantino de la Biblioteca Nacional de España. Programa para la digitalización y difusión a través de la web de la Biblioteca Nacional de los ricos fondos cervantinos de esta institución. Incluye el desarrollo de un micrositio de ediciones de *El Quijote* (ya visitable desde julio de 2015), en el que se ponen a disposición del público, digitalizadas, todas las ediciones de *El Quijote* que conserva la Biblioteca Nacional en diferentes lenguas y una nueva versión revisada y mejorada en su accesibilidad y funcionalidad de *El Quijote Interactivo*.

Organizador: Biblioteca Nacional de España.
2015 – 2016.
Web de la Biblioteca Nacional de España.



Cubierta de la edición de *El Quijote* de Juan Cuesta, 1605.



Presunta nota de Miguel de Cervantes a Juan de la Cuesta. 1616.

#PorCervantes en el Día del Libro. Conjunto de actividades concentradas en el Día del Libro que esta universidad celebra el 21 de abril para que participe la comunidad universitaria: campaña de citas del autor en Twitter, #PorCervantes; concurso de microvídeos Minuto y medio #PorCervantes; conferencia Cervantes y la España de su tiempo por el catedrático de Historia Moderna José Ignacio Fortea; exposición bibliográfica Foco de interés sobre Cervantes; exposición Cervantes. La ensoñación de un genio de dibujos de cómic y otras actividades asociadas al Día del Libro.

Organizador: Universidad de Cantabria, Biblioteca.
21/04/2016.
Universidad de Cantabria.

Cervantes en la Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico. Creación de un micrositio dentro de la Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico con información y recursos destacados sobre Cervantes. Este espacio incluye información bibliográfica, índice de títulos, directorio de recursos cervantinos y buscador de obras de y sobre Cervantes en el portal Europeana. La colección cervantina de la Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico cuenta con 169 obras, de las cuales la mayor parte están en idioma castellano, habiendo tres en francés, una en catalán, una en valenciano y otra en bable.

Organizador: Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
Febrero 2016.
Web del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

Cervantes en la editorial y en las bibliotecas del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Con motivo del IV Centenario de la muerte de Cervantes, el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte desea difundir y poner al alcance de los ciudadanos las publicaciones que en torno a Cervantes y a su obra ha editado este Ministerio, así como los fondos cervantinos que albergan las colecciones bibliográficas de sus bibliotecas. Así, el Ministerio quiere contribuir al mejor homenaje que se puede hacer a un escritor: conocer su vida y su obra, facilitando para ello el acceso a las ediciones de sus libros y a los estudios que los especialistas pueden ofrecernos.

Organizador: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. S.G. de Documentación y Publicaciones.
22/04/2016.

La cara B de Cervantes: club virtual de lectura. El club de lectura en la nube, integrado en los servicios electrónicos que ofrece la Red de Bibliotecas del Instituto Cervantes (60 bibliotecas y la biblioteca electrónica), está abierto a los socios inscritos en cualquier biblioteca. Los clubs están moderados por bibliotecarios y cuentan con la colaboración de expertos cervantistas. Está previsto leer dos títulos, elegidos entre sus Novelas Ejemplares y sus Entremeses: El licenciado Vidriera y La española inglesa.

Organizador: Instituto Cervantes.
CVL edición de primavera (Abril – Junio 2016).
CVL edición de otoño (Septiembre – Noviembre 2016).
Internet.

Mapa interactivo de Cervantes y el Madrid del siglo XVII. Visualizador interactivo que, sobre el plano de Pedro Teixeira, permite recorrer el Madrid del siglo XVII en el que vivió Miguel de Cervantes. Mediante zonas y puntos de interés, se pueden conocer los nombres y descripciones de los lugares más destacados relacionados con Cervantes y el Madrid del siglo XVII, sus historias, anécdotas, y otros personajes relevantes del Siglo de Oro.

Organizador: Instituto Geográfico Nacional.
Del 26/04/16 al 30/12/16.
Instituto Geográfico Nacional.

Cervantes en Turespaña. El Centro de Documentación Turística de España ha realizado una labor de recopilación de sus fondos de temática cervantina, disponible en línea en el catálogo de la biblioteca del centro, bajo la serie 4º Centenario de Cervantes.

Organizador: Instituto de Turismo de España (Turespaña).
2016.

Territorio Cervantes. Portal web didáctico y divulgativo en el que se presenta una cartografía del territorio aragonés en relación con los textos de Miguel de Cervantes, configurando una ruta literaria para su uso en colegios e institutos de secundaria. La aplicación práctica de este portal hace del escritor un icono entre los alumnos de los centros aragoneses y potencia la lectura de sus textos y la contextualización de los mismos tanto en este rango de edad como en las generaciones venideras.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en colaboración con la Fundación Uno y el ente público empresarial Alcalá Desarrollo.
Enero – Diciembre 2016.
Web del gobierno de Aragón

Elaboración de una wikinovela en español. Elaboración de una novela mediante la colaboración en red. En ella participan personajes referentes de la cultura junto con escolares y voluntarios culturales, con la idea de desarrollar, desde una herramienta en línea colaborativa, una línea argumental que vaya transformándose a medida que se realizan las aportaciones y que se resumen periódicamente para dar su continuidad a lo largo del tiempo.

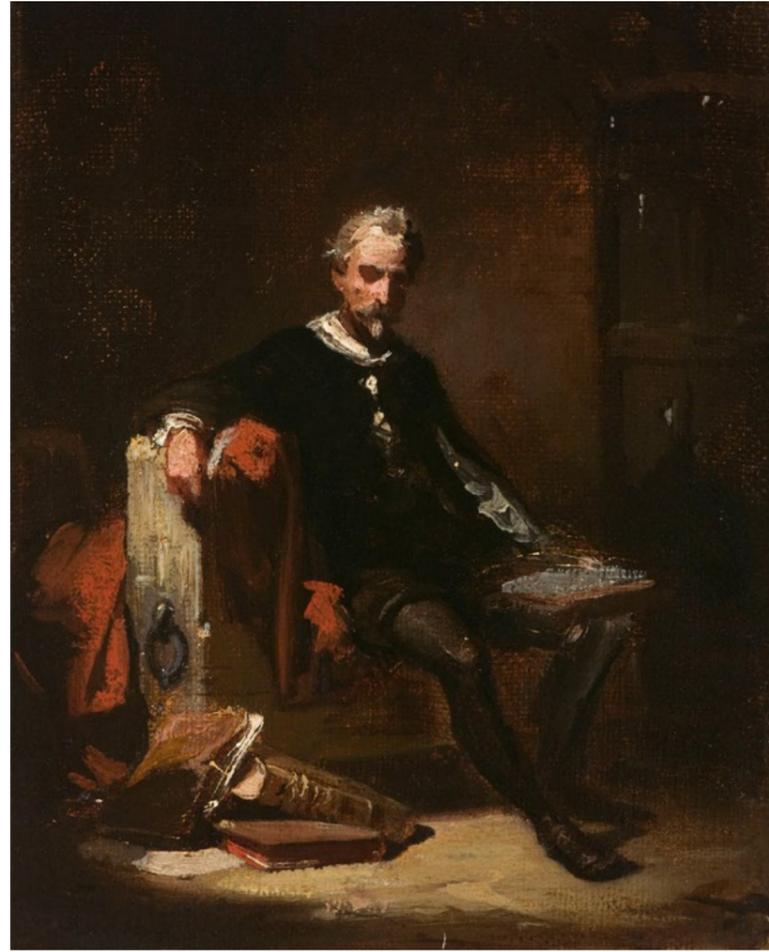
Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en colaboración con la Fundación Uno y el ente público empresarial Alcalá Desarrollo.
Enero – Diciembre 2016.
Web.

Cervantes y lo cervantino: un viaje a través de las colecciones de los museos estatales. Catálogo en línea, realizado en el marco de la Red Digital de Colecciones de Museos de España, dedicado a la vida, obra y época de Miguel de Cervantes. El catálogo posibilita un mayor conocimiento del escritor y su obra a través de las colecciones que se conservan en los museos españoles. Asimismo, el catálogo se complementa con una publicación electrónica en la que intervienen diferentes especialistas de los ámbitos museístico y universitario.

Organizador: Subdirección General de Museos Estatales, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
Junio – Diciembre 2016.
Web del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

Las palabras de Cervantes, una app interactiva. App interactiva para tabletas, basada en espectaculares ilustraciones interactivas realizadas por uno de los mejores ilustradores del momento, Fernando Vicente. Permite recorrer de forma visual el mundo de las palabras de Cervantes, a través de ilustraciones en las cuales el usuario va descubriendo los vocablos y su significado. Formato para tabletas iOS (iPad) y Android.

Organizador: E Mutation New Media.
Disponibilidad online: Junio 2016 – Junio 2017.
España y Latinoamérica a través de las App Store y Google Play.



Boceto para La prisión de Cervantes. Eduardo Cano de la Peña. Museo de Bellas Artes de Córdoba (Junta de Andalucía). Fotografía Álvaro Holgado.

Cervantes VR. Cervantes VR es una aventura interactiva y multimedia de realidad virtual con audiovisuales rodados en 360° y animación también en 360°, una app gracias a la que descubriremos parte de la vida de Cervantes; la sociedad de su época, sus viajes y aventuras, sus pensamientos e inspiración para escribir su obra más famosa, Don Quijote de La Mancha. El espectador, situado virtualmente en el centro de la escena, recorre los principales escenarios de su vida, y los lugares que le inspiraron para escribir *El Quijote*: Alcalá de Henares, Toledo, Lepanto, Madrid, los caminos de Castilla, Orán, etc.

Organizador: Iralta films.
2016.
App web.

Cervantes 400 V.R.: cautivos de un sueño. Primera producción audiovisual interactiva para realidad virtual. Fusiona literatura, cine y la última tecnología del sector del entretenimiento digital. Cuatro «actores virtuales» creados a partir del escaneo 3D de los actores reales y un sistema de captura gestual, trasladan al espectador a los baños de Argel en 1575. Allí el espectador tiene la oportunidad de conocer a Miguel de Cervantes, cautivo del Gobernador de Argel. Junto a él asisten al nacimiento de los principales personajes del universo cervantino.

Organizador: 3D Scenica Diseño de Aplicaciones Audiovisuales.
23/04/2016.
Internet.

Universo Cervantes. Plataforma en línea en cinco idiomas, adaptable a todo tipo de dispositivos, que aloja la primera «edición social» de *El Quijote*, una biblioteca digital de traducciones de esta obra a once lenguas modernas o un repositorio digital de documentos cervantinos. El proyecto nace con voluntad de contribuir a hacer accesible la genial obra de Cervantes a públicos para los que, debido a muchas limitaciones, todavía sigue inédito.

Organizador: Tictac Soluciones Informáticas.
2016.
Web.



Cervantes VR.

El Quijote en 17.000 tuits. Publicación en Twitter de la obra completa de *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*. El objetivo de esta curiosa actividad es mantener viva en las redes sociales la presencia de la obra de Cervantes, convergiendo en el tiempo con la efeméride del cuarto centenario y vinculando la obra con las nuevas tecnologías y redes sociales. El proyecto se inició en septiembre de 2014 y consiste en publicar cada hora un tuit de la obra citada.

Organizador: José Diego Buendía Buendía.
Del 01/09/2014 al 22/04 de 2016.
Web.

Entre hadas y gigantes. Homenaje a Cervantes y Shakespeare. Entre hadas y gigantes es una propuesta online de fomento de la lectura, que se encuentra disponible de forma abierta y gratuita en la red. El proyecto, concebido con motivo de la celebración del 400 aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes y William Shakespeare, gira en torno a estas dos personalidades, sus trabajos y la época en la que vivieron. Además, constituye un homenaje y una invitación para celebrarlos en el marco escolar, si bien las ideas y las actividades que incluye pueden ser ejecutables en otros espacios educativos y culturales (bibliotecas, museos, librerías, etc.). Se concibe como un trabajo interdisciplinar de todo el centro y la comunidad escolar desarrollado de una forma coordinada por todos los ciclos y por todos los niveles educativos con la implicación de las diferentes áreas curriculares.

Organizador: Elisa Yuste. Consultoría en Cultura y Lectura.
2016.
Online.

Lectura ilustrada de Don Quijote de la Mancha. Lectura guiada, colectiva, participativa e ilustrada de Don Quijote de la Mancha, a lo largo del año 2016, a razón de tres capítulos semanales. Todos los lunes se publica en el blog El infierno de Barbusse (www.elinfiernodebarbusse.com) una entrada con una serie de actividades a realizar por los lectores, en las que se incluye el análisis y comentario de una serie de ilustraciones alusivas a varios momentos clave de esos capítulos que provienen de ediciones ilustradas de la novela desde 1605 hasta nuestros días.

Organizador: Jesús Jiménez Pelayo.
Del 25/01/2016 al 20/11/2016.
Blog El infierno de Barbusse (www.elinfiernodebarbusse.com)

Donquijotefilm.com. Sitio web donde se albergan todas las películas y documentales relacionados con *El Quijote* y Cervantes. Cuenta con una plataforma autónoma de visionado de largometrajes, así como tráilers, resúmenes, fichas técnicas, comentarios de especialistas y otra documentación complementaria. Además hay una importante sección especial dirigida a centros de enseñanza y universidades españolas y extranjeras.

Habla con Cervantes. Aplicación para dispositivos móviles que permite a los usuarios dialogar con don Miguel de Cervantes, facilitando el acceso a fragmentos de su vida y su obra de forma interactiva. Es una aplicación tipo *chat bot* y está disponible para los dispositivos móviles con sistema operativo Android. Las razones que motivan este proyecto es acercar la vida y obra de Miguel de Cervantes a usuarios que no son los potenciales lectores de este escritor, a través de una herramienta interactiva que presente fragmentos de su vida y obra conforme a los intereses específicos de los usuarios.

Publicación de la edición digital de la traducción al esperanto de la obra Don Quijote de la Mancha. En el año 1977 se publicaba en Zaragoza, bajo el patrocinio de la Fundación Esperanto, la traducción completa de *Don Quijote de la Mancha* a la lengua internacional esperanto. En el año 2016 se completa la edición de la versión digital de esta traducción, a disposición de todos los hablantes mundiales de este idioma. La presentación y comienzo de la distribución se lleva a cabo durante el 75 Congreso Español de Esperanto.

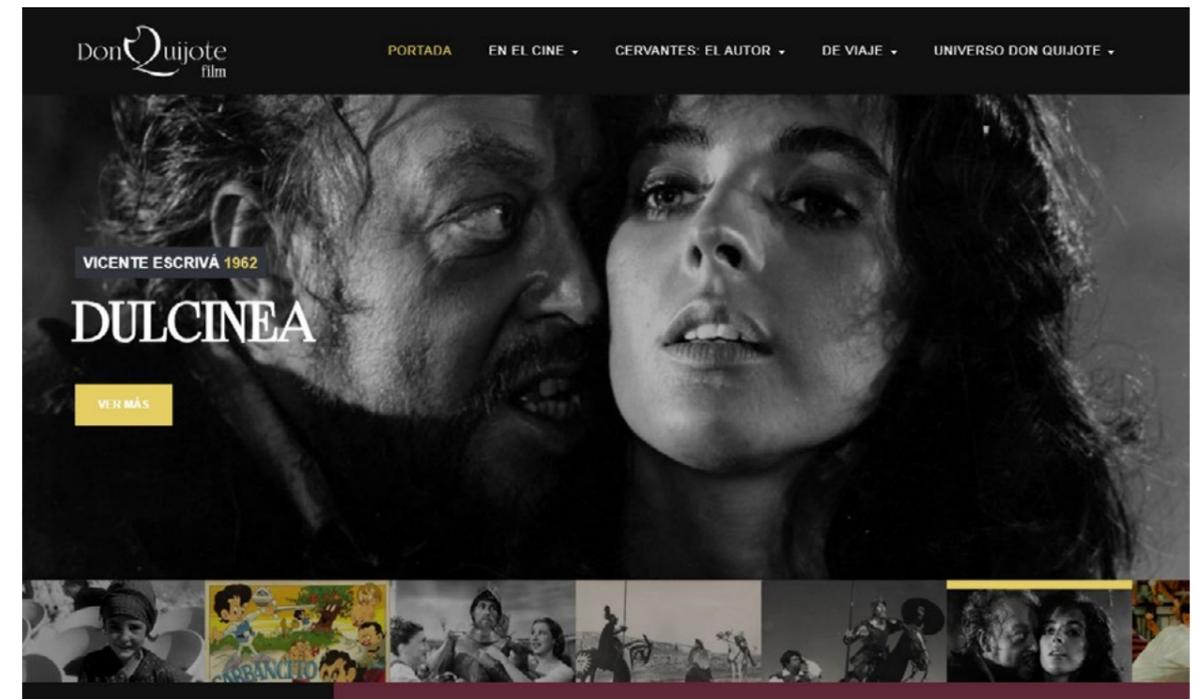
The MancQuixotians blog: A Don Quixote Virtual Reading Group. Promoción de la lectura de Don Quijote principalmente para miembros angloparlantes de la Universidad de Manchester, a través de un blog www.medium.com/@UoMQuixotians/ y la dirección de twitter (@UoMQuixotians). El proyecto se origina en la necesidad de promover el conocimiento de Cervantes y su obra principal en el contexto anglosajón, que históricamente ha tenido unos vínculos culturales muy intensos con autores como Sterne o Dickens, ahora disminuidos en general por la relativa falta de familiaridad con el texto cervantino que afecta al lector medio británico.

Organizador: Alcázar Film Digital Services.
23/04/2016.
Web.

Organizador: Antakira Software.
Mayo – Septiembre 2016.
App para Android.

Organizadores: Federación Española de Esperanto,
con el apoyo de la Fundación Esperanto.
01/07/2016.
Palacio de Cultura, Herrera del Duque, Badajoz.
Instituto Cervantes, Madrid.

Organizadores: Spanish, Portuguese and Latin
American Studies School of Arts, Languages and
Cultures; University of Manchester.
Del 23/04/2016 al 26/09/2016.
Manchester, Reino Unido.

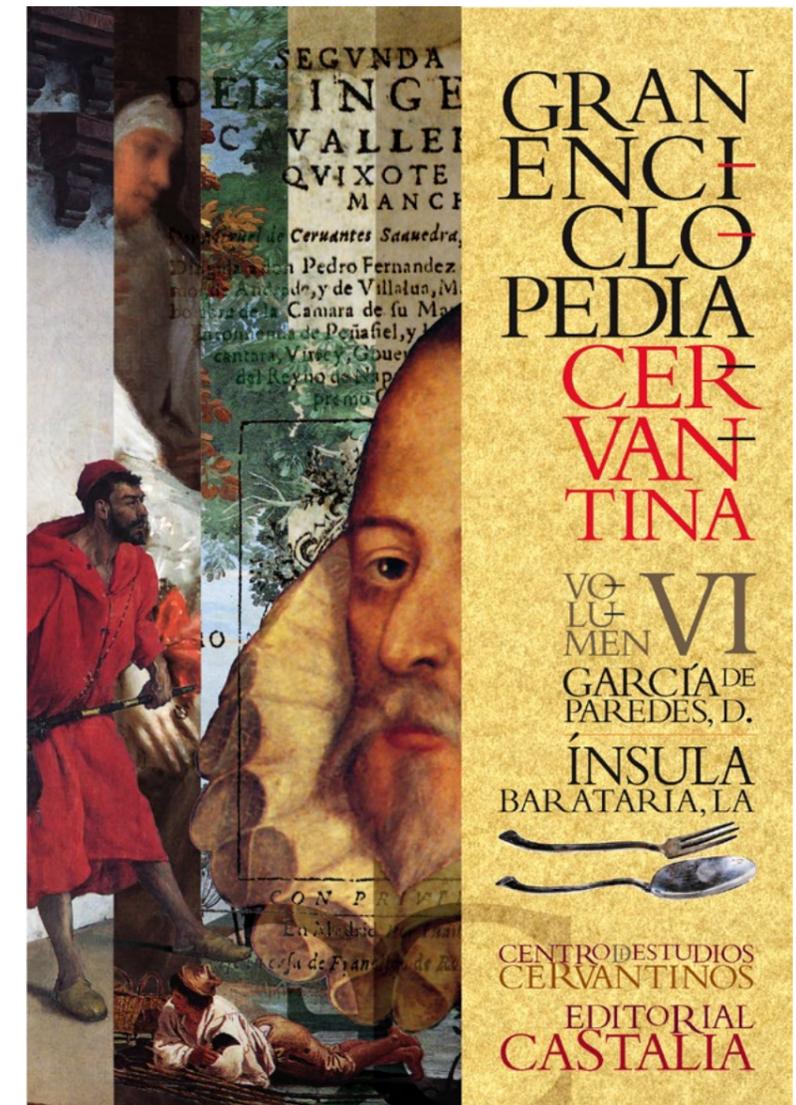


Donquijotefilm.com

Publicaciones y estudios

Gran Enciclopedia Cervantina. Volúmenes X, XI Y XII. Impulso y avance en la realización y edición de los tres últimos volúmenes de la Gran Enciclopedia Cervantina, dirigida por Carlos Alvar, catedrático de Filología Románica de la Universidad de Alcalá. Consta de 25.000 voces en diferentes campos, que cubren hasta los más mínimos detalles de la época, vida y obra de Cervantes. Este es, sin duda, uno de los mayores proyectos científicos que se han promovido en el campo de las humanidades en los últimos años.

Organizadores: Universidad de Alcalá UAH y Ayuntamiento de Alcalá de Henares.
Curso académico 2016 – 2017.
Madrid.



Gran Enciclopedia Cervantina



Cuadernos hispanoamericanos: dossier especial dedicado a Cervantes

Cuadernos hispanoamericanos: dossier especial dedicado a Cervantes. Repaso por diversos especialistas de la totalidad de la obra de Cervantes, coordinado por el profesor González Echevarría de la Universidad de Yale, con especial atención a las obras menos conocidas por el lector habitual. Dicho trabajo se difunde por los números correspondiente a los meses de abril y mayo de Cuadernos Hispanoamericanos en una edición de dos mil ejemplares y en su edición digital. Se presenta el 3 de mayo de 2016 en el Instituto Cervantes de Nueva York, en el marco de la mesa redonda Cervantes, la lectura interminable. En la Casa de América de Madrid la presentación de este dossier especial tiene lugar el 13 de junio, en el marco del Ciclo Tertulia de Cuadernos Hispanoamericanos Cervantes visto por ambos lados. Por último, el 28 de septiembre de 2016 el profesor de Yale Gonzalez-Echevarría los presenta en la Embajada de España en Washington D.C, en un acto que incluye un concierto de la soprano Amaya Arberas y del guitarrista Paul Holmes y la lectura de extractos de Cervantes por varias personalidades hispanas del mundo de la cultural.

Organizador: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).
Números correspondientes a abril y mayo de 2016.

Premio Ciudad de Alcalá de investigación histórica 2016. Convocatoria extraordinaria del Premio Ciudad de Alcalá de investigación histórica 2016, en su 47ª edición, en torno a la figura y la obra de Miguel de Cervantes. Con el fin de contribuir a un conocimiento mayor de la vida y obra del autor, se convoca este premio de carácter internacional para investigación biográfica, filológica, histórica, sociológica que realce y acerque al público la vida y obra del escritor complutense.

Organizadores: Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en colaboración con la Fundación Uno y el ente público empresarial Alcalá Desarrollo.
09/10/2016.
Alcalá de Henares.

Cervantes y Shakespeare. Una aproximación comparativa. Publicación que aborda los aspectos comparativos de la obra de Cervantes y de Shakespeare. Este estudio tiene como objetivo mostrar aquello que les acerca como escritores que compartieron un tiempo común de innovación y cambio, a la vez que les relaciona en sus intereses, temática y creación artística, rescatando a Cervantes del segundo plano de este binomio literario paradigmático e irrepetible. También lo ha publicado la editorial Síntesis.

Organizador: Universidad de Alicante.
Mayo 2016.
Universidad de Alicante.

Cervantes y el Derecho. Ideas cervantinas para el aprendizaje del Derecho. Este libro analiza las cuestiones jurídicas presentes en *El Quijote*, en las *Novelas Ejemplares* y en los *Entremeses de Cervantes*. La publicación del libro va acompañada de la celebración de un curso con el que se pretende profundizar, mediante la perspectiva jurídica, en el significado de las obras cervantinas, mostrar la manera en la que dichas obras pueden ser utilizadas para el aprendizaje del Derecho y fomentar la lectura de Cervantes desde esa perspectiva jurídica.

Organizador: Universidad Pública de Navarra, Facultad de Ciencias Jurídicas.
Del 27/09/2016 al 29/09/2016.
Universidad Pública de Navarra. Pamplona.

Apuntes y despuntes cervantinos. Este libro de Jean-Pierre Étienvre, publicado dentro de las actividades del Instituto Universitario de Investigación en Estudios Medievales y del Siglo de Oro «Miguel de Cervantes», recoge una serie de trabajos del autor (9 en total) relacionados con la obra y la fortuna crítica de Miguel de Cervantes, que suponen una contribución original al examen de algunos aspectos particulares de *El Quijote* y del *Persiles*, con una metodología propia, así como al replanteamiento de la recepción crítica de la obra de Cervantes en general.

Organizador: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá.
Diciembre 2016.

Catalogación de los fondos bibliográficos Martín de Riquer. Catalogación de la colección privada de Martín de Riquer Morera, uno de los cervantistas más destacados de la segunda mitad del siglo XX, con el fin de incorporarla a la vasta biblioteca del Instituto Universitario de Investigación en Estudios Medievales y del Siglo de Oro «Miguel de Cervantes». La colección, donada a la Universidad de Alcalá, consta de 1.500 ejemplares dedicados al Siglo de Oro y a la figura de Miguel de Cervantes.

Organizadores: Universidad de Alcalá UAH y Ayuntamiento de Alcalá de Henares.
Curso 2016 – 2017.
Universidad de Alcalá.

El Quijote a través del espejo. La Biblioteca Nacional de España acoge la presentación de la obra *El Quijote a través del espejo*. El título, coeditado por la Universidad de Málaga y EDA Libros, recoge los textos de 27 prosistas, tantos como letras tiene el alfabeto español, que han tenido a bien enfrentarse al mayor desafío creativo de sus vidas: impedir que *El Quijote* se convierta en letra muerta tras la celebración del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes.

Organizador: Universidad de Málaga.
06/06/2016.
Biblioteca Nacional de España, Madrid.

Autógrafos de Miguel de Cervantes Saavedra. Fiel reproducción facsímil del corpus de autógrafos de Cervantes, repartidos y custodiados en distintas instituciones públicas y privadas dentro y fuera de España. Viene acompañado de diversos estudios a cargo de eminentes especialistas, donde se analiza exhaustivamente la escritura de Cervantes: estudio paleográfico y diplomático, por Elisa Ruiz; estudio ortográfico, por Juan Gil; y grafo caracterológico, por Luis Martínez; precedidos de introducción de José Manuel Lucía y prólogo de Darío Villanueva.

Organizador: **Círculo Científico.**
Diciembre 2015.
Madrid.

Edición especial obras de Miguel de Cervantes. Con motivo del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, Austral Editorial publica una Antología esencial de textos de Cervantes a cargo de José María Micó, catedrático de Literatura en la Universidad Pompeu Fabra, y reedita y redistribuye, con el logo de la conmemoración, parte de la obra del autor. La Antología reúne algunas de las mejores páginas del escritor alcalaíno para ayudar al lector de hoy a comprender la trascendencia de su obra. Además de ofrecer una amplia antología de *El Quijote* (en la que se preservan la trama mayor, los personajes protagonistas y las principales inflexiones de la historia), se destacan dos aspectos fundamentales a los que no suele prestarse la debida atención: la obra poética, representada por los mejores poemas sueltos y una muestra generosa del *Viaje del Parnaso*, y todos los prólogos, reunidos y estudiados de manera conjunta como parte primordial de la obra cervantina.

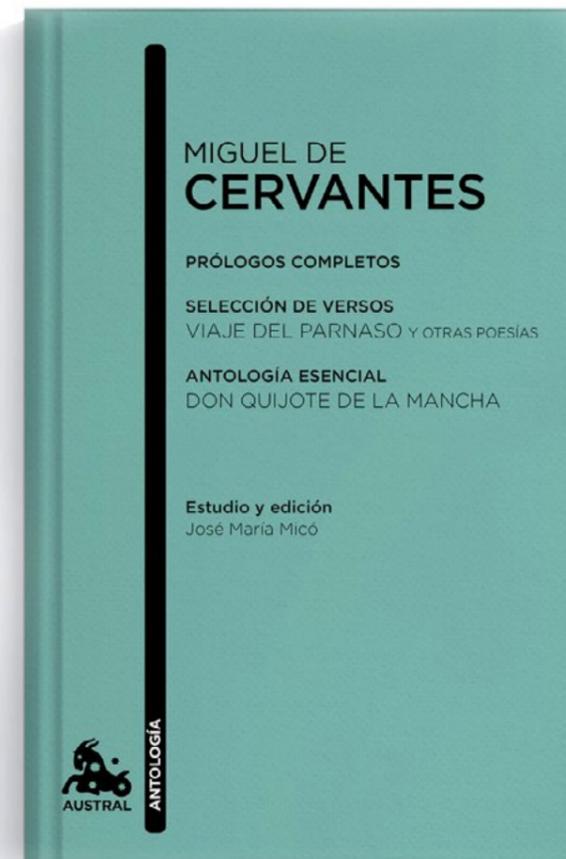
Organizador: **Austral Editorial.**
Marzo 2016.
Barcelona.

Variaciones con fragmento de texto literario a partir de la primera página de una novela (El ingenioso hidalgo Don Quijote de La Mancha). Propuesta de marcado carácter experimental que participa, en un sentido muy amplio, de lo literario, lo lingüístico y lo gráfico, operando sobre un texto de carácter universal, reconocible, accesible y de amplísimas y fuertes connotaciones históricas y culturales. Se trata de realizar una serie de cambios y transformaciones (adiciones, supresiones, variaciones, permutaciones) léxico-semánticas, morfológicas, sintácticas y orto-tipográficas, abarcando el diseño y la maquetación de todos los elementos textuales de la primera página de *El Quijote*, con el fin de poner de manifiesto la amplitud, complejidad y la ambigua y cambiante significación y relevancia de los mecanismos que conforman la realidad textual.

Organizador: **Jaime Narváz Rivero.**
Enero – Febrero 2016.
Sociedad cervantina, acto de presentación. Madrid.



Presentación de los Autógrafos de Miguel de Cervantes Saavedra en la Real Academia Española Foto: Marta Jara.



Miguel de Cervantes,
Antología. José María Micó.
Ediciones Austral. 2016.

Quijote interactivo. El Quijote universal del siglo XXI. Edición de *El Quijote* en 150 lenguas. Cada capítulo está traducido a una lengua o variedad lingüística diferente (incluidas lenguas indígenas de América y de África). En la mayoría de los casos se trata de nuevas traducciones realizadas expresamente para esta edición. Se trata de la primera vez que se imprime un libro con estas características.

Organizadores: **Asociación Cultural La Otra Andalucía / Antonio Machado Libros Francisco Sánchez.**
Octubre – Diciembre 2016.
Madrid.

Cervantes y la orden trinitaria. Se trata de la segunda edición, corregida y aumentada por don José A. Ramírez Nuño, del libro que fue publicado en 1917 por el trinitario P. Domingo de la Asunción con motivo de la conmemoración de la publicación de la segunda parte de *El Quijote* (1915) y del III Centenario de la muerte de Cervantes (1916).

Organizador: **Ayuntamiento de Arévalo.**
22/04/2016.
Sala de Conferencias – Casa del Concejo (Plaza del Real – Arévalo).

Hacen falta cuatro siglos para entender a Cervantes. Novela literaria de carácter didáctico en la que se pretende dar a conocer de forma amena y fácilmente comprensible a cualquier tipo de lector los pormenores de las disputas literarias que Cervantes mantuvo con Lope de Vega y con Avellaneda, así como la manera en que se elaboraron las dos partes de *El Quijote* cervantino. Está disponible, de forma gratuita, en la web de la Universidad de Valladolid y en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

Organizador: **Alfonso Martín Jiménez.**
2016.

Edición de Las mujeres en El Quijote y Cartas de un joven escritor a don Quijote. Imágica Ediciones publica el ensayo *Las mujeres en el Quijote* de la historiadora y divulgadora Vicenta Márquez de la Plata, y *Cartas de un joven escritor a don Quijote* del escritor madrileño Eduardo Martínez Rico. De este modo, la publicación hace un exhaustivo repaso por personajes como Dulcinea, Marcela, Maritornes, las prostitutas, Luscinda, Dorotea, etc.

Economía en la época de Cervantes y similitudes con la actual. Monográfico de la revista digital eXtoikos dedicado a la economía en la época de Cervantes y las similitudes con la actual. El Foro para la Paz en el Mediterráneo incide cada año en un personaje o un acontecimiento histórico, correspondiendo el 2016 a Cervantes. En este contexto, el nº 17 de la revista eXtoikos se centra en la figura de Cervantes y en *El Quijote*.

Lo mejor de Miguel de Cervantes. Edición de una colección especial de las principales obras de Miguel de Cervantes con motivo de la celebración del IV Centenario de su muerte: *El Quijote*, *las Novelas Ejemplares* y *La Galatea* se completan con una Biografía de Cervantes. El proyecto tiene la intención de acercar a los lectores de la editorial la obra del maestro Cervantes en una edición especial con motivo del IV Centenario. En última instancia, se pretende difundir lo máximo posible tanto la genial obra como la singular vida del autor.

La concepción cervantina del hablar. Libro sobre la interpretación del uso lingüístico cervantino desde la perspectiva de las categorías y valores culturales vigentes en tiempos del autor y desde la posición moral que Cervantes adopta ante ellos. La finalidad de esta obra es la de proponer e ilustrar una línea de investigación cervantina, y en general literaria, desde presupuestos filológicos. Se trata de una línea de investigación abandonada desde hace casi un siglo, de modo que no hay bibliografía reciente sobre el tema.

Don Quijote Bilingual Edition. Ebook bilingüe español-inglés de Don Quijote. La edición española, anotada por el especialista cervantino Florencio Sevilla Arroyo, catedrático de la Universidad Autónoma de Madrid, va acompañada por su traducción al inglés del hispanista John Ormsby, que también incorpora cerca de mil notas que proporcionan al lector inglés información útil para una mejor comprensión de la obra.

Así habló Don Quijote: una visión actual de un libro eterno. Así habló Don Quijote: una visión actual de un libro eterno ha sido escrito por el político, abogado, periodista y escritor Gabriel Elorriaga Fernández. Es un estudio entre líneas de la obra de Cervantes, que escudriña los giros, expresiones, decisiones y comportamientos que se derivan de la lectura sosegada y crítica de *El Quijote* y de los diálogos entre los personajes de nuestro literato universal. La venta se realiza en España e Hispanoamérica a través de distribuidoras del sector del libro como Arnoia o Amazon.

La gastronomía en los tiempos de Cervantes. Autor: Julio Valles. Obra que recopila la forma de comer y la alimentación de finales del siglo XVI y comienzos del siglo XVII, centrándose en cómo entendía Cervantes la comida, la bebida e incluso la dietética, a partir de un recorrido por toda su obra literaria y por los usos y costumbres culinarias de su época. Contiene, además, las referencias de otros literatos de su tiempo, así como las obras y recetas de los cocineros famosos durante ese período.

Organizador: Imágica Ediciones. 2016.

Organizador: Foro para la Paz en el Mediterráneo. Segundo semestre de 2016.

Organizador: CIL Marketing Directo. 2016.

Organizador: José Guillermo Fernández Rodríguez-Escalona. Abril 2016.

Organizador: Bolchiro Editorial. 2016.

Organizador: Glyphos Publicaciones. Septiembre 2016.

Organizador: LID Editorial. Enero 2017.



La gastronomía en los tiempos de Cervantes.

Anuario Brasileño de Estudios Hispánicos. Edición especial dedicada a Cervantes. La Consejería de Educación de la Embajada de España en Brasil rinde homenaje a Cervantes y su obra dedicándole la edición correspondiente a 2016 del Anuario brasileño de estudios hispánicos (Abeh) en el IV Centenario de su muerte. La publicación recoge, en una cuidada selección, artículos de cervantistas de ambos lados del Atlántico que a lo largo de 25 años han publicado en el Anuario.

Organizador: Consejería de Educación de la Embajada de España en Brasil. Abril 2016.

El Quijote guaraní ilustrado. Publicación de un singular *Quijote* guaraní, cuyas aventuras transcurren en tierras paraguayas. En la ilustración de la misma participan artistas guaraníes, que aportan a la obra una visión singular a partir de los valores propios de su cultura. Esta publicación es fruto de un proyecto de colaboración entre las misiones jesuíticas asentadas en Paraguay y la Embajada de España en Asunción.

Organización: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). 2016. Paraguay.

Traducción al árabe de El Quijote. Publicación de una traducción al árabe de *El Quijote* (en dos ediciones, una normal y otra de bolsillo). La presentación se realizará con ocasión del Salón Internacional del Libro en Argel. La actividad pretende ofrecer una traducción solvente de la obra de Cervantes, ya que hasta la fecha no se había localizado ninguna que contara con el apoyo de los expertos en Miguel de Cervantes y en las traducciones de su obra más emblemática. La publicación se caracteriza por incluir valiosa información, numerosas fuentes consultadas y descripciones, que lo hacen un libro de lectura obligada para todos los seguidores de la obra cervantina.

Organizador: Embajada de España en Argel, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). 2016. Argel.

Traducción de El Quijote al bahasa (malayu). Presentación de la publicación de la primera traducción de El Quijote al bahasa (malayu) el mismo Día del Libro, acompañada de una jornada completa de actividades. Se trata de una traducción dirigida a estudiantes universitarios, embajadas latinoamericanas, librerías, editoriales, departamentos de español de universidades, traductores y estudiantes de español

Traducción de El Quijote al bengalí. *El Quijote* se traduce al bengalí por la Royal Bengal Academy, que se incorpora a una plataforma digital de libros en español. Asimismo, se difunden ejemplares del libro en la Feria del Libro de Calcuta. De este modo, se realiza una importante labor de difusión digital de la obra de Cervantes, adaptándola a nuevos formatos y asproximándose a nuevos públicos, para que la obra se universalice todavía más.

Presentación de la segunda edición de El Quijote. Presentación y promoción de la segunda edición de El Quijote de la editorial polaca Rebis, que incluye un prólogo para el libro del director de la Real Academia Española. De este modo, coincidiendo en espacio y tiempo con la Feria del Libro de Varsovia, se presenta la segunda parte de una nueva traducción llamada a ocupar un lugar destacado en la biblioteca de las letras polacas y a influir en autores en ciernes, como ya lo hicieron otras traducciones en obras como *Pan Tadeusz*.

Publicación de la obra de Miguel de Cervantes El casamiento engañoso en maltés. Apoyo a la publicación en lengua maltesa de la Novela Ejemplar de Miguel de Cervantes *El casamiento engañoso*. La presentación de la traducción tiene lugar con ocasión del homenaje a Miguel de Cervantes previsto el día 21 de abril en la Universidad de Malta. El objetivo es fomentar el conocimiento y la traducción de las obras de Miguel de Cervantes al maltés, dado que hasta la actualidad solo existe una traducción a dicha lengua de *El Quijote*.

Libro de poemas en respuesta y homenaje a Cervantes. Este libro de poemas relacionados con Hong Kong y Asia en general. La convocatoria en círculos literarios para participar en el libro se llevó a cabo en marzo y el lanzamiento del libro en septiembre. Estas actividades tienen por objetivo difundir la figura de Cervantes al máximo número de lectores afines a su obra y también para darla a conocer a aquellos que no se han aproximado a ella.

Tercer Concurso de Ensayo en la Lengua Española de Asia Central, centrado en El Quijote. La Embajada de España en Astaná y el Aula de Español Ruy de Clavijo en la Universidad Gumilov convocan el tercer Concurso de Ensayo en la Lengua Española de Asia Central, que este año está centrado en *El Quijote*. El objetivo es promocionar la imagen de *El Quijote* en Asia Central y valorar el grado de conocimiento de la obra de Cervantes en esta región, por lo que el concurso es un incentivo para lograrlo.

Organizadores: Embajada de España en Malasia, Cooperación Española (AECID), Aula Cervantes de Kuala Lumpur y HELP CAT. 23/04/2016. Malasia.

Organizador: Cooperación Española (AECID). Enero 2016.

Organizadores: Embajada de España en Polonia, Cooperación Española (AECID), Editorial Rebis. 19/05/2016. Feria del Libro de Varsovia.

Organizador: Cooperación Española (AECID). 21/04/2016. Universidad de Malta, Msida (Malta).

Organizador: Cooperación Española (AECID). Marzo – Septiembre 2016. Hong Kong. Editorial Chamaleon Press.

Organizadores: Embajada de España en Kazajistán, Cooperación Española (AECID), Universidad de Gumilov. Marzo – Mayo 2016. Embajada de España en Astaná, Aula de Español Ruy de Clavijo en la Universidad Gumilov.

Don Quijote contado a los niños. Traducción al letón del libro *Don Quijote* contado a los niños, de Rosa Navarro Durán, con ilustraciones de Francesc Rovira. La traducción es realizada por seis licenciadas del Curso de Español de la Academia de Cultura de Letonia bajo la supervisión de su profesora Ana León Manzanero. La motivación responde a la conmemoración de uno de los escritores más celebres del mundo y familiarización de los niños letones con la novela *Don Quijote de la Mancha*.

Libro Bilingüe Infantil Don Quijote. Memorias de un caballero. Edición bilingüe español-portugués del libro originariamente editado en portugués *Dom Quixote, memórias de um cavaleiro andante* destinado al público infantil, del autor-editor brasileño Luiz Coronel, que se distribuye entre las bibliotecas infantiles y escuelas brasileñas. El texto, aunque accesible, recoge palabras y conceptos muy cervantinos, como caballero andante, bálsamo de fierabrás, orden de caballería, bacía... etc.

Organizador: Embajada de España en Riga (Letonia). Noviembre 2016. Riga (Letonia).

Organizador: Embajada de España en Brasil. Octubre 2016. Porto Alegre, Rio Grande del Sur, Brasil.

Actividades académicas

Congreso Internacional Cervantes & Shakespeare y La Edad de Oro de la escena. En 1616 mueren Miguel de Cervantes y William Shakespeare, dos autores que han desempeñado un papel capital en la evolución y desarrollo de las distintas literaturas europeas en general, y del género dramático en particular, contribuyendo indiscutiblemente a asentar las bases del teatro moderno. Con motivo del IV Centenario de las muertes de ambos autores, se pretende celebrar la llamada «Edad de Oro» de la escena universal y reflexionar sobre los lazos que establecieron poetas dramáticos y gentes del teatro en los diferentes países y territorios de Europa e Hispanoamérica, así como sobre la recepción y puesta en escena de las obras cervantinas y shakespearianas durante los últimos cuatrocientos años. Este congreso convoca a estudiosos y especialistas interesados en investigar las relaciones entre los diferentes teatros y el rico influjo que, en varias direcciones, ha experimentado la escena europea y americana, ya mediante traducciones, adaptaciones y versiones, ya en forma de piezas inspiradas en creaciones literarias de esta época.

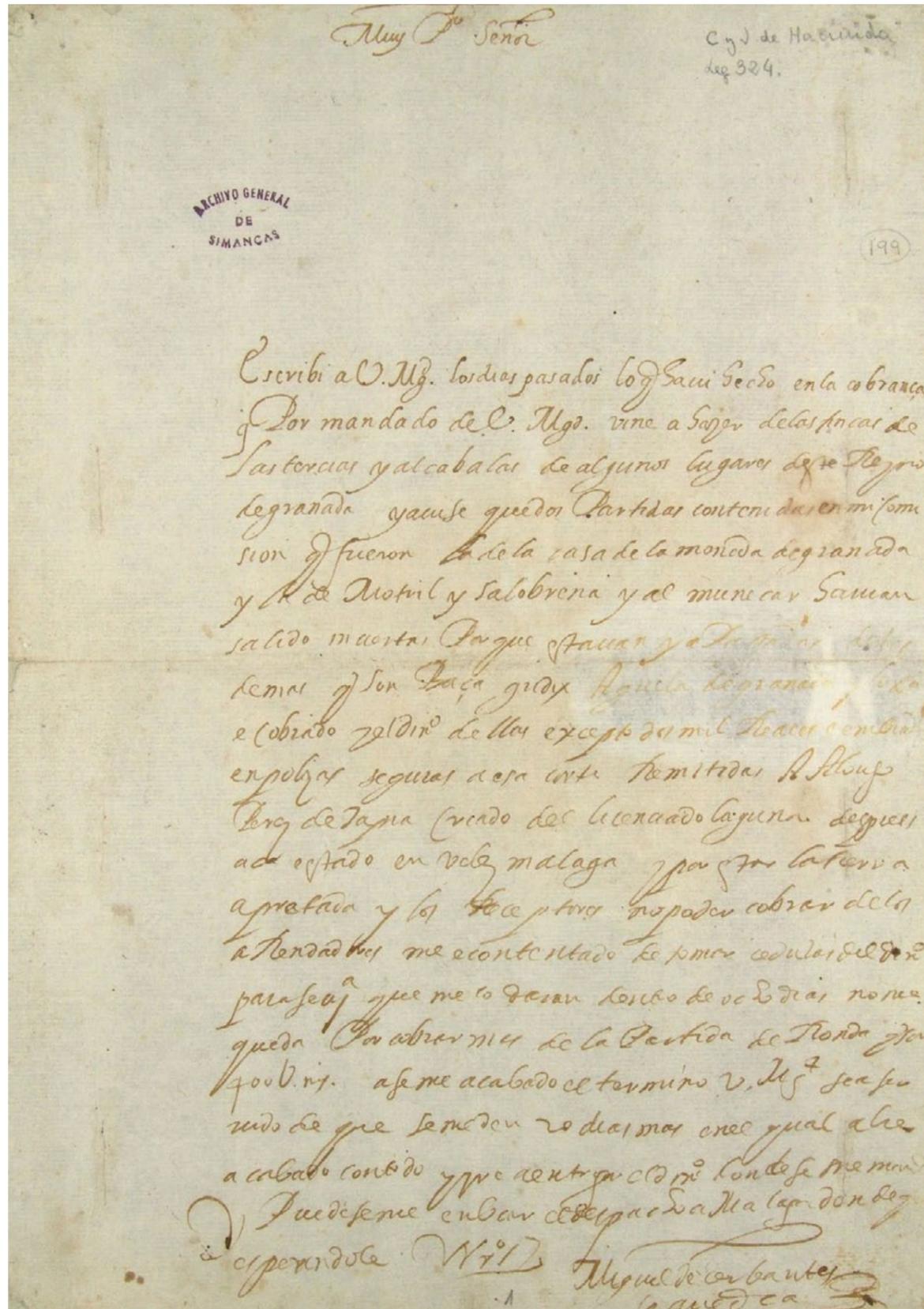
Organizadores: Compañía Nacional de Teatro Clásico (INAEM), Instituto del Teatro de Madrid (Facultad de Filología, UCM), Universidad Internacional de La Rioja (UNIR), Real Escuela Superior de Arte Dramático (RESAD).
Del 17/10/2016 al 21/10/2016.
Teatro de la Comedia, Sala Tirso de Molina y otras sedes. Madrid.



Cartel del Congreso Internacional Cervantes & Shakespeare y la Edad de Oro de la escena.

Congreso Internacional
Cervantes & Shakespeare &
la Edad de Oro de la Escena

1616



Archivos Estatales. Carta de Miguel de Cervantes a Felipe II.

XXXII Encuentro de escritores y críticos de las letras españolas en Verines.

La XXXII edición de los Encuentros de Escritores y Críticos de las Letras Españolas en Verines está dedicada a Cervantes. En este sentido, acuden a presentar sus ponencias y debatir sobre este asunto una veintena de escritores y otros creadores actuales que se hayan inspirado en Miguel de Cervantes o que se hayan recreado alguna de sus obras.

Organizador: Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Del 22/09/2016 al 23/09/2016. Casona de Verines. Pendueles (Asturias).

En el siglo de Cervantes y Shakespeare.

Serie de conferencias en las que se analizan los aspectos menos conocidos de la obra cervantina y su relación con la obra de Shakespeare, así como de la época histórica y su contexto. Los títulos de las conferencias son: Mito y misterio en las vidas de Cervantes y Shakespeare: el contexto histórico de este siglo de oro; Naufragios, cautivos y piratas en la época de Cervantes; El tema pastoril en Cervantes y Shakespeare; La aventura de Cervantes en las tablas; *La historia de Cardenio*, ¿Leyó Shakespeare *El Quijote*?; Teatro furioso; Cervantes en la poesía del siglo XX; Cervantes y Shakespeare: traducción y traiciones.

Organizador: Instituto Cervantes. Del 13/01/2016 al 31/08/2016. Instituto Cervantes, Sede Alcalá de Henares.

Encuentros en la traducción: la traducción de los clásicos.

Cervantes en contraste. Mesas redondas entre traductores de Cervantes y traductores de Shakespeare, Goethe, Molière, Dante y Camoes sobre el estado de la cuestión de los problemas de traducción. Participan: Instituto Cervantes, Universidad Complutense (Facultad de Filología e Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores), Asociación de Traductores de ACE y EUNIC España.

Organizador: Instituto Cervantes. Del 27/01/2016 al 25/05/2016. Instituto Cervantes, sede central de Madrid.

IV Congreso Internacional del Español.

Cervantes es el hilo conductor de un congreso que, teniendo como tema principal la innovación y las nuevas tecnologías para la enseñanza del español como lengua extranjera, sigue encontrando en el escritor en castellano más universal una herramienta inigualable para la promoción de este idioma y el aprendizaje del mismo. Bajo el rótulo, innovación, tecnología y comunicación en español, este encuentro busca congrega a investigadores y profesionales de ámbitos tan dispares como la lingüística, la enseñanza, la literatura, la economía, y las nuevas tecnologías en torno a una preocupación común: el español y a la figura de Cervantes.

Organizador: Junta de Castilla y León. Del 06/07/2016 al 08/07/2016. Salamanca.

Diálogos hispano-británicos. Ciclo conmemorativo del IV Centenario de la muerte de Cervantes y Shakespeare.

El Instituto Cervantes colabora en este simposio organizado por la Universidad de Alcalá, concebido como un diálogo entrecruzado de especialistas británicos en la obra de Cervantes y de académicos españoles estudiosos de la obra de Shakespeare, abierto a la ciudadanía. Se abordan, asimismo, desde perspectivas comparatistas, las obras dramáticas de ambos escritores, sus manuscritos y ediciones, sus adaptaciones cinematográficas o elementos vinculados a la cultura y la diversidad social de su tiempo y sus países.

Organizador: Instituto Cervantes. Del 10/02/2016 al 04/05/2016. Instituto Cervantes en Alcalá de Henares.

Cervantes en el siglo XXI: documentando a un genio.

Este año las Jornadas anuales organizadas por FADOC se centran en Cervantes y su repercusión en el siglo XXI en diversos ámbitos relacionados con la documentación: su huella en las bibliotecas, con especial atención a la Biblioteca Nacional, en los coleccionistas, en la literatura actual, cómo se edita su obra, cómo se expone, su repercusión en la prensa periódica, etc. Además, se realizan dos exposiciones (*Cervantes variaciones*, *fotográfica*, y *Cervantes en miniatura*, libros miniaturas) y la presentación de una colección de tapices cervantinos.

Organizador: Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Ciencias de la Documentación. Del 28/04/2016 al 05/05/2016. Facultad de Ciencias de la Documentación. Universidad Complutense de Madrid.

Congreso Internacional sobre el teatro de Miguel de Cervantes. La Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro (AITENSO), el Instituto Almagro de Teatro Clásico de la Universidad de Castilla-La Mancha (UCLM) y el Patronato Municipal del Teatro de Rojas celebran un congreso extraordinario titulado «El teatro de Cervantes y el nacimiento de la comedia española». Se pretende concentrar en Toledo a expertos de todo el mundo para analizar, recuperar y reinterpretar la figura de Cervantes como autor teatral.

Organizadores: Consejería de Educación, Cultura y Deporte de Castilla-La Mancha /Asociación Internacional del Teatro Español y Novohispano Siglo de Oro.
Del 09/11/2016 al 12/11/2016.
Toledo.

Jornadas del IV Centenario de Cervantes en la UAM. La Universidad Autónoma de Madrid organiza unas actividades de transferencia del conocimiento sobre Cervantes. Coordinadas por el Vicerrectorado de Relaciones Institucionales y Cooperación y por el Vicedecanato de Investigación y Transferencia del conocimiento de la Facultad de Filosofía y Letras. Están dirigidas a la comunidad universitaria y a toda la ciudadanía que quiera conocer de primera mano algunos resultados de la investigación que se lleva a cabo en la UAM sobre Cervantes. Conferencias y mesas redondas abordan diversos aspectos de la vida y obra del gran autor, a los que se suman un espectáculo musical, una demostración de esgrima y una proyección de noticias del Siglo de Oro.

Organizador: Universidad Autónoma de Madrid.
Del 29/09/2016 al 30/09/2016.
Universidad Autónoma de Madrid, en dos sedes: Campus de Cantoblanco y Centro Cultural La Corrala, Madrid.

Congreso Internacional Las músicas de Cervantes: del patrimonio histórico a su recepción musical (siglos XVI-XXI). Bajo la dirección científica de Paulino Capdepón y Juan José Pastor, directores del Centro de Investigación y Documentación Musical (UCLM), unidad asociada al CSIC, el congreso debate sobre estos dos aspectos básicos: el patrimonio musical histórico (la presencia en Cervantes de innumerables citas a canciones, romances, villancicos, danzas o bailes) y la recepción musical (la presencia de los textos cervantinos en espectáculos musicales).

Organizador: Juan José Pastor Comín. Profesor Titular. Universidad de Castilla-La Mancha.
Del 21/09/2016 al 24/09/2016.
Ciudad Real.



Archivos Estatales. Dibujo a plumilla de la ciudad de Argel.



Cervantes en el siglo XXI: documentando a un genio.

Cervantes y la posteridad: 400 años de legado cervantino. El objetivo de este Congreso, dirigido por Raquel Gutiérrez Sebastián y Alfredo Moro Martín, de la Universidad de Cantabria, es estudiar, analizar y discutir la influencia del legado cervantino a lo largo de sus 400 años de historia, en todas sus manifestaciones culturales y sociales. Apoyado por un comité científico compuesto por reputados cervantistas e hispanistas procedentes del ámbito nacional e internacional, cuenta con tres ciclos de comunicaciones invitadas que giran en torno a la recepción internacional de *El Quijote*, la influencia de la obra de Cervantes en las artes escénicas, y finalmente, sobre la profunda relevancia de *El Quijote* en otras manifestaciones culturales y sociales como las artes pictóricas, la literatura infantil o el turismo. A su vez, el Congreso cuenta con cinco conferencias plenarias impartidas por cervantistas de reconocido prestigio: José Montero Reguera (Universidad de Vigo), Pedro Javier Pardo (Universidad de Salamanca), José Manuel Lucía Mejías (Universidad Complutense de Madrid), José Manuel Martín Morán (Università degli Studi del Piemonte Orientale) y Santiago López Navia (Universidad Internacional de La Rioja).

Organizadores: Real Sociedad Menéndez Pelayo, Universidad de Cantabria y Universidad Internacional Menéndez Pelayo.
Del 12/09/2016 al 14/09/2016.
Palacio de la Magdalena, Santander.

Lecciones de Teatro Clásico (V edición). El teatro de Cervantes y Cervantes en el teatro. La V edición del Curso de verano sobre teatro clásico, vinculado al Festival de Teatro Clásico de Cáceres, que tiene lugar en el marco de la XVII Edición de los Cursos Internacionales de verano de la Universidad de Extremadura, está orientada hacia la difusión y el conocimiento de la dimensión teatral de Cervantes. Está dirigido por Miguel Ángel Lama, profesor de Literatura Española de la Facultad de Filosofía y Letras del Campus Universitario de Cáceres.

Organizador: Universidad de Extremadura, con el apoyo de la Fundación Extremeña de la Cultura y en colaboración con el XXVII Festival del Teatro Clásico de Cáceres.
Del 22/06/2016 al 24/06/2016.
Salón de Actos del Palacio de La Generala.
Servicios Centrales de la Universidad de Extremadura, Cáceres.

Simposio internacional: las casas de Cervantes y la arquitectura contemporánea. Jornadas de ocho conferencias y una mesa redonda en torno a la relación de Cervantes y los distintos lugares en los que vivió y la influencia que estos lugares y el patrimonio que los mismos ejercieron en su obra. Las jornadas están dirigidas por Javier Rivera Blanco, catedrático de Composición Arquitectónica de la UAH.

Organizadores: Universidad de Alcalá UAH y Ayuntamiento de Alcalá de Henares.
Septiembre 2016.
Universidad de Alcalá.

Simposio internacional: Cervantes y el paisaje natural urbano en El Quijote. Jornadas de siete conferencias y una mesa redonda sobre la importancia del medio ambiente y el paisaje humano, natural y urbano en *El Quijote*. Este proyecto obedece a que la información que aporta Cervantes en *El Quijote* sobre los edificios monumentales es más bien escasa, a pesar de que recorre numerosas ciudades y lugares de gran interés patrimonial.

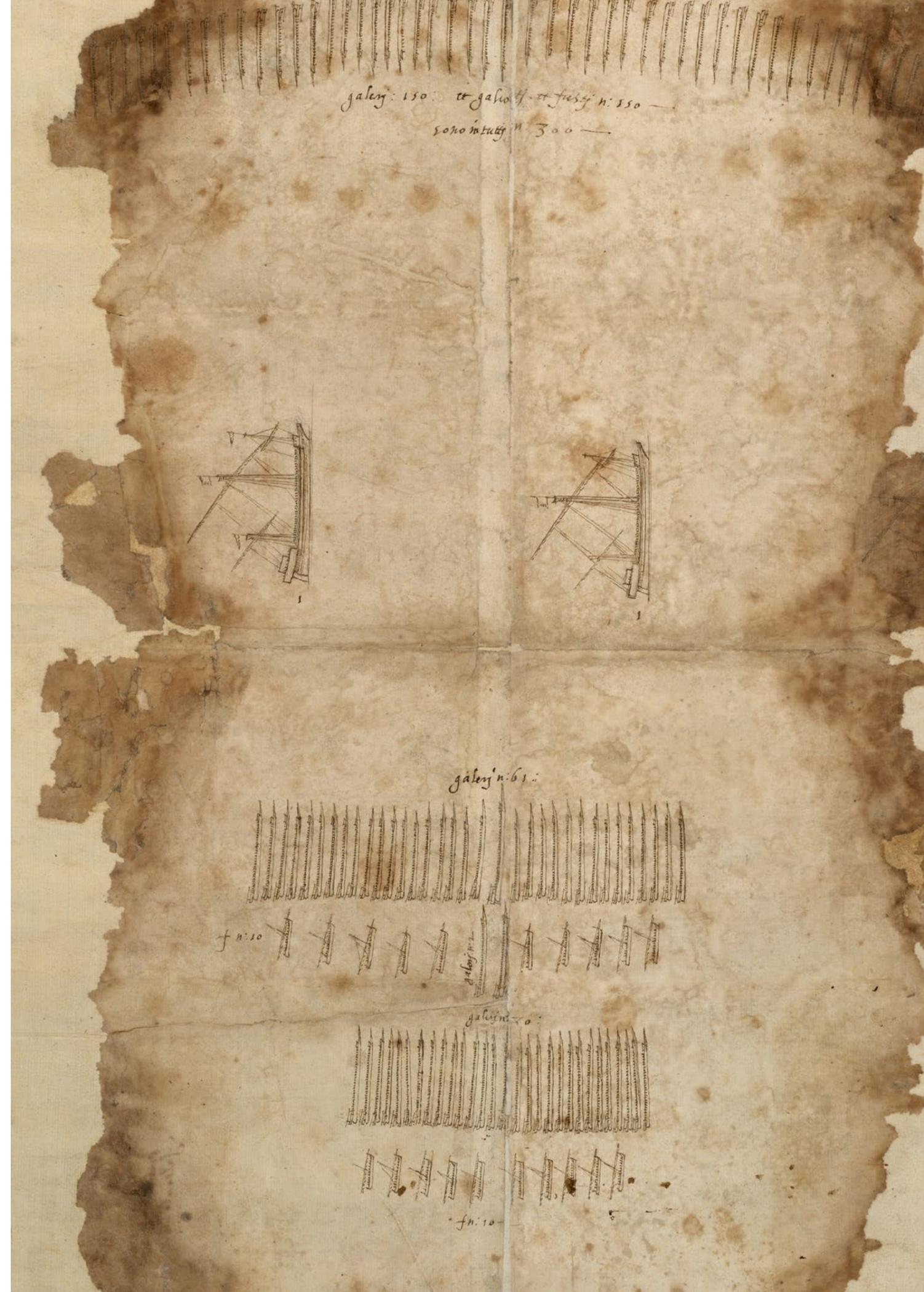
Organizadores: Universidad de Alcalá UAH y Ayuntamiento de Alcalá de Henares.
Enero – Marzo 2016.
Universidad de Alcalá.

Imatges literàries de la follia / Imágenes literarias de la locura / Literary images of madness: Lull-Cervantes-Shakespeare. Este Congreso internacional se plantea como un encuentro interdisciplinar, aprovechando la oportunidad del IV centenario de la muerte de Cervantes y Shakespeare y el VII de la muerte de Ramon Llull. Esto permite la comunicación científica en torno a un tema monográfico (imágenes literarias de la locura), eje de encuentro como común denominador a estos tres autores de muy distintas características. La diversidad y la coincidencia azarosa de las efemérides puede aportar la integración de distintas áreas filológicas (hispanismo, catalanismo, anglicismo, además de estudios clásicos, románicos, etc.), que suman sus miradas al mundo de los autores tratados, a partir de la tradición, recepción, traducciones, versiones e imágenes en los distintos discursos textuales y audiovisuales.

Organizador: Facultad de Filología, Traducción y Comunicación de la Universidad de Valencia.
Del 02/11/2016 al 04/11/2016.
Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació de la Universitat de València.

El teatro de Cervantes y el nacimiento de la comedia española. Congreso extraordinario de la Asociación Internacional de Teatro español y Novohispano de los Siglos de Oro (AITENSO). El Congreso pretende ser una revisión de la obra dramática de Cervantes y de su aportación al nacimiento de la comedia española. El programa previsto cuenta con cuatro conferencias plenarios a cargo de renombrados especialistas: José Manuel Lucía Megías (Universidad Complutense de Madrid), Luis Gómez Canseco (Universidad de Huelva), Aurelio González (Colegio de México) y Javier Huerta Calvo (Universidad Complutense de Madrid). También se preveen 54 comunicaciones, una mesa redonda, presentaciones de libros y proyectos, así como la asistencia a dos representaciones teatrales y un concierto y una visita al Teatro de Rojas.

Organizadores: Facultad de Letras de la Universidad de Castilla-La Mancha, Instituto Almagro de Teatro Clásico de la Universidad de Castilla-La Mancha, Asociación Internacional de Teatro español y Novohispano de los Siglos de Oro (AITENSO), Teatro de Rojas de Toledo.
Del 09/11/2016 al 12/11/2016.
Toledo.





Congreso Cervantes + Shakespeare (1616–2016).

Congreso Cervantes + Shakespeare (1616–2016). Coincidiendo con el IV Centenario de la muerte de Shakespeare y de Cervantes, SEDERI (Sociedad Española y Portuguesa de Estudios del Renacimiento Inglés) organiza su congreso anual en colaboración con los departamentos de Filología Inglesa y Literatura Española de la Universidad de Valladolid. La celebración de este congreso es la oportunidad perfecta para reunir a estudiosos de ambas culturas que dedican su investigación a aspectos literarios, históricos y lingüísticos del periodo renacentista.

Organizador: Universidad de Valladolid.
Del 03/05/2016 al 07/05/2016.
Universidad de Valladolid.

El legado de Cervantes: Jornadas de la UPV/EHU en el IV Centenario de la muerte de Cervantes. Con estas Jornadas la UPV/EHU quiere mostrar la trascendencia y pervivencia de la figura y la obra de Cervantes, tanto desde un punto de vista temporal (la influencia y vigencia del legado de Cervantes desde el siglo XVII hasta la actualidad) como geográfico (la presencia de Cervantes en el ámbito europeo e internacional: traducciones, influencias, reescrituras). A través de comunicaciones, debates, lecturas, lecturas dramatizadas, proyección de películas y cine fórum, se les atribuye un marcado carácter interdisciplinar e intergeneracional.

Organizador: Universidad del País Vasco.
Del 25/10/2016 al 27/10/2016.
Facultad de Letras y Campus de Álava (UPV/EHU).

De su pluma a nuestra escena. El eje temático del Congreso internacional en torno a la obra de Miguel de Cervantes y William Shakespeare pretende abarcar las distintas manifestaciones y modos de la investigación performativa sobre la obra de estos dos grandes autores. Al mismo tiempo, desde el mayor rigor científico, se estructura la contribución y formulación de la creación contemporánea en la relectura, estudio e interpretación de su obra.

Organizador: Escuela Superior de Arte Dramático de Murcia, en colaboración con el Congreso Internacional Cervantes, Shakespeare y la Edad de Oro de la escena.
Del 27/10/2016 al 29/10/2016.
Escuela Superior de Arte Dramático de Murcia.

El tiempo es breve, las ansias crecen y las esperanzas menguan. La sede central de la Universidad Internacional Isabel I de Castilla acoge la celebración de un coloquio que contará con dos conferencias plenarias y diferentes comunicaciones en sesiones paralelas, en las que participan reconocidos especialistas a nivel internacional relacionados con la figura cervantina: su época, su figura, sus aportaciones, sus influencias, su repercusión, etc.

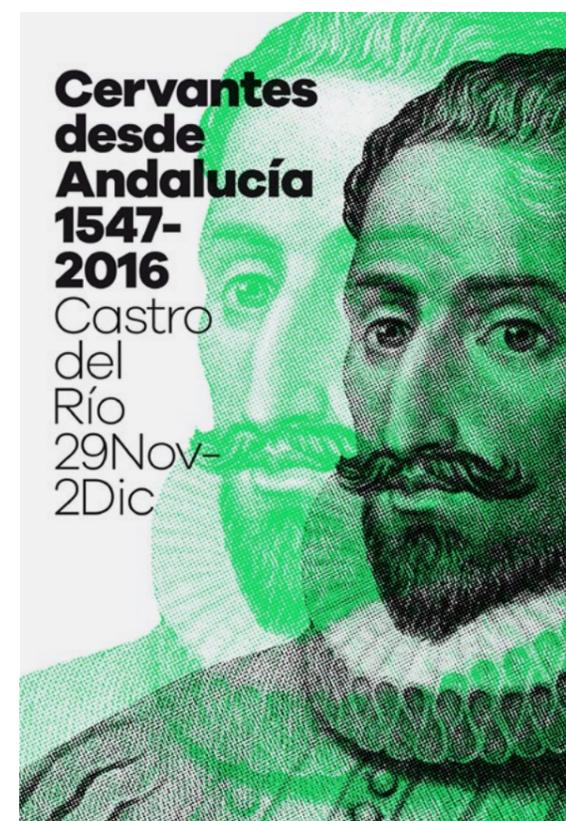
Organizador: Universidad Internacional Isabel I de Castilla.
Del 27/04/2016 al 28/04/2016.
Aula Magna de la Universidad, Burgos.

Jornadas Cervantinas. Ciclo de conferencias impartidas por especialistas en Cervantes, de relieve internacional, con las que el Museo propone ahondar en el universo cervantino desde la excelencia y las últimas aportaciones de la investigación. Las conferencias abordan diversos temas cervantinos desde un enfoque interdisciplinar, entre la Historia, el Arte y la Literatura: el Mediterráneo y la nobleza, círculos literarios y artísticos, libros y lectores, la corte de Madrid y Valladolid e Italia.

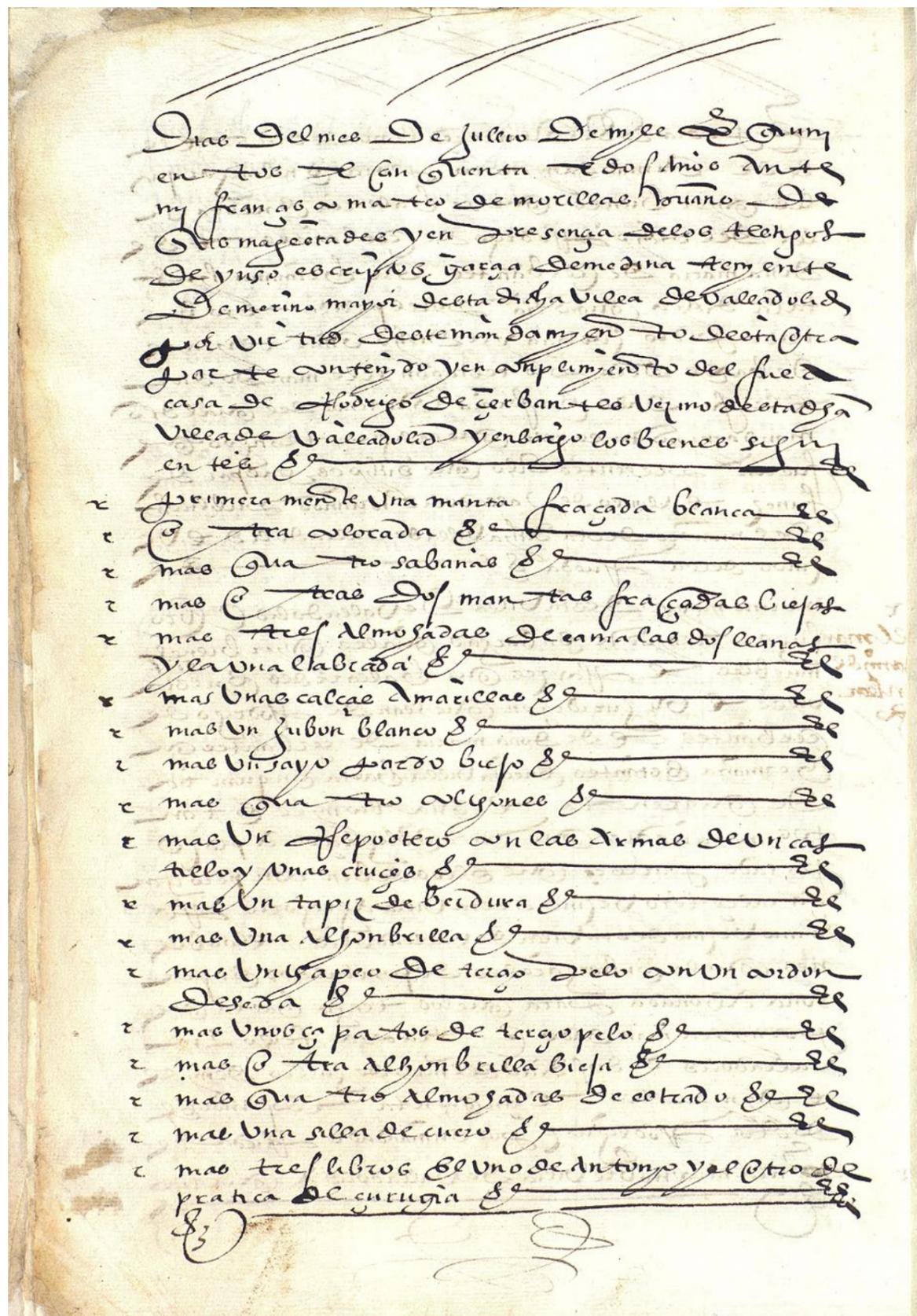
Organizador: Museo Cerralbo, Universidad Rey Juan Carlos.
Del 17/10/2016 al 08/11/2016.
Museo Cerralbo, Madrid.

Cervantes desde Andalucía 1547–2016. Jornadas internacionales con las se pretende actualizar la reflexión sobre la presencia de Andalucía en la vida y la obra de Cervantes y su vigencia actual. La condición de referente ineludible de las letras hispanas que tenía Andalucía en época de Cervantes, junto a su experiencia vital, influyeron sin duda en la escritura cervantina. La conferencia inaugural corre a cargo de Nadine LY, catedrática emérita de Lingüística y Literatura Española de la Universidad Bordeaux-Montaigne.

Organizador: Diputación Provincial de Córdoba, en colaboración con la Universidad de Córdoba y del Ayuntamiento de Castro del Río, Córdoba.
Del 29/11/2016 al 02/12/2016.
Castro del Río (Córdoba).



Cervantes desde Andalucía 1547–2016.



Archivos Estatales. Inventario de bienes de Rodrigo de Cervantes.

Cervantes, el océano de la literatura. Ciclo de conferencias. Ciclo de conferencias con las que se pretende dar a conocer la figura del escritor Miguel de Cervantes a través de tres grandes expertos en la materia. Se habla de las relaciones entre vida y literatura, entre el escritor y el lector, entre el hombre y el mito.: Rosa Navarro Durán (*Vivir la literatura: Don Quijote de la Mancha*), José Manuel Lucía Megías (*Miguel de Cervantes: un hombre, un personaje, un mito*) y José Antonio Pascual (*El Quijote o la libertad del lector*).

Organizador: Museo Casa Cervantes de Valladolid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. 14/01/2016, 28/01/2016 y 10/02/2016. Museo Casa Cervantes de Valladolid.

Cervantes y Valladolid. Mesa redonda dedicada a Cervantes en la que participan el prestigioso cervantinista y catedrático de Literatura Española Jean Canavaggio y los también catedráticos de Literatura Española José Montero y German Vega. En el acto se presenta el volumen en homenaje a Cervantes editado por la Real Sociedad Menéndez Pelayo. El coloquio pretende destacar a la ciudad de Valladolid como un espacio principal de la geografía personal y literaria de Cervantes.

Organizador: Museo Casa de Cervantes, en colaboración con la Real Sociedad Menéndez Pelayo y la Universidad de Valladolid. 08/11/2016. Museo Casa de Cervantes, Valladolid.

Miguel de Cervantes. Testimonio vital. Testimonio escrito. El Museo Casa de Cervantes y la Fundación Miguel Delibes organizan esta jornada dedicada a presentar las últimas aportaciones documentales en relación con la figura de Cervantes. Elisa Ruiz García, catedrática emérita de la Universidad Complutense de Madrid, presenta el libro *Los autógrafos de Miguel de Cervantes*, donde se ofrece una visión hasta ahora desconocida del autor alcalaíno. El estudio de Elisa Ruiz reúne los autógrafos conocidos de Miguel de Cervantes –una colección de documentos que abarca desde sus 34 años, en febrero de 1582, hasta los 56, en septiembre de 1604– y se completa con otra serie de material paleográfico relativo a la biografía del escritor.

Organizador: Museo Casa de Cervantes y la Fundación Miguel Delibes. 13/10/2016. Museo Casa Cervantes de Valladolid.

Cervantes, Iberoamérica y la Administración Pública. Este XIV Seminario, organizado conjuntamente por el Instituto Nacional de Administración Pública y la Asociación Española de Antiguos Alumnos del INAP, analiza la faceta de Cervantes como funcionario de la Corona española y la influencia que este hecho tuvo en su escritura, particularmente, en la de *El Quijote*. También se aborda la forma en la que diversos autores contemporáneos, muy vinculados a la Administración, han reflejado en su obra las peculiaridades de la función pública contemporánea.

Organizador: Instituto Nacional de Administración Pública (INAP). Del 10/10/2016 al 14/10/2016. Sede del INAP en la Universidad de Alcalá de Henares.

Homenaje a Miguel de Cervantes en tres tiempos. La Real Academia Hispano Americana de Ciencias, Artes y Letras de Cádiz organiza un programa de actividades que se distribuyen en torno a tres ejes: un ciclo de conferencias a cargo de destacados escritores en lengua española y prestigiosos expertos en algunos de los muchos puntos de interés que suscitan Cervantes y su obra; un programa de animación a la lectura para alumnos de bachiller y universidad, y un certamen de poesía visual bajo el lema «Don Quijote de la Mancha sigue cabalgando hoy».

Organizador: Real Academia Hispano Americana de Ciencias, Artes y Letras. Abril – Noviembre 2016. Real Academia Hispano Americana (Centro Cultural Municipal Reina Sofía) y otros espacios de la ciudad.

Cervantes y la universalización de la lengua y la cultura españolas. En esta edición del LI Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español (AEPE) los profesores Rosa Navarro, Rocío Oviedo, Javier Blasco Pascual y Carlos Alvar abordan la obra y la figura de Cervantes desde diferentes perspectivas. Una mesa redonda de escritores bajo el título «Lo que aprendí en Cervantes» y varias comunicaciones completan las principales actividades del congreso.

Organizador: Asociación Europea de Profesores de Español. Del 24/07/2016 al 29/07/2016. Campus Universitario de Palencia (Universidad de Valladolid).

Máster Universitario en Estudios Cervantinos. Creación de un máster universitario centrado en la figura y la obra de Miguel de Cervantes, con el propósito complementario de contribuir a preservar la ingente riqueza humanística acumulada hasta el presente por la crítica y la erudición, española e internacional, sobre Cervantes y su obra.

400 Años representando/jugando (con) Shakespeare y Cervantes. 400 Years Playing (with) Shakespeare and Cervantes. Con este curso se ofrecen a profesores especialistas en Lengua y Literatura española y Lengua inglesa recursos para acercar a sus alumnos la vida, la sociedad y la obra de Miguel de Cervantes y William Shakespeare. El proyecto pretende proporcionar a los profesores de primaria y secundaria actividades motivadores para trabajar en el aula. Además, se incluye como parte del curso la ruta que se ofreció a la embajada inglesa en su visita a la corte que en el año 1605 residía en la ciudad de Valladolid.

Siete Temas Cervantinos. IV Centenario de la muerte de Cervantes. Ciclo de conferencias en las que se tratan aspectos relacionados con Cervantes y su obra, entre otros su vida y biógrafos, *El Quijote* de Avellaneda, los valores en *El Quijote*, *Persiles*, el proyecto de exhumación de sus huesos. El ciclo está abierto al público, pero está especialmente dirigido a la comunidad de jóvenes universitarios, para lo cual se ha establecido la concesión de un diploma de aprovechamiento académico.

Cervantes y su siglo. Ciclo de conferencias dedicadas a profundizar en la vida de Miguel de Cervantes y en aspectos concretos del contexto histórico en el que vivió. Consta de dos conferencias impartidas por Berta Cano, profesora de Filología Inglesa de la Universidad de Valladolid, y por Rosario Regidor, profesora de Literatura Española. Se trata de ofrecer al público más datos sobre la figura de Cervantes desde el punto de vista humano, así como dar a conocer hechos históricos concretos, como fue la visita de la Embajada inglesa a Valladolid en 1605.

Segundas partes. Seminario en torno a las visiones de Cervantes y *El Quijote*, desde las ediciones canónicas a las adaptaciones del texto. Bajo la dirección del profesor Antonio Molina Flores, se celebra durante la Feria del Libro de Sevilla. Una serie de conferencias, lecturas y un ciclo de cine, entre otras actividades, tienen lugar en este seminario sobre el escritor y su segunda parte de *El Quijote*.

Lecciones Cervantinas. Conferencias sobre Cervantes. El escritor Andrés Trapiello celebra su conferencia *A vueltas con Cervantes* el 20 de abril y Javier Huerta Calvo, catedrático de Literatura Española de la UCLM, con *Cervantes o la pasión por el teatro*, ambas dentro de la celebración de las *II Lecciones Cervantinas* en el Museo del Quijote. Con estas conferencias se pretende profundizar en la vida y obra de Miguel de Cervantes, así como descubrir algunas de las múltiples artes y disciplinas que quedan reflejadas en los textos cervantinos.

Organizador: Fundación José Ortega y Gasset – Gregorio Marañón.
11 de 2016.
Fundación José Ortega y Gasset – Gregorio Marañón / Instituto Universitario de Investigación Ortega y Gasset.

Organizadores: Centro de Formación del Profesorado en Idiomas. Centro Regional de la Junta de Castilla y León.
Del 06/04/2016 al 22/04/2016.
Centro de Formación del Profesorado en Idiomas. Valladolid.

Organizador: Colegio Mayor Universitario Loyola de Madrid.
Enero – Febrero 2016.
Colegio Mayor Universitario Loyola de Madrid.

Organizador: Museo Casa de Cervantes.
25/10/2016 y 29/11/2016.
Conferencias en diferentes sedes.

Organizador: Agencia Andaluza de Instituciones Culturales. Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía.
Abril 2016.
Sevilla.

Organizador: Ayuntamiento Ciudad Real.
Del 06/04/2016 al 27/04/2016.
Museo del Quijote, Ciudad Real.

Ciclo de conferencias: Cervantes, sus obras y su tiempo. Ciclo de cuatro conferencias, de carácter divulgativo, sobre la obra cervantina y su influencia en la literatura universal impartidas por Norma Sturniolo. Se programan en tres bibliotecas públicas. Las conferencias son: Cervantes y su influencia en la literatura universal; Aventuras, amor, idealismo y picaresca en las novelas ejemplares de Cervantes; Autobiografismo cervantino en *Coloquio de los perros*; El humor en el Quijote a través de la lengua, los personajes y las situaciones.

Ciclo de conferencias: Cervantes y Madrid. Ciclo de conferencias organizado en colaboración con el Instituto de Estudios Madrileños, en el que se tratan diversos aspectos de la obra y de la biografía de Miguel de Cervantes, además de temas relacionados con la vida cotidiana, la arquitectura, el urbanismo, la literatura y la educación en el Madrid de la época. El objetivo es la difusión del conocimiento de Miguel de Cervantes y de su obra, así como de los diversos aspectos socioculturales que caracterizaban el Madrid de esta época.

Tertulias Cervantinas Andantes. La Universidad Libre de Infantes, con el apoyo del Ayuntamiento de Villanueva de los Infantes, rinde tributo a don Miguel de Cervantes Saavedra con un programa de actos de la mano de nueve expertos cervantistas en diferentes puntos de la geografía española. Toledo, Madrid y Villanueva de los Infantes, ciudades de gran vinculación con el escritor, son las primeras en acogerlos.

Curso El Quijote: Diseñador de su propia experiencia. La propuesta, en el marco de las celebraciones del 400 Aniversario de la muerte de Cervantes, es una lectura de *El Quijote* que busca hallar nuevos puntos de encuentro entre el clásico literario español por excelencia y nuestro presente cultural. Trabajando con los alumnos del segundo curso del Título Superior de Diseño Gráfico de la escuela IED Visual Madrid y en colaboración con MediaLab Prado, se desarrolla desde un enfoque multidisciplinar un trabajo de inmersión en la obra, abordándola desde cinco conceptos universales cruciales en *El Quijote*: persistencia, locura, complicidad, imaginación y versatilidad.

Las Vidas de Cervantes. En el marco del ciclo literario Charla con *Inmortales 2* y de la TIFE (Temporada cultural del Institut Français de España) de 2016, tiene lugar una mesa redonda en la que participan Jean Canavaggio, traductor de los más grandes escritores españoles y autor de una de las más reconocidas biografías del padre de *El Quijote*, Jorge García López, también experto en Cervantes, y Francisco Florit Durán, quien modera esta conversación literaria. Este evento forma parte de los actos de inauguración de la 75ª edición de la Feria del Libro de Madrid, en la que Francia participa como país invitado.

XVII Jornadas de Historia en Llerena. Jornadas sobre la España de *El Quijote*, su historia y literatura. IV Centenario de la muerte de Cervantes. La Sociedad Extremeña de Historia dedica las XVII Jornadas de Historia en Llerena a analizar, no solo la figura y la trascendencia de la obra de Cervantes, sino también las relaciones entre Historia y Literatura en la España Moderna y, más concretamente, en el llamado Siglo de Oro.

Organizador: Ayuntamiento de Madrid.
Del 01/04/2016 al 29/06/2016.
Red de bibliotecas del Ayuntamiento de Madrid.

Organizador: Ayuntamiento de Madrid e Instituto de Estudios Madrileños.
Del 11/10/2016 al 17/01/2017.
Red de bibliotecas del Ayuntamiento de Madrid.

Organizador: Asociación Cultural Universidad Libre de Infantes «Santo Tomás de Villanueva».
Del 22/04/2016 al 24/04/2016
Museo del Ejército de Toledo, Fundación Pastor de Estudios Clásicos y La Alhóndiga, de Villanueva de los Infantes.

Organizador: Escuela Nómada de los Sentidos e IED Madrid.
Del 07/03/2016 al 23/04/2016.
Instituto Europeo de Diseño, Madrid; MediaLab Prado.

Organizador: Instituto Francés de España (IFE) en colaboración con La Casa Velázquez.
25/05/2016.
Teatro del Instituto Francés de España, Madrid.

Organizador: Sociedad Extremeña de Historia.
Del 21/10/2016 al 22/10/2016.
Llerena, Badajoz.

La nutrición y la gastronomía en los tiempos de Cervantes. Jornadas que constan de dos áreas principales: la primera dedicada a la alimentación en la época cervantina y la segunda a la gastronomía. En la obra de Cervantes hay una constante referencia a los alimentos y a su efecto sobre la salud. Así, se abordan los hábitos y costumbres culinarias de la época de Cervantes. Los alimentos más comunes, que se suponía que debían de comer los enfermos y también los sanos y cómo eran esas recetas y platos más comunes, que han dado lugar por evolución a la gastronomía española actual y que son un testimonio de lo que era 'de verdad' la dieta mediterránea.

Don Quijote del Oeste: La Huella de Cervantes en EE.UU. Simposio dedicado a analizar la configuración del mito quijotesco americano y la presencia actual del Quijote en EE.UU. Andrés Trapiello, Bruce Burningham, Oleksandr Pronkevich y Jorge Latorre, abordan el tema desde distintos ángulos, incluyendo la vertiente de comercialización de productos con la marca Don Quijote. Este simposio pretende dar a conocer al público español, la forma en que la cultura popular y la sociedad americana han incorporado e interpretado El Quijote, una de las principales marcas de España en EE.UU. y en el mundo.

Per leggere Cervantes (nel IV Centenario della morte). En el marco del proyecto anual Per leggere Cervantes están programadas una serie diversificada de actividades (conferencias, encuentros, teatro, un congreso internacional) con el objetivo de favorecer el protagonismo de la figura y de la obra Miguel de Cervantes en sede universitaria y ciudadana. Pretende también promover y difundir un mejor y más adecuado conocimiento de la cultura hispánica, de su complejidad y variedad, de las que Cervantes es ejemplo señero, atendiendo de manera principal a la actualización en clave académica de la efectiva realidad española y a la urgente renovación de los estudios hispánicos.

Organizador: Fundación Alimentación Saludable.
23/11/2016, Facultad de Medicina. Universidad Complutense de Madrid.
23/03/2017, Museo de Santa Cruz, Edificio Santa Fe, Toledo.

Organizador: Fundación Consejo España – EE.UU.
10/11/2016.
Casa de América. Madrid.

Organizador: Sección de Estudios Comparados de la Universidad de Turín (Italia), en colaboración con la Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
Marzo – Diciembre 2016.
Universidad de Turín y Feria del Libro de Turín.



VII Congreso Internacional de la Lengua Española. Conferencia de Jean-Marie Le Clézio

VII Congreso Internacional de la Lengua Española. El VII Congreso Internacional de la Lengua Española (CILE), que se celebra en San Juan de Puerto Rico del 15 al 18 de marzo de 2016, reúne a más de 130 escritores, académicos, expertos y profesionales de todo el mundo, que debatirán sobre el lema «Lengua española y creatividad». La primera parte del programa está dedicado a las Lecciones cervantinas.

Encuentro internacional sobre Cervantes. Celebración de un encuentro internacional de dos días en los márgenes del Salón Internacional del Libro de Argel con presencia de expertos cervantinos españoles, argelinos y de otras nacionalidades. La ciudad de Argel es un hito en la obra y en la vida de Cervantes. Aun así, es un periodo desconocido y un enclave por descubrir y documentar. Historiadores, hispanistas, cervantistas, expertos en urbanismo, aportan nuevos datos y nuevos puntos de vista a la biografía y bibliografía cervantina.

El genoma humano a través de los tiempos: en busca del ADN de Cervantes. Charla-taller sobre la investigación arqueológica, histórica, antropológica y médico-forense llevaba a cabo en el Convento de las Trinitarias donde se conservan los restos de Cervantes. Se incluye también un taller interactivo de extracción y aislamiento de ADN. La actividad tiene una doble vertiente: resaltar la figura de Cervantes y científica.

Ciclo de conferencias sobre Cervantes en la literatura contemporánea. Participación en el ciclo de conferencias KF Lectures 2016 del Centro Cultural Korea Foundation con una sesión a cargo de Andrés Trapiello, bajo el título «Literatura contemporánea española de imaginarios cervantinos». La conferencia gira en torno a las obras que el autor ha publicado reflexionando sobre el destino imaginario de los personajes de *Don Quijote*, *Al morir Don Quijote* (2004) y *El final de Sancho Panza y otras suertes* (2014).

Ciclo de conferencias sobre Cervantes y su obra. Ciclo de conferencias en el marco de las Jornadas de literatura europea con objeto de resaltar la aportación española a la literatura europea a través de la figura y la obra de Cervantes. En un año en el que las instituciones culturales británicas promocionan la obra de Shakespeare, incluidas unas jornadas que se celebran en Hanoi, es importante que la figura de Cervantes sea igualmente puesta en valor en el contexto de la literatura europea.

Conferencia de la profesora Aurora Egido. Dos conferencias a cargo de la profesora Aurora Egido, catedrática y miembro de la Real Academia Española, experta en literatura del Siglo de Oro, que se imparten respectivamente, en la sede del Instituto Cervantes de Amán (sobre la obra de Miguel de Cervantes) y en la Universidad de Jordania (sobre Santa Teresa de Jesús). Se trata de aprovechar la conmemoración cervantina para reforzar las relaciones con la comunidad de hispanistas de Jordania brindándoles la oportunidad de asistir a una conferencia con alto interés científico.

Conferencias sobre la obra de Cervantes. Con motivo del IV Centenario de la muerte de Cervantes, tiene lugar un ciclo de conferencias sobre Cervantes y su obra, contando para ello con el profesor Ruano de la Haza, eminencia en la novela española del Siglo de Oro, especializado en Cervantes y miembro de la Real Academia de la Lengua Española. La actividad pretende alcanzar el mayor grado de difusión posible de la obra Cervantina.

Organizador: Instituto Cervantes.
Del 15/03/2016 al 18/03/2016.
Puerto Rico.

Organizador: Embajada de España en Argel, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).
01/10/2016.
Biblioteca Nacional de Argelia, Argel.

Organizadores: Embajada de España en Dublín, Cooperación Española (AECID) e Instituto Cervantes.
Noviembre 2016.
Universidad de Sofía, Bulgaria e Instituto Cervantes de Dublín, Irlanda.

Organizadores: Embajada de España en Seúl, Cooperación Española (AECID) y Centro Cultural Korea Foundation.
Octubre 2016.
Korea Foundation Culture Department. Seúl, Corea.

Organizadores: Embajada de España en Hanoi, Cooperación Española (AECID), Aula Cervantes de Hanoi y EUNIC.
Del 05/05/2016 al 12/05/2016.
Centro Cultural L'Espace. Hanoi, Vietnam.

Organizadores: Instituto Cervantes, Embajada de España en Amán, Cooperación Española (AECID), Universidad de Jordania.
Noviembre 2016.
Amán.

Organizadores: Embajada España en Canadá, Cooperación Española (AECID) y Universidad de Ottawa.
Abril 2016.
Universidad de Ottawa, Canadá.

Congreso de hispanistas de la Universidad de Calgary. Con motivo de este congreso, la Asociación Canadiense de Hispanistas y la Embajada de España en Canadá invita al profesor Frederick de Armas para dar una conferencia sobre Cervantes y su obra, con el fin de conmemorar el IV Centenario de la muerte del escritor. Frederick de Armas, profesor en la Universidad de Chicago, especialista en Literatura del Siglo de Oro español y en la obra de Cervantes especialmente.

Organizadores: Embajada España en Canadá, Cooperación Española (AECID) y Universidad de Calgary.
Abril 2016.
Universidad de Calgary, Canadá.

Jornadas literarias cervantinas. En colaboración con el Instituto Caro y Cuervo y La Biblioteca Luis Ángel Arango, la Consejería de Cultura de La Embajada de España impulsa el desarrollo de unas Jornadas Cervantinas con la participación de reconocidos especialistas en Cervantes, como la filóloga y catedrática de Literatura Española de la Universidad de Barcelona, Rosa Navarro Durán, comisaria de la exposición *16 personajes que maravillan y... Miguel de Cervantes*.

Organizadores: Embajada de España en Bogotá, Cooperación Española (AECID), Instituto Caro y Cuervo y La Biblioteca Luis Ángel Arango.
Abril 2016.
Bogotá, Colombia.

Huellas portuguesas de Cervantes. Simposio sobre los años que pasó Miguel de Cervantes en Portugal, un período escasamente conocido, al que asistirán especialistas en la vida y la obra del escritor. Por un lado, se pretende dar a conocer un periodo de la vida de Cervantes desconocido y por otro lado, buscar vinculaciones con Portugal. La actividad pretende realizar difusión de aspectos biográficos y personales de Cervantes.

Organizadores: Embajada de España en Lisboa, Cooperación Española (AECID) e Instituto Cervantes.
Segundo semestre de 2016.
Lisboa, Portugal.

Simposio sobre Cervantes y Shakespeare. Seis académicos españoles especialistas en Shakespeare y seis académicos británicos especialistas en Cervantes abordan la obra de ambos escritores. La conferencia plenaria del encuentro la ofrece el profesor Brean Hammond de la Universidad de Nottingham. Versa sobre el «Cardenio», pieza teatral perdida de teatro jacobeo, atribuida a John Fletcher y William Shakespeare, titulada *Historia de Cardenio*, que está basada en un personaje ficticio de la primera parte de la novela *Don Quijote de la Mancha*.

Organizadores: Embajada de España en Londres, Cooperación Española (AECID) y Universidad de Oxford.
28/01/2016 y 29/01/2016.
Universidad de Oxford.

Encuentro de hispanistas suecos sobre la figura de Miguel de Cervantes. Mesa redonda con destacados hispanistas suecos en torno a la figura de Miguel de Cervantes y El Quijote. Con esta actividad, la AECID pretende incidir en la repercusión de la obra cervantina entre la comunidad de hispanistas de este país, al tiempo que se posibilita un entorno donde hispanistas del país escandinavo pueden poner sus puntos en común en torno a la vida y obra de Miguel de Cervantes.

Organizadores: Embajada de España en Suecia, AECID.
Del 23/04/2016 al 29/04/2016.
Instituto Cervantes de Estocolmo.

El impostor y Don Quijote: identidades imaginadas en la literatura de ayer y hoy. Diálogo entre el escritor Javier Cercas y Chen Zhongyi, prestigioso hispanista, traductor e investigador de la Academia de Ciencias Sociales de China, moderado por Guillermo Bravo, periodista, escritor y fundador de la editorial La Guêpe. En definitiva, se trata de un diálogo sobre las personalidades reinventadas dentro de la literatura en español. El evento, en el marco del Festival Internacional Literario del Bookworm, da el pistoletazo de salida oficial a las actividades relacionadas con la conmemoración del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes en esta ciudad.

Organizador: AECID.
26/03/2016.
Pekín (National Centre for the Performing Arts), Fuzhou y Nanchang.

Celebrating Cervantes. A Series of Conversations. Diversas conferencias de prestigiosos escritores y expertos españoles y estadounidenses en Cervantes con el fin de profundizar en el estudio de su vida y la contribución de su obra a la Literatura universal. A lo largo de diferentes encuentros los autores analizan y discuten discutirá la obra maestra de Cervantes, su vida y sus tiempos, y su extraordinaria influencia en la literatura mundial, enfatizando además que el escritor ha sido el más leído en la historia de la literatura mundial.

Organizador: AECID.
Del 05/04/2016 al 29/09/2016.
Casa Hispánica en Columbia University, New York y Antigua Residencia de los Embajadores, Washington DC..

Congreso Cervantino. Congreso Internacional Cervantes en India. Cervantes en las Indias. Cuestiones cervantinas en el centenario de su muerte. El Congreso Internacional se integra en el programa España-India 2016, que conmemora el 60 aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre España y la India. Es una de las primeras actividades del amplio programa que prepara GRISO-Universidad de Navarra para desarrollar a lo largo de 2016, en el marco de las celebraciones del IV Centenario de la muerte de Cervantes.

Organizador: AECID.
11/02/2016.
Universidad de Delhi.

Congreso Internacional Cervantes e Italia (1616-2016). El Departamento de Estudios Europeos, Americanos e Interculturales de la Universidad La Sapienza de Roma promueve la celebración de un Congreso Internacional que tiene como objeto la presencia de Italia en la obra cervantina. Se trata de un congreso de alto nivel organizado por una de las más prestigiosas universidades italianas. De especial interés resulta la gran participación de conferenciantes españoles y otros participantes de varios países, de modo que la cultura española no tan solo es representada, sino que además tiene la oportunidad de difundirse a nivel internacional.

Organizadores: Embajada de España en Italia, AECID, Universidad La Sapienza.
Del 24/11/2016 al 26/11/2016.
Università La Sapienza. Facoltà de Lettere e Filosofia. Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali.

Ciclo de conferencias sobre el IV Centenario de la muerte de Cervantes. Ciclo de conferencias impartidas por conferenciantes japoneses y españoles en la Universidad de Estudios Extranjeros de Kioto, donde es habitual que se reúnan varios profesores japoneses expertos en el ámbito cervantino. El objetivo de la actividad es dar a conocer al público japonés la vida y la obra de Cervantes, difundiendo la figura del autor por el país asiático.

Organizadores: Embajada de España en Japón, AECID, Universidad de Estudios Extranjeros de Kioto.
Junio 2016.
Universidad de Estudios Extranjeros de Kioto, Japón.

Conferencia. Cervantes y Shakespeare. La Embajada de España, en colaboración con el Instituto Cervantes, organiza una conferencia impartida por Rodrigo Cacho, profesor de Literatura Española de Clare College (Universidad de Cambridge) sobre la relación entre la obra de Cervantes y Shakespeare. El objetivo de la conferencia es tratar de analizar los paralelismos entre ambos autores, un asunto muy estudiado por académicos universitarios.

Organizadores: Embajada de España en Países Bajos, AECID.
21/04/2016.
Instituto Cervantes de Utrecht.

Mesa redonda. La melancolía en El Quijote: los males del alma en el Siglo de Oro español. Un análisis desde la perspectiva del humanismo y la psique. En el marco de la Semana Cervantina, el Instituto Cervantes propone una ponencia que analiza la obra cervantina desde la perspectiva de los males del alma en el Siglo de Oro español. El Instituto Cervantes ha elegido a los autores y propone una ponencia con un participante hispanohablante, Slavko Zupcic, para tratar la presencia de la melancolía en el Quijote, junto con un ponente rumano, Octavian Buda.

Organizadores: España en Rumanía, AECID, Instituto Cervantes.
21/04/2016.
Salón de actos del Instituto Cervantes de Bucarest / Museo del Municipio de Bucarest.

Conferencia. La locura/melancolía en El Quijote. Conferencia impartida por Or Hasson, psicólogo y filólogo, cuya tesis doctoral está dedicada a los aspectos psicológicos en la literatura del Siglo de Oro. La conferencia aborda uno de los grandes temas que rodean la escritura de la novela, la melancolía plasmada a través de múltiples personajes y la locura expresada desde muchísimos puntos de vista, incluido el propio personaje protagonista, Don Quijote.

Organizadores: Embajada de España en Israel, Cooperación Española (AECID).
Mayo 2016.
Embajada de España en Tel Aviv.

Yo sé quién soy: volver a Cervantes 400 años después. Seminario organizado por el Departamento de Estudios Románicos y Latinoamericanos de la Universidad Hebrea de Jerusalén con la participación de hispanistas israelíes y extranjeros. La conferencia de inauguración del seminario cuenta con la presencia de Carlos Alvar y la participación de diversos hispanistas israelíes y de otros países.

Organizadores: Embajada de España en Israel, Cooperación Española (AECID) y Universidad Hebrea de Jerusalén.
23/05/2016.
Universidad Hebrea de Jerusalén, Israel.

Colóquio tragicómico da coragem: diálogo entre Cervantes e Shakespeare. Actividad académica que engloba una conferencia del profesor Silvío Holanda y dos mesas redondas. Participa la Consejería de Educación de la Embajada de España en Brasil, a través del Centro de Recursos Didácticos en Español (CRDE) de Belém, y las dos principales universidades del estado de Pará, una pública (IFPA) y la otra privada (UNAMA).

Organizadores: Consejería de Educación de la Embajada de España en Brasil, Universidad da Amazônia (UNAMA), Instituto Federal do Pará (IFPA-Campus Belém) y Asociación Paraense de Alumnos y Profesores de Lengua Española (APAPLE).
19/04/2016.
Universidade da Amazônia (UNAMA), Belém, Brasil.

Coloquio Cervantino. Coloquio entre hispanistas suizos, españoles y de otras nacionalidades en torno a Cervantes y *El Quijote*. La inauguración corre a cargo del Decano de la Facultad de Letras de la Universidad de Ginebra. Clausura la jornada el Embajador de España en Berna, don Bernardo de Sicart Escoda. La iniciativa para realizar la actividad surge de la propia Embajada, contando con el apoyo del Departamento de Lenguas Romances de la Universidad de Ginebra.

Organizador: Embajada de España en Ginebra, en colaboración con la Universidad de Ginebra.
19/04/2016.
Universidad de Ginebra, Suiza.

Dom Quixote e o jogo de dois planos: Entre a realidade e a ficção. Con este curso, impartido por la profesora Márcia Denise Assunção da Rocha (UFPA), el Centro de Recursos Didácticos de Español quiere acercar la figura de Don Quijote y la de Cervantes a los estudiantes universitarios del Estado de Pará. Se difunde la obra de Cervantes, tanto en la Universidad como en el estado de Pará, a través de los medios de comunicación y redes sociales, un lugar donde los hábitos de lectura son bajísimos.

Organizador: Centro de Recursos Didácticos de Español, Consejería de Educación de la Embajada de España en Brasil.
03/08/2016.
Centro de Recursos Didácticos de Español de Belém, Brasil.

El eterno caballero. Simposio conmemorativo. En el marco de la Feria Internacional del libro de Pekín se organiza, en colaboración con el Instituto Cervantes y la Universidad de Estudios Extranjeros, un simposio de hispanistas sobre la traducción de las obras de Cervantes y los estudios cervantinos en China, convocando a nuevas generaciones de hispanistas chinos y a especialistas dedicados a la materia como el profesor Dong Yansheng.

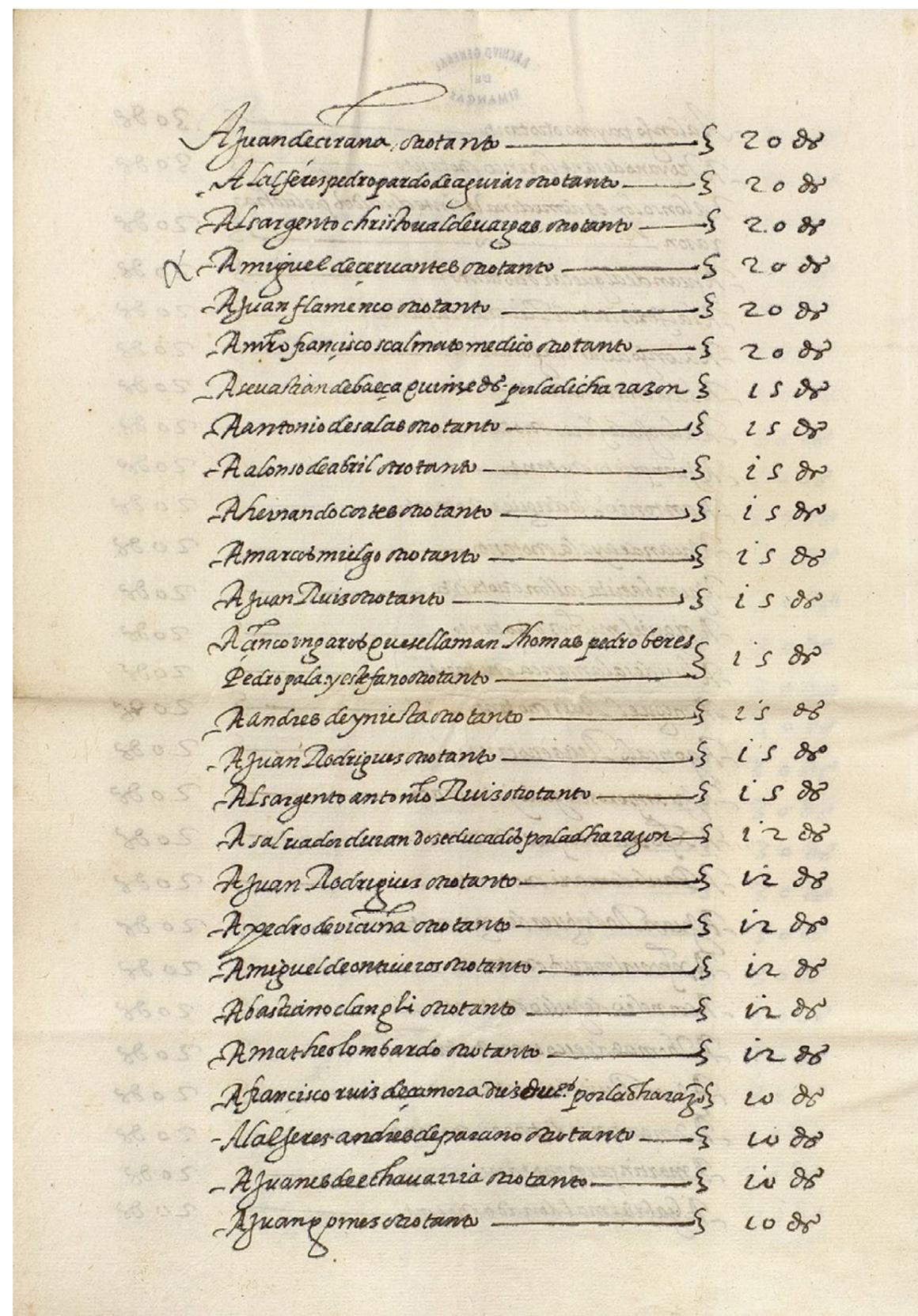
Organizadores: Embajada de España en Pekín, en colaboración con el Instituto Cervantes y la Universidad de Estudios Extranjeros.
23/09/2016.
Instituto Cervantes de Pekín, China.

V Congreso de hispanistas de Rusia. Congreso de hispanistas de Rusia y de países de la CEI organizado por la principal universidad de traducción de Rusia. Las actividades principales giran en torno a conferencias magistrales, mesas redondas temáticas y grupos de investigación entre profesores e invitados internacionales. En el marco del congreso se han programado actividades culturales como conciertos, espectáculos, proyecciones de cine, pequeñas exposiciones literarias y lecturas teatralizadas de fragmentos de obras, organizadas por las asociaciones de estudiantes de la universidad.

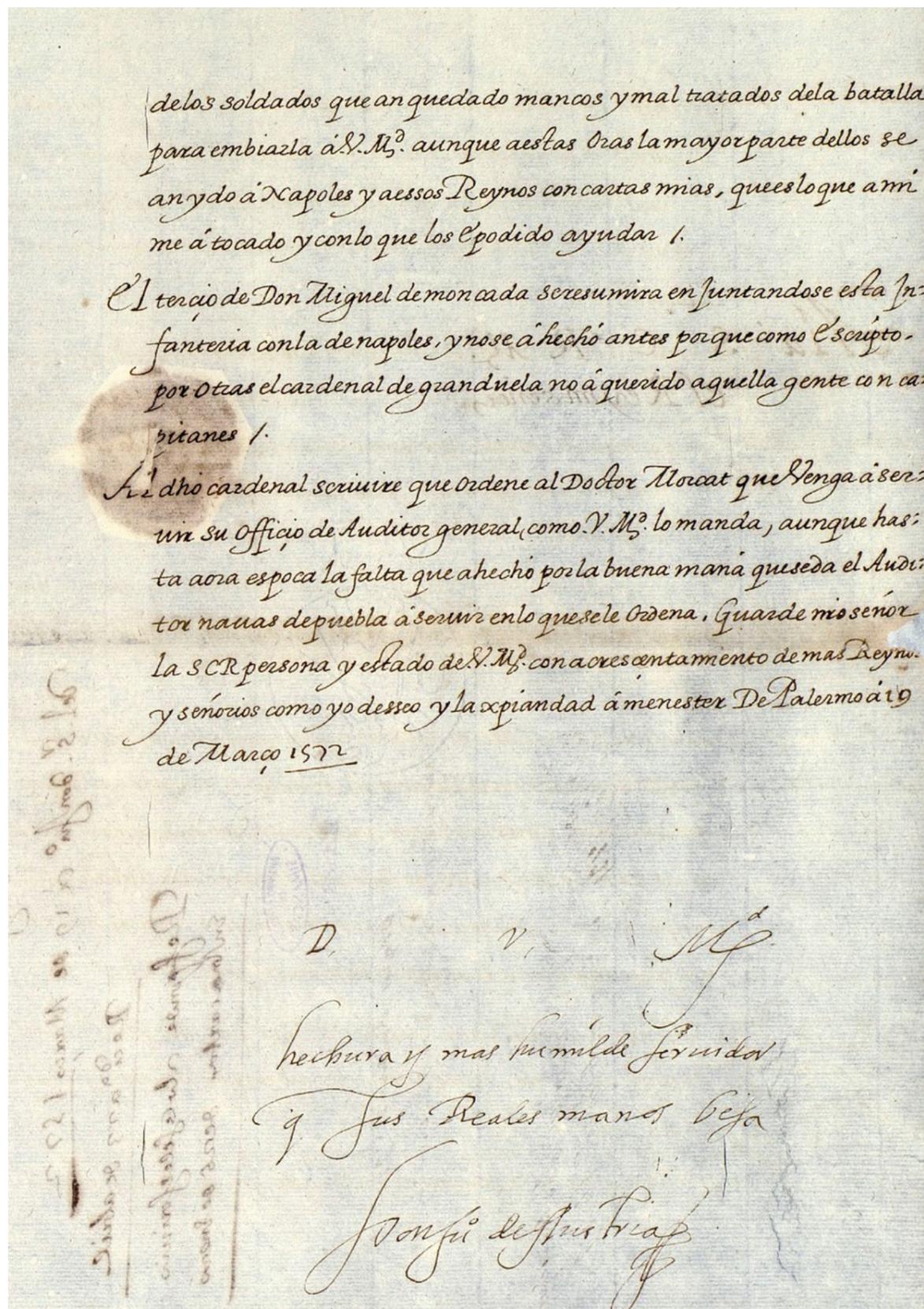
Organizador: Universidad Lingüística de Moscú, con patrocinio de la Fundación Universia del Banco Santander y de la Embajada de España en Moscú.
Octubre 2016.
Universidad Lingüística de Moscú, Rusia.

IX Jornadas Cervantinas de la Argentina. Desde que en el año 2007 Azul fue designada Ciudad Cervantina de la Argentina se celebran estas Jornadas que ofrecen un espacio de diálogo, reflexión y debate para compartir experiencias de lectura y de investigación sobre Cervantes y su obra. En el año de 2007, Azul fue designada Ciudad Cervantina de la Argentina por el Centro UNESCO Castilla - La Mancha, en virtud del valioso patrimonio cultural de la ciudad, destacándose la colección cervantina que atesora la Casa Ronco, una de las colecciones privadas más importantes de su tipo fuera de España.

Organizador: Comité de Azul Ciudad Cervantina (CoDACC).
Del 10/11/2016 al 12/11/2016.
Azul (Buenos Aires, Argentina).



Relación de soldados heridos en Lepanto. El cuarto Miguel de Cervantes. 1572.



Relación de soldados heridos en Lepanto. El cuarto Miguel de Cervantes. 1572.

Congreso Internacional «Cervantes en el Septentrión». Congreso Internacional con motivo de los 400 años de la publicación de la última obra de Cervantes, Los trabajos de Persiles y Sigismunda, historia septentrional (1617). El congreso cuenta con la participación de destacados especialistas en la obra póstuma de Cervantes y pretende presentar el estado de la cuestión en la investigación sobre esta obra que ha recibido renovada atención de los cervantistas en las últimas décadas. La actual presidenta de la Asociación de Cervantistas y el presidente de la Asociación Internacional Siglo de Oro están entre los conferenciantes del Congreso.

Organizador: Department of Language and Culture. Faculty of Humanities, Social Sciences and Education. UiT The Arctic University of Norway.
Del 27/06/2017 al 29/06/2017.
UiT Universidad Ártica de Noruega, Campus Tromsø.

X Jornadas Cervantinas de la Universidad de Chile: adonde vivirás luengos siglos: volver a Cervantes en su IV Centenario. Estas jornadas cervantinas tienen como propósito central instalar un espacio de debate y reflexión donde estudiantes de pre y postgrado tengan un rol destacado en el análisis y diálogo sobre el estado actual de los estudios literarios cervantinos, centrado en los siguientes ejes temáticos: La trayectoria vital de Miguel de Cervantes: biografía y escritura; Recepción, recreaciones y reescrituras de la ficción cervantina (siglos XVII a XXI); El Quijote y la novela moderna: tradiciones y ruptura; Cervantes, el teatro y la poesía: tránsitos genéricos; Estudios interdisciplinarios: las obras cervantinas y las otras artes; Cervantes y el Quijote en Latinoamérica: diálogos y encuentros.

Organizadores: Departamento de Literatura de la Facultad de Filosofía y Humanidades y el Área de Literatura Española de la Universidad de Chile.
17/08/2016 y 18/08/2016.
Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad de Chile, Santiago de Chile.

Simposio internacional Cervantes Reborn: recepción textual y resurrección autorial. El objetivo de este simposio es ofrecer aportaciones originales de investigación sobre la música en Cervantes, la obra de Cervantes en el cine, la relación entre Cervantes y Shakespeare y la tensión entre alta cultura y cultura popular en las distintas adaptaciones de la obra cervantina. Se trata de ofrecer a los estudiantes, profesores, y público de Manchester en general, un acceso, a la vez que riguroso en términos de investigación, divulgativo en cuanto a la presentación de las fuentes empleadas.

Organizadores: Spanish, Portuguese and Latin American Studies School of Arts, Languages and Cultures; University of Manchester.
27/09/2016.
Universidad de Manchester, Reino Unido.

La Senda Difícil: Quest and Meaning in Cervantes' Poetics at the Quadricentenary. El simposio tiene lugar en la biblioteca de la Ohio State University, que alberga una de las primerísimas colecciones Cervantes de Estados Unidos, cuyos fondos se podrán admirar en una exposición paralela, la *Colección Cervantes en Raros y Manuscritos*. Los profesores expertos en literatura del Siglo de Oro Isabel Torres (Queen's University, Belfast), Frederick de Armas (University of Chicago), María Antonia Garcés (Cornell University), Javier Irigoyen-García (University of Illinois at Urbana-Champaign) y Steven Wagschal (Indiana University in Bloomington) comparten de este modo sus novedosas investigaciones sobre el legado de Cervantes a la luz del 400 aniversario de su muerte.

Organizador: The Ohio State University.
Del 30/09/2016 al 01/10/2016.
Thompson Library, The Ohio State University, Columbus, EEUU.

Celebrating Don Quixote's 400: Re-Connecting Readers / Para celebrar los 400 años de Don Quijote: Reconectando los lectores. Proyecto que consta de dos actividades con las que la Universidad del Estado de Luisiana pretende volver a despertar y capturar el interés por Don Quijote en diferentes sectores de la población universitaria de ese Estado. El 5 de octubre el pintor cubano Felipe Alarcón E. conversa con los estudiantes de la universidad sobre su serie ADN Cervantes 2016, que ha despertado su curiosidad por sus constantes referencias a los personajes de Pokemon Go. El 17 de octubre la Dra. Dale Shuger de Tulane University (New Orleans, Louisiana) imparte su conferencia magistral Madness in Don Quixote: A 400th year celebration.

Organizador: Universidad del Estado de Louisiana (LSU).
Del 05/10/2016 al 17/11/016.
Louisiana State University-Baton Rouge.
Louisiana, EEUU.

Actividades de promoción

Cervantes escribió para ti. Campaña en la Red de centros culturales de España. La campaña comunicacional *Hace más de 400 años, Cervantes escribió para ti* se usa para recordar su centenario y enfatizar que la figura de este gran escritor está aún presente en nuestras vidas. La campaña se resume en la frase mencionada e incluye la realización de un vídeo promocional con cuatro situaciones de la vida cotidiana, utilización de hashtags, campaña de GIF, campaña con refranes de *El Quijote*, presencia en Instagram, etc. Todos los materiales producidos pueden ser libremente utilizados por las contrapartes locales de la Red de centros en cada país.

Organizador: Red de Centros Culturales de España / Cooperación Española (AECID).
Febrero – Diciembre 2016.
Los 15 países de América Latina y Guinea Ecuatorial donde se ubican los centros de la Red.



Video promocional, Cervantes escribió para ti.



Conmemoración conjunta de los centenarios del fallecimiento de Miguel de Cervantes, William Shakespeare y Tang Xianzu.

España creativa: una nueva modernidad. El proyecto España Creativa: una nueva modernidad es un modelo de creatividad e innovación en red que trata de impulsar la identidad cultural de nuestro país potenciando dos pilares fundamentales en la nueva economía creativa: el emprendimiento cultural y creativo, y ciudades y territorios creativos. En 2016 desarrolla dos acciones centradas en Cervantes: la Convención para la constitución de la Red de Ciudades y Territorios Creativos de España, Cervantes Ayer y Hoy: Universalidad y Modernidad, en Monforte de Lemos (Lugo); y el IV Fórum de Ciudades y Territorios Creativos de España, Los Valores Cervantinos en los procesos de transformación de las Ciudades y Territorios, en Málaga.

Organizadores: Asociación España creativa: innovación en Red, Universidad Rey Juan Carlos (Máster en Economía Creativa, Gestión Cultural y Desarrollo), Instituto Cervantes y Fundación Incorpora Deportistas Solidarios.
Del 01/07/2016 al 12/11/2016
Parador Nacional Palacio del VII Conde de Lemos, (Monforte de Lemos).
10-12/11/2016.
Centro de Arte Contemporáneo de Málaga, CAC, (Málaga).

Sanse con Cervantes. El Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes se suma al IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes mediante la instalación de lonas publicitarias con frases de las obras del escritor en las calles principales del recorrido de sus fiestas de agosto, declaradas de Interés Turístico Nacional en 1985. La intención es dar a conocer el conjunto de sus obras, aprovechando la afluencia masiva de visitantes durante las fiestas de la localidad madrileña.

Organizador: Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes.
Del 17/08/2016 al 05/09/2016.
San Sebastián de los Reyes, Madrid.

Programa de becas para el aprendizaje de español dirigido a estudiantes de naciones con especiales vínculos cervantinos. Creación de un programa específico de becas de alojamiento y matrícula para el aprendizaje de español, dirigido a estudiantes originarios de países que tienen algún vínculo con la vida u obra de Cervantes, especialmente Argelia y Túnez. De este modo, los alumnos pueden disfrutar cada día de dos sesiones diarias de hora y media de lengua española y una hora de refuerzo dedicada civilización o cultura.

Organizadores: Universidad de Alcalá UAH y Ayuntamiento de Alcalá de Henares.
Curso 2016-2017.
Alcalá de Henares.





Cómete España. Quijote comestible.

Programa de becas de movilidad internacional. Programa de becas de viaje, alojamiento y manutención trimestral para trabajos de investigación o docencia dirigido a estudiantes graduados y profesores de las universidades latinoamericanas más prestigiosas o de universidades pertenecientes al grupo de las declaradas Patrimonio Mundial por la Unesco. Este programa redonda en un incremento del intercambio y la influencia de la UAH y de su cuidad en los países latinoamericanos con los que se produzcan los intercambios.

Plan de comunicación. Transversalmente a la programación se contempla la puesta en marcha del Plan de comunicación, apoyado no sólo en una importante campaña de publicidad a través de diferentes canales, sino también en acciones de promoción, ediciones de publicaciones, catalogación de fondos y la elaboración de una estrategia de imagen definida como identidad visual que permita crear un entorno de comunicación representativo y de apoyo a las actividades del Año Cervantes. Cuenta con el apoyo de la Universidad de Alcalá de Henares.

Málaga y Cervantes: la espada y la pluma. Regata náutica. Organización, dentro de la Semana Náutica, de una regata náutica que transcurra entre Argel y Vélez-Málaga conmemorando el viaje plasmado por Cervantes en *El Quijote* del «Capitán cautivo». A través de las embajadas españolas en Túnez, Argelia y Marruecos y de sus homónimos en Madrid, se pretenden internacionalizar tanto la Semana Náutica como la regata Mar de Alborán y posteriormente la de Argel/Vélez-Málaga.

Organizadores: Universidad de Alcalá UAH y Ayuntamiento de Alcalá de Henares. Curso 2016-2017. Alcalá de Henares.

Organizadores: Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en colaboración con la Fundación Uno y el ente público empresarial Alcalá Desarrollo. Enero 2016 – Junio 2017. Ámbito nacional e internacional.

Organizador: Foro para la Paz en el Mediterráneo. Del 12/05/2016 al 29/05/2016. Vélez-Málaga y el mar de Alborán.

Road Show. En un lugar de tu vida. El espíritu de Cervantes llega a los ciudadanos mediante la magia de este espectáculo itinerante de animación al aire libre, de acción directa e interacción con el público, creado especialmente para todas las edades por su carácter espectacular y lenguaje moderno y visual. Acompañando al espectáculo principal hay un punto de información para los viajeros. El objetivo es llevar el espíritu de Cervantes a los ciudadanos mediante la magia del espectáculo.

Diploma de Radio «400 Aniversario de la muerte de Cervantes». Desde Denia cuatro estaciones de radio transmiten en onda corta con el objetivo de contactar con decenas de miles de estaciones de radioaficionados de los cinco continentes. Los comunicados realizados se confirman con una tarjeta especial que describe la importancia de Cervantes en la historia de la Literatura Universal y el papel que tuvo Denia en la vida del escritor. Las estaciones de onda corta que transmiten desde Denia cuentan con un distintivo de llamada con prefijo y sufijos especiales otorgados por la SETSI del Ministerio de Industria.

Los manjares de Cervantes. Proyecto escénico que aúna una propuesta dramática basada en Miguel de Cervantes, convertido en personaje y protagonista, su obra y la gastronomía cervantina. Se trata de un evento que reafirma la trascendencia y actualidad de la obra de Miguel de Cervantes en las letras españolas y universales. Se trata de un proyecto singular, de una celebración popular que concilia cultura, turismo, espectáculo y gastronomía.

En un lugar del Véneto... Viaje a través de los cinco sentidos. Verona acoge cuatro encuentros con diversas manifestaciones en relación con Cervantes y *El Quijote*. Un recorrido peculiar que involucra diferentes tipologías de personas, de diversas edades e intereses, con la intención de recrear una imagen global de lo que «sentía» Cervantes cuando creó sus obras. Cada uno de los encuentros se articula poniendo especial atención a uno de los sentidos, introduciendo al personaje del Caballero de la Triste Figura en el panorama veronés de forma divertida y al alcance de todos.

Acción a público final en Verona. Campaña local dedicada al centenario de la muerte de Cervantes, en el que se incluye un punto informativo. Además, tiene lugar un ciclo de conferencias en torno a la figura de Cervantes y el mito universal de Don Quijote a través de la literatura, la música y la cinematografía. La actividad se lleva a cabo en colaboración con l'Associazione Culturale Italo-Spagnola, bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Verona.

Acción a público final en Singapur. Jornada abierta al público en la Biblioteca Nacional de Singapur en colaboración con la Embajada de España, durante la cual la Oficina Española de Turismo en Singapur proyecta vídeos promocionales y realiza una exposición fotográfica de distintos destinos turísticos en torno a la figura de Miguel de Cervantes como Madrid, Valladolid o Alcalá de Henares.

Acción a público final en Viena. Actividad de promoción en el Teatro de la Ópera de Viena con motivo de la representación de *El Ballet de Don Quijote*, del compositor vienés Ludwig Minkus y del coreógrafo ruso Marius Petipa. Se invitan a 80 personalidades entre turoperadores, medios de comunicación y prescriptores destacados. Se realiza una presentación conjunta de los destinos Madrid, Alcalá de Henares y Castilla-La Mancha, así como de la Ruta de Don Quijote como itinerario cultural europeo.

Organizadores: DG de Turismo de la Consejería de Economía y Empleo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha / Producciones Narea. Abril 2016. 20 lugares cervantinos de Castilla-La Mancha.

Organizador: Unión de Radioaficionados Españoles, Sección Local de Denia (Alicante). Del 19/09/2016 al 09/10/2016.

Organizador: Red de Centros Culturales de España / Cooperación Española (AECID). Febrero – Diciembre 2016. Los 15 países de América Latina y Guinea Ecuatorial donde se ubican los centros de la Red.

Organizadores: ACIS (Associazione Culturale Italo-Spagnola), Embajada de España en Italia, AECID. Del 17/02/2016 al 27/04/2016. Verona.

Organizadores: Instituto de Turismo de España (Turespaña), L'Associazione Culturale Italo-Spagnola, bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Verona. Del 17/02/2016 al 27/04/2016. Verona, Italia.

Organizadores: Instituto de Turismo de España (Turespaña) y la Embajada de España. 23-30/04/2016. Singapur.

Organizador: Instituto de Turismo de España (Turespaña). 31/05/2016. Teatro de la Ópera de Viena, Austria.

Acción promocional en Bruselas. Acción institucional de la Oficina Española de Turismo en colaboración con el Instituto Cervantes para la celebración del día de España en la Plaza de España de Bruselas, donde está situada la estatua de Don Quijote y Sancho.

Organizador: Instituto de Turismo de España (Turespaña).
2016.
Bruselas.

Acción promocional en Oslo. Acción institucional realizada por la Oficina Española de Turismo de Oslo, con la participación de operadores, prensa y representantes de la cultura, con el objeto de promocionar la «Ruta del Quijote» mediante la lectura de pasajes de la novela, alternando el español y el noruego, e intercalando interpretaciones musicales de la época del libro. Esta actividad se desarrolla en aprovechamiento del interés mediático generado por el IV centenario de la muerte de Cervantes.

Organizador: Instituto de Turismo de España (Turespaña).
Del 21/03/2016 al 23/05/2016.
Oslo.

Conmemoración conjunta de los centenarios del fallecimiento de Miguel de Cervantes, William Shakespeare y Tang Xianzu. Las conmemoraciones del IV Centenario de la muerte de Cervantes y de William Shakespeare coinciden con las del dramaturgo chino Tang Xianzu, fallecido como ellos en 1616. El Ayuntamiento de Fuzhou, su ciudad natal, reúne en los actos de conmemoración del aniversario de la muerte del escritor y poeta chino a representantes del Museo Casa Natal de Cervantes de Alcalá de Henares y del Shakespeare's Birthplace Museum de Stratford-upon-Avon, con el fin de establecer vínculos de unión para colaborar en la promoción de los tres autores. El encuentro incluye una jornada de puesta en común para debatir sobre las diferentes perspectivas con las que se hace accesible a la sociedad la figura de cada uno de los tres escritores.

Organizadores: Ayuntamiento de Fuzhou, Dirección General de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid (Museo Casa Natal de Cervantes) y Shakespeare's Birthplace Museum de Stratford-upon-Avon.
Del 23/09/2016 al 26/09/2016.
Fuzhou, China.

Cómete España. Quijote comestible. Iniciativa de promoción de la lectura y las letras españolas que este año conmemora la figura de Cervantes desde una perspectiva innovadora que pretende llamar la atención de distintos públicos. El proyecto consiste en la celebración de una serie de actividades en el marco de las Jornadas de divulgación de la cultura gastronómica Cómete España (www.eatspainup.com). La degustación y demostración consiste en una presentación de los sabores más representativos que aparecen en *El Quijote*. Esta presentación va acompañada de la lectura de distintos fragmentos de la obra y, a continuación, el público se puede comer las hojas del libro que previamente ha leído.

Organizadores: Asociación Cultural El Ojo Anónimo y la Federación de Cocineros y Reposteros de España (FACYRE).
Del 25/10/2016 al 28/10/2016.
Nueva York, Grand Hall de la New York University y Washington, delegación de la Unión Europea en Washington.



Cervantes Infiltrado.

Programación internacional

Exposiciones y artes visuales

Miguel de Cervantes o el deseo de vivir.

Organizadores: Acción Cultural Española e Instituto Cervantes. Del 16/12/2015 al 01/05/2016. Instituto Cervantes, Madrid. Itinerancia: Argel, Brasilia, Bratislava, Burdeos, Liubliana, Nápoles, Orán, Palermo, París, Sao Paulo, Sarajevo, Bosnia y Herzegovina, Tirana, Túnez, Zágreb. Itinerancia en España, organizada por AC/E: Almagro, Avilés, Barcelona, Ciudad Real, Granada, Guadalajara, Madrid, Málaga, Valladolid.

Quijotes por el mundo.

Organizador: Instituto Cervantes. Del 21/04/2015 al 12/10/2015. Madrid. Itinerancia: San Juan de Puerto Rico (en colaboración con AC/E), Londres, Nueva York, Rabat, Chicago y Melilla.

16 personajes que maravillan y... Miguel de Cervantes.

Organizador: Acción Cultural Española. Abril 2016 – Noviembre 2017. Itinerancia: Biblioteca Luis Ángel Arango de Bogotá y Biblioteca de la Universidad EAFIT de Medellín en Colombia, Capilla del Oidor de Alcalá de Henares, Instituto Cultural de León en México, Biblioteca Nacional de España en Madrid, Museo Franz Mayer de Ciudad de México, Biblioteca Central de Cantabria, Biblioteca Carles Rahola de Girona, Museo de la Identidad Nacional de Honduras, Museo de Zaragoza.

Miguel EN Cervantes.

Organizadores: Acción Cultural Española, Comunidad de Madrid e Instituto Cervantes. Del 15/10/2015 al 14/02/2016. Museo Casa Natal Miguel de Cervantes, Alcalá de Henares. Itinerancia: Valladolid, Esquivias, centros del Instituto Cervantes y AECID y Red Itiner de la Comunidad de Madrid. Institutos Cervantes: Roma, Lyon, Bucarest, Belgrado, Varsovia, Argel, Atenas, Orán, Milán, Toulouse, Budapest. AECID: Centros de Buenos Aires, Córdoba, Rosario, La Paz, San José, Salvador, Guatemala, Malabo, Bata, Tegucigalpa, México, Managua, Lima y Santo Domingo. Embajadas: Bogotá, Washington, Sarajevo, Bucarest, Bratislava, Zagreb, Varsovia y Tirana.

Proyecto Back to Barataria (Beca Artex).

Organizador: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). Del 28/01/2016 al 23/04/2016. EE.UU. y México.

Cervantes y arte urbano.

Organizador: Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro. Del 11/07/2016 al 15/07/2016. Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, Uruguay y México.

Participación en el festival de cómic Entreviñetas de Bogotá.

Organizadores: Embajada de España en Bogotá, Cooperación Española (AECID), Centro Cultural y Educativo Español «Reyes Católicos» y Festival ENTREVIÑETAS. Octubre 2016.

Centro Cultural y Educativo Español «Reyes Católicos» de Bogotá, Colombia.

Los libros de Cervantes en Viena.

Organizadores: Embajada de España en Viena, Cooperación Española (AECID) y Biblioteca Nacional de Austria. Segundo semestre de 2016. Biblioteca Nacional de Austria.

El legado de Cervantes.

Organizadores: Embajada de España en Quito, Cooperación Española (AECID). Del 01/08/2016 al 30/11/2016. Museo del Carmen Alto. Quito, Perú.

Cervantes. Este que veis aquí.

Organizadores: Centro Cultural de España en Santo Domingo, Cooperación Española (AECID). Del 22/04/2016 al 28/05/2016. República Dominicana.

El Cervantismo en Cuba.

Organizadores: Embajada de España en La Habana, Cooperación Española (AECID). 21/04/2016. Embajada de España en La Habana, Cuba.

Don Quixote: from text to image.

Organizadores: Embajada de España en Londres, Cooperación Española (AECID) y British Library. Del 19/01/2016 al 22/05/2016. British Library. Londres, Gran Bretaña.

Cervantes Catracho.

Organiza: Centro Cultural de España en Tegucigalpa, AECID. Del 28/01/2016 al 19/03/2016. Tegucigalpa (Honduras).



Miguel de Cervantes o el deseo de vivir.



16 personajes que maravillan y... Miguel de Cervantes.

Eterno Don Quijote.

Organizador: Biblioteca del Colegio de España en París. Inauguración: 27/04/2016. Colegio de España de París.

400 años de Quijotes.

Organizadores: Embajada de España en Andorra, Cooperación Española (AECID), Capitalidad iberoamericana de la Cultura. Del 20/04/2016 al 20/05/2016. Sala polivalente Embajada de España en Andorra la Vella.

Los tres viajes del Quijote.

Organizadores: Embajada de España en Brasil, Cooperación Española (AECID), Instituto Cervantes. Mayo de 2016. Instituto Cervantes de Brasilia.

Exposición de la colección Liu Ruiming de ediciones al chino de *El Quijote*.

Organizadores: Embajada de España en China, Cooperación Española (AECID), Teatro Nacional (NCPA). Agosto 2016. Teatro Nacional (NCPA), Pekín.

Mil Islas.

Organizadores: Embajada de España en Israel, Cooperación Española (AECID). Febrero 2016. Embajada de España en Tel Aviv.

Quijote.

Organizadores: Embajada de España en Israel, Cooperación Española (AECID). Julio – Diciembre 2016. Embajada de España en Tel Aviv.

Cervantes y la Arquitectura.

Organizador: Consulado General de España en Puerto Rico, en colaboración con la Universidad Interamericana de Puerto Rico. Del 15/09/2016 al 14/10/2016. Universidad Interamericana de Puerto Rico, recinto Metropolitano, Puerto Rico.

El Quijote, de la ilustración al arte.

Organizador: Colegio São Filipe, Setúbal, Portugal, con la colaboración de la Consejería de Educación y la Embajada de España en Portugal. 19–29/09/2016. Colegio São Filipe, Setúbal, Portugal.

Cervantes «en paz tranquila y en provecho sosiego».

Organizador: Embajada de España en Ecuador–AECID, en colaboración con Academia Ecuatoriana de la Lengua. Del 23/11/2016 al 07/12/2016. Portal Artesanal de Cuenca. Espacio Municipal de Cuenca, Ecuador.

Imagining Don Quixote.

Organizadores: Embajada de España en

Londres, Cooperación Española (AECID) y British Library. Del 19/01/2016 al 22/05/2016. British Library. Londres, Gran Bretaña. Proyecto Back to Barataria (Beca Artex).

Cervantes, espacios vivos.

Organizador: Consulado General de España en Puerto Rico, en colaboración con la Universidad Interamericana de Puerto Rico. Del 15/09/2016 al 14/10/2016. Universidad Interamericana de Puerto Rico, recinto Metropolitano, Puerto Rico.

La edición histórica del Don Quijote de Joaquín Ibarra y otros vestigios cervantinos en el Real Colegio de España.

Organizador: Real Colegio de España en Bolonia. Del 16/05/2016 al 01/06/2016. Casa Cervantes del Colegio, Bologna.

Don Quijote. La Aventura de Cervantes.

Organizador: Gobierno del Estado de Guanajuato, con la colaboración del Parque Guanajuato Bicentenario, la Fundación Cervantina de México, A.C. y el Museo Iconográfico del Quijote. Del 19/05/016 al 30/10/2016. Silao, Guanajuato, México.



Ballet Don Quijote. Festival Internacional Cervantino de Guanajuato. Fotografía de Carlos Quezada.

Grupo Escultórico. Homenaje a El Quijote.

Organizador: Fundación Casa Pintada, en colaboración con el Ayuntamiento de Cannes. Del 05/07/2016 al 30/10/2016. Ville de Cannes, Francia.

Teatro y danza**Ballet Don Quijote.**

Organizador: Compañía Nacional de Danza de España (INAEM), Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Gira internacional: Argelia, Teatro Nacional de Argel (17–18/09/2016). México, Festival de Guanajuato (14–16/10/2016). En colaboración con AC/E. Italia: Brescia, Teatro Grande (13–14/11/2016). Udine, Teatro Giovanni (17/11/2016). Piacenza, Teatro Comunale (20/11/2016). Génova, Teatro Carlo Felice (24–27/12/2016). Otros países: Corea, Japón, Egipto, Reino Unido, Rusia, Kuwait y Francia.

Teatros ejemplares.

Organizador: Centro Cultural de España en Buenos Aires, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). 2016. España, Argentina, Uruguay, Chile y Perú.

Sanchica, princesa de Barataria.

Organizador: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). 2016. Centro Cultural de España en Malabo, Centro Cultural de España en Bata, centros escolares, poblados de la isla de Bioko y la Región Continental, Guinea Ecuatorial.

Un Quijote de ida y vuelta. Miradas cervantinas del viejo y el nuevo mundo.

Organizador: Centro Cultural de España en México. Octubre 2016. Festival Cervantino. Guanajuato, México.

Don Cervantes de Madawaska.

Organizadores: Embajada España en Canadá, Cooperación Española (AECID) y compañía de teatro Sortie de Secours. Mayo 2016. Teatro de Quebec, Canadá.

Representación teatral de Rinconete y Cortadillo.

Organizadores: Embajada de España en Nigeria y Cooperación Española (AECID). Abril 2016. Hotel Hilton Abuja. Lagos, Nigeria.

Cervantes a escena en Centroamérica.

Organizadores: Centros Culturales de España en Tegucigalpa, Guatemala y San Salvador y Cooperación Española (AECID). Del 01/01/2016 al 15/11/2016. Honduras, Guatemala y El Salvador.

Festival Cervantino de Montevideo.

Organizadores: Centro Cultural de España en Montevideo (Uruguay) y Cooperación Española (AECID). Octubre – Noviembre 2016. Montevideo, Uruguay.

Royal Flush. Shakespeare vs Cervantes.

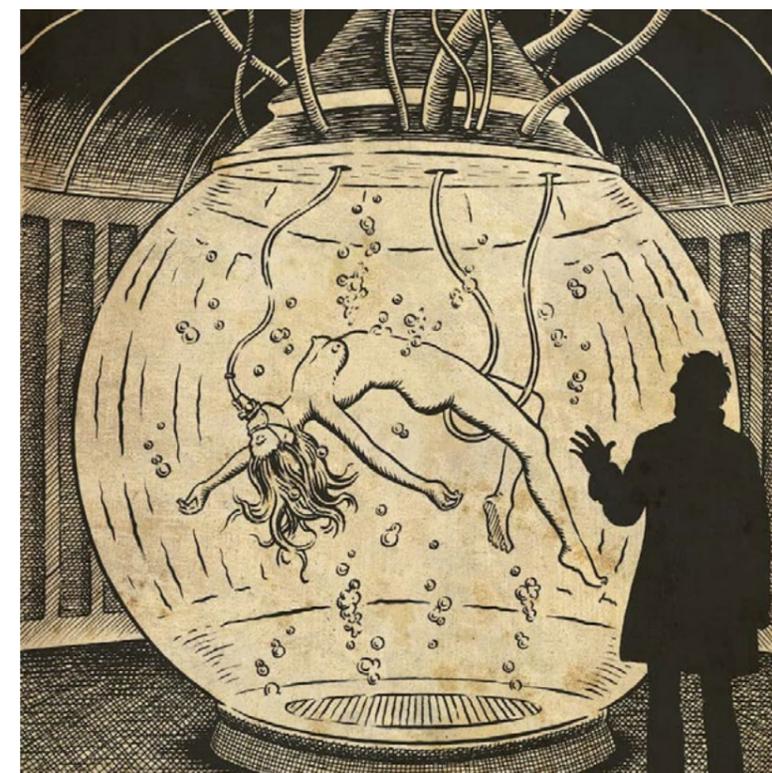
Organizadores: Embajada de España en Londres y Cooperación Española (AECID). Londres, Gran Bretaña.

El Hombre de La Mancha.

Organizadores: Embajada de España en Venezuela y Cooperación Española (AECID). Del 22/04/2016 al 15/05/2016. Aula Magna de la Universidad Central de Venezuela.

La voz de nuestros clásicos.

Organizador: Compañía Nacional de Teatro Clásico (INAEM) en colaboración con el Instituto Cervantes. Otoño 2016. Gira internacional: Berlín, Roma, Argel, Túnez, Palermo, Sicilia y Nápoles.



Teatros ejemplares. Tu parte maldita. Santiago Loza. Ilustración de Miguel Brieva.

Teatro cervantino (Laboratorio Escénico Univalle).

Organizador: AECID. 11/03/2016, National Theater Hall Shilpakala Academy. 16/03/2016, TSC Dhaka University. Dhaka (Bangladesh).

4ª edición del Festival de Microteatros español. Pequeñas obras Cervantinas.

Organizadores: Embajada de España en Bulgaria, Cooperación Española (AECID), Instituto Cervantes. Junio 2016. Instituto Cervantes de Sofía.

«Cervantes inspira Costa de Marfil: De Don Quijote a un Hidalgo marfileño».

Organizadores: Embajada de España en Costa de Marfil, Cooperación Española (AECID). Octubre 2016. Abidjan.

Bajo el signo de la mancha.

Organizadores: Embajada de España en Bulgaria, Cooperación Española (AECID), Instituto Cervantes. 13/02/2016 y temporada teatral 2016–2107. Teatro Vassil Levsky, Sofía, Bulgaria.

La triste figura.

Organizadores: Embajada de España en Bulgaria e Instituto Cervantes. Mayo – Junio 2016. World Theatre de Sofía y Festival Internacional de Teatro de Varna, Bulgaria.

***El Quijote* de Bambalina Titelles.**

Organizador: Embajada de España en Londres. 13–20/06/2016. Festival de Teatro Español en Londres, Auditorio del Instituto Cervantes de Londres.

Cervantes: el último Quijote.

Organizadores: Teatro GALA (EEUU) y Acción Sur (España), con el apoyo en su estreno del National Endowment for the Arts (EEUU), la Embajada de España en Washington DC, INAEM, Acción Cultural Española y la Comisión de Artes y Humanidades de Washington DC. Del 08/09/2016 al 02/10/2016. Teatro Hispano GALA, Washington DC, EEUU.

Ópera en homenaje a Cervantes *El ingenioso hidalgo don Quixote de la Mancha*.

Organizadores: Consulado General de España en Hong Kong. 09/11/2016. City Hall Theatre, Hong Kong.

Festival Goyescas 2016.

Organizador: Asociación Amigos de España, en colaboración con la Embajada de España en la Confederación Helvética y el Grupo Financiero Mirabaud & Cie. 25–27/11/2016. Théâtre Les Salons y Bâtiment des Forces Motrices de Ginebra, Suiza.

Taller Cervantino de interpretación para actores hispanos en EE.UU.

Organizador: Consejería Cultural de la Embajada de España en Washington DC–AECID. 23 – 27/5 de 2016. Antigua Residencia de los Embajadores, Washington DC.

Argel.

Organizador: Centro Cultural de España Juan de Salazar (AECID). 25–27/11/2016. Centro Cultural de España Juan de Salazar, Asunción, Paraguay.

V Mes de Teatro Hispano – Paraguayo. En torno a Cervantes.

Organizador: Centro Cultural de España Juan de Salazar (AECID). 04–27/11/2016. Centro Cultural de España Juan de Salazar, Asunción, Paraguay.

El Rufián Dichoso.

Organizador: Fundación Siglo de Oro, Fundación UNIR (AIEProducciones Siglo de Oro). Noviembre 2016 – Junio 2017. España, EEUU, México.

La voz de nuestros clásicos.

Organizador: Compañía Nacional de Teatro Clásico (INAEM) en colaboración con el Instituto Cervantes. Otoño 2016. Gira internacional: Berlín, Roma, Argel, Túnez, Palermo, Sicilia y Nápoles.

Ese loco de Cervantes.

Organizador: Gustavo Manzanal. 30/03/2016. Teatro Nacional Cervantes de Argentina.

Música

Música en tiempos de Cervantes.

Organizador: Instituto Cervantes de Lyon y Bruselas. 16–17/01/2016. Lyon y Bruselas. Otras ciudades: Granada, Alcázar de Marsella.

Orquesta Nacional de España en México.

Organizador: Orquesta y Coro Nacionales de España (INAEM), Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, y Acción Cultural Española. 11/10/2016: Teatro Juárez, Festival Internacional Cervantino. Guanajuato, México. 13/10/2016: Palacio Bellas Artes. Ciudad de México.

La historia del cautivo.

Organizadores: Abadía de Neumünster y Embajada de España en Luxemburgo (AECID). 21 – 22/04/2016. Abadía de Neumünster, Luxemburgo.

Quixote, música en tiempos de Cervantes, grupo de música Ficta.

Organizador: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). Del 26/07/2016 al 26/10/2016 Gira: 13th China International Chorus Festival Beijing 2016, Uruguay (Montevideo), Argentina (Rosario y Buenos Aires) y México (Culiacán, Sinaloa, Guanajuato, Ciudad de México y Monterrey).

Cervantes, *El Quijote* y la música.

Organizador: Capella de Ministrers, Carles Magraner. 2016. Gira nacional Valencia, Santander, Huelva, Granada, Morella. Gira internacional: Pekín, Tiajin, Diamantina, Marsella, Varazdin.

Concierto de Rafael Serralles.

Organizadores: Embajada de España en Conakry, Cooperación Española (AECID) y Embajada de Reino Unido en Conakry. 29/04/2016. Centro Cultural Franco Guineano. Conakry, Guinea. Otras ciudades: Embajadas de Abiyán, Dakar y Harare.

La vihuela de Cervantes.

Organizadores: Embajada de España en Lisboa, Cooperación Española (AECID). Segundo semestre de 2016. Escuela Superior de Música de Lisboa, Portugal.

Cervantes & Shakespeare, los espejos del sueño.

Organizador: Instituto Cervantes. 05/02/2016. Instituto Cervantes en París.

En un lugar de la Mancha.

Organizador: Coro Amicus. 22/04/2016. Museo Colonial de San Francisco, Santiago de Chile.

Cervantes, Don Quijote y la Música.

Organizador: AECID. Abril 2016. Basílica Notre Dame d’Afrique de Argel.

Concierto del Dúo Belcorde.

Organizadores: Embajada de España en Australia, Cooperación Española (AECID). 26/03/2016: Wellington. Catedral Sagrado Corazón. Nueva Zelanda. 29/03/2016: Melba Hall. Universidad de Melbourne. Australia.

Quijote Flamenco, Gira de Vicente Soto «Sordera».

Organizador: AECID. Del 22/09/2016 al 26/09/2016. Pekín (National Centre for the Performing Arts), Fuzhou y Nanchang.

Concierto Orquesta Sinfónica de Yakarta y Dúo La Folia.

Organizador: AECID. Junio 2016. Aula Simfonia Jakarta. Yakarta. Indonesia.

«Evocaciones». Celebrando las Efemérides de 2016, con la guitarra de Rafael Serralles.

Organizadores: Embajada de España en Zimbabue, Cooperación Española (AECID). Del 08/04/2016 al 10/04/2016. Harare, Zimbabue.

La palabra en el aire.

Organizadores: Embajada de España en China, Cooperación Española (AECID), Teatro Nacional (NCPA). Julio – Diciembre 2016. Teatro Nacional (NCPA), Pekín.

La palabra en el aire.

Organizadores: Embajada de España en Perú, Cooperación Española (AECID). 05 /04/2016: Centro Cultural Peruano Norteamericano Cultural, Arequipa. 07/04/2016: Centro Cultural Inca Garcilaso, Lima.

Flamenco en la voz de Cervantes.

Organizador: Instituto Cervantes. 22/04/2016. National Hispanic Cultural Center, Albuquerque, EEUU.

Espectáculo de flamenco *La gitanilla*.

Organizador: Embajada de España en Pekín. Septiembre 2016. Fuzhou y Nanchang, China.

Programa de radio especial Cervantes.

Organizador: Embajada de España en Filipinas y AECID. Noviembre 2016. Manila, Filipinas.

Música inspirada en *El Quijote*.

Organizador: Trío Morelia y la Universidad Autónoma de México. 10/12/2016. Sala Carlos Chávez, Universidad Nacional Autónoma de México, Ciudad de México.

Música española: homenaje a Cervantes y Granados.

Organizador: Consejería Cultural de la Embajada de España en Washington DC–AECID. Gira por EEUU: 4–9/09/2016. La Nacional, Spanish Benevolent Society de Nueva York; Residence of the Ambassadors of Spain en Washington D.C.; Instituto Cervantes de Chicago y Centro Cultural Espanol en Miami.

Cine y artes visuales

El hombre que mató a Don Quijote (The man who killed Don Quixote).

Organizador: Tornasol Films. Estreno en 2018. Distribución internacional.

Concurso internacional de guiones: Cervantes filmando.

Organizador: Dirección General de Promoción Cultural, Comunidad de Madrid. Enero–Noviembre 2016. Concurso de carácter internacional con coordinación en Madrid.

Cervantes visitado.

Organizador: Instituto Cervantes. 2016. Itinerancia. Marzo: Lyon, Curitiba. Abril: Argel, Bucarest, Rabat, Sofía, Praga, Fráncfort, Moscú, Pekín y Río de Janeiro. Mayo: Tokio y Nicosia. Junio: Nueva York.

Dinero para leer.

Organizadores: Embajada de España en Cambera, Cooperación Española (AECID). Segundo semestre de 2016. Australia.

Cervantes animado.

Organizadores: Embajada de España en Lisboa, Cooperación Española (AECID) e Instituto Cervantes. Segundo semestre de 2016. Sede del Instituto Cervantes de Lisboa, Portugal.

El Quijote en la gran pantalla.

Organizadores: Embajada de España en Venezuela, Cooperación Española (AECID). Abril 2016. Cinemateca Nacional. Red nacional de salas: Caracas, Barcelona, Barquisimeto, Calabozo, Cumaná, Guanare, Maracay, Maracaibo, Pampatar, Puerto Ayacucho, San Carlos, San Felipe, San Fernando de Apure, Valera y San Cristóbal. Venezuela.

Participación en el NGC Bocas Lit Fest.

Organizadores: Embajada de España en Trinidad y Tobago, Cooperación Española (AECID) y British Council. Del 27/04/2016 al 01/05/2016. Puerto España, Trinidad y Tobago.

El Quijote.

Organizador: AECID. Marzo – Agosto 2016. Porto Alegre – Rio Grande del Sur.

El territorio de la Mancha.

Organizador: AECID. Septiembre 2016. Abidjan y Bouaké.

Proyección de *El Quijote*.

Organizador: Embajada de España en Nueva Delhi. 15–18/02/2016. Festival de Cine de Nepal, Katmandú.

BS FUJI. El programa especial de la vida de Cervantes.

Organizador: ADC (Asia Documentary Center). 04/01/2017. Japón.

Don Quijote de Cine.

Organizador: Consejería Cultural de la Embajada de España en Washington DC–AECID. 4, 20 y 25/10/2016, 22/11/2016 y 15/12/2016. Antigua Residencia de los Embajadores, Washington DC.

Ciclo de Cine «Prismas del Quijote».

Organizador: AECID. 06–27/05/2016. Centro Cultural Inca Garcilaso. Perú.

Literatura

Residencias Shakespear–Cervantes.

Organizadores: Acción Cultural Española (AC/E). Del 23/07/2016 al 15/11/2016 España: Alcalá de Henares - Universidad de Alcalá de Henares. Reino Unido: Londres - Queen Mary University of London.

IV Encuentro Centroamericano de Narradores - Centroamérica Cuenta 2016.

Organizadores: Acción Cultural Española (AC/E). Del 03/05/2016 al 28/05/2016. Managua (Nicaragua).

Hay Festival 2016: 400 Aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes y William Shakespeare.

Organizadores: Hay Festival, Acción Cultural Española y el British Council. Del 07/04/2016 al 09/12/2016 Hay Festival Segovia (España), Hay festival on Wye (Reino Unido), Hay Festival Queretaro (México), Hay Festival Arequipa (Perú). Otros centros: British Library (Londres) y Feria del Libro de Bogotá.



Orquesta Nacional de España en México. IV Festival Internacional Cervantino de Guanajuato.

Presentación del libro *Hermanos de tinta*. Conversatorio con Nahum Montt. Organizadores: Embajada de España en Bogotá, Cooperación Española (AECID). 21/04/2016. Centro Cultural Reyes Católicos. Bogotá, Colombia.

Brevísimo. Quijotada.

Organizador: Centro Cultural de España Juan de Salazar (AECID). Octubre 2016. Centro Cultural de España Juan de Salazar. Asunción, Paraguay.

Divulgación y fomento de la lectura

Lectura continuada de *El Quijote*.

Organizadores: Embajada de España en Kuwait, Cooperación Española (AECID) y Grupo de hispanistas kuwaitíes. 23 – 25/04/2016. Centro Bayt Lothan o Universidad GUST. Ciudad de Kuwait, Kuwait.

Semana cultural española en Camerún: conmemoración del año cervantino.

Organizadores: Embajada de España en Yaundé, Cooperación Española (AECID) y Universidad de Yaundé. 18–23/04/2016. Yaundé, Camerún.

Semana cervantina en Nairobi.

Organizadores: Embajada de España en Nairobi, Cooperación Española (AECID) y Asociación de Profesores de Español en Kenia. 18–23/04/2016. Nairobi, Kenia.

Don Quijote en el río Níger.

Organizadores: Embajadas de España en Conakry, Bissau, Bamako y Niamey/Cooperación Española (AECID) y FIAPP. Abril – Mayo 2016. Bamako (Mali), Conakry (Guinea-Conakry), Bissau (Guinea-Bissau), Niamey (Níger).

Actividades del Día del Libro.

Organizadores: Embajada de España en Malasia, Cooperación Española (AECID), Aula Cervantes de Kuala Lumpur y HELP CAT. 23/04/2016. Kuala Lumpur, Malasia.

Descubre a Cervantes.

Organizador: Centro Cultural de España en Tegucigalpa (Honduras) / Cooperación Española (AECID). 2016. Honduras.

Lecturas maratónicas de *El Quijote* promovidas por la Red de centros culturales de España.

Organizador: Centros Culturales de España en Santiago de Chile y La Paz/Cooperación Española (AECID). 22–23/04/2016. Santiago de Chile, (Chile). La Paz, Bolivia.

Abril cervantino en Lima.

Organizador: Centro Cultural de España en Lima/Cooperación Española (AECID). Abril 2016. Lima, Perú.

Cervantes, Corregidor de La Paz.

Organizador: Embajada de España y Centro Cultural de España en La Paz / Cooperación Española (AECID). Febrero – Diciembre 2016. La Paz y Santa Cruz de la Sierra (Bolivia).

Sacamos Cervantes a las calles.

Organizador: Centro Cultural de España en Malabo / Cooperación Española (AECID). Abril – Diciembre 2016. Ciudad de Malabo, colegios y poblados de la isla de Bioko, Guinea Ecuatorial.

Un *Quijote* y dos culturas.

Organizadores: Centros Culturales de España en Bata y Malabo, y Cooperación Española (AECID). Abril – Octubre 2016. Centro Cultural de España en Malabo, Centro Cultural de España en Bata, centros escolares, poblados de la isla de Bioko y la Región Continental, Guinea Ecuatorial.

España, país invitado del VIII Festival de la lectura de Chacao.

Organizadores: Alcaldía de Chacao (Caracas) y Embajada de España en Venezuela / Cooperación Española (AECID). Del 21/04/2016 al 01/05/2016. Plaza Altamira, Chacao (Caracas).

Lectura de *El Quijote*.

Organizadores: Embajada de España en Caracas, y Cooperación Española (AECID). Abril 2016. Academia Venezolana de la Lengua, los cinco municipios caraqueños (Libertador, Baruta, Chacao, Sucre y El Hatillo), Festival de la Lectura de Chacao y plataforma en línea.

Día de Cervantes y Semana Cervantina (red de centros).

Organizador: Instituto Cervantes. Abril 2016. Red de centros del Instituto Cervantes.

Lectura pública de *El Quijote*.

Organizador: AECID. 23/04/2016. Embajada de España en Andorra la Vella.

Día Internacional del Libro/Lectura de *El Quijote*.

Organizador: AECID. 23/04/2016. Ministerio de Cultura de Bulgaria.

Te contamos *El Quijote*.

Organizador: AECID. Marzo – Diciembre 2016. Biblioteca de la Embajada. Costa de Marfil.

Lectura continuada de *El Quijote*.

Organizadores: Consulado General de España en Puerto Rico, Cooperación Española (AECID), Editorial Santillana y MB Casa del Libro. 23/04/2016. Museo Biblioteca Casa del Libro, San Juan (Puerto Rico).

Lectura de *El Quijote* dentro la Semana Cervantina.

Organizadores: Embajada de España en Rumanía, AECID, Instituto Cervantes. 22/04/2016. Salón de Actos del Instituto Cervantes de Bucarest.

Lectura Cervantina.

Organizadores: Embajada de España en Suiza, AECID, Universidad de Zúrich. 23/04/2016. Universidad de Zúrich.

El Quijote en Honduras.

Organizadores: Embajada de España en Honduras, Cooperación Española (AECID). 2016.

Lectura de *El Quijote* en la Universidad Nacional de Lenguas Modernas.

Organizadores: Embajada de España en Pakistán, Cooperación Española (AECID), Universidad Nacional de Lenguas Modernas. Junio 2016. Universidad Nacional de Lenguas Modernas, Islamabad.

Conmemoración del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes.

Organizadores: Embajada de España en Rusia y la Escuela nº 1252 de Moscú «Miguel de Cervantes», sección bilingüe del MECID. 17/02/2016. Escuela nº 1252 de Moscú «Miguel de Cervantes», Rusia.

Jornadas Culturales Cervantinas.

Organizadores: Embajada de España en Rusia, Universidad Federal del Sur y el Ministerio de Cultura de la República de Tatarstán. Del 28/03/2016 al 03/04/2016. Universidad Lingüística de Moscú.

Colonias para estudiantes de español de educación secundaria.

Organizador: Embajada de España en Nicosia, con la colaboración del Aula Cervantes de Nicosia. 07–08/04/2016. Pedoulas, Chipre.

Charla con el dramaturgo Roee Chen, autor de *Yo Don Quijote*.

Organizador: Embajada de España en Tel Aviv. 14/04/2016. Instituto Cervantes de Tel Aviv, Israel. Jornada dedicada a Cervantes. Organizador: Embajada de España en Tel Aviv. 18/04/2016. Instituto Cervantes de Tel Aviv, Israel.

Tilting at Windmills: Cervantes 'meets' Shakespeare 400 years on.

Organizador: Manchester Metropolitan University. 22–23/04/2016. Manchester Metropolitan University y Manchester Central Library, Reino Unido.

Día del Libro. Día de Cervantes.

Organizadores: Embajada de España en

Filipinas y el Instituto Cervantes de Manila. 22/04/2016. Ayala Triangle, Makati, frente al Instituto Cervantes de Manila, Filipinas.

Obsesión y locura: en pos de Don Quijote.

Organizador: Embajada de España en Tel Aviv. 25/05/2016. Embajada de España en Tel Aviv, Israel.

Festival de representación de escenas de *El Quijote*.

Organizador: Embajada de España en Gabón, en colaboración con el Ministerio de Educación de Gabón. Noviembre 2016. Colegio «Calasanz», Bas de Gue-Gué, Libreville, Gabón.

X Festival Cervantino de la Argentina.

Organizador: Comité de Azul Ciudad Cervantina de la Argentina (CoDACC). Del 28/10/2016 al 13/11/2016. Azul, Buenos Aires.

Recursos en red

The MancQuixotians blog: A Don Quixote Virtual Reading Group.

Organizadores: Spanish, Portuguese and Latin American Studies School of Arts, Languages and Cultures; University of Manchester. Del 23/04/2016 al 26/09 de 2016. Manchester, Reino Unido.

Publicaciones y estudios

El Quijote guaraní ilustrado.

Organización: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). 2016. Paraguay.

Traducción al árabe de *El Quijote*.

Organizador: Embajada de España en Argel, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). 2016. Argel.

Traducción de *El Quijote* al bahasa (malayu).

Organizadores: Embajada de España en Malasia, Cooperación Española (AECID), Aula Cervantes de Kuala Lumpur y HELP CAT. 23/04/2016. Malasia.

Libro de poemas en respuesta y homenaje a Cervantes.

Organizador: AECID. Marzo – Septiembre 2016. Hong Kong. Editorial Chamaleon Press.

Traducción de *El Quijote* al bengalí.

Organizador: AECID. Enero 2016.

Publicación de la obra de Miguel de Cervantes *El casamiento engañoso* en maltés.

Organizador: AECID. 21/04/2016. Universidad de Malta, Msida (Malta).

Tercer Concurso de Ensayo en la Lengua Española de Asia Central, centado en *El Quijote*.

Organizadores: Embajada de España en Kazajistán, Cooperación Española (AECID), Universidad de Gumilov. Marzo – Mayo 2016. Embajada de España en Astaná, Aula de Español Ruy de Clavijo en la Universidad Gumilov.

Presentación de la segunda edición de *El Quijote*.

Organizadores: Embajada de España en Polonia, Cooperación Española (AECID), Editorial Rebis. 19/05/2016. Feria del Libro de Varsovia.

Anuario Brasileño de Estudios Hispánicos. Edición especial dedicada a Cervantes.

Organizador: Consejería de Educación de la Embajada de España en Brasil. Abril 2016.

Libro Bilingüe Infantil Don Quijote. Memorias de un caballero.

Organizador: Embajada de España en Brasil. Octubre 2016. Porto Alegre, Río Grande del Sur, Brasil.

Don Quijote contado a los niños.

Organizador: Embajada de España en Riga (Letonia). Noviembre 2016. Riga (Letonia).

Españarte.

Organizador: Coordinación General de Bibliotecas y Archivos de Salta (Argentina). 21–22/04/2016. Complejo de Bibliotecas y Archivos de Salta.

Las armas y las letras, dos vidas paralelas a ambos lados del Atlántico: Miguel de Cervantes y el inca Garcilaso de la Vega.

Organizador: AECID. Mayo 2016. Instituto Cervantes de Brasilia.

De Marcela a... Perspectiva de género en la obra de Cervantes.

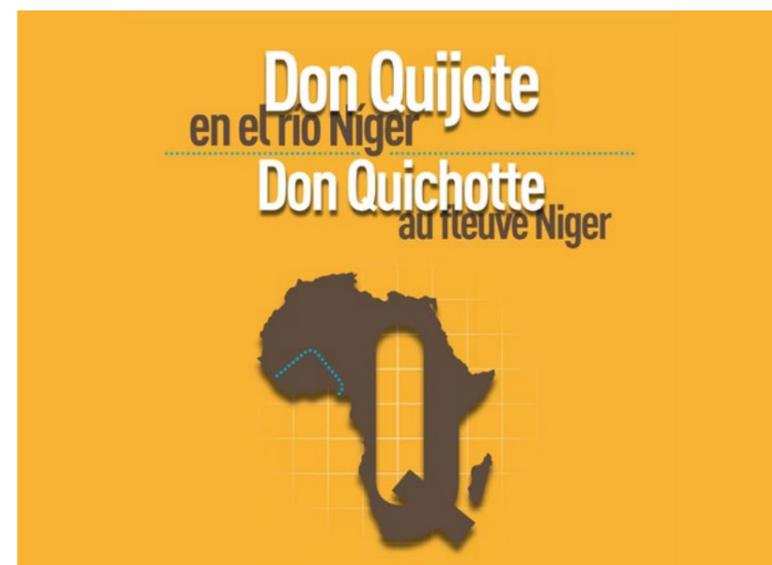
Organizador: AECID. Junio 2016. Teatro Alma Alter. Bulgaria.

Certamen de Aventuras con Don Quijote.

Organizadores: Consulado General de España en Puerto Rico, AECID, Editorial Santillana y Universidad Ana G. Méndez. 10/03/2016. Universidad Ana G. Méndez, San Juan (Puerto Rico).

Cervantes de Marfil.

Organizadores: Embajada de España en



Cartel del proyecto Don Quijote en el río Níger.

Costa de Marfil, AECID y las Universidades de Abidjan y Bouaké, Instituto Nacional de Artes y de la Acción Cultural de Abidjan. Abril – Diciembre 2016. Universidades de Abidjan y Bouaké, Instituto Nacional de Artes y de la Acción Cultural de Abidjan, Biblioteca de la Embajada, Institutos, Colegios.

Actividades Académicas

Encuentro internacional sobre Cervantes. Organizador: Embajada de España en Argel, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). 01/10/2016. Biblioteca Nacional de Argelia, Argel.

El genoma humano a través de los tiempos: en busca del ADN de Cervantes. Organizadores: Embajada de España en Dublín, Cooperación Española (AECID) e Instituto Cervantes. Noviembre 2016. Universidad de Sofía, Bulgaria e Instituto Cervantes de Dublín, Irlanda.

Ciclo de conferencias sobre Cervantes en la literatura contemporánea. Organizadores: Embajada de España en Seúl, Cooperación Española (AECID) y Centro Cultural Korea Foundation. Octubre 2016. Korea Foundation Culture Department. Seúl, Corea.

Ciclo de conferencias sobre Cervantes y su obra. Organizadores: Embajada de España en Hanoi, Cooperación Española (AECID), Aula Cervantes de Hanoi y EUNIC. 05–12/05/ 2016. Centro Cultural L’Espace. Hanoi, Vietnam.

Conferencia de la profesora Aurora Egido. Organizadores: Instituto Cervantes, Embajada de España en Amán, Cooperación Española (AECID), Universidad de Jordania. Noviembre 2016. Amán.

Conferencias sobre la obra de Cervantes. Organizadores: Embajada España en Canadá, Cooperación Española (AECID) y Universidad de Ottawa. Abril 2016. Universidad de Ottawa, Canadá.

Congreso de hispanistas de la Universidad de Calgary. Organizadores: Embajada España en Canadá, Cooperación Española (AECID) y Universidad de Calgary. Abril 2016. Universidad de Calgary, Canadá.

Jornadas literarias cervantinas. Organizadores: Embajada de España en

Bogotá, Cooperación Española (AECID), Instituto Caro y Cuervo y La Biblioteca Luis Ángel Arango. Abril 2016. Bogotá, Colombia.

Huellas portuguesas de Cervantes. Organizadores: Embajada de España en Lisboa, Cooperación Española (AECID) e Instituto Cervantes. Segundo semestre de 2016. Lisboa, Portugal. Simposio sobre Cervantes y Shakespeare. Organizadores: Embajada de España en Londres, Cooperación Española (AECID) y Universidad de Oxford. 28–29/01/2016. Universidad de Oxford.

IX Jornadas Cervantinas de la Argentina. Organizador: Comité de Azul Ciudad Cervantina (CoDACC). 10–12/11/2016. Azul (Buenos Aires, Argentina).

VII Congreso Internacional de Lengua Española. Organizador: Instituto Cervantes. 15–18/03/2016. Puerto Rico.

Encuentro de hispanistas suecos sobre la figura de Miguel de Cervantes. Organizadores: Embajada de España en Suecia, AECID. 23–29/04/2016. Instituto Cervantes de Estocolmo.

El impostor y Don Quijote: identidades imaginadas en la literatura de ayer y hoy. Organizador: AECID. 26/03/2016. Pekín (National Centre for the Performing Arts), Fuzhou y Nanchang.

Celebrating Cervantes. A Series of Conversations. Organizador: AECID. 05/04/2016 en Casa Hispánica en Columbia University, New York. 12/04/2016, 28/04/2016 y 29/09/2016 en Antigua Residencia de los Embajadores, Washington DC.

Congreso Cervantino. Congreso Internacional Cervantes en India. Cervantes en las Indias. Cuestiones cervantinas en el centenario de su muerte. Organizador: AECID. 11/02/2016. Universidad de Delhi.

Congreso Internacional «Cervantes e Italia» (1616–2016). Organizadores: Embajada de España en Italia, AECID, Universidad La Sapienza. 24–26/11/2016. Università La Sapienza. Facoltà de Lettere e Filosofia. Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali.

Ciclo de conferencias sobre el IV Centenario de la muerte de Cervantes. Organizadores: Embajada de España en Japón, AECID, Universidad de Estudios

Extranjeros de Kioto. Junio 2016. Universidad de Estudios Extranjeros de Kioto, Japón.

Conferencia. Cervantes y Shakespeare. Organizadores: Embajada de España en Países Bajos, AECID. 21/04 /2016. Instituto Cervantes de Utrecht.

Mesa redonda. La melancolía en El Quijote: los males del alma en el Siglo de Oro español. Un análisis desde la perspectiva del humanismo y la psique. Organizadores: España en Rumanía, AECID, Instituto Cervantes. 21/04/2016. Salón de actos del Instituto Cervantes de Bucarest / Museo del Municipio de Bucarest.

Conferencia. La locura/melancolía en El Quijote. Organizadores: Embajada de España en Israel, Cooperación Española (AECID). Mayo 2016. Embajada de España en Tel Aviv.

Yo sé quién soy: volver a Cervantes 400 años después. Organizadores: Embajada de España en Israel, Cooperación Española (AECID) y Universidad Hebrea de Jerusalén. 23/05/2016. Universidad Hebrea de Jerusalén, Israel.

Colóquio tragicómico da coragem: diálogo entre Cervantes e Shakespeare. Organizadores: Consejería de Educación de la Embajada de España en Brasil, Universidad da Amazônia (UNAMA), Instituto Federal do Pará (IFPA–Campus Belém) y Asociación Paraense de Alumnos y Profesores de Lengua Española (APAPLE). 19/04/2016. Universidade da Amazônia (UNAMA), Belém, Brasil.

Coloquio Cervantino. Organizador: Embajada de España en Ginebra, en colaboración con la Universidad de Ginebra. 19/04/2016. Universidad de Ginebra, Suiza.

Congreso Internacional «Cervantes en el Septentrión». Organizador: Department of Language and Culture. Faculty of Humanities, Social Sciences and Education. UiT The Arctic University of Norway. 27–29/06/2017. UiT Universidad Ártica de Noruega, Campus Tromsø.

Dom Quixote e o jogo de dois planos: Entre a realidade e a ficção. Organizador: Centro de Recursos Didácticos de Español, Consejería de Educación de la Embajada de España en Brasil. 03/08/2016.

Centro de Recursos Didácticos de Español de Belém, Brasil.

X Jornadas Cervantinas de la Universidad de Chile: adonde vivirás luengos siglos: volver a Cervantes en su IV Centenario. Organizadores: Departamento de Literatura de la Facultad de Filosofía y Humanidades y el Área de Literatura Española de la Universidad de Chile. 17–18/08/2016. Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad de Chile, Santiago de Chile.

El eterno caballero. Simposio conmemorativo. Organizadores: Embajada de España en Pekín, en colaboración con el Instituto Cervantes y la Universidad de Estudios Extranjeros. 23/09/2016. Instituto Cervantes de Pekín, China.

Simposio internacional *Cervantes Reborn: recepción textual y resurrección autorial*. Organizadores: Spanish, Portuguese and Latin American Studies School of Arts, Languages and Cultures; University of Manchester. 27/09/2016. Universidad de Manchester, Reino Unido.

La Senda Difícil: Quest and Meaning in Cervantes 'Poetics at the Quadricentenary. Organizador: The Ohio State University. Del 30/09/2016 al 01/10/2016. Thompson Library, The Ohio State University, Columbus, EEUU.

V Congreso de hispanistas de Rusia. Organizador: Universidad Lingüística de Moscú, con patrocinio de la Fundación Universia del Banco Santander y de la Embajada de España en Moscú. Octubre 2016. Universidad Lingüística de Moscú, Rusia.

Celebrating Don Quixote's 400: Re-Connecting Readers / Para celebrar los 400 años de Don Quijote: Reconectando los lectores.

Organizador: Universidad del Estado de Louisiana (LSU). Del 05/10/2016 al 17/11/016. Louisiana State University-Baton Rouge. Louisiana, EEUU.

Actividades de Promoción

Cervantes escribió para ti, campaña en la Red de centros culturales de España. Organizador: Red de Centros Culturales de España / Cooperación Española (AECID). Febrero – Diciembre 2016. Los 15 países de América Latina y Guinea

Ecuatorial donde se ubican los centros de la Red.

En un lugar del Véneto... Viaje a través de los cinco sentidos. Organizadores: ACIS (Associazione Culturale Italo-Spagnola), Embajada de España en Italia, AECID. Del 17/02/2016 al 27/04/2016. Verona.

Conmemoración del IV Centenario de la muerte de Cervantes en la Semana Cultural de Español en la Universidad de Vilnius. Organizadores: Embajada de España en Lituania, AECID. Del 04/04/2016 al 08/04/2016. Universidad de Vilnius.

Concurso de conocimientos sobre Cervantes y su obra. Organizadores: Embajada de España en Namibia, Cooperación Española (AECID), Universidad de Namibia (UNAM). Abril 2016. Universidad de Namibia (UNAM), Windhoek.

Recordando Cervantes (arte urbano y teatro). Organizadores: Embajada de España en Rumanía, Cooperación Española (AECID), Ayuntamiento del Sector 2 de Bucarest. Julio – Diciembre 2016. Plaza de España de Bucarest.

Acto Conmemorativo del 400 aniversario de la muerte de Cervantes. Organizadores: Embajada de España en Sudáfrica, AECID. 22/04/2016. Residencia del Embajador y Universidades de Ciudad del Cabo, Pretoria Wits, Antananarivo (Madagascar) y Universidad Nacional de Lesotho.

Día del Español en Ankara. Organizadores: Embajada de España en Turquía, AECID. 16/04/2016. (Centro Arte Contemporáneo Ayto. de Çankaya). Ankara.

Diversas sesiones del Club de Amigos del Español dedicadas a Cervantes en Kiev, Lviv y Dnipropetrovsk. Organizadores: Club de Amigos del Español, AECID. 26/01/2016, 14/04/2016, 19/04/2016 y 20/04/2016. Kiev, Lviv, Dnipropetrovsk.

Mesa redonda en torno a Cervantes. Organizadores: Embajada de España en Ucrania, AECID. 20–24/04/2016. Complejo Museístico Arsenal o Museo del Libro, pero con asistencia del Arsenal, Kiev.

Día de conmemoración del IV Centenario de la muerte de Cervantes. Organizadores: Embajada de España en Ucrania, AECID. 09/06/2016. Sala de tapices de El Quijote del Museo de Arte Occidental, Kiev.

Día del Libro. Día de Cervantes. Organizadores: Embajada de España en Filipinas, AECID, Instituto Cervantes. 23/04/2016. Ayala Triangle (Makati, Manila).

Semana del Español en el Caribe Oriental. Organizadores: Embajada de España en Santa Lucía, AECID. 18–23/04/2016. Santa Lucía.

Acto IV Centenario de la muerte de Cervantes. Organizadores: Embajada de España en Cabo Verde, Cooperación Española (AECID), Biblioteca Nacional de Cabo Verde, Universidad de Cabo Verde. 23/04/2016. Residencia de España. Biblioteca Nacional de Cabo Verde. Universidad de Cabo Verde.

Bibliotecas Cervantinas. Organizadores: Embajada de España en Honduras, Cooperación Española (AECID). 2016. Itinerancia por Honduras.

Jornada dedicada a Cervantes. Organizadores: Embajada de España en Israel, Cooperación Española (AECID). 23/04/2016. Embajada España en Tel Aviv.

II Feria Internacional del Libro de Maputo. Organizadores: Embajada de España en Mozambique, Cooperación Española (AECID). 06 –08/10/2016. Maputo.

Acto conmemoración del IV Centenario de la muerte de Cervantes. Organizadores: Embajada de España en Senegal, Cooperación Española (AECID), Universidad Cheik Anta Diop (UCAD), Dakar. Centro Cultural, Saint Louis. 23–24/04/2016. 23/04/2016: Universidad Cheik Anta Diop (UCAD), Dakar. 24/04: Centro Cultural, Saint Louis.

Conmemoración en República Checa del aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes. Organizadores: Embajada de España en República Checa, Cooperación Española (AECID), Instituto Cervantes de Praga. 15–30/04/2016. Praga y Ostrava.

Acción a público final en Verona. Organizadores: Instituto de Turismo de España (Turespaña), L'Associazione Culturale Italo-Spagnola, bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Verona. Del 17/02/2016 al 27/04/2016. Verona, Italia.

Acción a público final en Singapur.
Organizadores: Instituto de Turismo de España (Turespaña) y la Embajada de España. 23-30/04/2016. Singapur.

Homenaje a la lengua española.
Organizador: Embajada de España en Suiza, Grupo Embajadas Latinas y parlamentarios hispanófonos. 06/06/2016. Parlamento Federal Suizo, Suiza.

Cómete España. Quijote comestible.
Organizadores: Asociación Cultural El Ojo Anónimo y la Federación de Cocineros y Reposteros de España (FACYRE). 25-28/10/2016. Nueva York, Grand Hall de la New York University y Washington, delegación de la Unión Europea en Washington.

Acción a público final en Viena.
Instituto de Turismo de España (Turespaña). 31/05/2016. Teatro de la Ópera de Viena, Austria.

Conmemoración conjunta de los centenarios del fallecimiento de Miguel de Cervantes, William Shakespeare y Tang Xianzu
Organizadores: Ayuntamiento de Fuzhou, Dirección General de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid (Museo Casa Natal de Cervantes) y Shakespeare's Birthplace Museum de Stratford-upon-Avon. 23-26/09/2016. Fuzhou, China.

Acción promocional en Oslo.
Organizador: Instituto de Turismo de España (Turespaña). Del 21/03/2016 al 23/05/2016. Oslo.

Plan de desarrollo del turismo cultural

Itinerario cervantino de Lisboa.
Organizadores: Embajada de España en Lisboa, Cooperación Española (AECID) y Oficina de Turismo. 2016. Lisboa, Portugal.



52 fº

2515

Miguel de Cervantes se habedra sobras que se ha go
nro. atento a las causas que refiere del nro delo
officio que pide

Y en tudoria del nuevo reyno
y gobernar de los comarcas
y conditor de las galeras de cartagen
y correjimy de la paz

Juan de los rios

Por d. rruvez

inacech fin del dny q a seruido de 22 años restm p
le alua un q dice q a seruido de 22 años restm p
sus byta en la naval y en la batalla naval alli de un buca co perdo
dió a la mano en la batalla de Lepanto una mano
e ba la carga pa q se uniese el and. si quid fue a nauarino
des pues a hinez y la gober
una infan de dny de pdrim biendo agra ante pa q su mty le hiciese m.d. fue pdr
del p estado el capto capitano en la galera del sol con su h2 no q juntos alean seruido en
ante un atld. en 1578 de sus jornadas fueo llebado a auel do de gubno supatrimy en sus case
a m fin de lo q puzen la Saq de su padre y las doctas de los dny
capitn de la y castm y gubn de rescate las mte y a rescatados fueo a hini a portugal yala 12a del mes pny
un rescate de captivos de sandm eny
nigel y de sus supy ara el nro de las sntas de al ferez en flandey
q este miguel de cer bantes bino con cartm de la caude de mofny
y fue auran con orden de su mty
des pues a asistido en sembla en negy del ar mada con borden de
ante de que barm
suplica se le de la am tudoria del nuevo reyno
ola gobernar en de so comarcas
ola conditor de las galeras en cartagen
o el correjimy de la paz
es bene meyo para q el quia offo y daraba q



Plan de desarrollo del turismo cultural

Cabalgata homenaje de la Villa de Alcalá de Henares al Príncipe de los ingenios y Manco de Lepanto, Don Miguel de Cervantes Saavedra. Un total de 107 cómicos, bailarines, zancudos, malabaristas, músicos y actores dan vida a personajes cervantinos: Don Quijote, Sancho Panza, Don Juan, Rinconete, Cortadillo, la Ilustre Fregona, La gitana, El viejo Celoso, La Sra. Cornelio, el licenciado Vidriera, el caballero de los espejos, entre otros. Carruajes, carros tirados con caballos, carretas y elementos móviles de gran formato acompañan a esta gran cabalgata, que termina con una parada festiva en la Capilla del Oidor, lugar donde fue bautizado Cervantes.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares.
23/04/2016.
Casco histórico de Alcalá de Henares.



Cabalgata cervantina. Mercado cervantino 2016. Alcalá de Henares.

Press trips por las rutas de El Quijote y lugares cervantinos. Las Consejerías españolas de Turismo seleccionan periodistas de diferentes mercados para invitarles a recorrer las rutas basadas en los itinerarios seguidos por Don Quijote y otros lugares cervantinos. Recorren lugares de Castilla-La Mancha fundamentalmente y de la Comunidad de Madrid. En definitiva, se trata de un producto que favorece el turismo interior y la desestacionalización. Además, el viaje de prensa es una herramienta útil para dar a conocer este producto al público final.

Pasaporte virtual por la Ruta cervantina. La Dirección General de Turismo de Castilla-La Mancha presenta un pasaporte virtual que los turistas pueden sellar por cada visita los 27 enclaves de esa comunidad autónoma vinculados directamente a la vida y obra de Cervantes. El pasaporte sellado se puede canjear posteriormente por premios en forma de viajes, alojamientos o restauración. El turista puede entrar en la página web www.pasaportecervantes.com e ir sellando cada uno de los lugares relacionados con Miguel de Cervantes que visite.

Luz y sonido Cervantes. Para fomentar el conocimiento de los lugares cervantinos se realizan espectáculos de luz y sonido basados en la figura de Miguel de Cervantes y sus personajes literarios, adaptándolos a espacios urbanos y monumentales. Una expresión de arte en su máximo exponente, con una duración aproximada de 10 minutos cada uno, un contenido basado en *El Quijote* y en los diferentes monumentos y municipios elegidos para los espectáculos. El show se desarrolla con técnicas de video *mapping* y animación en 2D y 3D, con sistema de proyección de alta definición.

Vídeo promocional Cervantes. Promoción audiovisual en torno a la figura de Cervantes que se distribuye por toda la región con destacados personajes de la vida pública como el futbolista Andrés Iniesta, el cocinero Pepe Rodríguez, la cantante María de Toledo o el pintor Rafael Canogar. Los vídeos se pueden ver en canal de Youtube de Promoción Turismo Castilla-La Mancha. Las diferentes piezas constituyen material promocional de calidad que identifica el alma de Cervantes en esta región a través de las palabras y la visión de importantes creadores y personajes castellano-manchegos.

Mercado del Quijote 2016. Mercado con temática cervantina que evoca la vida y obra de Cervantes, ubicado en las calles de Alcalá de Henares, que acoge así uno de los mercados de época más grandes de Europa. El impresionante casco histórico de la ciudad se convierte durante cinco días en un escenario vivo que transporta al público al pasado. Mas de 300 puestos callejeros, vendedores, artesanos, figurantes, cantantes, juglares, videntes, malabaristas, acróbatas, actores, domadores de serpientes, granjas con animales vivos, camellos, burros se dan cita en el Mercado del Quijote.

En un lugar de la mesa. Creación de un gastro-espacio en la ciudad de Alcalá de Henares donde todos los visitantes pueden descubrir, aprender, experimentar en primera persona y de manera interactiva el mundo gastronómico existente en torno a la figura de Cervantes y *El Quijote*. La actividad cuenta con cinco espacios diferenciados: recepción, gastroexpo, gastrotaller, gastroexperiencia y tienda gourmet. El objetivo de la actividad consiste en mostrar al mundo cómo la obra más universal es capaz de seguir inspirando la creatividad en todos sus ámbitos, en este caso, en la gastronomía.

Organizador: Instituto de Turismo de España (Turespaña).
2016.
Madrid y Castilla-La Mancha.

Organizador: DG de Turismo - Consejería de Economía y Empleo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.
Abril de 2016.
Lugares cervantinos de Castilla-La Mancha.

Organizador: DG de Turismo - Consejería de Economía y Empleo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.
Abril - Octubre 2016.
Lugares cervantinos de Castilla-La Mancha.

Organizador: DG de Turismo - Consejería de Economía y Empleo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.
Abril 2016.
Castilla-La Mancha.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares en colaboración con el Ente Público Empresarial Alcalá Desarrollo.
Del 08/10/2016 al 12/10/2016.
Casco histórico de Alcalá de Henares.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares.
Junio 2016.
Alcalá de Henares.



Cabalgata cervantina. Propuesta escenográfica sobre la idea e inspiración de los carros procesionales y desfiles barrocos, con un guión argumental ligado a la ciudad y a Cervantes y sus personajes, que quiere ser un aliciente festivo de proyección exterior, a través de un producto original. Además, se crea un aliciente festivo con fuerte contenido cultural, singular, con suficiente poder de convocatoria ciudadana y de proyección exterior, sobre unas bases de calidad y contenidos propios.

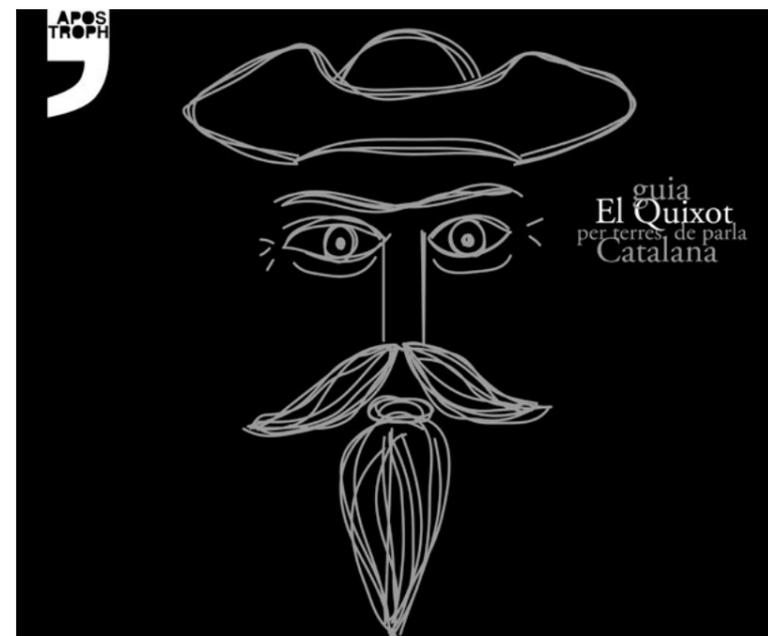
Organizador:
Ayuntamiento de Alcalá de Henares en colaboración con el Ente Público Empresarial Alcalá Desarrollo.
Agosto 2016.
Alcalá de Henares.

Rutas Gastronómicas Boletour #400Cervantes. En estas rutas gastronómicas colaboran 18 restaurantes de Alcalá de Henares. En total, hay tres rutas denominadas Ruta de Viandas BOLETOUR #400Cervantes, Ruta de Menús Cervantinos BOLETOUR #400Cervantes y Ruta Cultural con Menús Cervantinos BOLETOUR #400Cervantes. Se trata de un proyecto gastronómico y de marketing mobile que tiene como objetivo fomentar la participación de la hostelería alcalaína en la difusión y promoción de la figura de Cervantes y el cuarto Centenario de su muerte.

Organizadores: Boletus Network y Ayuntamiento de Alcalá de Henares.
Del 08/04/2016 al 31/12/2016.
Alcalá de Henares (Madrid).

Andanzas de Cervantes en Segovia. Visita teatralizada por el casco histórico de Segovia que incorpora música en directo y la teatralización del mundo cervantino con algunos cuadros inspirados en su obra *Don Quijote de la Mancha*. Miguel de Cervantes visita casualmente Segovia. Aquí vive unos humorísticos episodios que nos acercan a su vida y obra de forma amena y divertida. Las visitas teatralizadas rinden homenaje a Cervantes recordando su obra más célebre y especialmente ponen de relieve varios de los episodios que transcurren en Segovia.

Organizador: Concejalía de Patrimonio Histórico y Turismo del Ayuntamiento de Segovia.
Julio – Agosto 2016.
Casco histórico de Segovia.



Guía El Quixot per terres de parla catalana

Arévalo y el libertador de Cervantes. Visitas nocturnas guiadas acompañadas de teatralización sobre la figura de Miguel de Cervantes y Fray Juan Gil, redentor de Miguel de Cervantes de su cautiverio en Argel, que acercan al público a los rincones y monumentos de la ciudad de Arévalo que tienen algún vínculo con estos personajes y con todo lo concerniente a la historia, costumbres, arte y cultura de la época en la que vivieron.

Organizador: Ayuntamiento de Arévalo.
Del 13/08/2016 al 27/08/2016.
Plaza de la Villa de Arévalo.



Mapa de los paisajes por donde anduvo Don Quijote y los sitios de sus aventuras. Reproducción del que realizó Tomás López (1780). Viñetas de Gustavo Doré. Biblioteca Nacional de España

Guía El Quixot per terres de parla catalana. Guía turística, cultural y literaria del viaje de Don Quijote a Barcelona por tierras catalanas. Desde Fraga a Barcelona, la guía hace referencia a la situación sociopolítica de la época, recrea la ciudad a principios del siglo XVII e incluye curiosidades, edificios singulares, anécdotas y leyendas, con fotografías e ilustraciones referentes a Don Quijote. A través de los textos, se quiere dar a conocer el viaje de Don Quijote por tierras donde se habla el catalán, el menos difundido de todos sus periplos, siguiendo el antiguo Camino Real que iba de Madrid a Barcelona, promocionando el turismo literario.

Organizadores: Apostroph, Edicions I Propostes Culturals.
2016.
Cataluña.

Miradas literarias en homenaje a Miguel de Cervantes. El Hotel Palace se une a las celebraciones del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes a través de varios eventos culturales. La exposición fotográfica *Miradas literarias*, bajo la cúpula del hotel, en homenaje a los grandes representantes de las letras hispanas, es la actividad central. A esto se suma un menú cervantino, que se sirve durante aproximadamente dos meses en el restaurante La Rotonda. También se ofrece un paquete turístico incluyendo alojamiento en el hotel y una ruta cervantina, con visita a Alcalá de Henares.

Organizador: The Westin Palace, Madrid (Hotel Palace).
Del 22/04/2016 al 22/06/2016.
Cúpula del Hotel Palace (zonas públicas).

Teatro Bus Cervantes Quijote IV Centenario. Recorrido cultural en Teatro Bus desde Alcalá de Henares a Esquivias, amenizado por animadores culturales que interpretan a personajes cervantinos. Con esta actividad se ofrece un servicio cultural y atractivo al público, a través de una propuesta innovadora y bajo un formato que involucra a todo el público a participar. Además, se acerca el teatro a colectivos sensibles, a través de un espectáculo seguro y accesible para las personas con movilidad reducida. Por último genera visitas a los municipios en la historia cervantina y posee un alto impacto de marketing social.

Organizador: Esfera Bus.
Del 06/03/2016 al 11/12/2016.
Madrid – Alcalá de Henares – Esquivias.

Los Caminos del Quijote. Ruta turística, desde La Mancha hasta Barcelona, que reproduce las tres salidas de Don Quijote basadas en el mapa que, por orden de Carlos III, diseñó Tomás López y Joseph de Herosilla. Pretende fijar en la geografía de las rutas cada una de las 35 aventuras imaginarias vividas por Don Quijote. En suma, se trata de poner en valor la geografía de *El Quijote* como soporte de la oferta turística y cultural.

Organizador: Actividades Turísticas Cervantinas.
Del 23/04/2016 al 29/12/2016.
Localidades de las rutas del Quijote de Castilla-La Mancha a Barcelona.

El legado de Cervantes en Sevilla. Alminar Servicios Culturales organiza la ruta nocturna guiada *El legado de Cervantes en Sevilla*, con el objetivo de transportar al visitante a la época cervantina a través de los azulejos y rincones existentes en la ciudad por los que transcurrió el Príncipe de los Ingenios. La actividad se realiza por quinto año consecutivo, esperando a conseguir más difusión con la coincidencia del IV Centenario de la muerte de Cervantes.

Organizador: Alminar Servicios Culturales.
23/06/2016 y 18/10/2016.
Sevilla.

Ruta tras las huellas de Cervantes. Ruta guiada durante cuatro días en el mes de abril. La ruta sale del Instituto Cervantes y se detiene en el puerto, en el emplazamiento que debió de tener el mercado de esclavos, en varios lugares y palacios de la kasbah, y concluye en la cueva de Cervantes. La ruta devuelve a la realidad espacios que en alguna medida están presentes en la obra de Cervantes; pero sobre todo da dimensión humana al periplo del cautiverio.

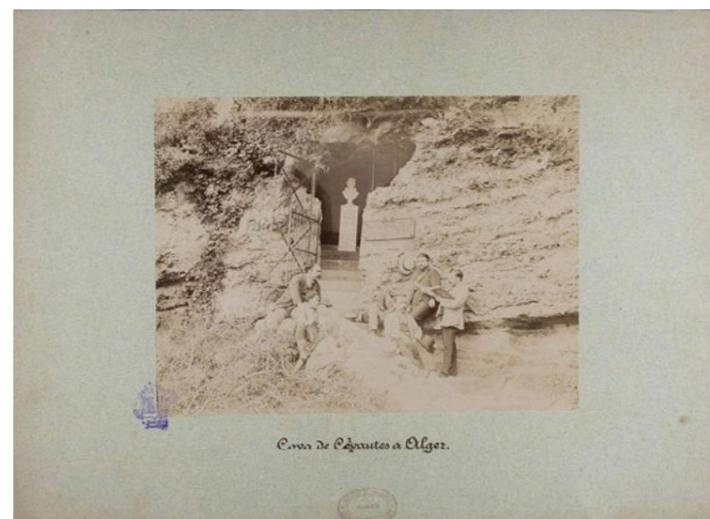
Organizador: Embajada de España en Argel.
Abril 2016.
Argel.

Itinerario cervantino de Lisboa. Mapa interactivo de Lisboa con los lugares en los que estuvo Cervantes y aquellos que tengan alguna vinculación con su obra. Está disponible en red y se publica con el objetivo de que forme parte de las rutas turísticas de la ciudad de Lisboa. De este modo, la actividad responde a un doble objetivo: -dar a conocer la vida y obra de Cervantes desde un punto de vista turístico y crear vinculaciones entre rutas cervantinas ya existentes.

Organizadores: Embajada de España en Lisboa,
Cooperación Española (AECID) y Oficina de Turismo.
2016.
Lisboa, Portugal.



Venta del Quijote en Puerto Lápice.



Cueva de Cervantes en Argel

Plan de patrimonio y legado

Centro de interpretación Capilla del Oidor – Los universos de Cervantes. Espacio de difusión de la obra y la vida de Cervantes dentro de la estructura del Ayuntamiento de Alcalá de Henares, en estrecha colaboración con entidades científicas dentro y fuera de la ciudad, en especial el Instituto Universitario «Miguel de Cervantes» de la UAH y la Asociación de Cervantistas y el Instituto Cervantes. La sede de este centro de interpretación se encuentra en la Capilla del Oidor, espacio que alberga la pila de bautismo del escritor y que está acondicionada para la celebración de exposiciones y propuestas artísticas relacionadas directamente con la figura de Miguel de Cervantes.

Organizador: Ayuntamiento de Alcalá de Henares. 2016. Capilla del Oidor. Alcalá de Henares, Madrid.

Intervención en los restos del Convento Trinitario de Arévalo. Acondicionamiento y puesta en valor de los restos del antiguo Convento de la Orden de la Santísima Trinidad, situado a orillas del río Arevalillo, en la calzada real de Ávila, donde se enterró a Fray Juan Gil, trinitario arevalense que liberó a Cervantes de su encierro en Argel. Se trata de acondicionar los restos de este antiguo convento para hacer un espacio transitable y visitable, que de manera permanente sirva para perpetuar la memoria de un edificio y de una orden religiosa vinculada a Arévalo durante 600 años.

Organizador: Ayuntamiento de Arévalo. Convento Trinitario de Arévalo.

Restauración del Monumento a Cervantes. Restauración del monumento que se levanta en la plaza Miguel de Cervantes desde el año 1961 en honor al escritor. Es un busto sobre pedestal, obra del escultor local Jesús Gavira. Destaca la azulejería alusiva al párrafo del Coloquio de los Perros, donde Cervantes alude a Mairena del Alcor. Con esta acción se pretende reforzar la vinculación de Cervantes con Mairena del Alcor por la mención de la localidad en su obra *El coloquio de los perros*.

Organizador: Ayuntamiento de Mairena del Alcor. Abril 2016. Plaza Miguel de Cervantes. Mairena del Alcor, Sevilla.

Creación de una filmoteca cervantina. Consiste en la creación de una filmoteca especializada en la figura de Cervantes, que complemente la documentación bibliográfica existente en el Instituto Universitario de Investigación en Estudios Medievales y del Siglo de Oro «Miguel de Cervantes», reuniendo el mayor número de películas posible editándolas en DVD para su mejor conservación y uso. El objetivo es doble: constitución de una pequeña filmoteca de gran utilidad y, por otro lado, la realización de una monografía que analice el contenido de las películas.

Organizadores: Universidad de Alcalá UAH y Ayuntamiento de Alcalá de Henares. Curso 2016 – 2017. Alcalá de Henares.

Se incluyen también dentro de este Plan algunos proyectos relacionados con la digitalización del legado cervantino, ya recogidos en otros apartados.

Catalogación y digitalización del fondo cervantino de la Biblioteca Nacional de España.
Organizador: Biblioteca Nacional de España. 2015-2016. Web.

Territorio Cervantes.
Organizador: Gobierno de Aragón. 2016. Web.

Cervantes en la Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico.
Organizador: Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. 2016. Web.

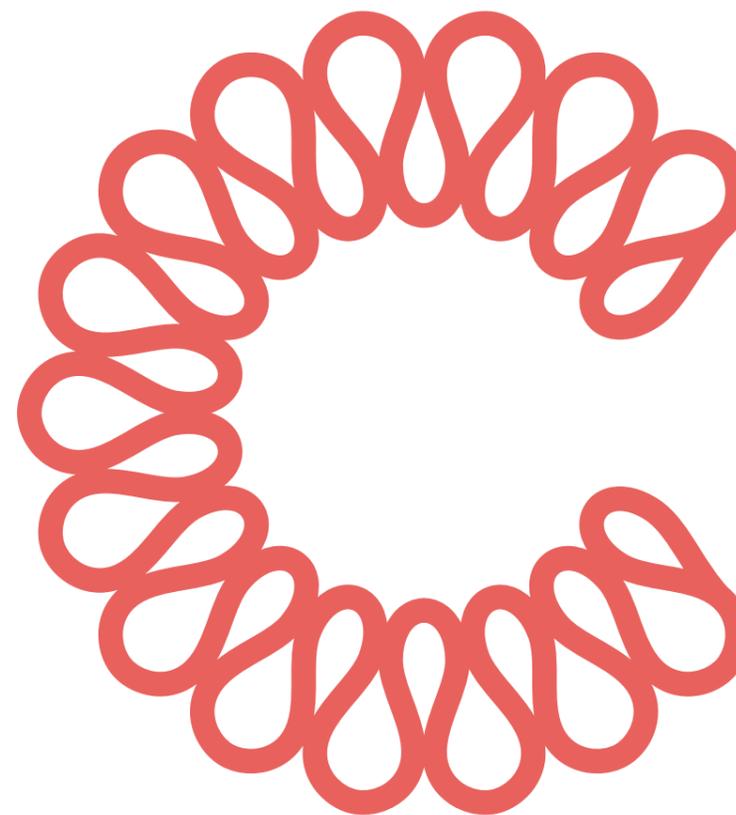
Donquijotefilm.com
Organizador: Gobierno de Aragón. 2016. Web.

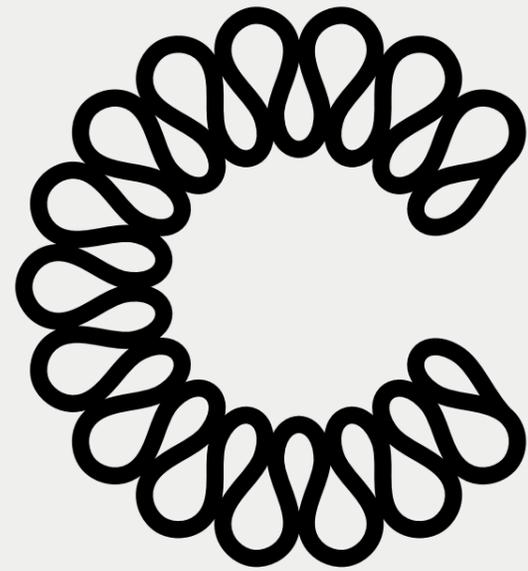
Miguel de Cervantes en los archivos estatales.
Organizador: Subdirección General de Archivos Estatales, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. 04/12/2016. Exposición virtual.

Imagen y comunicación

En el marco de la Comisión Nacional el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte se encargó de desarrollar la imagen gráfica y la comunicación oficiales del acontecimiento con el fin de dotar a la conmemoración de un plan de comunicación global y al mismo tiempo contribuir a la más amplia difusión de las actividades llevadas a cabo por las diferentes instituciones y agentes.

La estrategia de comunicación giró alrededor de una idea central: actualizar en clave contemporánea la imagen y la figura de Cervantes -y por ende del Centenario- con el fin de acercarlas a la sociedad y la cultura digitales y facilitar así su recepción, principalmente por las generaciones más jóvenes. El plan de comunicación se sustentó en varios elementos, que se detallan a continuación.

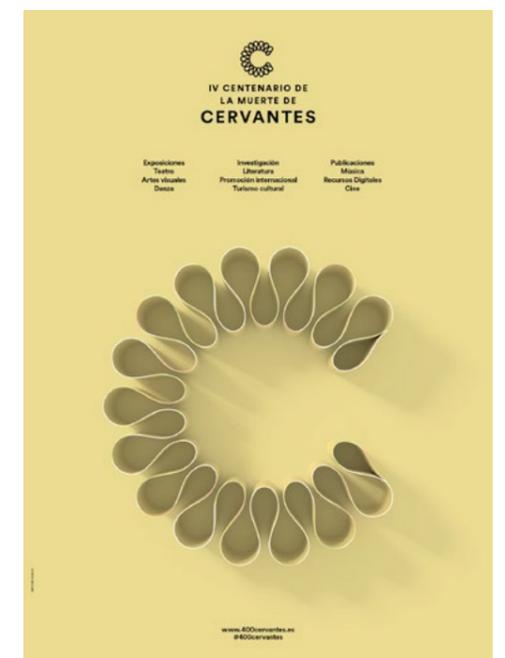
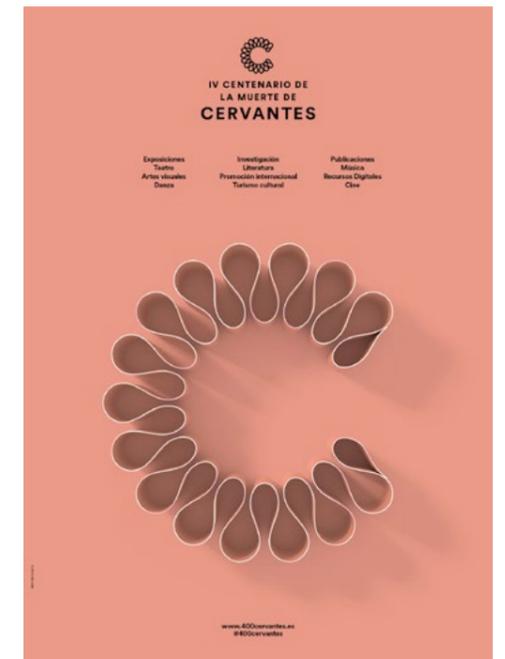




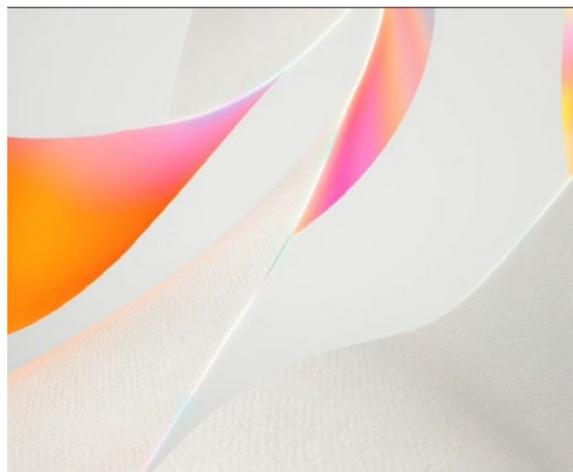
IV CENTENARIO DE LA MUERTE DE CERVANTES

Logotipo y vídeo oficiales

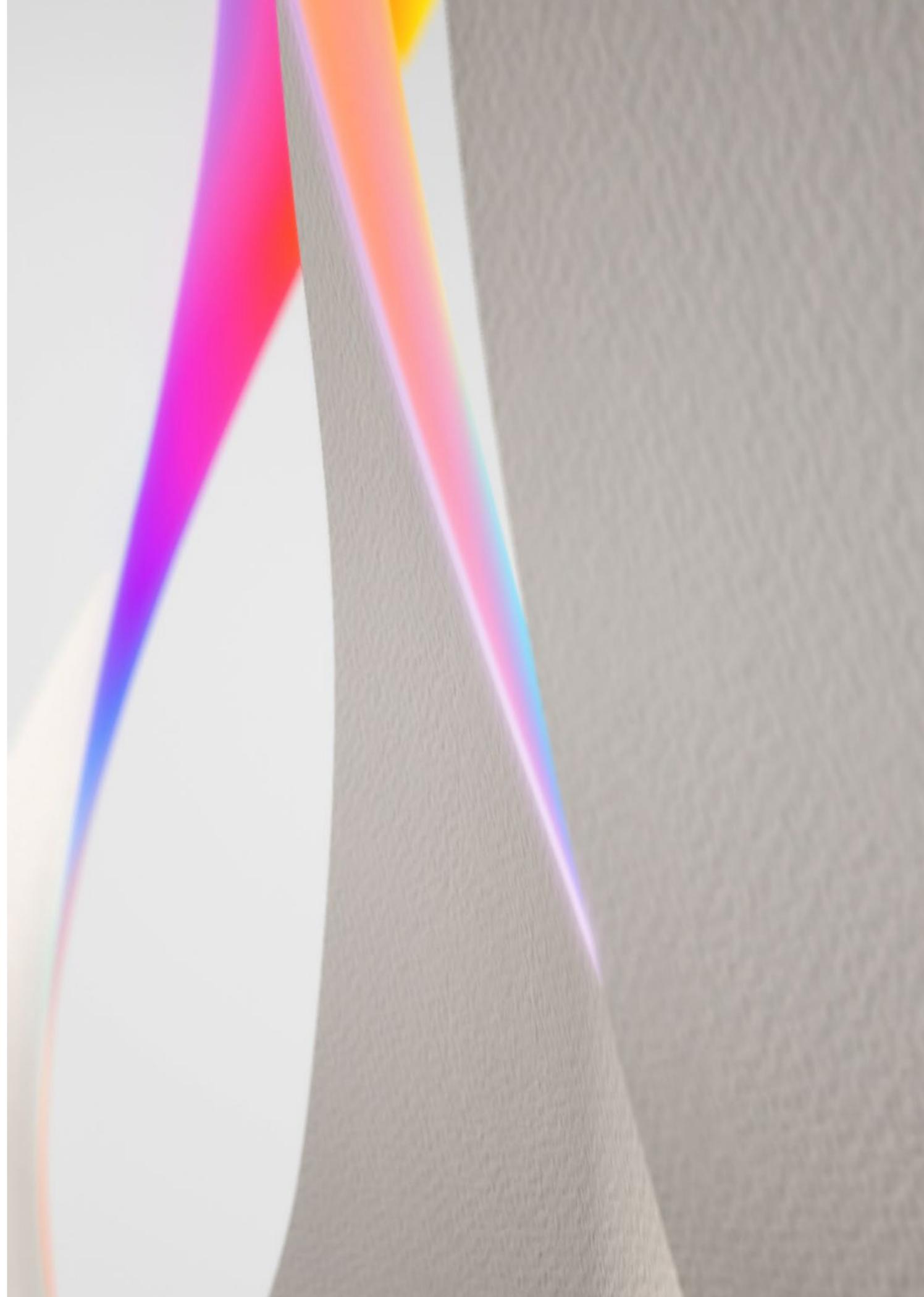
El logotipo del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes fue desarrollado por la agencia de diseño Mucho. Recibió el Premio Laus Bronce de Diseño Gráfico y Comunicación Visual en su cuadragésima sexta edición. Los premios Laus son los galardones más prestigiosos del diseño en España. Asimismo, a partir de los elementos y referentes utilizados en el logotipo, la misma agencia desarrollo el vídeo y una serie de carteles conmemorativos del Centenario.



Versión del cartel del IV Centenario de la muerte de Cervantes.



Fragmentos del vídeo conmemorativo.





Página web

La web oficial www.400cervantes.es, además de una ventana informativa que recogió exhaustivamente las actividades incluidas en el Programa oficial del Centenario (ficha de cada actividad, links, agenda diaria nacional e internacional, mapa de actividades, filtros por disciplinas, etc.), se planteó al mismo tiempo como un recurso educativo, divulgativo y de investigación de primera magnitud, pues incluía, entre otros elementos, un recorrido geográfico virtual por la vida de Cervantes, biografía y reseñas de sus obras y enlaces a los principales recursos digitales existentes, algunos creados con motivo de la efeméride. Permitía acceder a las obras completas del autor, a numerosos fondos documentales y museográficos, imágenes e iconografía, películas y obras audiovisuales, visitas virtuales a exposiciones y museos, entre otros contenidos. La web recibió a lo largo de la celebración más de 150.00 visitas.



Itinerario vital de Cervantes y mapa de proyectos.

Redes sociales

El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte se encargó de gestionar y dinamizar las redes sociales oficiales del Centenario (Facebook 400Cervantes; Twitter @400Cervantes #400Cervantes; e Instagram), que, nuevamente, sirvieron no solo para difundir y visibilizar toda la actividad del Centenario –más allá de las actividades incluidas en el Programa oficial–, sino también para generar y difundir conocimiento sobre la vida y obra del escritor a través de numerosos recorridos temáticos (su vida y obra, *El Quijote*, el teatro, frases cervantinas, Cervantes y la música, Cervantes y el cine, Cervantes y las artes visuales, la gastronomía de la época, la ciencia y un largo etcétera). A continuación se ofrecen los datos más significativos de la actividad en las redes sociales.



En colaboración con Twitter España, se creó un emoji especial para el IV Centenario.

Televisión Española

La Secretaría de Estado de Cultura y Radio Televisión Española suscribieron un convenio marco de colaboración para la promoción informativa, el impulso de iniciativas y la puesta en marcha de proyectos audiovisuales con motivo del IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes.

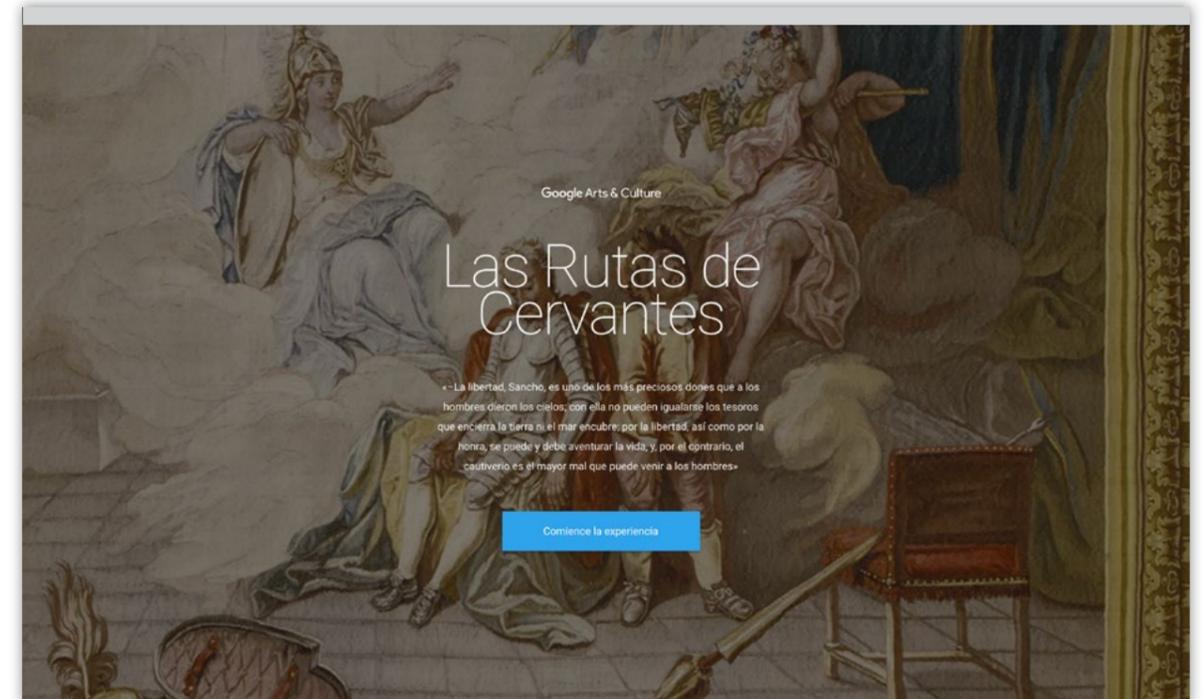
Asimismo, RTVE creó un portal específico dentro de su servicio de televisión a la carta desde donde se pudo acceder a la programación especial diseñada con motivo del Centenario: vídeos, audios, noticias y abundante material de archivo.



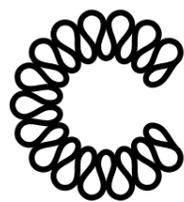
Cabecera de la iniciativa "Cervantes 400" de Radio Televisión Española.

Google y Las rutas de Cervantes

La Secretaría de Estado de Cultura, en colaboración con el Google Cultural Institute, impulsó también un ambicioso proyecto de comunicación y difusión internacional del Centenario mediante la creación de un sitio web dedicado específicamente a Cervantes. En el proyecto colaboraron AC/E, la Biblioteca Nacional de España, la Subdirección General de Archivos Estatales del Ministerio de Educación Cultura y Deporte, las Casas Museo de Valladolid y Alcalá de Henares, el Ayuntamiento de Alcalá y otras instituciones. El portal permitía el acceso a una gran variedad de contenidos: las principales exposiciones virtuales organizadas con motivo del Centenario, una historia de Cervantes realizada expresamente para este portal, visitas a sus casas museo, a los contenidos cervantinos de los Archivos Estatales, digitalizados en su totalidad, y a obras de artistas visuales contemporáneos, entre otros contenidos.



Capturas de la web de Las Rutas de Cervantes en Google Arts & Culture.



**IV CENTENARIO
DE LA
MUERTE DE
CERVANTES**

Comisión Nacional
Ministerio de Educación,
Cultura y Deporte
Plaza del Rey, 1. 28071. Madrid.
cn.cervantes400@mecd.es

Prensa
prensa.cultura@mecd.es
91 701 73 08 /41
Diciembre 2018

Dirección General de Política e
Industrias Culturales y del Libro.
Subdirección General de Cooperación
Cultural con las Comunidades
Autónomas

